



TARDE DE VERANO
Por Ferrando



O 358. \$ 67.— Aros a tornillo en oro 18 k. con preciosos racimos de Perlas EVAX en finas tonalidades; hojitas de brillantitos EVAX y "barrettes" articuladas.



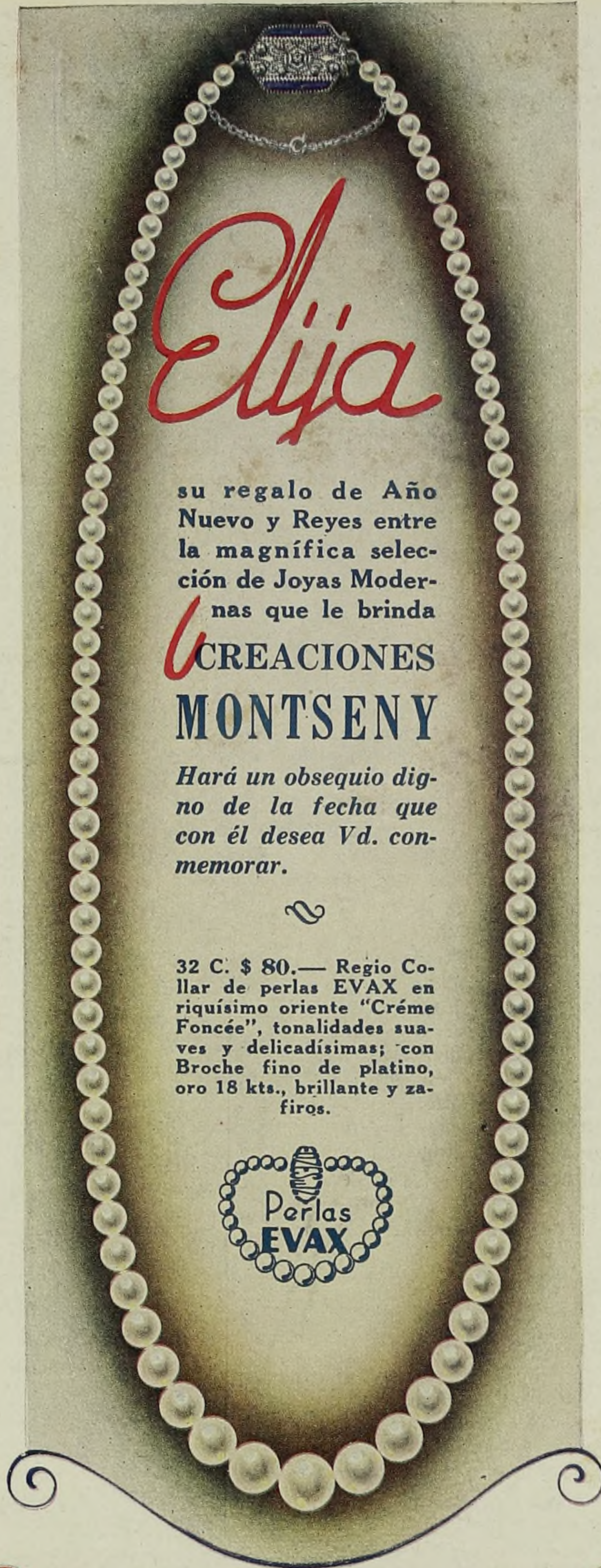
E 536. \$ 43.— Prendedor "plaquette" de fina y delicada apariencia, totalmente matizado en brillantitos EVAX y zafiros carre "a jour".

Somos los únicos concesionarios de las Perlas Evax

PERLAS



P 129. \$ 52.— Anillo de oro 18 kts., en diseño muy elegante, con brillantitos EVAX y zafiro o esmeralda EVAX al centro.



su regalo de Año Nuevo y Reyes entre la magnífica selección de Joyas Modernas que le brinda

CREACIONES MONTSENY

Hará un obsequio digno de la fecha que con él desea Vd. conmemorar.

32 C. \$ 80.— Regio Collar de perlas EVAX en riquísimo oriente "Crème Foncée", tonalidades suaves y delicadísimas; con Broche fino de platino, oro 18 kts., brillante y zafiros.



O 397. \$ 55.— Aros de moderna concepción, interpretados con todo gusto en modelo de moda; con brillantes EVAX, zafiros calibre "a jour" y ganchos de oro 18 kts.



E 313. \$ 62.— Finísimo Prendedor en formato "plaquet" de nuevo estilo, con brillantes EVAX y aplicaciones de zafiros calibre "a jour", perla o brillante EVAX, a elección.

Al interior enviamos Gratis el nuevo Catálogo. Solicítelo.

EVAX



A 55. \$ 38.— Anillo de lujosa presentación, con artística "galerie" de brillantitos y zafiros EVAX. Lleva al centro una regia perla EVAX y su arco es de oro 18 kts.



B 88. \$ 110.— Reloj-Pulsera interpretado en brillantes y zafiros EVAX, con máquina suiza montada sobre rubíes, de marcha garantizada y cordón con pasadores de brillantitos EVAX.

Obsequiamos a

CENTRAL
CORRIENTES 789
ANEXO
GALERIA GUEMES

Creaciones Montseny

ROSARIO
CORDOBA 1124
MAR DEL PLATA
SAN MARTIN 2334/46

todo Comprador

SUBSCRIPCIONES

En la Capital
Año..... \$ 9.— %
Semestre..... \$ 5.— %
Trimestre..... \$ 2.50 %
Núm. suelto..... \$ 0.20 %
» atrasado..... \$ 0.40 %

En el Interior
Año..... \$ 13.60 %
Semestre..... \$ 7.— %
Trimestre..... \$ 4.— %
Núm. suelto..... \$ 0.30 %
» atrasado..... \$ 0.60 %

En el Exterior
Año..... \$ 10.— oro
Semestre..... \$ 6.— %
Trimestre..... \$ 4.— %

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora. El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXVI

Núm. 1106

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Diciembre 26 de 1930

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262 - 306

U. T. 60 Caballito 1021 al 1025

Dirección Telefónica "Senyah"



Oficina Central para Avisos y Suscripciones: AV. ROQUE SAENZ PEÑA, 651 (1er. piso). U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — S. S. KOPPE & Co., LTD. Chronicle House, 72-78 Fleet Street, E. C. 4. London.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE & Co. INC. Times Building, New York.
FRANCIA. — Corresponsal: LUIS W. ESCALANTE. "Notre Paris", 28 - Rue Serpente, Paris.
URUGUAY. — A. S. ADAMI. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

Fin de Año

ESTE número de EL HOGAR sale demasiado tarde para festejar la Navidad, y demasiado temprano para saludar el Año Nuevo. Pero es el último del año. Tenemos que despedirnos de él y que agradecer a nuestros lectores el favor que nos han dispensado durante su transcurso. Porque ha sido uno de los años más prósperos para nosotros. Los tiempos son malos, tiempos de crisis económica y de desocupación, pero las simpatías del público por EL HOGAR, simpatías siempre crecientes, han pesado más en la balanza. EL HOGAR no ha sentido esta crisis, como no sintió la post-guerra, como no sintió la guerra. Por nuestra parte, creemos no haber economizado esfuerzo por corresponder a las preferencias, a las simpatías, al favor del público. Recientes son todavía nuestro número de la revolución y el de la sierra, que por su contenido son verdaderas excepciones entre los números extraordinarios que suele publicar la prensa ilustrada. Descubrir la sierra al turista y al veraneante, revelar al país los valores de la región serrana, y publicar un número histórico como el de la revolución, son iniciativas periodísticas cuya originalidad, acierto y espíritu nacionalista nos han sido gentilmente reconocidos. Cerramos el año plenamente satisfechos del público y de nosotros mismos, y nos despedimos del amable y benévolo lector hasta el segundo día del entrante.

Lo Viejo y lo Nuevo

DESDE luego, el latifundio no es un fenómeno exclusivamente argentino. En el Perú se agita hoy la idea de su parcelación. También allá tienen el problema. El latifundio es lo viejo, los negocios son lo nuevo. La tierra no es para los ricos, sino para los pobres. Los ricos del mundo moderno no son los terratenientes, sino los hombres de negocios. La propiedad inmobiliaria es lo antiguo y estático, la propiedad mobiliaria es lo moderno y dinámico. Los latifundistas son los hombres de fortuna y de responsabilidad que debieran acaudillar el movimiento comercial e industrial del país. Pero para eso tendrían que empezar por la parcelación del latifundio, dejando la tierra para los pobres. Y ocurre que el latifundio es el estupefaciente del latifundista. Nuestros latifundistas acaudillaron un día el progreso ganadero. Valorizadas las tierras, ya no necesitaron tener iniciativa para percibir cuantiosas rentas, y hoy hay latifundistas que para evitarse molestias arriendan sus tierras por menos de lo que valen, a cualquier intermediario.

Municipio y Partido, Ciudad y Provincia

CUAN limitadas no serán nuestras autonomías, cuando en los Estados Unidos, donde son tan amplias, el profesor Bushnell Hart, emérito de Harvard, denuncia las instituciones norteamericanas como deficientes en punto a la autonomía municipal? Entre nosotros, donde las provincias nombran los jueces pero no pueden sancionar los códigos, el federalismo se reduce a un sistema de descentralización administrativa. En Alemania concebirían que las

ciudades de Buenos Aires y el Rosario fuesen estados autónomos como Hamburgo o Bremen. Sin embargo, gozan de menos autonomía que las provincias del noroeste; y el último de los municipios bonaerenses les lleva de ventaja el intendente electivo. Entre nosotros el municipio hasta es una noción borrosa. En la provincia de Buenos Aires no se distingue entre el municipio y el partido, entre la ciudad y la campaña, entre lo urbano y lo rural; y en los partidos donde los centros de población son varios y distintos, dicha noción podría declararse inexistente. El resultado general es que mientras el federalismo argentino va poco más allá de una fórmula de descentralización administrativa, las autonomías y las circunscripciones administrativas no pueden preciarse de consultar, ni la capacidad administrativa ni las necesidades de la administración. Nuestro federalismo sí que dejaría perplejo al profesor Bushnell Hart.

En Casa de Herrero...

UNA cosa es tener petróleo, y otra tenerlo y no tenerlo. En Méjico lo pagan caro. En Venezuela, país petrolífero, el ministro de fomento denuncia que el petróleo venezolano se vende más caro en el país que en el extranjero. En el Perú pasaba lo mismo, aunque ahora debe haberse corregido la situación. Todos saben, decía "El Comercio" de Lima, que el Perú es productor de gasolina, pero lo que quizá algunos ignoren es que este combustible cuesta en el país dos o tres veces más que en pueblos donde no se produce, y que lo importan, precisamente, de nuestro país. La explicación de lo que decía el colega limeño era muy sencilla: pesaban sobre la importación de gasolina fuertes derechos de aduana; la junta revolucionaria la ha declarado libre.

El petróleo es una bendición... cuando es una bendición.

Sesenta por Ciento

CUANTOS analfabetos tenemos? Sesenta por ciento, contestaría el general Uriburu. Nosotros no adquirimos ningún compromiso con esta cifra, pero tampoco nos llamamos a engaño sobre el sentido en que el general Uriburu emplea la palabra analfabeto. Además de los analfabetos en sentido estricto, hay los que sin saber escribir apenas si saben leer, los que apenas si saben escribir, los que apenas si saben las cuatro operaciones. No todos los que van a la escuela alcanzan a cursar ni los cuatro primeros grados, entre otras razones, porque no siempre los tiene la escuela. Ahora bien, en la República Argentina, y en el año 30 del siglo XX, el buen alfabetismo no podría conformarse con menos de los cuatro primeros grados, bien cursados, pues en los Estados Unidos ya no se conforma con la escuela primaria, y suele pedir un ciclo de enseñanza media. Aun cuando seamos parcos en la estimación de nuestro analfabetismo, siempre nos veremos forzados a admitir una cifra elevada, una cifra que no nos hace honor, una cifra que es una desgracia nacional, una cifra limitadora del progreso y de los horizontes argentinos, de la capacidad general del país, de la eficiencia de su todavía escasa población. Habría que hacer algo para resolver el problema escolar, para eliminar el analfabetismo. Sería menester un esfuerzo nacional, un esfuerzo del pueblo, de los gobiernos, de los municipios, una verdadera movilización general de voluntades y de energías. Ninguna empresa sería hoy más útil, más patriótica, más gloriosa.

Maquinaria Agrícola Argentina

UNO de los factores del desenvolvimiento industrial norteamericano fué el abaratamiento de las materias primas de la alimentación y de la industria, uno de los más sobresalientes fenómenos económicos del siglo pasado, y que tuvo su centro en los Estados Unidos. Nuestro proteccionismo, sumamente paradójico, pretende, sin embargo, proteger la industria del calzado, la industria textil y otras manufacturas, y encarecer el azúcar, la yerba, el vino, el aceite, el arroz, etc., que consume el obrero. La Sociedad Rural de Rafaela acaba de revelar otra paradoja de nuestro proteccionismo. En la zona rafeleña existen ocho fábricas de maquinaria agrícola, que funcionan desde hace cinco o seis años, y producen cosechadoras y maquinarias de cortar y de trillar. Cosa increíble, y a pesar de que por razones obvias la maquinaria agrícola importada no paga derechos, los materiales que emplean las fábricas nacionales deben pagarlos, y son muy elevados.

Vidrios de Caucho

ASEGURA el gobierno mejicano haber otorgado a un químico del país, patente para la fabricación de caucho sintético, y que está por constituirse una sociedad para explotarla. Por su parte, el químico doctor W. H. Smith, del Bureau of Standards de los Estados Unidos, consiguió después de un largo proceso de purificación, convertir un bloque de caucho en tan transparente e incoloro como el vidrio; y disolviendo este material, obtener diminutos cristales de caucho. Se espera por el análisis de estos cristales, descubrir la verdadera fórmula química del caucho, que al parecer sería un múltiplo de cinco átomos de carbono y ocho de hidrógeno. Sea de ello lo que fuere, asunto de saber purificarlo, ya tenemos seguros los vidrios de caucho.

Perros Vagabundos

ES singular lo persistente que puede ser una plaga de perros vagabundos. En el Rosario hay una, que viene no recordamos ya de qué época, y contra la cual parece no haber remedio. Los correspondientes nos hablan con frecuencia de esa plaga, y nosotros nos hemos hecho eco varias veces. El lunes de la semana pasada hubo tres personas mordidas — pues se trata de perros que se acuerdan de que son perros, no de simples huéspedes inofensivos de la vía pública, — una señora y una niña en la pierna, y una señorita en la cara. Los tres animales fueron enviados al

instituto antirrábico. Una vez más, dice con este motivo el correspondiente de "La Prensa", se ponen en evidencia los constantes peligros a que está sometida la población, por tolerar el tránsito de perros sueltos por las calles de la ciudad. Nosotros insistiremos en llamar la atención sobre la anomalía de que en una ciudad importante y moderna como el Rosario pueda señalarse esa tolerancia.

Multas Fantásticas

ES tan fácil creer en una multa de siete millones? En 1922, el entonces comisionado municipal de Avellaneda impuso a un frigorífico una multa por esa suma, por falta de pago de gravámenes e infracción de ordenanzas municipales, adjudicando al denunciante el beneficio del 50 %.

DEL MOMENTO

(Para "El Hogar")

El pueblo argentino vive las febriles horas inherentes a todos los períodos de transición.

Un gesto o una palabra que puedan interpretarse como una amenaza a lo que se considera su intangible patrimonio institucional, determinan de inmediato estados de agitación e incertidumbre agravados por inquietudes de orden económico.

Ante esa situación colectiva es deber imperioso el de contribuir a que renazca la paz y la quietud, y dentro de ese concepto la experiencia recogida por la historia no destaca otra forma de ejecutoria que la consulta al propio pueblo por el comicio.

Tenemos ejemplos repetidos, y algunos recientes, de las consecuencias derivadas del olvido del conocido dogma de política que hace más de una centuria se inscribió en el contrato social: "el poder del más fuerte jamás llega a ser estable si no se sabe convertirlo en derecho".

En las democracias, dentro de las imperfecciones de lo humano, es el pueblo el único que puede crear el derecho y aproximarnos así a lo más estable y duradero.

LEOPOLDO MELO

Buenos Aires, diciembre 17 de 1930.

Tres millones y medio para la municipalidad, y tres y medio para él. ¿Era fundada la denuncia, lo era el motivo de la multa? ¿Qué sabemos nosotros?... Pero las multas de siete millones son fantásticas, imposibles, inverosímiles, descabelladas, inauditas. Si se quiere que los frigoríficos paguen los gravámenes y cumplan las ordenanzas, no les quite la municipalidad el ojo de encima. Porque es difícil que las multas de siete millones se hagan efectivas y que el denunciante se vea convertido en millonario de la noche a la mañana. En efecto, el Concejo Deliberante no tardó en declarar que las infracciones no existían, y aunque el denunciante siguió el juicio ante los tribunales, acaba de perderlo definitivamente con razón o sin ella, que es como si hubiera perdido gordo y tres cuartos de Navidad.

Aranceles y Desocupación

MIENTRAS no mejore el comercio exterior del país, dice el senador norteamericano Borah, el número de los desocupados, que alcanza en la actualidad a cuatro millones, continuará posiblemente aumentando. Es lo mismo que decir que mientras no bajen los aranceles, pues éstos son la causa de la declinación del comercio exterior. Las barreras aduaneras están dando pésimos resultados. Ningunas tan altas como las del soviét, y su situación económica es una de las peores. El general Primo de Rivera, queriendo levantar industrialmente a España, erigió barreras aduaneras que excepto las del soviét tienen reputación de las más altas. Pues bien, vino el

desequilibrio de la balanza comercial española, vino la depreciación de la peseta, y vino la caída de Primo de Rivera. Un argumento había en favor de las barreras aduaneras: los Estados Unidos. Se atribuía a las tarifas protectoras una prosperidad industrial que Inglaterra había alcanzado sin ellas. Pero ahora ni los mismos Estados Unidos, con un problema de desocupación mucho más grave que el nuestro, son un argumento en favor de las barreras aduaneras.

Petróleo e Industria

QUÉ es mejor para la prosperidad industrial: el libre comercio inglés o el proteccionismo norteamericano? Lo mejor de todo parece ser la riqueza de combustible, pues Inglaterra y los Estados Unidos son los países más ricos en carbón. Comparando dos países proteccionistas, Francia y Alemania, resulta que el proteccionismo da mejor resultado donde hay más carbón que donde hay menos. Y ahora que de la era del carbón pasamos a la del petróleo. Proteccionistas y librecom-

bustistas pueden estar de acuerdo en que el combustible es un factor decisivo. Celebremos, pues, que además de las noticias de Mendoza sobre existencia de petróleo rico en parafina, se reciban de La Rioja noticias análogas.

Situación Original

COMUNICAN de Quilino (Córdoba): "El servicio de aguas corrientes en Quilino, San José y Lucio Mansilla se halla totalmente suspendido desde el día viernes de la semana pasada, por orden del contratista de estas obras, quien para ello argumenta la falta de pago por parte del gobierno, lo que hace que el referido contratista carezca de fondos para la adquisición de combustibles y el pago del personal."

Se ve que el contratista es de los de daga y toma, y que si no le pagan el sábado no hay agua el domingo.

El presidente del gobierno provisional de la nación, teniente general José F. Uriburu, ha considerado oportuno conceder a EL HOGAR una nueva entrevista. Sus declaraciones, que insertamos en la presente página, muestran al estadista sereno, que en el ejercicio del alto cargo que inviste se preocupa de los problemas fundamentales estrechamente vinculados al progreso del país.

El teniente general Uriburu siente el placer de exponer a los periodistas, y por su intermedio al pueblo, sus propósitos de gobierno. Sabe que desde la primera magistratura que desempeña nada debe

ESTIMULADOS por el éxito de nuestra primera entrevista con el Presidente del Gobierno Provisional acerca de los prolegómenos de la Revolución, le quisimos ofrecer nuevamente las páginas de EL HOGAR para exponer sus propósitos en algunos de los problemas que preocupan justificadamente a la opinión pública. La audiencia se nos concedió para el día siguiente, a primera hora. El Presidente, viejo soldado, acostumbrado a los toques de diana, inicia temprano sus tareas. Nos recibe a las 9, con su espontánea sencillez, y desarrollamos nuestro reportaje frente a frente, con un amplio margen de tiempo por delante, pues hay orden de no interrumpir.

—¿Mantiene el Gobierno su primitivo criterio acerca de la política partidaria? — es nuestra primera pregunta.

— Por cierto que sí. El pensamiento del Gobierno, expuesto reiteradamente, no tiene por qué rectificarse.

— Pero, ¿acaso no han cambiado sus puntos de vista con respecto al partido nacional?

— **En absoluto. No hemos considerado nunca a esta idea como una solución de emergencia, sino como una necesidad orgánica de nuestra política. Ello no significa en modo alguno que no reconozcamos y respetemos el esfuerzo cívico de la Federación Nacional Democrática o de otras agrupaciones que, emanadas de la soberanía popular, propendan, aunque sea parcialmente, a los mismos designios de renovación constructiva y de transformación en los métodos electorales y administrativos. Pero quisiéramos un partido amplio, en que los hombres luchan y se agiten para conseguir la realización de propósitos bien concretos, distintos de las consabidas fórmulas generales de respeto a la Constitución o de pureza administrativa en que, desde luego, ya no cree la opinión sensata, después de tan dura experiencia.**

— ¿Cuáles serían, entonces, las finalidades del gran partido?

— Deseamos un partido de acción constructiva y eficaz — nos contesta el General con la energía tranquila de su palabra, — una organización política que plantee claramente a los electores el problema de los caminos, de los elevadores de granos, del crédito agrario, del Banco Central, de la reforma impositiva, del fomento industrial, de la extirpación del analfabetismo, del abaratamiento de la vida, del desarrollo de la cultura física, y de



FOTO ZURETTI

El momento actual de la política

El Presidente Gral. Uriburu nos declara sus propósitos

Por JULIO MC DONALL

muchas otras cuestiones importantísimas que la política tradicional no ha sabido resolver, a pesar de que entrañan, precisamente, la finalidad esencial de los gobiernos en un país como el nuestro.

— ¿Con qué elementos se constituirá esta nueva organización?

— Abrigo la convicción de que el partido que supiese presentar estas cuestiones con un concepto amplio, nacional, libre de preocupaciones sectarias, sabrá incorporar en su seno a una cantidad de ciudadanos indiferentes hasta ahora al ajeteo de las actividades partidarias.

— ¿Se refiere el señor Presidente a los ciudadanos que no cumplen actualmente con su deber de votar?

— Es verdad que su proporción es, desgraciadamente, muy elevada. La política constructiva, racional, no dejará seguramente de hacerles salir de su indiferencia. Pero no me refiero especialmente a ellos, sino a la gran masa flotante de electores a la que consagran sus desvelos los diferentes partidos políticos.

— Muy interesante, señor, su punto de vista; pero, ¿cree usted en la reacción de esos electores?

— **Por cierto que sí. La experiencia demuestra que ellos no constituyen el activo sólido de ninguna agrupación política. No nos dejemos engañar por el espejismo de las contiendas electorales. Una proporción muy exigua, insignificante, de los votantes está inscripta en el registro de los partidos. Entre esos inscriptos ocupan un lugar importante en el partido del gobierno derrocado las clientelas electorales que éste supo ubicar sin escrúpulos en la administración pública, a costa del trabajo del resto de la población. Y, por inconcebible aberración, llamábase a eso organismo democrático.**

— ¿Qué medidas ha tomado el nuevo gobierno

ocultar, y que, por lo contrario, cada vez que sea requerido ha de hablar con la honradez que lo distingue.

Si la república hubiera contado siempre con hombres accesibles a las demandas de la prensa, fácil es advertir que otro hubiera sido el rumbo que les reservara el destino. Nos referimos a los que encarnaron la política hasta el 6 de septiembre y que se declararon enemigos del periodismo.

Contrasta aquella actitud con esta otra del jefe actual, que sabe tender su mano abierta a quien se llega hasta él con el honesto propósito de conocer su pensamiento.

para promover la formación del nuevo partido?

— **No es éste un asunto de su resorte. Hemos propuesto la idea a la consideración de las fuerzas sanas del país, de las nuevas generaciones sin prejuicios ni malas prácticas electorales. Pero no hemos podido, evidentemente, convertirnos en**

agentes espurios de un nuevo oficialismo para realizar esta aspiración política, pues ello, cabalmente, sería malograrla en absoluto.

— Hemos podido observar últimamente la importancia que asigna el señor Presidente al reajuste

financiero y administrativo

— Así es, en efecto. Dedico una gran atención personal a este asunto, sobre el cual he creído conveniente expresarme con gran franqueza en un memorándum dirigido a los jefes de las reparticiones nacionales. Es esencial introducir severas economías en el presupuesto para evitar la continuación del déficit y conseguir el saneamiento monetario.

— Acaba usted de tocar, señor Presidente, un punto de gran actualidad en estos días. Sin violentar la discreción que debe guardarse en esta materia, quisiera conocer cuáles son los propósitos del Gobierno Provisional con respecto a la cuestión monetaria.

— Propósitos, los únicos que puede perseguir un gobierno de orden: preparar sin violencias ni zozobras el retorno a la paridad del peso argentino con respecto a las monedas extranjeras.

— ¿En qué forma piensa llegarse a ello?

— Ante todo, ajustando las finanzas públicas. Es un aforismo indiscutido que sin equilibrio de presupuesto no hay moneda sana. Luego, habrá que devolver su liquidez al mercado de crédito mediante oportunas operaciones de consolidación de la deuda flotante. Son los dos puntos básicos para alcanzar el fin deseado. Es cierto que la tarea no es de rápida solución. Entretanto se desarrolla, es de esperar que habrá reaccionado el mercado internacional de granos y que los mejores precios nos permitan prescindir de la prima que reciben actualmente los productos agropecuarios, debido a la depreciación del cambio.

— Se afirma, sin embargo, que antes de volver a la normalidad monetaria es conveniente reformar el sistema de la Caja de Conversión...

— **Estamos muy de acuerdo con ello. El próximo Congreso deberá considerar un plan de Banco Central adaptado inteligentemente a nuestras modalidades, sin incurrir en la copia servil de las instituciones extranjeras, como se hace con tanta frecuencia en nuestros proyectos de legislación.**

(Continúa en la siguiente página)

PODRÍA el señor Presidente adelantarnos algo sobre el plan de obras públicas que contempla el Gobierno?

— Se está estudiando un plan de caminos y otras obras de evidente interés general que han sido desatendidas hasta ahora. Pero, la ejecución de estos planes está necesariamente subordinada a la posibilidad de conseguir capitales extranjeros, pues el mercado interno de crédito tiene un poder de absorción muy limitado de los títulos con que deben financiarse tales obras. Resuelto este punto, podrá darse trabajo, el año próximo, a una gran cantidad de obreros, disminuyendo así la intensidad de la desocupación.

— ¿El fomento industrial no podría constituir un remedio en ese sentido?

— Sin duda, pero no con resultados inmediatos, por cuanto el arraigo de industrias que puedan desenvolverse genuinamente en el país, comporta un proceso lento. Advierto su interés en este asunto, y puedo manifestarle que el Gobierno Provisional se dispone a encararlo oportunamente con toda decisión.

S EÑOR Presidente, quisiera conocer su opinión sobre otros asuntos económicos, pero el deseo explicable de no prolongar demasiado esta audiencia tan gentilmente concedida, me obliga a pasar a otro tema distinto: ¿Qué concepto tiene el Gobierno Provisional en materia de instrucción pública?

— *Trataré de resumirle en pocas palabras mis críticas al estado de cosas existente: Escuelas primarias en número insuficiente en un país de tanto analfabetismo. Fracaso educativo y cultural de la enseñanza secundaria. Falta de oportunidades de instrucción técnico-profesional para los jóvenes obreros y empleados, en irritante contraste con la largueza con que se fomentan las profesiones universitarias, creando, a veces, organismos netamente parasitarios.*

— ¿Existe, pues, a juicio del señor Presidente, el mal del profesionalismo universitario?

— *Efectivamente, se caracterizan las universidades argentinas por un profesionalismo mediocre y absorbente, costeadas generosamente por el Estado, mientras se desatienden otros resortes de la instrucción pública. En esas condiciones no prospera, por cierto, ni la cultura general ni el espíritu de investigación científica, salvo excepciones tanto más honrosas cuanto menos frecuentes. A este respecto, la eficacia de nuestras universidades es pobrísima.*

— ¿Hace falta, pues, una corriente renovadora?

— *Convengamos, mejor, en no emplear esta clase de expresiones, que han perdido su verdadero significado por el abuso que se hace de ellas. Dilapidando sus energías en devaneos retóricos, la universidad no ha logrado eliminar todo lo retrógrado que encierra en materia científica, técnica y profesional. Y no ha sabido formar en sus egresados la disciplina mental indispensable para afrontar eficazmente la lucha por la vida. Se ha confundido, desgraciadamente, el medio con los fines en una desmesurada preocupación electoralista. En vez del estudio y la investigación, muchos alumnos se dedican a una verdadera gimnasia política, estimulados con frecuencia por demagogos que no han vacilado en llevar a las aulas la corrupción de sus prácticas electorales.*

— ¿Estará bien informado el señor Presidente acerca de esas prácticas?

— *Creo conocer algunas modalidades. Es sabido que en las elecciones estudiantiles es frecuente la compra de votos; como tampoco se ignora que algunos profesores y candidatos influyentes han distribuido puestos o sinecuras para formar sus clientelas electorales.*

— ¿Qué soluciones encara el Gobierno en este serio problema?

— *La representación directa de los estudiantes en los consejos de las facultades y en el consejo superior universitario contribuirá, seguramente, a disminuir la intromisión de los profesionales de la política universitaria, sobre todo si se excluye a los estudiantes crónicos y a los de clasificaciones inferiores. La representación debe corresponder lógicamente al buen alumno. Éste, por otra parte, no cuenta actualmente con el estímulo ni la oportunidad de perfeccionamiento que podría dársele. No nos hemos preocupado de enviarle a las universidades extranjeras, como se hace con tanto éxito en otros países.*

— Sin embargo, para ello se requiere mayores recursos que los que tienen actualmente nuestras universidades.

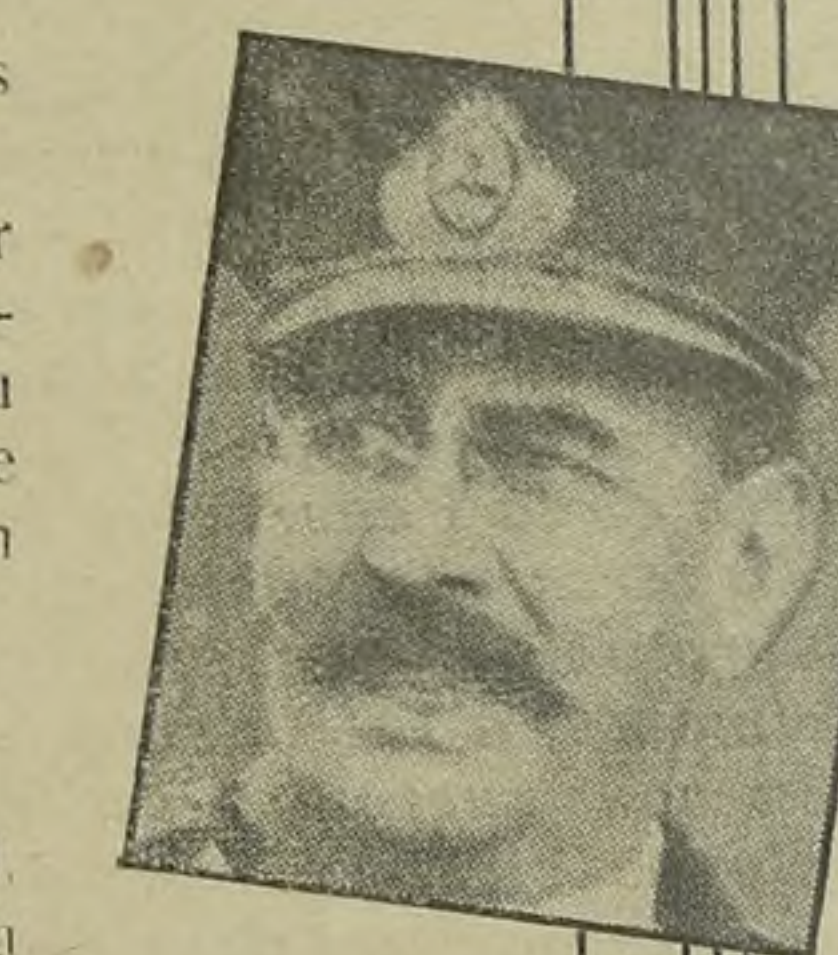
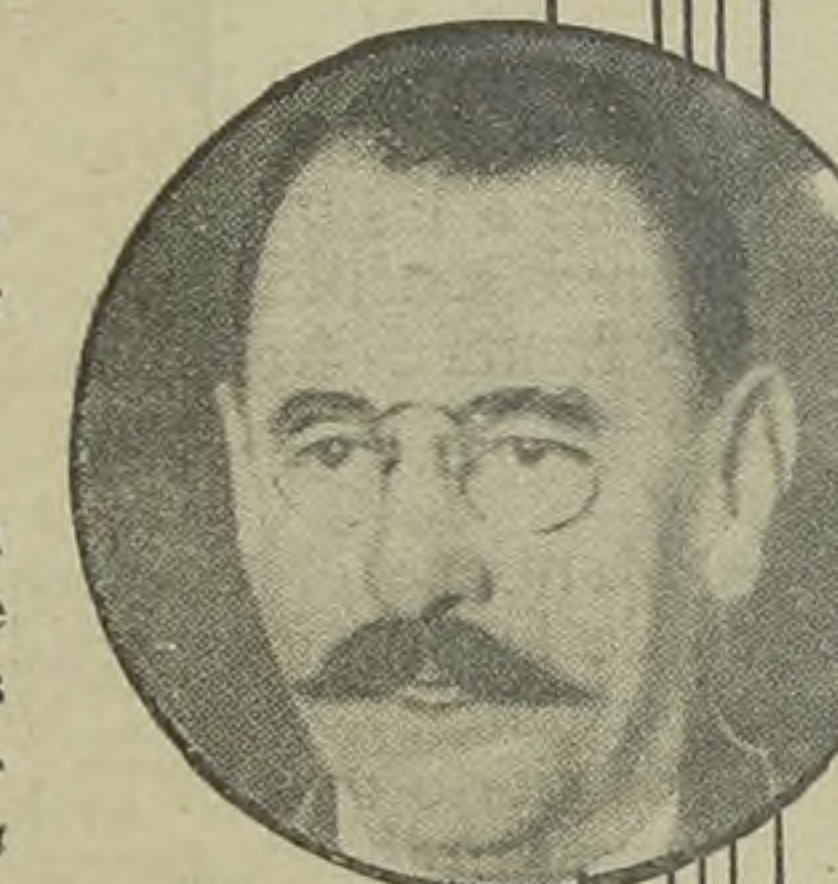
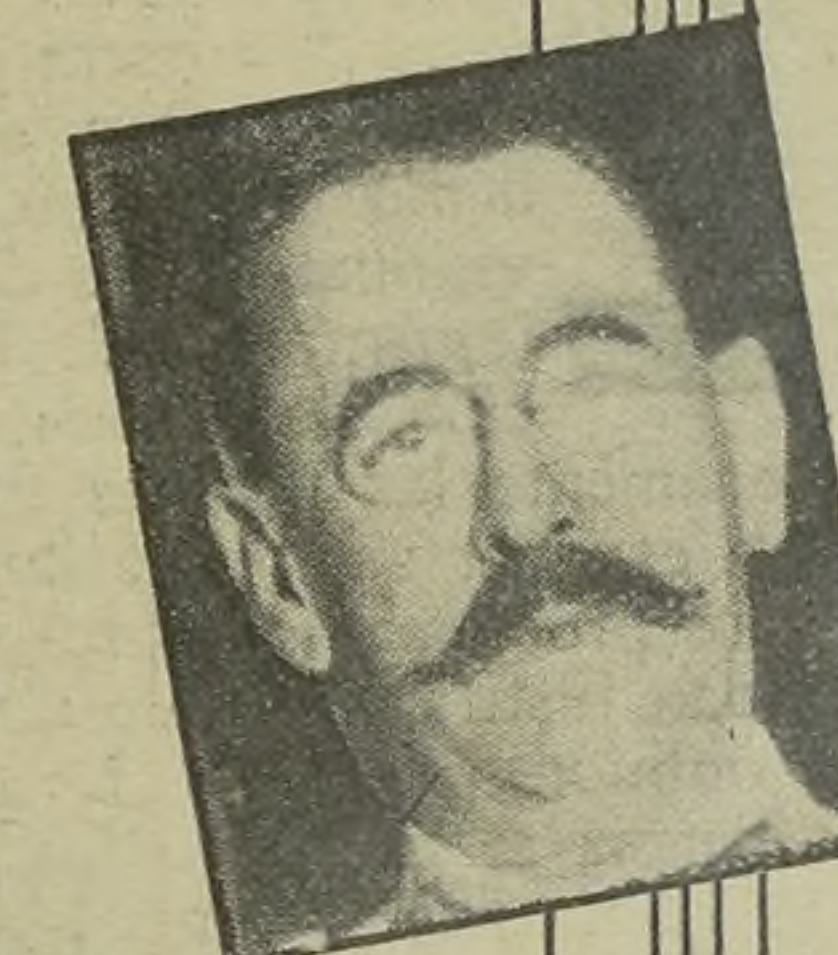
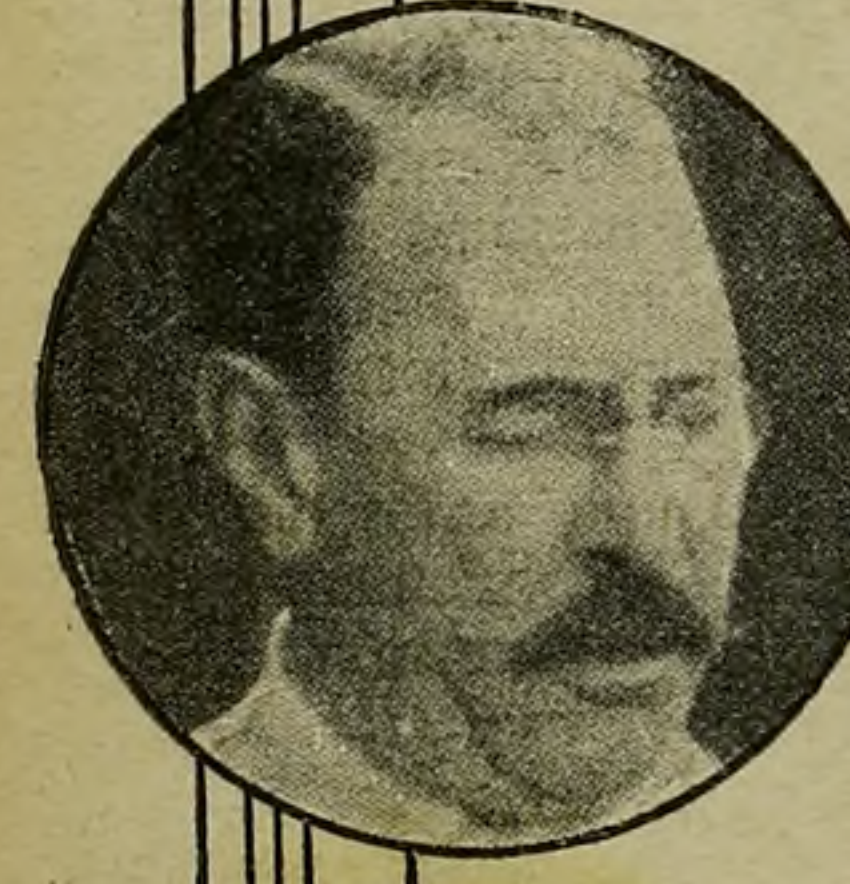
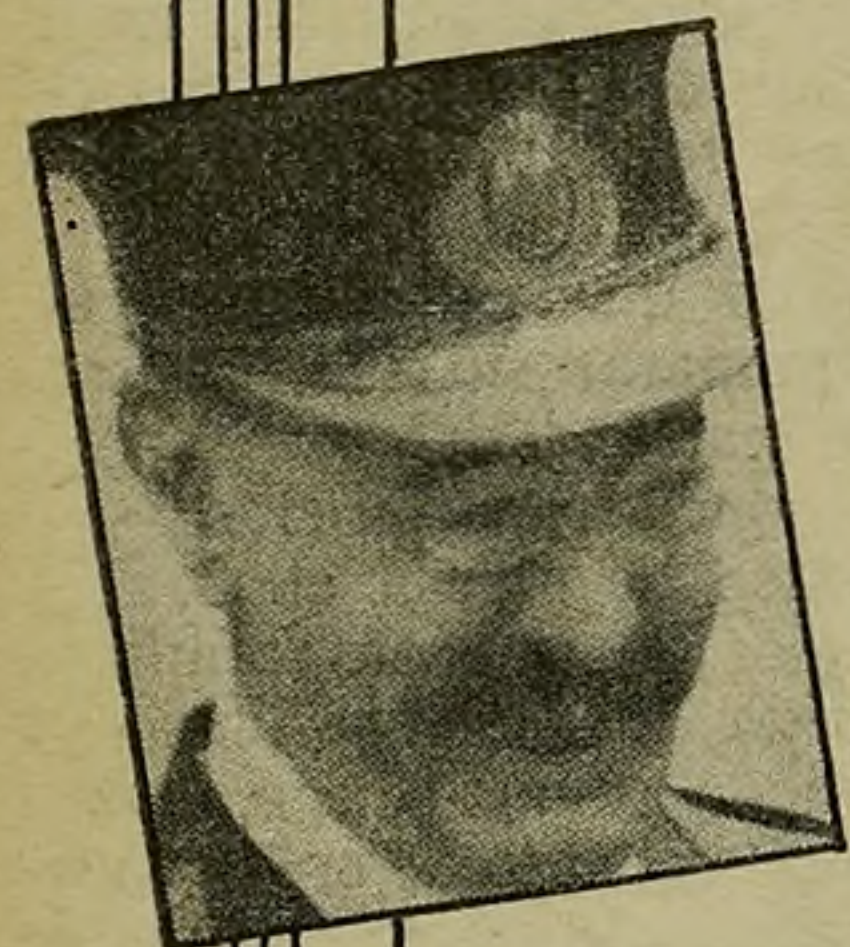
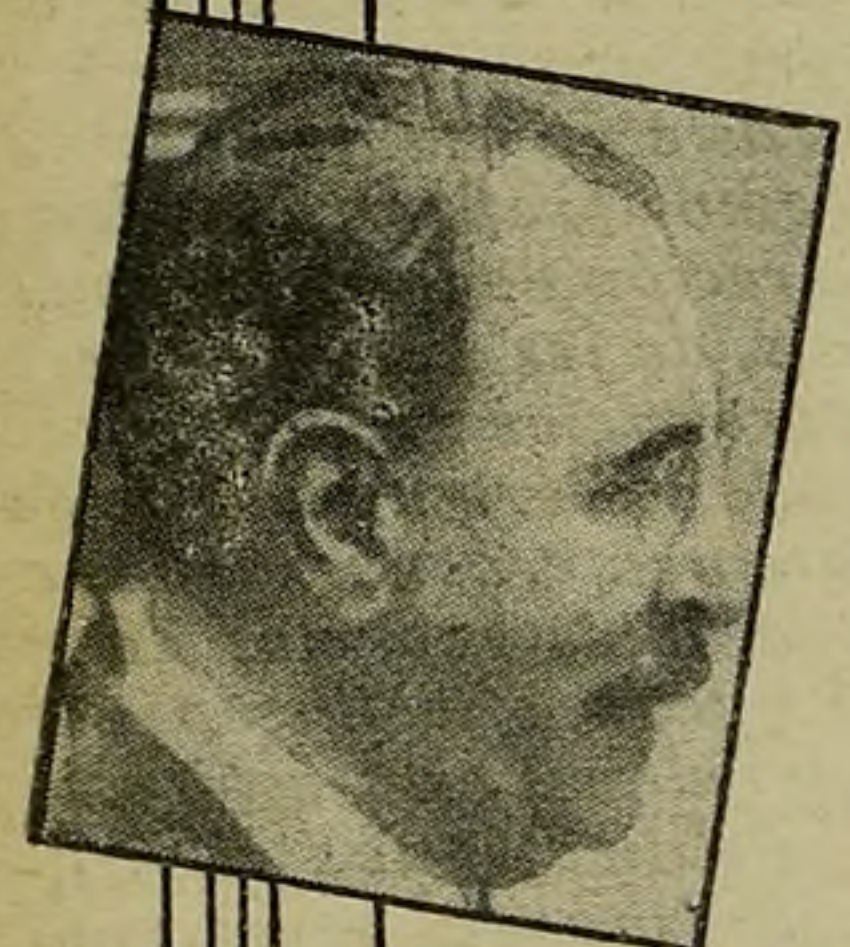
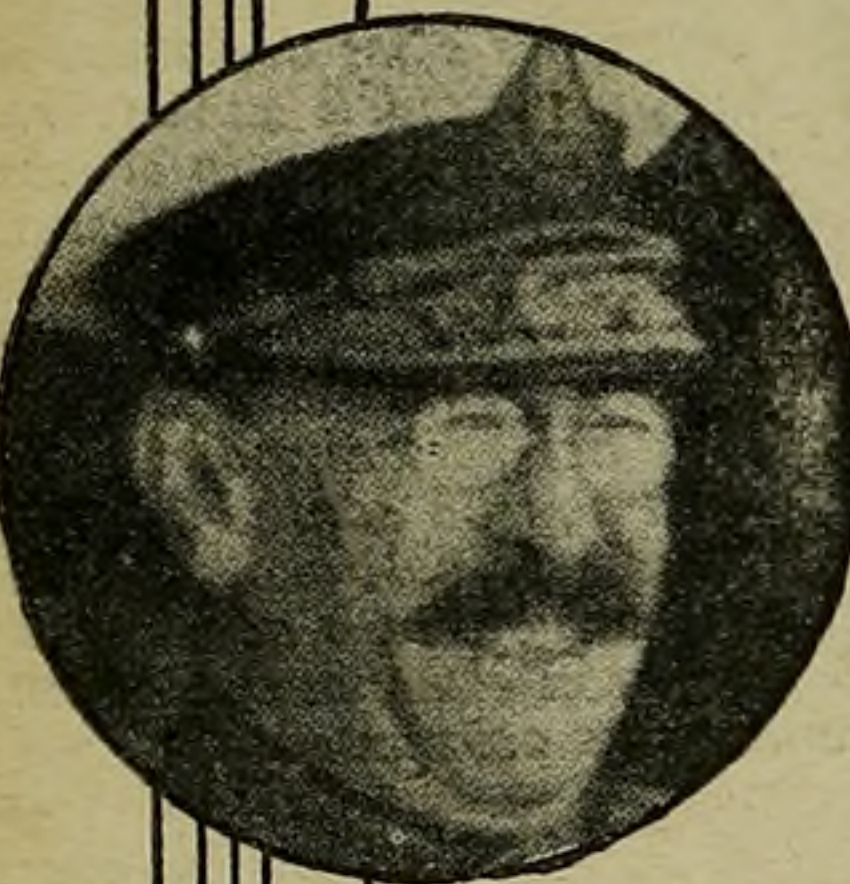
— Aparentemente, es así; pero los fondos de que disponen en la actualidad les permitirían atender holgadamente esa función. El problema es de mejor aplicación de los recursos, más que de aumentarlos. No hay razón alguna para que los alumnos regulares e inferiores no paguen el costo de su enseñanza. El Estado no tiene interés en la promoción gratuita de los mediocres en menoscabo de los buenos, a quienes debiera eximir de derechos, primero, y becar en el país o en el extranjero. Con ello cambiaría substancialmente nuestra vida universitaria.

A esta altura de la entrevista, en que el Presidente se explaya con su habitual tranquilidad, entra uno de los edecanes. Ha llegado la hora de interrumpir. Ocho subsecretarios esperan la firma presidencial con sus carteras repletas de papeles. Aventuro, sin embargo, mi última pregunta, insinuando al General lo que alguna vez se dijo acerca de la improvisación del movimiento revolucionario. A lo que se me responde sin mudar de actitud:

— *El proceso revolucionario fué gestándose lentamente, impulsado por ideas maduras y sobre la base de profundas convicciones. Éste ha sido un movimiento contra la demagogia, la corrupción y el peculado; contra el imperio de la prepotencia y los intereses subalternos que habían invadido todas las actividades gubernamentales.*

Recuerdo que un día, siendo presidente de la república el doctor Alvear, le dije en este mismo despacho: "Si Yrigoyen vuelve a ser presidente, yo tendré que organizar una revolución para derrocarlo." He cumplido mi palabra. Así también, he de cumplir ampliamente el programa revolucionario.

La fotografía instantánea ha difundido diversas y variadas expresiones del presidente del gobierno provisional, general Urriburu. En todas ellas, aun a través de su sonrisa, se advierte la energía de su temperamento de militar educado en el alto concepto de la disciplina y del honor. Hombre sencillo, sin afectaciones, es bondadoso cuando la oportunidad así lo exige; la fotografía así lo muestra cuando está delante de un niño o en presencia de una dama. Matrices estos que reflejan cómo detrás de sus entorchados se oculta un gentilhombre de mundo.



La tragicomedia de un repórter volante

(CUENTO)

Por FILIX LEIN

DON Alberto Zause, repórter volante de un diario de reconocido empuje político, hallábase a la sazón, a fines del año, con los bolsillos vacíos y, lo peor todavía, sin la mínima remota esperanza de cobrar algo. Los anticipos sobrepasaban ya al mes entrante y el calendario marcaba apenas el 29 de diciembre del año que entonces agonizaba. Dos días más, y la víspera del año nuevo asomaba como un cataclismo ineludible y tremendo. Zause, que, sin embargo, se tenía por hombre de expedientes oportunos — ¡y lo era! — miraba y remiraba al aire de su cuarto de pensionista, a los apocados muebles, a los escasos libreríos, y nada... ¡ni siquiera la silueta de una idea escapatoria! Se le venía encima, como una estruendosa fatalidad, la inminencia de la fecha. La Navidad ya la había cruzado él, sin novedad; es decir, sin un centavo. Empero, sus largos y anchos ideales ateístas le aliviaron la pena; al fin y al cabo, la Navidad era tan solamente una fiesta religiosa. Ahora, la cosa hilaba más fino. ¿Cómo atravesar el Rubicón de la última noche del año viejo, fiesta pagana y siempre promisor, sin un potero caritativo que le tendiese la mano? Agotó su celebrado ingenio; rebuscó, inventó, se desvivió... ¡y nada! Un nada absoluto e inmutable, que le atolondraba cruelmente. Un nada sin principio ni fin, inmensurable, impío, que, por más vueltas que le diese, siempre se le presentaba como un cero gigantesco, muy redondo y sólido. De tanto rumiar ideas y barajar imposibles, anquilado, afiebrado, vencido al fin, deliró... El nada ese, se hizo entonces materia, encarnado en su propio esqueleto, con sus cavidades orbitarias muy ensanchadas, explotando al sonido redentor de un disparo de un Colt homicida.

— ¡Eso es! — exclamó el fracasado repórter. — ¡Eso es algo y lo único algo posible e imaginario!... El nada perfecto, absoluto... el nirvana supremo y redimidor... ¡la muerte!... ¡en fin!

El cansancio venció todavía a las negras conclusiones de su traslocada mente, que ciertamente hubieran cobrado realidad si él dispusiera de un Colt. ¡Y quién sabe! ¿No se lo hubiera llevado tal vez al Banco Municipal de Préstamos?

Se durmió en un sueño profundo, como si realmente hubiese cruzado ya, no el Rubicón, sino la Estigia, llevado por un Caronte generoso que excepcionalmente se decidió a embarcarlo sin cobrar la tarifa.

LA mañana del 31 de diciembre surgió luminosa como una aurora, guapa e hilarante como un loro borracho. Don Alberto Zause, a quien el optimismo de un sueño reparador había refrescado el alma y fortalecido el cuerpo, cobró bríos, poseído de la fantástica superstición de que todo se arreglaría en conformidad con sus deseos. ¿De dónde diablos sacó don Alberto tan feliz disposición? Razonando derecho y parejo, él no veía más que la infinita llanura de un mar de obstáculos que le oprimían y le causaban más obsesiones que vislumbres.

No obstante, un no sé qué muy íntimo, estúpido tal vez e inverosímil, pero que en realidad existía en él, muy adentro, se regocijaba en anunciarle una vuelta-carnero en la vida, que merced del azar se encargaría



“¡Y NADA! UN NADA ABSOLUTO E INMUTABLE, QUE LE ATOLONDRA CRUELMENTE.”

de neutralizar la “jeta” renitente, implacable, que desde muy lejos le perseguía. Cualquier cosa así, como un cocktail electro-dinámico, fulminante, que le hiciera dar una cabriola triple-salto-mortal, milagrosa por cierto, pues sólo en virtud de un milagro real y tangible podía el caso suceder. Es que lo había soñado y Zause era freudiano. Afirmaba que los sueños son presentimientos del subconsciente que nos comunican verdades insensibles. Cuestión de telepatía. Al peso de tan gratas quimeras, su cabeza gacha tocaba ya el pecho y los párpados se le fueron cerrando imperceptiblemente. De nuevo se durmió... ¡Dormir, soñar, fabricar utopías, realizar felicidades! ¿Qué más puro consuelo puede anhelar un vencido de la vida? ¡El fracaso vuelto éxito, la po-

breza necna millones, la noche tormentosa, de rayos y truenos, transmutada en bonancible aurora, de luz y amor!

EL sol rutilante sacaba chispas de los vidrios de su ventana y, sin embargo, don Alberto Zause seguía profundamente dormido. Todavía, un golpe seco en la puerta bastó a despertarlo, alarmado. ¿Alguna hada? ¿Aún existirían hadas?, pensó él. El golpe se repitió. De un solo brinco, hallóse junto a la puerta.

— Una encomienda para usted — canturrió de afuera una voz femenil.

Don Alberto aún no se explica, hoy día, cómo no se desmayó entonces. Abrió la puerta, recogió el paquete y sentóse al borde de la cama, ensimismado en la visión del misterioso regalo. ¿Habría realmente hadas?, pensó de nuevo. Destrozó la cinta y desdobló el paquete. ¡Una caja de cigarros habanos, coronas, Partagás!

Sofrenó un ímpetu colérico que le impelía a destruirla. Meditó largo rato. Insensiblemente esbozó una sonrisa que se fué ensanchando y terminó en ruidosa carcajada. ¿Quién diablos habría tenido la idea de mandarle tal regalo? ¡Con extrañas ironías juega el azar! Volvió a reírse, sin malicia ni amargor, conformado ya con su peregrina suerte. Ella le había despertado la conciencia de su propio ridículo y le atizó ganas de burlarse de todo y de todos, inclusive del satánico destino que le enseñaba a sufrir y a vivir.

— ¿Qué hago yo, ahora, con estos trabucos?

Como inspirado por una idea genial, ufano de su hallazgo, silbó un tango y hasta se dió el placer de unos cuantos pasos de baile.

POR la tarde, don Alberto Zause, empaquetado en su traje dominguero, galerita negra, polainas blancas, zapatos charolados, ligeramente recostado sobre un bastón de Malaca, vagaba al acaso, indiferente y soberbio, por la avenida de Mayo, luciendo un cigarro colocal, un corona, del que resoplaba grises nubarrones de perfumado humo. Su mirada firme, provocante, tiraba desafíos y soltaba chispas que eran como puñaladas de venganza y desprecio. La gente se paraba, curioseaba, al verle pasar. Y don Alberto, alto y flaco, tieso y elegante, cruzaba por medio de los transeúntes, que le abrían paso espontáneamente, y era todo un gentleman exquisito y consumado, cuando él mismo se arredraba al lado de la acera, para que pasasen las damas y quedarse mirándolas con aire de hombre superior, muy entendido en curvas femeniles y cortes de polleras.

Frente al café París, su esplendor atrajo la mirada de un comerciante, viejo amigo suyo, sentado a una mesa de la acera, que lo chistó efusivamente:

— ¡Ché! ¡Ché, Alberto!

Zause se dió un cuarto de vuelta con estudiada impertinancia.

— ¡Caramba! Salude a los amigos, guarde su plata y tómese un vermut! — insistió el negociante.

Don Alberto sufrió un estremeci-

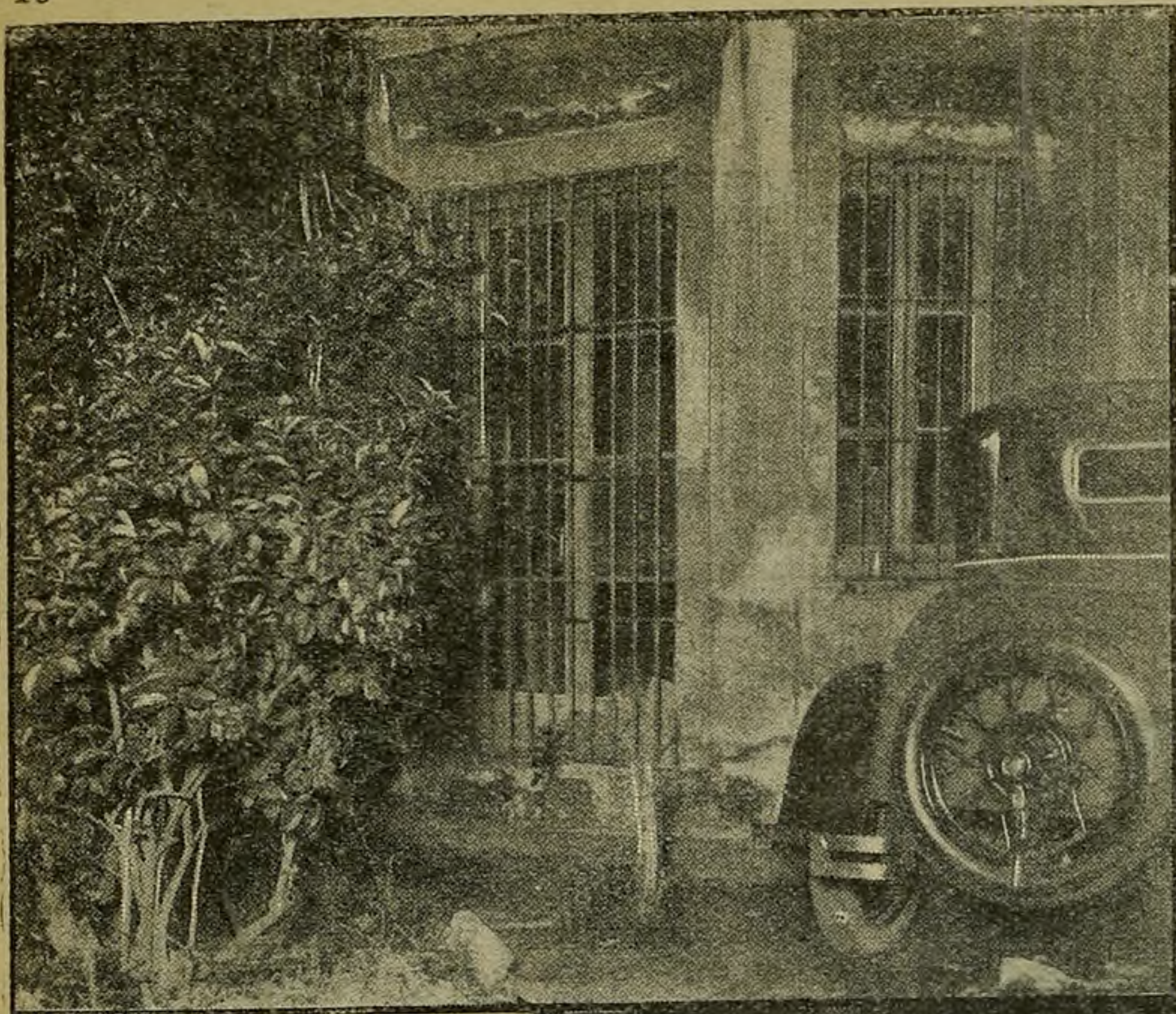
miento al sentir hablar de su plata, recuerdo que le hundía brutalmente en la pavorosa realidad de las cosas tangibles y exactas: un solitario níquel de 10 centavos que era todo su capital. Recuperó todavía prontamente su normalidad

de gran señor y con afectada benevolencia, arrimóse a la mesa.

— Perdonarás, no me había fijado.

(Continúa en la pág. 62)





El "rincón de los idilios", que ahora sirve para refugio de automóviles.

EL ELEFANTE DE LA COCHERA

UNA nota sobre el circo. ¿Qué se puede decir del circo que no haya sido dicho ya?

—Vea, amigo periodista, yo no soy muy "laido", seguramente; pero le aseguro que en Barracas hay un circo original, del que nadie se ha ocupado aún. Un circo que no es circo...

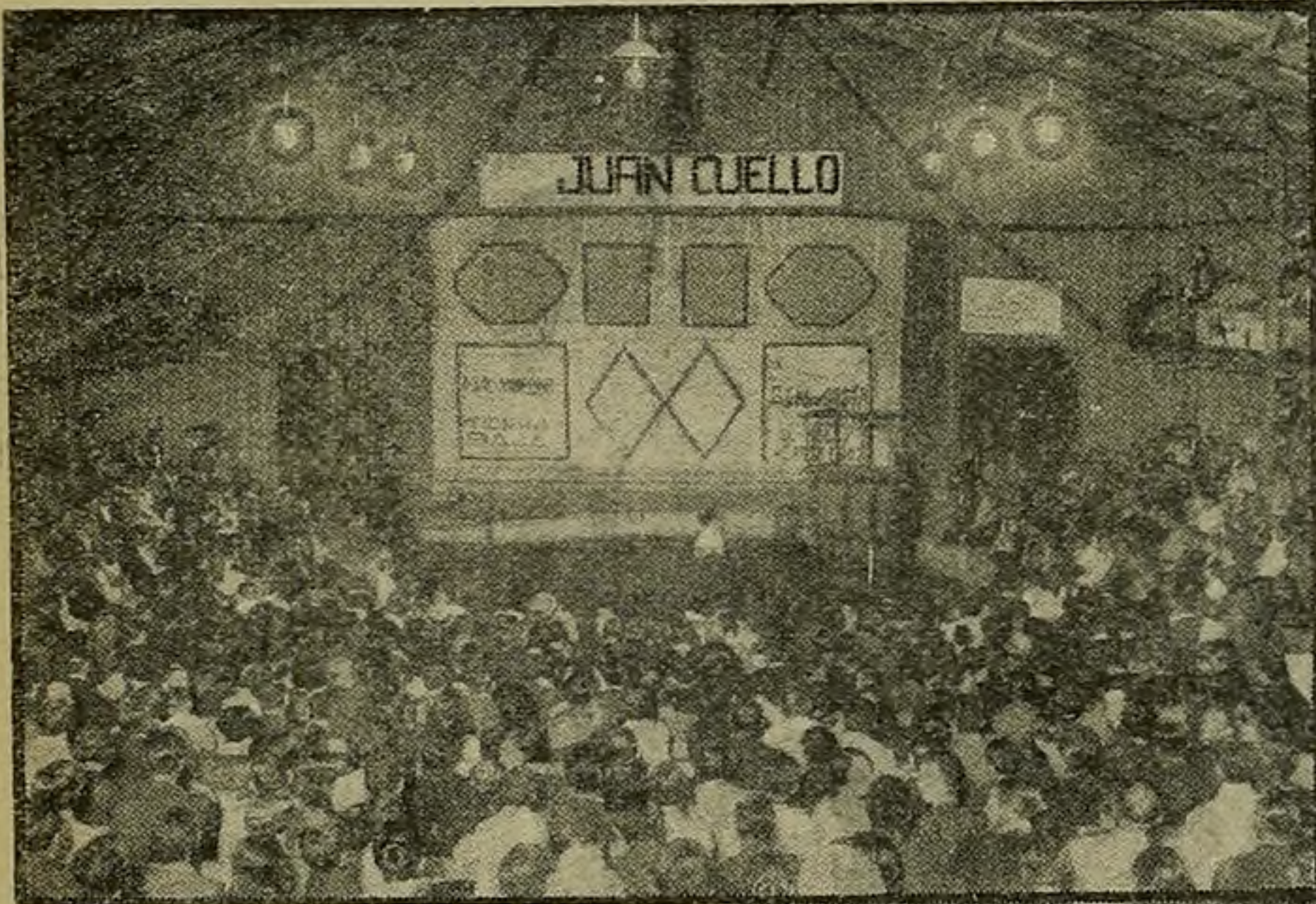
—¿Cómo se entiende?

—Digo que no es circo, porque no tiene carpa. Funciona en un galpón de chapas de cinc, y los dueños, para respetar la tradición, para estar bajo la lona inevitable, con lo que debió ser la carpa, han cubierto el galpón. Y tiene otra particularidad: ocupa la casa de Amalia Sáenz, la Amalia de la novela de Mármol.

—Eso es interesante.



El regio portón de la casa de Sáenz ejerce ahora las funciones plebeyas de una entrada de circo.



El galpón que ocupa la extensión del parque, en una noche de función extraordinaria. (Nótase todo el aspecto del viejo circo de campo, con sus gradas y sus tan característicos palcos.)

—¿Quiere conocerlo?... Termine su café y rumbiamos para aquel lado...

MONTES DE OCA AL 1000

DISPARA el taxímetro por Montes de Oca hacia el Sud. La legendaria calle Larga de Barracas es ahora una coquetona arteria, amplia y bien pavimentada. A ambos lados, cintas interminables de casas modernas,

Allí donde Amalia vivió su romance, agoniza la bohemia del circo...

Bajo la lona... chapas de cinc... -El rincón de los idilios - La irreverencia del siglo - Función extraordinaria y mil personas en un galpón.

Por SEGUNDO B. GAUNA

corren veloces como huyendo de un peligro invisible.

Llegamos frente a la vieja mansión señalada con el número 1005. La alta reja, de la que el tiempo ha borrado la negra pintura, desaparece casi totalmente bajo los cartelones del circo Politeama Campos, que anuncian la representación de "Juan Cuello", "Hasta la hacienda baguala...", "Juan Moreira", "El conventillo de la Paloma"

y el próximo dibujo de una cantante chilena. Unos metros de tierra,

y nos hallamos en el amplio vestíbulo donde están instaladas la boletería y la cantina. Es ésta la única parte de la casa que ha sido remozada. La luz rebota contra las paredes pintadas de color crema y se me-

ra aplaudir después le flexibilidad del contorsionista o agitarse mientras el equilibrista pone a prueba su audacia.

Penetramos al galpón. Más de mil metros cuadrados aprisionados entre chapas de cinc. Sobre lo que otrora fuera el magnífico parque de una mansión señorial, con una insolencia digna de este siglo, descansan las plateas, las gradas, los palcos, en un maderamen de laberinto. Y allá al fondo, donde la luz no escasea, el escenario abre su boca disimulada con cortinados color lila, como si quisiera tragarse a la pista, que simula una enorme oblea bajo el rojo destellido de su terciopelo...

Todo tiembla al impulso de cerrada y formidable salva de aplausos. Es noche de función extraordinaria, en honor de la primera actriz Rosa Arneodo y parece que Barracas hubiera echado a todas las gentes de sus casas para volcarlas en el circo. Nunca tan acertada la afirmación de que "no cabe un alfiler". Más de dos mil ojos se han prendido inmóviles a las figuras que se mueven en la pista y más de dos mil manos se agitan como movidas por un solo mecanismo...

LA CASA HISTORICA

QUIEN que haya leído "Amalia" habrá olvidado la odisea de Daniel llevando a Eduardo Belgrano herido hasta la casa de su prima, ni las escenas de sano romanticismo que llenan las páginas inmortales de Mármol? Recorriendo los viciuquitos y rincones de la que fué casa del coronel Sáenz, la imaginación trabaja con locura y el intruso cree descubrir las figuras de otro siglo que, como sombras, huyen en lo negro de la noche, corridas por el estruendo de la música y el bullicio de la función.

Nada está como era entonces. No en vano han pasado los años y la casa permaneció mucho tiempo abandonada. Grietas en las paredes, pisos sin baldosas, ventanas que han perdidos sus marcos, puertas sin vidrios, hierros carcomidos por el orín y el ambiente embalsamado de un raro perfume que contiene hálitos de heroicidades y rebeldías... Cosas que fueron y a las que la irreverencia de un siglo lleno de escepticismo y de indiferencia ha olvidado en el sótano de todos los desprecios...

EL RINCON DE LOS IDILIOS

NUESTRO cicerone habla: —Vengan por este lado. Todavía no han visto lo más interesante: el rincón de los idilios...

Detrás de la cantina se levanta una parte del viejo edificio de los Sáenz. Allí también la acción del tiempo ha dejado visible huella. Un árbol de abundante ramaje borra la perspectiva y sirve a la vez de refugio a dos automóviles en que alguien llegó para asistir a la función circense.

—Acérquense. Tras las rejas de esta ventana que ya no es ventana ni es nada, porque se ha venido abajo, Amalia escuchaba las frases cariñosas de Belgrano. ¡Cuántas veces, sus manos, entrelazadas con las del novio, habrán acariciado estos hierros ahora viejos y oxidados!... ¡Cuántas veces la cara de él los habrá rozado para estampar en las mejillas de la bien amada, un beso furtivo, que obligó a Amalia a reclinarse su cabeza sobre los barrotes, en un gesto ruboroso que ya no se estilaba... Lo que son las cosas, amigo... Si había de suponer nadie entonces que en este mismo lugar todas las noches de función se improvisaría un garage y el perfume de las flores iba a ahogarse bajo el olor pestilente de la nafta y el aceite quemado...

Y las paredes descoloridas parecen inclinarse en una actitud afirmativa, como si el alma de los que fueron, alentara todavía en ellas, protestando contra los avances del progreso.

UN POCO DE HISTORIA

INQUIRIMOS datos sobre la vieja casa a un antiguo vecino de la calle Montes de Oca. El hombre, pachorriento y reposado, como todos los que en el declive de la vida descansan la fatiga de los años mozos, responde lentamente:

(Continúa en la pág. 52)



Parte del elenco que encabeza Campos, junto a la vieja cocina, en el fondo de la quinta, hoy convertida en no muy cómodos camarines para la compañía.

FOTOS PADILLA



Mujeres famosas de la historia

LUCRECIA BORGIA

Por

MIGUEL CASTRO MARQUEZ

drigo, que era uno de los más encumbrados personajes del lugar y en responder a sus requerimientos amorosos. Era viuda hacía poco tiempo, y hasta la misma Valencia habían llegado noticias que la señalaban como asesina de su primer esposo. Se entregó, pues, al amor de Rodrigo, y por un tiempo vivió completamente feliz.

Mas he aquí que el demonio tentó a Rodrigo. Rosa, la hija de su mujer, era de una singular belleza. Y el caballero español no paró hasta decirle a la muchacha que la adoraba.

—También me gustas tú—le respondió la chiquilla (apenas tenía trece años), con desparpajo. —Pero mientras viva mi madre...

Con tan raro metal vibró la voz de la niña que el hombre interrogó:

—¿Y amas mucho a tu madre?...

—La amaba hasta el momento que asesinó a mi padre. Desde entonces...

Sus voces se perdieron después en un cuchicheo...

PARA abreviar diremos que fué Rosa quien, con su propia mano vertió en una copa de limonada el veneno que puso término a los días de su madre. Aparece así por primera vez en la historia el famoso veneno de los Borgia. Murió, pues, Elena Vanozza e inmediatamente Rodrigo y Rosa se entregaron a su perversa pa-

sión. Cinco hijos nacieron de su enlace: Francisco, César, Lucrecia y Juan. El nombre del último se ignora.

CÉSAR BORGIA ABANDONANDO EL VATICANO.
DIBUJO DE G. GATTERI

Entraban al sexto año de su unión — unión por demás feliz — cuando Rodrigo supo que su tío materno Alfonso Borja o Borgia había sido elegido papa bajo el nombre de Calixto III. Esta noticia tuvo la virtud de despertar en él la escondida ambición, y comprendiendo que todo lo conseguiría con astucia, le escribió una carta al pontífice, felicitándolo con palabras llenas de efusión.

La respuesta no se hizo esperar. Calixto III, sorprendido de que un pariente suyo no le pidiera nada, le contestó llamándolo a su lado. Y Rodrigo, tras sostener una prolongada conferencia con Rosa, se ausentó para Roma, ciudad en que a tan grandes destinos estaba llamado.

DOCE años tenía Lucrecia cuando su padre fué elegido supremo pontífice. Doce años gloriosos de belleza y de gracia. Dícese que jamás hasta entonces habíase visto una niña en que tan por completo se cifraran los dones de la perfección femenina. Era alta y bien formada, de cutis blanquísimo y grandes ojos oscuros. Con decir que ya a los doce años había sido requerida de amores por dos nobles españoles, creemos significar de manera acabada a qué extremo llegaría su hermosura.

Durante los primeros tiempos de la partida de Rodrigo, Rosa Vanozza se comportó decentemente, pero muy pronto su temperamento la llevó, en el aturdimiento de las fiestas que daba, a los más lamentables extremos. No se ocultaba ni a los ojos de sus hijos para dar rienda suelta a sus pasiones. Y sus hijos se educaron en medio de las más detestables costumbres. Ello no obstante, dos nobles españoles, don Querubín de Centellas y don Gaspar de Prócida, solicitaron la mano de Lucrecia, y a ambos les fué prometida la gentil muchacha, cuando aún estaba en edad de jugar con sus muñecas o de aprender bien a leer.

Es en este punto donde los historiadores y particularmente Juan Burchard hacen un retrato terrible de la niña. Según ellos, Lucrecia, a pesar de sus cortos años, compite con su madre en las fiestas y locuras. Tantas son las monstruosidades que de ella se dicen que resultan, a la postre, excesivas. No es humanamente posible que ningún ser pueda llegar a lo que de esta criatura se dice. De allí que sea preciso escarbar bien en el fárrago de atrocidades que se le atribuy-

U N eclesiástico alemán del sigl. XVII, llamado Juan Burchard, Buchard o Buchardi, escribió en Berlín una historia de Lucrecia Borgia, en que esta célebre mujer del Renacimiento aparece como la más abominable de las criaturas. Por su parte, el poeta Jacobo Sanázar compuso un epitafio para la tumba de Lucrecia, que no es posible reproducir aquí. En términos generales, puede decirse que casi no hay historiador o literato del pasado que no se haya creído obligado a opinar en forma condenatoria acerca de esta interesante figura del Renacimiento italiano. Sólo de muy poco tiempo a esta parte se ha empezado a aceptar que Lucrecia Borgia no es tan culpable históricamente como por ahí se cree. Es su época y no ella la corrompida. Son sus parientes y no ella los malos. Tratemos de ratificar este concepto. Y olvidados en absoluto de la ópera en que Víctor Hugo y Donizetti han dado varias veces la vuelta al mundo nada más que para pregonar las faltas reales o imaginarias de la mujer que nos ocupa, vayamos en busca de la verdad. De una verdad que todo lo suaviza y justifica, y que por eso tiene mucho más de humano que las que hasta ahora teníamos por incontrovertibles acerca del personaje que motiva estas líneas.

Nació Lucrecia Borgia en Roma, el año 1480. Era hija del cardenal Rodrigo Lenzuolo Borgia, más tarde Alejandro VI, papa, y de Rosa Vanozza o Vanazza Cataneis. Dice la historia que Rodrigo Borgia, noble valenciano, se enamoró de Rosa, que era la segunda hija de una dama romana, pero la circunstancia de vivir unido precisamente a la madre del objeto de su amor, impedía la iniciación del idilio. En efecto, Elena Vanozza había llegado a Valencia procedente de Roma y allí se radicó. No tardó mucho en conocer a Ro-



LUCRECIA, RETRATO POR EL BRONCINO

yen, para llegar a alguna conclusión que este mas de acuerdo con la lógica.

Ante todo, dirijamos los ojos a los parientes de Lucrecia, y, particularmente, a su hermano César. Este ambicioso, que más tarde había de ser el duque de Valentinois, y de quien Maquiavelo dijo que era el hombre más grande de su tiempo, dió desde su más tierna juventud pruebas de una crueldad sin nombre. Su falta de escrúpulos no se detuvo ante ningún obstáculo, y, valido de la influencia que ejercía sobre su padre y de la extraordinaria belleza y gracia de su hermana, llegó a conquistar casi todas las posiciones políticas y militares que se propuso. Cuéntase que su cañón por Lucrecia era tal que, siendo aún un niño, mató a dos pretendientes de la joven por el solo hecho de que la cortejaban. Ya hombre, ese fraternal y sanguinario cañón se trocó en una pasión abominable que no se detuvo ni ante el fratricidio, pues la historia asegura que César mató a su hermano, el duque de Gandia, por suponer que trataba de enajenarle el favor de la muchacha. Lo cierto es que Lucrecia vivió siempre atemorizada por su hermano y que muchos de sus actos obedecieron a la presión que éste ejercía sobre ella.

Cuando Alejandro VI llegó al solio pontificio, lo primero que hizo fué casar a Lucrecia con un bastardo de los duques de Milán llamado Juan Sforza, señor de Pésaro. Este enlace no fué nada feliz: Lucrecia no amaba a su marido, y desde un principio comprendió que su hermano César haría lo indecible con tal de separarlos. Tal, enterada un día de que se proponía asesinarlo, no vaciló en comunicárselo. Y Juan Sforza se puso inmediatamente a salvo, huyendo a Pésaro. Poco después, Alejandro VI anuló el matrimonio y Lucrecia quedó en disponibilidad — tal es la expresión — de seguir sirviendo a sus parientes.

Lucia entonces en la plenitud de una hermosura sorprendente. Era de viva inteligencia y de graciosas maneras. Aun los historiadores que más duramente la tratan tienen que reconocerle ingenio y belleza. A estos dotes y al espíritu apasionado y guerrero de la época en que le tocó en suerte actuar, débese sin duda buena parte de la trama orgiástica en que históricamente se desenvuelve. Inútil es pretender dar siquiera una idea de lo que se le atribuye. No hay monstruosidad, no hay delito, no hay pequeñez que ella no hiciera más que para secundar los planes de su padre y de su hermano, para dar rienda suelta a sus infames instintos.

En lo que al placer y al crimen se refiere, César Borgia, compañero inseparable de Lucrecia, solía decir:

— Lo que no se hace por la mañana, se hace por la tarde.

Y lo hacía.

De nada servía el que Savonarola predicara en Italia sus ideas de bien y de virtud. Cada vez eran menos los jóvenes que se acercaban a las cortesanas para decirles:

“Noble dama: acordaos de que sois mortal y de que llegaré el día en que tendréis que renunciar a todas vuestras pompas y vanidades.”

La sordidez, el libertinaje y la canallería lo corroían todo. Y mientras Savonarola el fraile fracasaba en sus nobles propósitos, Maquiavelo el astuto y César Borgia el criminal triunfaban en los suyos.

No permaneció por mucho tiempo Lucrecia sin contraer segundas nupcias. Alejandro VI le consiguió un nuevo marido. No era éste otro que Alfonso de Bisceglia, hijo natural de Alfonso II de Nápoles, que no tenía sino diez y siete años. Lucrecia se enamoró profundamente de este mancebo y lo siguió dócilmente cuando él, obedeciendo a su padre, se declaró por los suyos en contra de los franceses, a quienes los Borgia apoyaban.

Esto no obstante, cuando el jubileo de 1500, Alfonso se hizo presente con su esposa y permaneció junto con la familia Borgia. No lo hubiera hecho, ya que al día siguiente cuatro enmascarados lo atacaron en la iglesia de San Pedro, hiriéndolo de varias puñaladas.

Lucrecia, que, como hemos dicho, estaba enamorada de Alfonso, lo cuidó solícitamente durante treinta y cuatro días. Inútiles fueron las reprimendas que le hizo César.

— Es mi marido. Debo cuidarlo — le respondió al feroz hermano.

Y éste, cuyos planes se veían contrariados por tal solicitud, insistía:

— Déjalo. Debe morir.

— No. Lo amo.

Comprendió César que nada podría contra la actitud de su hermana, y tomó rápidamente una resolución. En momentos que Lucrecia se había ausentado, penetró en las habitaciones del convaleciente, seguido de su verdugo Michelotto, pero antes de que tuvieran tiempo de proceder, Lucrecia estaba de regreso.

La escena que se produjo fué terrible. Lucrecia, la mujer que según tantos historiadores no tiene igual en el mundo por lo vil, defendió heroicamente a su marido, y sólo fué vencida por la fuerza. Arrojada de la habitación, nada pudo, a la postre, para salvar a Alfonso, y éste fué estrangulado por Michelotto.

Tan vivo fué el dolor de la viuda que se recluyó en

COMO DUQUESA DE FERRARA, LUCRECIA ES UNA ADMIRABLE MUJER, BELLA, DISCRETA, LLENA DE INGENIO Y DE ELEVADOS SENTIMIENTOS

el castillo de Nepi. Pero sus difamadores atribuyen esa reclusión a un delito más. Para aquel entonces apareció a su lado un niño de corta edad, hijo natural suyo. En cuanto al padre de esta criatura es mucho lo que se ha dicho y lo que se ha sugerido. Y la historia se contradice, pues mientras a veces reconoce como existentes las bulas de Alejandro VI por las cuales se hace al niño hijo de César Borgia de Francia o del propio Alejandro VI; en otras ocasiones niega en redondo tal especie y con acopio de pruebas desvanece la patraña.

No puede, sin embargo, negarse la existencia del niño, a quien se puso el nombre de Juan. Mas no debió ser este inocente el fruto de amores tan criminales, puesto que Lucrecia, siempre a instancias de su padre y de su hermano, contrajo terceras nupcias con Alfonso de Este, hijo de Hércules, duque de Ferrara, alianza mucho más brillante que las que anteriormente había hecho y que pone de relieve que más que la verdad es la maledicencia lo que desfigura a través de la historia el perfil moral de esta interesante mujer.

DE lo que no cabe la menor duda es de su conducta ejemplar una vez que fué duquesa de Ferrara. En eso están de acuerdo todos los historiadores. Y es verdaderamente sorprendente el que una mujer que según esos mismos historiadores no había sido otra cosa que un ser monstruoso hasta la víspera de su matrimonio, se convirtiera al día siguiente en un dechado de virtud. Salta aquí a la vista la contradicción o la mala fe con que fué juzgada, hasta que a los historiadores más modernos se les ocurrió la idea de investigar sin prevención en el chiquero de las referencias que le atañían. Entonces fué poco a poco suavizándose su figura, que presentó por fin el aspecto de una mujer normal, nada santa por cierto, pero infinitamente mejor que la terrible Lucrecia Borgia, mezcla de Biblis, de Mesalina y de Mirra a que estábamos acostumbrados.

Débese en buena parte la deformidad de los hechos reales a la fermentación del tiempo en que actuó, primero, y luego a la feroz influencia que en ese tiempo ejerció Cesar Borgia, criatura repugnante, que es una de las más trágicas sombras de la historia. Paul de Saint-Victor, en *Hombres y dioses*, le dedica un capítulo que se inicia con el siguiente retrato:

“Si la historia tuviera infierno, César Borgia, duque de Valentinois, merecería en él un sitio aparte. Presenta el fenómeno único de un ser nacido y organizado para el mal, tan extraño a las ideas de moralidad humana como lo debe ser el habitante de otro planeta a las leyes físicas que rigen nuestro globo...”

Este es el hombre que induce a Lucrecia, débil mujer, a los actos más reprochables y que hace de su padre un juguete. A un gesto suyo el veneno actúa fulminantemente, y el crimen se agazapa en la sombra para acabar con los valientes capitanes de Italia. Quiere ser todopoderoso, y lo consigue. Maquiavelo se deslumbra ante él. La muerte se prosterna a sus plantas. Es la encarnación más perfecta del

mal de que históricamente se tiene noticia fidedigna.

TAN cierto es que sólo a la influencia de César debe Lucrecia su abominable reputación, que en cuanto puede verse libre de ella su conducta varía radicalmente y la historia se complace en señalarlo así.



Como duquesa de Ferrara, Lucrecia es una admirable mujer. Bella, discreta, llena de ingenio y de elevados sentimientos. Cuéntase que convirtió en un verdadero paraíso el palacio de los duques de Hércules, y que muy pronto se granjeó el amor de sus amigos y servidores. Rodeóse, además de una corte de literatos y artistas que no se cansaban de alabar sus gracias y merecimientos. Uno de estos artistas, Ludovico Ariosto, en *Orlando el furioso*, pone por las nubes las virtudes de Lucrecia. Por su parte, Bayardo, el “Caballero sin miedo y sin tacha”, que la conoció durante su campaña de Italia, dice de ella lo siguiente:

“Es una perla en este mundo la bella y buena duquesa. Ha hecho a los franceses una acogida admirable. Los convites y los festines se han sucedido a la moda de Italia. Es algo tan hermoso que maravilla. Puede afirmarse que no hay otra princesa más bella, más buena, más dulce, y es seguro que aunque su marido es un príncipe, dicha dama le ha rendido grandes servicios con su amabilísima gracia.”

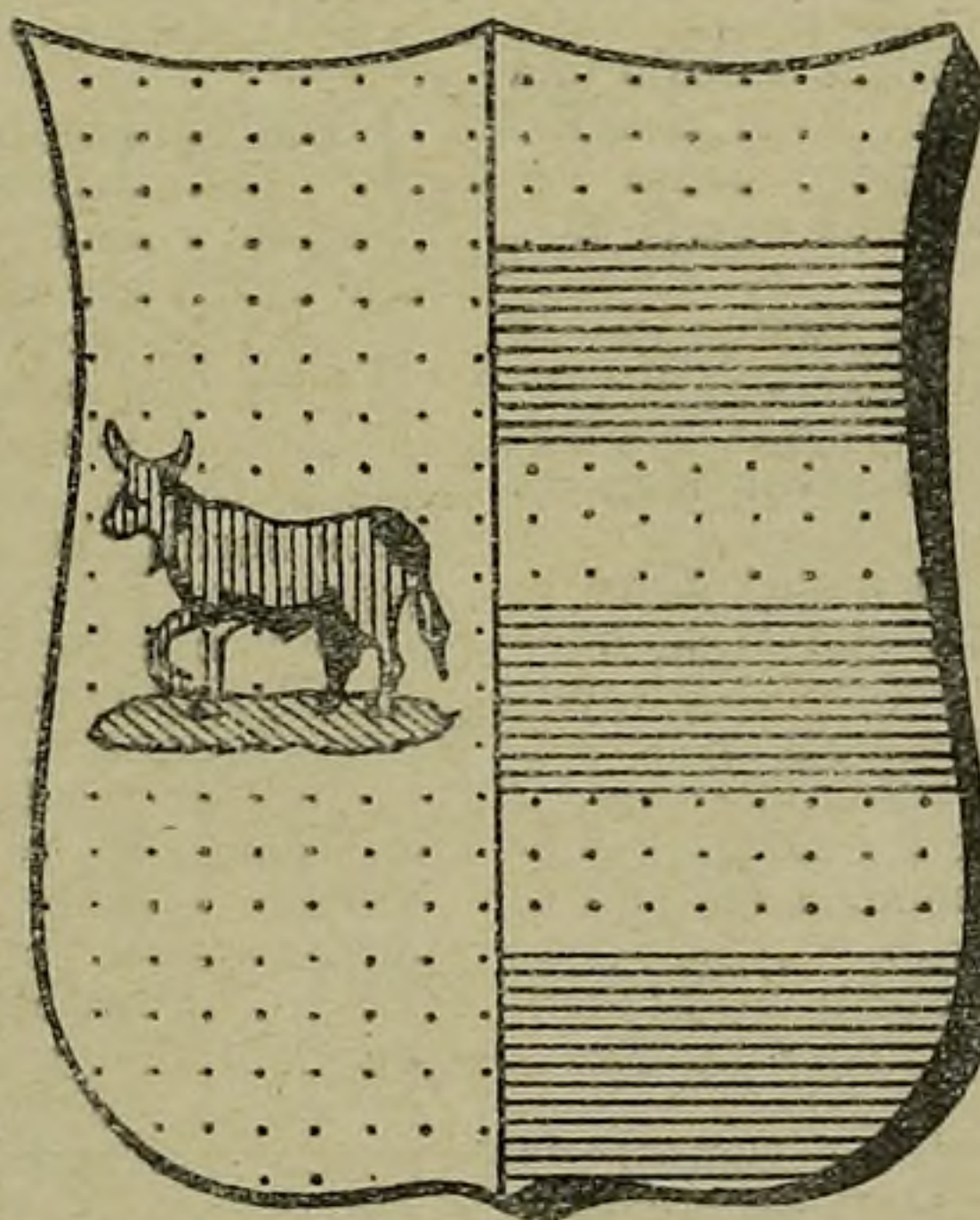
Estos testimonios bastarían para echar por tierra la leyenda que la presenta como el prototipo de la inmoralidad. Pero aún hay algo que la dignifica en mayor grado, y este algo es la maternidad. Lucrecia tuvo varios hijos de Alfonso de Este, y les dió una educación tan esmerada y con una tan sólida orientación hacia el bien, que todos ellos lograron después en la vida los más altos destinos, especialmente Hipólito, que fué cardenal, gobernador de Tivoli y legado pontificio en Francia.

Tanto la amaba su esposo, el duque de Ferrara, que no se separó ni un momento de su lado durante una grave y larga enfermedad que la postró en el lecho, y que, por último se la llevó de este mundo el día de San Juan Bautista de 1519.

Cerró ella con broche de oro su existencia, enviando al papa León X una carta en que decía:

“Doy gracias a nuestro Creador Clementísimo por los hijos que me ha concedido con tanto más motivo cuanto abrigo la conciencia de que se acerca el fin de mi vida, y siento que tras breves horas, habiendo recibido primero todos los sacramentos de la religión, habré abandonado este mundo. En este instante, como cristiana, aunque pecadora, acudo a suplicar a vuestra beatitud que en su benignidad se digne concederme las gracias de su tesoro espiritual, dispensando a mi alma su santa bendición.”

Tales las últimas palabras de la mujer más representativa del Renacimiento.



ESCUDO DE LOS BORGIA

DIVAGACIONES EN EL ALBA

Por entre los pinos,
Venus,
y yo por los caminos.

Crespas arboledas,
carreteras
adormidas y lejanas.

Pueblos que aún soñáis
con Dios
en las violetas estancias.

¡Oh amiga!

Tú pesas sobre mí con tu tristeza
y la comparto
como un poncho.

Tristeza que es recuerdo humede-
de rocío [cido
tierno
como un vahido
entre la niebla crepuscular.

Recuerdo que se allega
tembloroso
como un cordero.

El espíritu gentil
despierta
en el humo de las chimeneas
cuando paso y te nombro
como quien pronuncia un voto.

Voy andando.
Tú, delante de mí, abriendo el
con un canto [tiempo
más sagrado que el canto de los ga-
llos.

Detrás vienen
los días,
los días
como perros fatigados.

Sobre la pampa de la eternidad
tu canto
abre caminos leves
bajo los árboles fantásticos.

Hermana:
más dulce que olor a hierbas alba-
es tu desamparo [res
de ángel.

Yo te recuerdo así tan pequeña,
y distiendo
mi gran ternura alada
para tu recogimiento.

Hoy recobro
tu ausencia
y tu imagen.
Pedacito de cielo,
¡ay de mí
si lo pierdo!

Tu canción
ha vuelto sonoro el árbol.
El árbol ya tiene un nido.

Y también una estrella
y una flor
para su indigencia.

¡Oh amiga!

El alba húmeda
se levanta.
Belfo de la vaca
celeste
sobre el espejo enfangado
de las charcas.

Porque tú cantas
se estremece
de coraje la selva,
sorprendida
en las sombras estelares,
como cuando rasgaban
tu piel indígena,
¡oh América!,
las manadas ululantes.

Por entre los pajonales
se yergue
luminosa
la aurora.
Y atravesando límites
llega el día chúcaro.

Y yo te pierdo.

¿Cómo fué?
¿Dónde fué que te tuve en mis manos
como a una hostia?
¿Adónde he oído tu voz? ¿Cuándo he vis-
en otra parte [to tus ojos
en la noche?



El día, asolador
como guadaña.

corta el débil tallo
y tumba
la flor.

Y yo vuelvo
a mi desamparo
de hombre.

VERSOS PARA DECIRLOS A ORILLAS DEL MAR

Te vas
bajo el puente del cielo
hacia tu tierra solar
por los muelles caminos
del mar.

Te vas.
Nos queda,
para nuestra soledad,
algún vellón de tu voz
como un rastro
de Dios.

(Tengo miedo
de que te pierdas,
¡tan pequeña!,
sobre la mar inmensa.)

Desde el fondo del mar
han de trepar
los espíritus marinos
para escuchar
tu canción.

Ten cuidado,
cuando la noche empavese
la nave celeste,
de que no trepe
un tritón
a cubierta.

Coronada de algas,
querrá llevarte a cantar
a los climas lechosos
de los fondos del mar,
para que dancen los pulpos brumosos,
marquen el paso caballos marinos
y anden su sueño los naufragos niños.

Junto a Neptuno
— Neptuno está viejo y ciego —
querrá llevarte a cantar.

Y se han de reabrir sus ojos
oxidados
cuando te escuche a su lado.

Te imagino
por jardines de corales trémulos
y medusas transparentes
bajo las mil atmósferas
del mar
entre los destronados
dioses de los océanos
— como un pez en la selva.

PEDRO JUAN VIGNALE

Nació en Buenos Aires, 1903. Vivió en el interior, actuó en varios movimientos gremiales de obreros y maestros, fué panfletista literario, se casó en Montevideo, ejerció en Río de Janeiro la dirección técnica de un diario, recorriendo todo el Brasil. Hoy dicta una cátedra de pedagogía y ejerce el periodismo entre nosotros. La municipalidad de Buenos Aires premió su último libro. Ha publicado: "Alba" (1922), "Retiro" (1923), "Naufragios" (1925), "Poemas para una voz" (1927), "Canciones para los niños olvidados" (1929), "Exposición de la actual poesía argentina" (1926) (con César Tiempo).

(¡Oh, viajera,
ten cuidado
de la luna marinera!)
(*"Poemas para una voz"*).

GOLONDRINA

Golondrina, no te vayas
de soslayo
cuando abril y cuando mayo.

Hoy te estás
saltando en la resolana,
y ya mañana
tendrás
pichones
de lana
como vellones,
¡tan ligeros!,
piando por los aleros...

Flor azul del pino obscuro:
por ti amorata
la enamorada del muro
como una luna de plata
cuando el otoño conjuga.
Con tu fuga,
la primavera desmayas.
¡No te vayas
de soslayo
cuando abril y cuando mayo!

LA NIÑA ENFERMA

Siento que mi pecho
se demora, madre.
Si me fuera ya,
no me llores, madre.
Viaje en primavera
no es por siempre, madre.
¡Cuántas rosas, cuántos
crisantemos, madre!
Me estaré en la tierra
recordando, madre.
¡Qué alegría de aves
y de trinos, madre!

Antología de poetas argentinos

¡Me estaré en la tierra
les oyendo, madre!
¡Qué bien huele todo,
qué bien huele, madre!
Yo quisiera rosas
en mis manos, madre.
¡Yo quisiera un pájaro
en mis manos, madre!
¡Ay!, y esas campanas,
¡qué bien tocan, madre!
Y qué tibio el sueño
que me envuelve, madre,
oyendo campanas
a lo lejos, madre,
y trinos y gallos...

EL LEÑADOR Y LA LUNA

— Dime, dime.
— No me lo digas, no, no.
— Dime, dime.
De brazos de cuatro albas
trajo el leñador
sus hachas.
Se estaba un pino parado
mirando venir el día
desde lo alto.

— Dime, dime.
Venía el día cantando:
Sobre el pino del camino
la luna se está lunando.
Junto a un nido de palomas
la luna se está lunando
con voces de plata mora...

— No me lo digas, no, no.
Las hachas del leñador
brillaban filosas de oro
de sol.

Mientras hachaba, cantaba
la voz:
La luna se está lunada.
— Dime, dime.
¡Junto a voces de palomas
ya nunca se lunará
la luna con plata mora!

CANCION DE LOS QUE VAN A LA VIDA

¡Ay, nos vamos! — ¿Dónde vais,
hijos amados?
— Si vamos tan alegres,
¿para qué lo preguntáis?
Sobre los ojos velados
la noche madura
nos tejó caminos alados
que transfigura
el sueño en verles andados
y el alba les apresura.

¡Que nos vamos! — ¿Dónde vais,
hijos amados?
— Si vamos tan alegres,
¿para qué lo preguntáis?
Pasión y desventura
de la rosa, ya vencida,
y del sol que la clausura.
La voz nueva bien oída
y la voluntad que la apura
a la vida, a la vida...
¡Que nos vamos! — ¿Dónde vais,
hijos amados?
— Si vamos tan alegres,
¿para qué lo preguntáis?
(*"Canciones para los niños olvidados"*).

LA DUSE Y D'ANNUNZIO EN UNA OBRA DE BENAVENTE

Por JOSE MARIA MONNER SANS

Debo a la amabilidad de Lola Membrives el haber podido leer, antes de ser dada a la estampa, *Los andrajos de la púrpura*, obra de don Jacinto Benavente que hace poco estrenada en Madrid.

Pausadamente he recorrido los cuadernillos que servirán para que la lleve a las tablas nuestra admirada compatriota, y aún no sé si sólo me ha ganado la emoción que el autor vuelca en su drama, o si esa emoción llega hasta mí a través de la evocación cálida de dos vidas ilustres: las de Eleonora Duse y Gabriel D'Annunzio. Pareja que allá en Venecia, la ciudad legendaria, inició su efímero poema de amor, bien pronto trunco cuando la egolatría cínica del célebre poeta no dudó en sacrificar a sus conveniencias momentáneas la pasión que por él sintió su propia intérprete. La que hizo triunfar *Città morta*, la que dió realce a *Francesca da Rimini*. Y no ahita su vanidad pueril con haber uncido un gran espíritu al yugo del afecto esclavizador, gozóse en describir los pormenores de aquella vinculación fugaz. Compuso así *Il fuoco*, su conocida novela de clave, donde bajo la figura de la Foscarina traza la efígie de la amante de entonces y bajo la pintura de Stelio Effrena exhibe la retocada imagen de sí mismo. Historia en la cual se mezclan ficción y realidad para regodeo de quienes

Benavente, cuya mágica pluma desconoce la ociosidad, ha entrevistado en tales episodios el germen de una comedia dramática, y de esta suerte acaba de concebir — sin negar el visible origen de su inspiración — *Los andrajos de la púrpura*.

Tienen derecho los lectores de EL HOGAR a que les haga partícipes de esta primicia literaria que me depara hoy mi buena estrella.

Cuando se levanta el telón nos hallamos en un palacio de la centenaria ciudad de los dux. Laura Dolenti, actriz, y Renato Dalloro, autor, reciben las aclamaciones de la multitud congregada frente a los balcones de su residencia. Ella, embriagada de dicha, exclama: "¡Hemos triunfado juntos y triunfaremos siempre, y siempre juntos! ¡Siempre!" Dúo de amor que corta la llegada del señor Aristides, empresario de no escasas luces. Viene a llamarlos a la cordura de la prosa diaria: "...en el teatro, el arte es inseparable de la contaduría. Son el alma y el cuerpo." Luego adviértelos: "...algún día os acordaréis del empresario, el vulgar empresario, atento a la contaduría, administrador cauto, que sabe muy bien hasta dónde puede permitirse el lujo de un poco de arte"... De ahí que queriendo ayudarse, ayudándolos, le ofrezca a Laura un contrato en blanco para que ella lo llene al dictado de sus deseos. "Vosotros solos vais a la ruina", y, dirigiéndose a la comediente, pero aludiendo a Renato, añade: "Los grandes genios son grandes egoístas. Si les importase algo más que ellos mismos, se perdería lo mejor de su obra". Sus interlocutores no lo escuchan, todavía ebrios de éxito. Alguna frase de Renato pone en evidencia su enorme orgullo, pues, al admitir en hipótesis que todo puede perderse, asevera ufanamente: "Quedo yo..."

Transcurre algún tiempo y el vaticinio de don Aristides empieza a cobrar visos de inminente verosimilitud... Entretanto, una mujer de fortuna, Elsa, amiga del escritor, decide dedicarse al teatro. Con él proyecta un viaje de los tres a Estados Unidos, iniciativa que no agrada a Laura. Así cuando ésta recurre al empresario, Renato — para demostrarle que no es menester demandar auxilio extraño — se dispone a suscribir un cheque, que su compañera rechaza: "¡Oh, no! ¡Esto no! ¡Este dinero... de esa mujer!... ¡Esto no, esto nunca!" Se produce la obligada reyerta entre ambos, que crece de punto al enrostrarle Laura: "Y así es toda tu vida y así es todo tu arte: sin alma, sin corazón; arte que yo sólo he podido interpretar a fuerza de engañarme a mí misma, poniendo toda mi alma donde tú sólo habías puesto palabras, palabras... Y así he fracasado al interpretarlo." A lo que él responde: "Has fracasado porque mi arte era muy superior a ti..." Marchase Renato y al entrar Aristides, la actriz acepta el pacto que antes desdenó. Es que los sinsabores del tinglado se agregan a su profundo dolor de mujer herida. Nos lo corrobora esta confesión candente: "Los que no pueden querernos por mucho que les queramos, bien saben vengar a los que nos quisieron sin lograr ser queridos..." El retorno de Renato con Elsa y otros amigos agudiza el conflicto, el cual estalla pocos minutos después en presencia de don Aristides. Laura, desesperada, y presintiendo acaso el libro que escribirá Renato, le grita entonces su apóstrofe último: "Y cuando todo el mun-

LOS AUTORES Y LOS LIBROS

Por ANIBAL PONCE

Enrique Méndez Calzada. "Pro y Contra"

Para los que sólo conocen en Méndez Calzada al versificador y al humorista, imagino que *Pro y contra* debe ser una sorpresa. Es verdad que en *El jardín de Perogrullo* asomaban algunas de las cualidades que adquieren aquí su desarrollo pleno. Pero la brevedad de las reflexiones en que el ilustre filósofo del sentido común dejaba entrever su concepción del mundo y de la vida, no se prestaba a descubrir del todo hasta dónde hay en el fondo del señor Méndez Calzada un moralista desafinado y gruñón.

Si se exceptúa de *Pro y contra* la paradoja sobre la "Humanización del teatro" — sin duda alguna lo mejor — no quedaría en el libro más que un ensayo meritorio sobre los humoristas argentinos y una nota afectuosa sobre la vida y la obra de Fernández Moreno: valioso aquél por su significado histórico aunque bastante malogrado en su final por la enumeración muy poco convincente de "humoristas" subalternos; y excelente este otro, sobre todo en la manera de situar a Fernández Moreno dentro de la tradición poética argentina, no obstante, también, algunas vacilaciones en el retrato vigoroso del ilustre poeta de Ciudad.

Fuera de esos estudios, en los cuales el señor Méndez Calzada se presenta como crítico, el resto de *Pro y contra* está formado por una serie de sermones en los cuales no es posible descubrir sino por momentos al humorista penetrante de otras veces. El espectáculo contemporáneo le irrita mucho más que le divierte; y si es posible medir la intensidad de su cólera por la torcedura interior que lo hace injusto, cabría afirmar de *Pro y contra* que casi no hay un solo ensayo en el cual no se escuche, con cierto malestar, su voz enronquecida y su opinión parcial.

La política, sobre todo, lo exacerba. Y no sólo asegura que los gobernantes de formación humanista han sido desalojados por los advenedizos — afirmación bien extraña si se recuerda nada más que a Herriot y Barthou, — sino que ensanchando aún más su dogmatismo, hasta se atreve a decir que "la política ya no da hoy superhombres"... El poeta del soneto a Lenin tiene, sin duda, distracciones

extrañas. Porque, ¿qué pueden valer al lado del divino Uliano los Guizot y los Thiers por los cuales suspira? Refiriéndose al humorismo, Enrique Méndez Calzada ha dicho por ahí que no se trata nada más que de "una resignación bajo protesta". Si esa definición es verdadera — ¿y por qué no habría de serlo? — yo no sé qué puede quedar de humorismo en las páginas tan graves de *Pro y contra*. La prosa, fuertemente española, como siempre, adquiere ahora más que nunca una ticsura solemne. Para que sacuda al espíritu "un ramalazo de cólera", ¿no es necesario mostrarnos desde el púlpito al "truchimán influyente que amasa caudal merced a la complacencia punible, sino el peculado"; al "rabulilla parlanchín y huero, dócil a los dictados del estulto en funciones de jefe"; al "verborreico de plazuela que ofrece Constitución a destajo"; al "ignaro toparca que hace de Temis su fórmula"?...

En vez de la visión placentera de las cosas — "la única racional, la única honrada, la única decente" — Méndez Calzada ha preferido el espectáculo sombrío que mueve a la protesta. Aunque anhela — según dice — "el advenimiento de una sociedad mejor", hemos visto ya que sus reacciones gustan más bien de inspirarse en el pasado. Pero aún, sin que podamos percibir muy claramente los móviles verdaderos de su cólera, no deja de mover a simpatía este humorista singular que, tirando a un lado su muñeco de loco, se decide a empuñar "el gladio de la inteligencia" para poner "a raya la audacia torpe de los jayanes".

do te admire como un soberano artista, todo el mundo sabrá el miserable hombre que fuiste... Miserable, sí, miserable... Y si tus obras son eternamente admiradas, ¡por una eternidad, miserable!

Al iniciarse el acto tercero, la protagonista se lamenta ante Regina, una damita de su elenco, de la notoriedad que Renato ha dado, como sospechaba, a aquellos amores definitivamente concluidos. Ya la hija de Laura, casada en el extranjero, no escribirá más a la madre — según le anuncia, — pues avergüenzase de cuanto se ha hecho público acerca de ella. Regina que, piadosa, la escucha, instala a que vuelva a la escena, mientras la actriz contesta: "No... Ya no sería la misma para el público y el público ya no sería el mismo para mí. Antes de halagarme con su admiración, me ofendería con su curiosidad." (Continúa en la pág. 53)

CHARLAS LITERARIAS

"Escalas", de Consuelo Berges

Por PATRICIO CERNADAS

Realizar un viaje a América es, según afirma Consuelo Berges, no sólo una aspiración, sino más bien una necesidad atávica, ancestral de todo español; uno de los más sugestivos y esenciales números del programa de su vida.

"Bello país debe ser
"El de América, papá..."

Es lo mismo que nos ocurre a nosotros con respecto al Viejo Mundo. Un argentino — digamos mejor, un sudamericano — vive obsesionado, desde que tiene uso de razón, por el viaje a Europa. Obsesión mortificante, torturadora, que no se calma con la satisfacción del deseo cumplido, sino que se transforma, luego, en la obsesión dominante del retorno. Obsesión ésta que punza más que la primera.

Obedeciendo a aquel impulso hispánico — ¿qué español de nuestros días no tiene en las venas un poco de la sangre de los conquistadores de América? — obedeciendo a aquel impulso, digo, Consuelo Berges zarpó un día de su patria, hizo numerosas escalas en distintos puertos de América, y al llegar a Buenos Aires arrió las velas y largó las anclas.

No tiene — y esto se advierte bien claro en el libro que va a ser objeto de esta charla — el propósito de quemar sus naves, como su antecesor ilustre. Está aquí de visita y no por mucho tiempo. Entretanto, ya nos ha dado abundantes pruebas de su talento y de su ingenio. Ha publicado artículos, ha dado conferencias, ha estudiado algunos de los aspectos de nuestra vida colectiva. Y acaba de publicar un libro que, precisamente, se titula "Escalas", en el que nos da cuenta de las impresiones que ha recogido en su largo peregrinaje y durante su permanencia entre nosotros.

Es copiosa la bibliografía a la cual podría, en cierto modo, incorporarse el libro de Consuelo Berges. Muchos son, en efecto, los libros de extranjeros en que se estudian nuestro país y nuestras costumbres. Generalmente esos libros no satisfacen al lector argentino. Unas veces porque se nos dicen crudas verdades — ciertas verdades hay que cocinarlas y aderezarlas — como en aquel libro de Barzini, redactor del *Corriere della Sera*, de Milán. Otros, porque se nos insulta y agravia — aunque sea con gracia y chispa — como en "La Argentina que yo he visto", de Manuel Gil de Oto. A veces — y éstos son los casos más desagradables — porque se nos adula sin conmiseración, con menguados propósitos de lucro, como en "La Argentina y sus grandezas", de Blasco Ibáñez. Y siempre, en fin, porque aunque se nos retrate con excelentes aparatos, creemos que se nos enfoca mal, como nos enfocó Ortega y Gasset, desde el incommensurable rascacielos de su suficiencia.

Consuelo Berges, no nos mira de arriba abajo, en la forma que lo hizo Ortega, su maestro; ni nos adula como Blasco, ni nos injuria como Gil de Oto; y si acaso ha tenido muchas verdades amargas que decirnos, las ha llamado discretamente, amablemente.

La escritora española se muestra, eso sí, desilusionada de su viaje, de un viaje realizado en vano, o poco menos. Se manifiesta desencantada de estos países, tan distintos a la visión que de ellos se había forjado. "Mi primera experiencia de América — dice en las palabras liminares de su libro — rompió mi previo concepto de América". "Vine a comprobar una imagen de selva virgen — añado más adelante — y la imagen se me rompió en mil pedazos..."

Desilusión parecida, de juro, a la que experimentaría Sarah Bernhardt en ocasión análoga. La egregia artista, que a fuer de francesa tenía el derecho, y si se quiere la obligación de ignorar la geografía, había asociado en su mente, a la idea de América, la imagen de bosques seculares, tupidos, impenetrables.

El vapor que la conducía desde Europa, cuando nos visitó por primera vez, hizo escala en una populosa ciudad sudamericana, después de largos y monótonos días de navegación. La artista saltó a tierra impaciente, sueltas al viento las gasas con que acostumbraba velar su faz hebraica. Quería enfrentarse a la realidad grandiosa tantas veces presentida y soñada, ponerse en comunicación inmediata con América — la América que se ve desde Francia — sumergirse en nuestro ambiente y, sobre todo, conocer lo más característico de estas calientes tierras colombinas.

Trepó al primer coche que encontró a su paso y, dirigiéndose al conductor — un negro trompudo — le dijo, nerviosa, con su voz de cristal:

— Conduisez-moi à la forêt vierge. Menez-moi de bon train. Vite, cocher! Vous aurez un bon pourboire!

Lo que a Consuelo Berges le ocurrió con la imagen de la selva virgen, le ocurrió igualmente con la imagen que traía del paisaje americano: (Continúa en la pág. 54)



Eleonora Duse



Enrique Méndez Calzada



Consuelo Berges

Las comedias de EL HOGAR

MANCHA DE SOL

Un acto de RAFAEL DI YORIO

Se prestaron gentilmente para la interpretación gráfica de esta comedia la actriz María Esther Podestá de Pomar y los actores Segundo Pomar y Juan Dardes, del teatro Cómico.

able vino a golpear a la puerta! ¡Las veces que se ha insolentado!

MONTES. — ¡Cómo! ¿Y no dijiste nada

ya debe a todos sus amigos... Hoy mismo salió bien temprano a ver si consigue unos pesos...

MONTES. — (Después de una pausa.) ¡Mi hijo es un tonto!... No te alteres... ¡Yo también era igual! ¡También yo era empleado escrupuloso! Por eso me dieron la galleta a la primera de cambio, después de diez y nueve años de agachar el lomo, servir, obedecer... ¡Siquiera hubiese hecho lo que otros que yo conozco, que al recibir el puntapié se hallaban bien forrados!

ALICIA. — ¡Claudio no es de esos, papá!... Nunca podrá ser de esos!

MONTES. — ¿Y tú lo aplaudes?

ALICIA. — Es mi orgullo...

MONTES. — Ahora que llegue el médico, me prestarás un poco de ese orgullo para hacer despachar la receta.

ALICIA. — (No contesta y llora en silencio.)

MONTES. — El mundo está poblado de lobos. Y ya sabemos la suerte que le espera al cordero, cuando está entre lobos. Vamos, no llores, mi hijita.

ALICIA. — Oh, es muy triste... Usted no debería decirlo...

MONTES. — Yo sé lo que digo. Lo único que siento es haberlo comprendido un poco tarde. Ahora nada nos faltaría, ni casa propia. ¡Y si no, fíjate en Arín!

ALICIA. — ¡Oh papá! No me va a decir que Arín sostiene su casa con el empleo solamente!

MONTES. — ¿Te refieres a su mujer?

ALICIA. — Florinda es amiga mía, y no quisiera decir nada.

MONTES. — Puedes decir, nomás. O mejor, no lo

digas, porque me lo sé de memoria. El pobre Arín es un zoqueito redondo que deja a su mujer en plena libertad... Pero él, en su empleo...

ALICIA. — Papá, no me mortifiques más.

MONTES. — Ayer, por ejemplo, me habló Palma, a quien tu marido controla en estos momentos una construcción importantísima, de media manzana...

ALICIA. — ¡Oh, sí, muchas veces lo buscaron a Claudio!

MONTES. — Pero esta es una ocasión única... Palma no es como otros empresarios, sabe hacer sus cosas... Es viejo amigo mío, y hasta me ocupa unas temporadas en su oficina, cuando se le amontona el tra-

bajo... Sabe maniobrar con discreción, sin comprometer a nadie.

ALICIA. — Claudio no aceptaría...

MONTES. — ¿En las actuales circunstancias?... (Persuasivo.) Total, ¿de

qué se trata?... De darle algunas pequeñas facilidades en el trabajo...

ALICIA. — Basta, papá.

MONTES. — Reflexiona... Podrías pagar al médico... A todo el mundo... No te verías en el caso de seguir empeñando lo poco que te queda..., de seguir cosiendo para afuera... Mañana, cuando los empleados de la Unión Telefónica vengán a sacar ese chirimbo (por el aparato), que tanta falta hace a Claudio por razón de su trabajo, los despa-

(Continúa en la pág. 71)

Claudio. — Has abandonado el gobierno de la nave... Arín. — ¡No sigas siendo vanidoso, por favor!... La mujer es un barco que se gobierna solo, o no se gobierna... Yo quise a mi mujer... la sigo queriendo...

PERSONAJES: ALICIA, FLORINDA, LA VECINA, CLAUDIO MONTES, EL VIEJO MONTES, ARÍN, EL EMPRESARIO DE OBRAS PÚBLICAS, EL MÉDICO.

Un comedor modestamente arreglado. Al foro, cristalero; una mesa en el centro. A ochava, derecha, puerta que da sobre el patio, con visillos. Ambos laterales con puertas. A izquierda del cristalero, en la pared, teléfono. Pocas sillas, convenientemente distribuidas. Es de mañana. Derecha e izquierda, las del público.

ESCENA I

ALICIA, EL VIEJO MONTES

ALICIA. — (En un extremo de la mesa, sobre la cual se ve una taza, una azucarera y una pequeña jarra, prepara un candial.)

MONTES. — (Por derecha.) ¿Es para la nena?

ALICIA. — Parece que le ha bajado un poco la fiebre... Voy a ver si lo toma.

MONTES. — ¿No se alimentó desde anoche?

ALICIA. — Después de esas dos cucharadas de leche, no tomé nada.

MONTES. — (Encaminándose a izquierda.) A ver si la persuado... Lo malo es que no le hace caso al abuelo, ni por señas.

ALICIA. — Y a la madre tampoco. ¡Pobrecita! Son cuatro días que no dice una palabra y que apenas si entreabre los ojitos...

MONTES. — Hoy hará crisis esa bendita enfermedad...

ALICIA. — Sí, es el noveno día.

MONTES. — Voy a verla. (Vuelve al momento.) Se ha dormido.

ALICIA. — ¡Ah!

MONTES. — Parece que descansa. (Alicia hace mutis izquierda. El Viejo Montes se queda mirando el candial preparado.) Si la nena pudiera tomarlo todo, sanaría. El olor solamente resucita a un muerto.

ALICIA. — (Por izquierda.) Tómelo, papá.

MONTES. — ¿Qué?... ¿Y la nena?

ALICIA. — Ya estará frío después, y recalentado no sirve.

MONTES. — Si es así... (Se sienta.) ¿Pero tú?

ALICIA. — ¡Oh, yo no tengo ganas!

MONTES. — Tienes que alimentarte, hijita. (Aparta el candial.) ¿Hay más huevos?

ALICIA. — No...

MONTES. — ¿Y del almacén no mandan?

ALICIA. — Ya no fían...

MONTES. — ¡Canallas!

ALICIA. — Se le deben tres meses.

MONTES. — ¡Aunque se le debieran cien! ¡Claudio pagará! Mi hijo no es ningún tramposo.

ALICIA. — ¡Si yo le dijera las veces que ese mise-

Claudio. — ¡Alicia!... ¡La verdad!... Alicia. — Pero... ¡no sé qué quieres decir! Claudio. — ¡Tú no viste a Florinda! Alicia. — ¿Cómo? Claudio. — ¡Florinda estuvo aquí! Arín. — Claudio... no te pongas así...

a tu marido?...

ALICIA. — ¿Para mortificarlo inútilmente?

MONTES. — ¡Hum! Deberías decirselo.

ALICIA. — Demasiadas humillaciones tiene que sufrir fuera de su casa. Obligaciones por aquí, obligaciones por allá... Con el sueldo que él gana, después de sus buenos años de servicio, no vive sin entramparse por los cuatro costados.

MONTES. — Y eso, con una mujer-cita como la que él tiene...

ALICIA. — ¡Oh!... Yo también peso en la balanza... Aún se le debe al médico la cuenta de mi última enfermedad... Ahora ha subido mucho más... Suerte que el médico sigue viniendo.

MONTES. — Es muy bueno el doctor Ortiz... Verás cómo salva a la nena.

ALICIA. — A veces me entra una desesperación... Como si el corazón me anunciara que la voy a perder.

MONTES. — No digas tonterías...

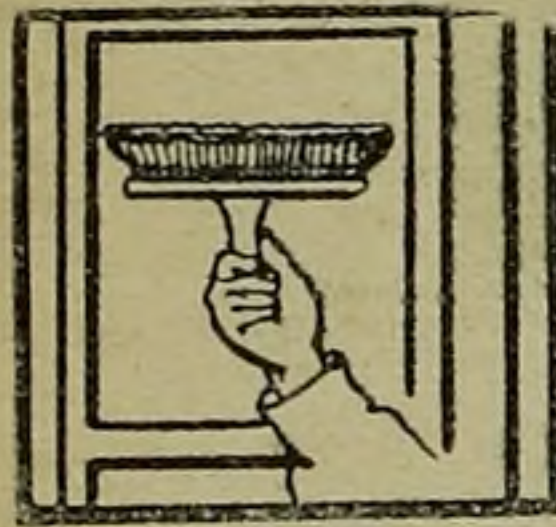
ALICIA. — Y en medio de tanta miseria... Si hoy receta otra vez, no sé cómo se va a hacer... Claudio

Alicia. — ¡He robado! ¡Nada más! Claudio. — ¿Ladrona, tú?... ¿Ladrona por tu nena... ¿no? Alicia. — Sí, Claudio... Por mi nena... ¡Por tu nena!... FOTOS M. GONZÁLEZ ARRILLI

La página para la casa

PARA LIMPIAR LOS VIDRIOS

Este limpiador de vidrios consta de una placa articulada que lleva, en un lado, una hoja de fieltro, y del otro, una de caucho.



Primero se pasa por el vidrio que ha de limpiarse el fieltro húmedo, y después se le seca con la hoja de caucho. Quedan muy brillantes.

TARJETA DE FELICITACION

Ya pasó de moda hace mucho tiempo la tarjeta de felicitación para Año Nuevo.

Era una costumbre amable, y, a pesar de todo, se sentía la gente recordada al través del tiempo y la distancia.

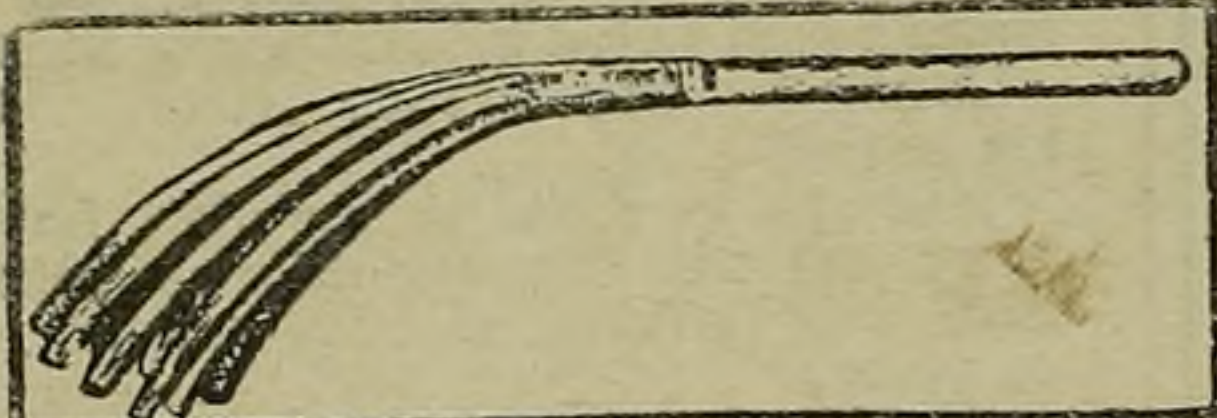
La cortesía muere completamente en nuestro país.

En Europa, en la sociedad austera de Francia, es un desaire dejar pasar el día de Año Nuevo sin enviar un ramo de flores, cuando se ha sido invitado aunque más no sea que una vez a comer.

Aquí, en nuestra sociedad, ni esa galantería, ni ese recuerdo, ni esa manera de decir gracias a una hospitalidad se usa ya.

PARA SACUDIR LAS ALFOMBRAS

En las casas en que hay jardín o cochera donde se haga uso de la manga de riego, cuando ésta haya de desecharse por vieja, puede utilizarse para confeccionar sacudidores de alfombras, muy superiores a cuanto pueda encontrarse en el comercio.



Un sacudidor de éstos se hace cortando un trozo de manga de unos noventa centímetros de largo, enchufándolo en un pedazo de mango de escoba de sesenta centímetros y atándolo fuertemente en torno del mismo. La parte de manga que queda colgando se divide en tiras estrechas, y quedará formada una especie de disciplinas, como se ve en el grabado, inmejorables para hacer salir el polvo aun de las alfombras más gruesas.

PARA REFRESCAR LAS HABITACIONES

He aquí un método ingenioso y muy higiénico para refrescar los aposentos inundados de sol. Se coloca, en el centro de la estancia, un gran vaso de cristal o de vidrio, lleno de agua, una pecera, por ejemplo, y en ella se sumerge un manojo de pequeñas ramas de sauce, tilo o abedul, cuantas pueda contener.

Al breve rato, la atmósfera de la habitación quedará notablemente refrescada, y, además, las plantas exhalarán, bajo la influencia de los rayos solares, una cantidad de oxígeno suficiente para contribuir a la purificación del ambiente.

No se olvide, empero, al caer de la tarde, sacar esas plantas de la habitación, pues sus efectos, útiles durante la presencia del sol, se trocarán en nocivos al ausentarse éste.

¿QUEREIS SABER SI EL CAFE ES BUENO?

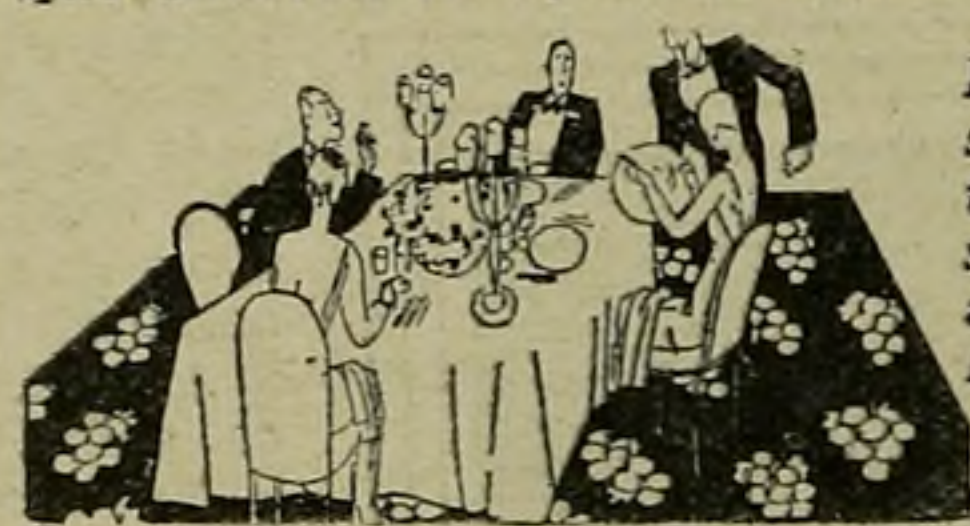
Para probar el café en grano, se echa una cucharada de café en un vaso con agua. Si parte de los granos flota y otra parte se hunde, el café está indudablemente adulterado.

Charlas sobre urbanidad

MODO DE HACER LOS HONORES DE UNA MESA

COMIDAS.— Los dueños de casa son quienes, cuando tienen convidados, deben hacer los honores de la mesa.

Todos los médicos reconocen, efectivamente, que los encantos de la conversación facilitan la digestión. Para saborear este placer del espíritu en toda su extensión, hay que estar convenientemente sentados a la mesa: éste es el primer punto. Es preciso que el dueño de la casa calcule el número de convidados según el de los sitios disponibles alrededor de la mesa. Los dos puestos céntricos, a derecha e izquierda, el uno enfrente del otro, están reservados para los dueños de la casa, a fin de que puedan observar todas las partes del servicio y hacer que nada falte a nadie. El uso antiguo de colocar los convidados de más alto rango al extremo de la mesa, que se remontaba a los tiempos feudales, no se observa ya sino en las comidas diplomáticas o ministeriales. Fuera de estos casos, los dos sitios de preferencia son a derecha e izquierda de la señora de la casa; la desigualdad de las condiciones sociales se ha borrado tanto en nuestra época que, en general, se pueden colocar los convidados según su mutua conveniencia, evitando que se hallen juntos aquellos que difieren en opiniones, gustos y carácter.



Compréndese, sin entrar en más minuciosos detalles, que el tacto, la costumbre, el roce de la buena sociedad, el sentimiento de las conveniencias, bastan para juntar a los convidados de manera que pasen el rato consagrado a la comida del modo más agradable que se pueda, y añadir así los atractivos intelectuales a los placeres de la mesa.

MARUJA.

CANAPE HECHO CON UN SIMPLE SOMIER Y FORRADO EN CRETONA

Con un viejo cajón, al que se le puede agregar un estante, se forma la pequeña biblioteca.

La mesita de las masas se realiza con tres platos de madera, también dentro de tres listones.

La banqueta es sencilla de hacer en madera cepillada.

Todo se pinta en esmalte rojo.

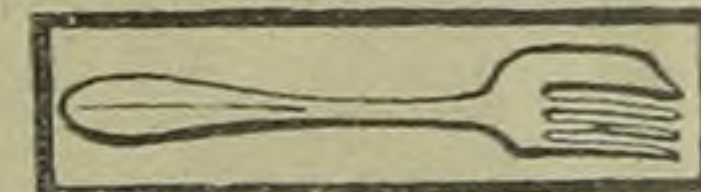
La repisa contiene una lámpara eléctrica en su base, velada por una gasa azul.

Resulta un sencillo mueble moderno, muy cómodo y de gran utilidad en un hogar.



TENEDOR DE MUCHA UTILIDAD

Este tenedor cortante es de gran utilidad para aquellas personas que, por un accidente cualquiera, están imposibilitadas de usar las dos manos. Con una sola pueden cortar también los alimentos, pues uno de los bordes es cortante.



PAN DULCE A LA VENECIANA

Se necesita un kilogramo de harina, medio de azúcar, trescientos gramos de manteca, cuatro o cinco huevos, una cucharada grande de levadura, sal, y la leche necesaria para tomar la masa. Se deshace la levadura en una taza de agua tibia, se hace un hueco en la harina y se mezcla la levadura con media taza de leche y un poco de harina, se tapa y se deja cerca de la cocina hasta el día siguiente, en que la masa habrá subido.

Se mezcla con todos sus componentes, con lo demás de la levadura, leche tibia, esencia de vainilla, almendras, piñas, etcétera, y se amasa bien.

Se pone en moldes, dejándola al calor del fuego dos o tres horas después se cocina en un horno regular, de una hora a hora y media.

PARA TRANSFORMAR UN SOMBRERO DE PAJA

Conserve usted su sombrero de paja del año anterior.

Probablemente, su tono claro algo se ha quemado, tendrá que hacerle sufrir una pequeña operación y se hará usted la ilusión de usar un sombrero nuevo.

Procúrese usted un frasco de barniz negro especial para paja. Provisto de un pincel, tina usted su sombrero. Parecerá de paja "laqué" y quedará espléndido.

Un sombrero negro es indispensable en todo guardarropa completo.

LO QUE TODA DUEÑA DE CASA CONVIENE QUE SEPA

Los mejores huevos son los que ponen las aves que andan mucho entre el pasto, porque allí pueden picotear muchos insectos. El pasto tierno da un sabor muy especial al huevo. La clara es licuosa muy blanca y la yema amarilla oscura. Mientras que cuando las aves no se alimentan más que de granos y sólo tienen un patio de tierra en donde correr, el color del huevo es muy diferente, consistiendo el de la yema en un amarillo gris.

Para pelar fácilmente los huevos duros, se meterán en una vasija de agua fría, en seguida de hervirlos. Con esto se endurecerán más pronto y la cáscara saldrá con más facilidad.

Una pizca de sal, añadida a las claras de huevos, los hace más fáciles de batir.

LAS MANCHAS DE ESTEARINA

La mejor manera de quitar de la ropa las manchas de las bujías, es colocar sobre ella un trozo de papel secante, de fieltro o de estraza, y aplicar por encima una plancha u otro hierro caliente. La estearina se derrete con el calor y el papel la absorbe.

También se recomienda para las manchas de estearina o de cera, eliminar con la uña todo lo más que se pueda y arrancar lo que queda adherido a las telas frotándola con un trozo de paño empapado con espíritu de vino.

EL MENU DEL

DOMINGO

ALMUERZO

Rosas de tomate.
Sopa juliana.
Pollo asado con ensalada.
Budín de sesos.
Fruta seca.
Helados.
Café o té.

ROSAS DE TOMATE

Se quita la cáscara a un tomate por persona. Se divide parcialmente en ocho secciones y se abre, dejándolo ligado por la base para que parezca una rosa abierta. Se rellena el centro con la preparación siguiente: para cada taza de mayonesa se agregan media taza de apio picado, dos cucharadas de perejil picado, dos de puerros picados, tres o cuatro gotas de jugo de limón y un poco de salsa de tomate con mostaza; puede añadirse un poco de atún o langosta hecho puré.



PAVO CON TRUFAS

Se levanta la piel de la pechuga y se introducen rebanadas muy finas de tocino y trufas.

Para el relleno: fríanse en una cacerola con manteca tres cebollas, añadiendo algunos higados de pollo bien picados y una cantidad proporcionada al hueco de salchichas finas. Después se mezcla todo ello con algunas castañas cocidas y una libra de trufas mondadas, añadiendo un poco de perejil. Póngase al fuego durante una y media o dos horas, rociándolo a menudo con manteca.

CENA

Sopa a la reina.
Arvejas guisadas.
Pavo con trufas.
Pastelitos de ostras.
Fruta brillantada.
Merengues.
Café o té.

"...EN MEDIO DE UN GRUPO DE GENTES, UNA MUCHACHA BAILABA CON UN PANDERO..."



Oriental

(CUENTO)

Por ENRIQUETA BASAVILBASO
DE VAZQUEZ MANSILLA

Ilustraciones de Arancibia

A la noche está fría y oscura, en su lobreguez apenas deja ver el paisaje; un bosque solitario donde parece imposible poner la planta humana. Enormes árboles ponen sombras siniestras en el largo del camino. Sólo se oye uno que otro grito lejano de algún pájaro nocturno. De pronto, entre los árboles surge un joven; es de esbelta figura y va cubierto por enorme capa que le cubre la cara dejando sólo ver sus ojos negros y brillantes. Es el hijo del rey, el que un día subirá al trono y gobernará a un pueblo, pero ahora sólo es el príncipe heredero, muy joven aún, tiene apenas diez y ocho años, e ignorante de las tristezas de la vida ha sido educado en pañales de oro.

El rey despótico que gobierna a Nepal, allá en las lejanas Indias, su padre, de quien un día heredará la corona, poco conoce del carácter del joven, educado por un preceptor inglés, cuyo único pensamiento es enseñarle a reinar, pero a Nahba no le preocupa el trono y está cansado de palacio; su corazón ansía cariño y él sabe por su aya que se puede querer mucho y ser el único pensamiento de alguien a quien se quiera también, como él nunca ha visto querer.

La única persona que lo quería de verdad era su vieja aya que ahora duerme solitaria en el lejano cementerio de Katmandu, y Nahba necesita cariño. Día a día esa idea de querer a alguien ha ido entrando en su corazón, y no ha habido nada ni nadie que lo distrajera de ella, ni los paseos por el parque real, donde cada planta, cada pájaro es una obra maestra, ni los bailes pausados y monótonos de las esclavas semidesnudas del harén de su padre; Nahba quiere querer y que lo quieran, por eso es que esa noche camina apresurado por el inmenso bosque que circunda el palacio. Miles pensamientos agitan su cerebro, que se asemeja a un volcán que late apresuradamente; tiene frío, como nunca creyó sentirlo, rodeado de cuidados en palacio, y hay momentos que hasta le parece sentir los pasos de alguien que lo sigue! ¡Es tan joven!

Poco a poco va dejando los inmensos árboles detrás, y Nahba se ve rodeado de una luz plateada que alumbraba todo su camino y puede caminar tranquilamente sin tropezar como en el bosque: es la luna radiante que ha salido a alumbrar el camino. Nahba

sigue su marcha pensativo. Está casi arrepentido de lo que ha hecho; pero, ¡ha de ser tan lindo el amor!

¿Por qué él, que es hijo de rey, ha de ignorar su dulzura? Cuando Orcha, la vieja aya, le había dicho que existe en el mundo y que en millones de chozas pobres donde se ignora de riquezas brilla resplandeciente el amor, y a medida que camina piensa si será tan suave como aquella luz que da la luna, como aquella cara de su madre que ha visto en un cuadro, pues Nahba no recuerda a su madre, que murió cuando él era muy niño, sin embargo Orcha le había dicho que Shiwaji-Rao, su rey y padre, la había querido mucho, ¿por qué, entonces, si su padre había sentido el amor, no se lo había enseñado a él también? ¿Sería porque había sufrido mucho con él?, porque Orcha también le había dicho que a veces el amor era muy triste...

Sentía algo en la cabeza que le daba vueltas y bajo el manto las manos calentaban como brasas; siguió avanzando..., allí, en medio de un grupo de gentes, una muchacha bailaba con un pandero, era tan bella que Nahba creyó soñar, un cabello rubio, tan rubio que tenía reflejos de oro le caía sobre la espalda, y el cuerpo se movía con energía y liviandad, se acompañaba ella misma con un canto suavísimo a compás del instrumento que sonaba alegremente.

¿Por qué las bailarinas de palacio nunca habían bailado así? La rueda dentro de su cabeza giraba con más fuerzas y la visión tan encantadora se borró de su vista...

Cuando volvió en sí tuvo miedo de abrir sus párpados, ¿se despertaría entre los encajes de su cama con incrustaciones de oro? ¿Habría sido todo un sueño? De pronto una voz de mujer que Nahba no conocía se dejó oír:

— Quédate tú, Datia, yo iré a buscar la leña.

El príncipe abrió sus ojos; sentada a su lado, mirándole con curiosidad tenía a la joven de la noche anterior. ¡Alabado Buda porque no había sido sueño!

— ¿Cómo te llamas? — preguntó que-

— Datia — dijo la joven levantándose.

— Quédate a mi lado, Datia; no te vayas aún — pidió humildemente el príncipe.

La joven se sentó nuevamente y dijo:

— ¿Quién eres tú, joven, que tan solo y frío te hallamos anoche en el camino?

Nahba no supo qué responder. Si decía que era el príncipe, en seguida moriría todo el encanto de familiaridad que reinaba en la humilde choza, y ¿cómo mentir a esa joven tan suave cuyo rostro parecía no conocer la mentira? Al cabo de un rato, dijo:

— No me preguntes quién soy; cuídame como si me conocieras de hace mucho tiempo.

La joven bajó los ojos sin decir nada.

Siguieron dos días de dulzura.

Ya Nahba no quería seguir su camino, deseaba quedarse allí para siempre conversando con Datia que vivía con su madre en la pequeña choza de barro.

Al tercer día Nahba se levantó y sentado junto al fuego se dejaba adormecer, embriagado con la dulcísima conversación de Datia, cuando unos clarines lejanos repercutieron en el aire.

Nahba preguntó qué era aquello y Datia, mirándolo fijamente, respondió:

— Son los heraldos del rey que buscan al príncipe Nahba.

El joven se estremeció al oír esto y una palidez mortal cubrió su rostro. Datia se arrodilló y, besándole una mano, dijo:

— ¡Oh, mi señor!, ¿por qué no me habéis dicho quién erais?

— Datia, por favor, por Buda te pido, no digas quién soy, no me descubras, ¡soy tan feliz a tu lado! Te quiero, Datia, te quiero con toda el alma; te quiero porque eres bella y buena.

Datia callaba. Se había vuelto a sentar junto al príncipe y las lágrimas nublaron sus bellos ojos.

— Señor, no nos es posible querernos, yo soy humilde y vos hijo de rey, vuelve a palacio, señor, oye mis ruegos antes de que sea tarde.

— Datia, si me quieres un poco, déjame quedarme junto a ti.

Pasaron los heraldos junto a la choza anunciando la orden del rey. Dentro, el fuego estaba casi apagado en el hogar, y los dos jóvenes, abrazados, oían alejarse los cascos de los caballos reales, con el miedo dentro del alma.

La voz del heraldos se oía ya casi apenas. Datia se levantó y atizó el fuego. Nahba la miraba hacer.

— Gracias, Datia, te quiero aun más porque veo que tú me quieres también.

¿Qué feliz se sentía Nahba, junto a Datia. Los jóvenes salían juntos a buscar leña, caminaban de la mano y de cuando en cuando Nahba se detenía para besar a Datia, que, riendo, corría a ocultarse entre los árboles.

A veces, cuando el sol se iba poniendo en el horizonte, los jóvenes se sentaban en una roca y Nahba pasaba su brazo por la cintura de Datia, y mudos contemplaban el espectáculo. A veces decía el príncipe:

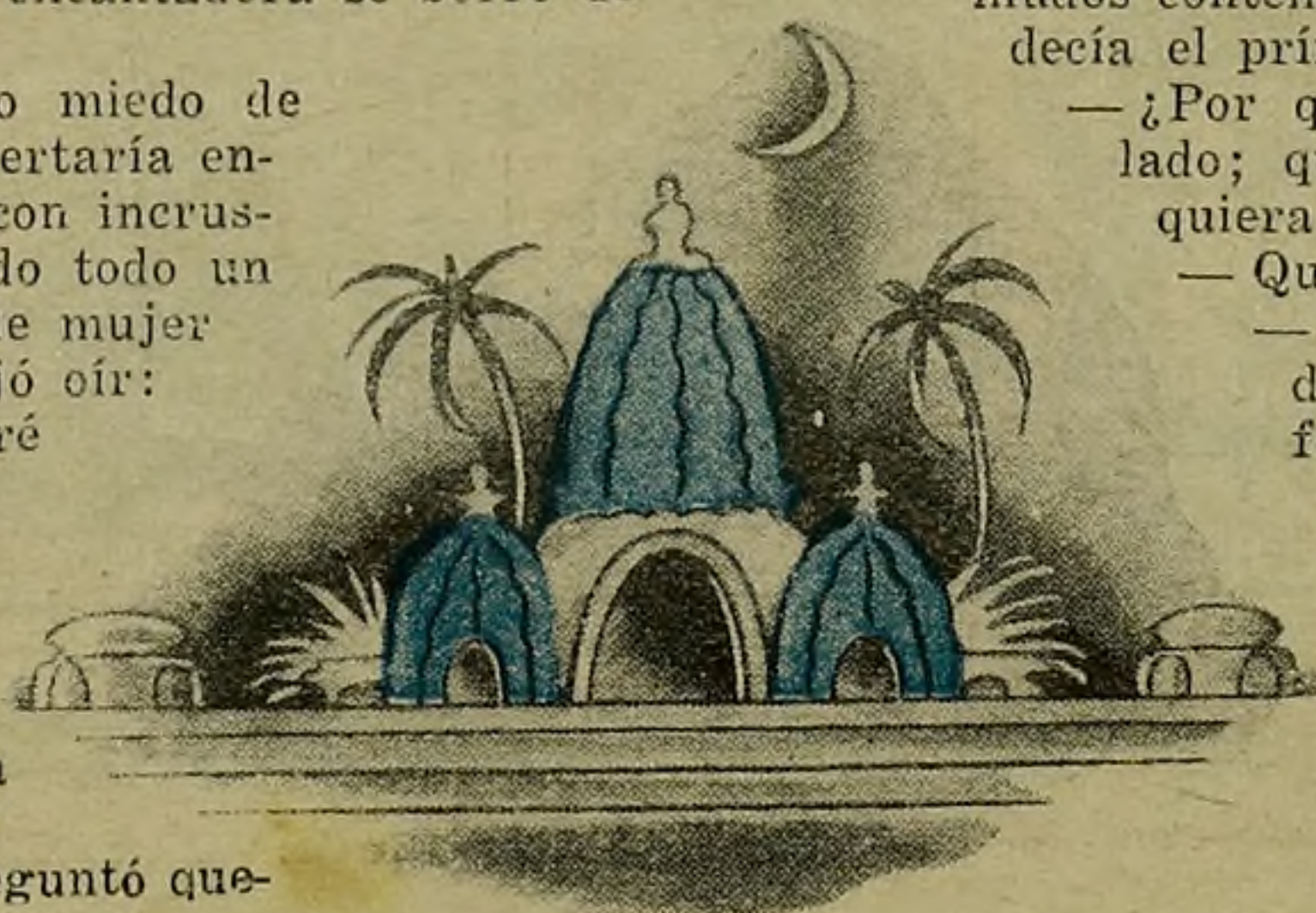
— ¿Por qué me sentiré tan bien a tu lado; qué has hecho tú para que te quiera tanto, Datia mía?

— Quererte mucho, Nahba.

— A veces pienso que te quiero demasiado, me parece que preferiría mil veces morir a perderle.

— Nunca es demasiado para querer, príncipe mío; yo también te amo con pasión y soy muy feliz; pero me entristece el solo pensar que un día todo este

(Continúa en la pág. 66)

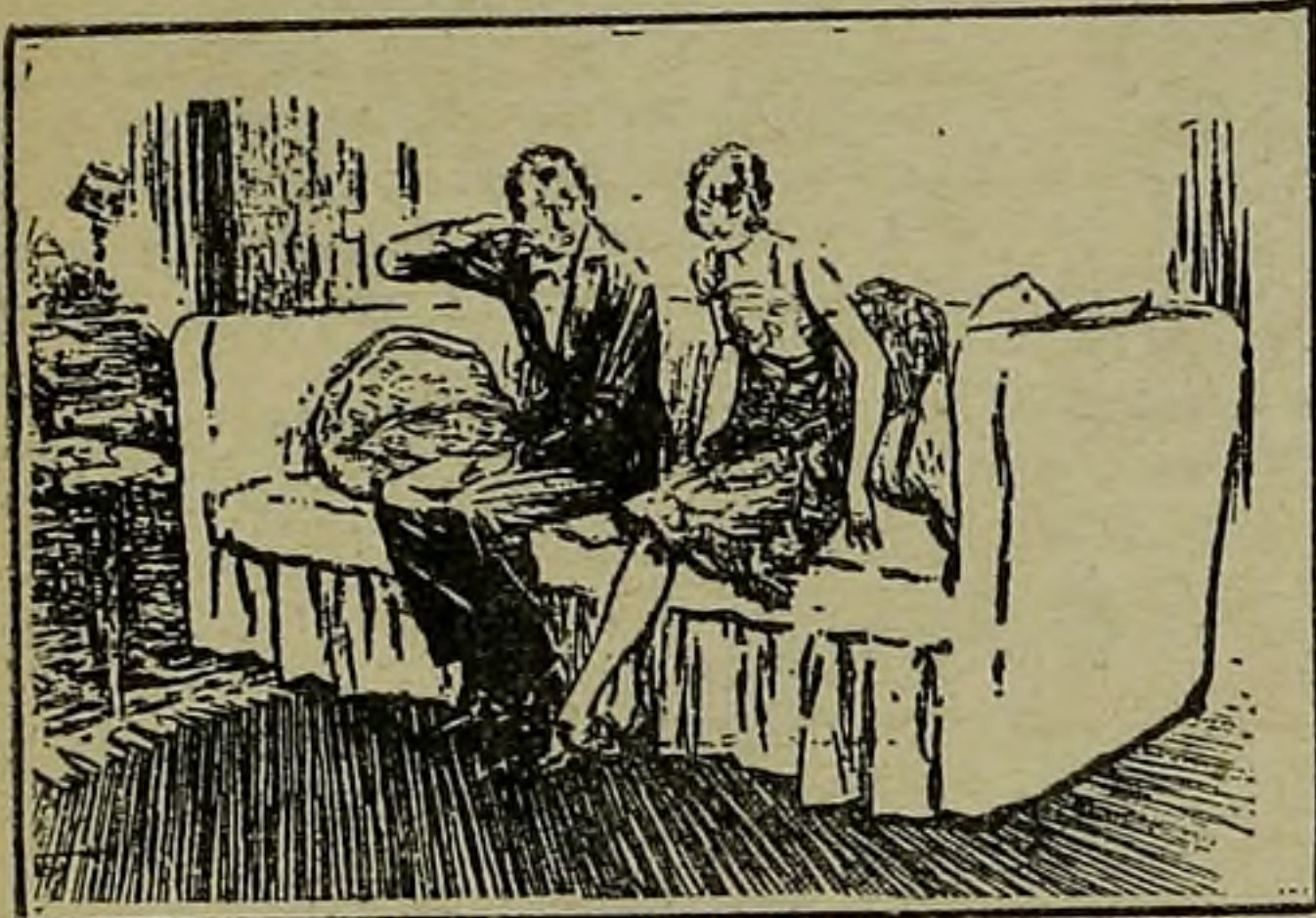


La caricatura en el extranjero



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

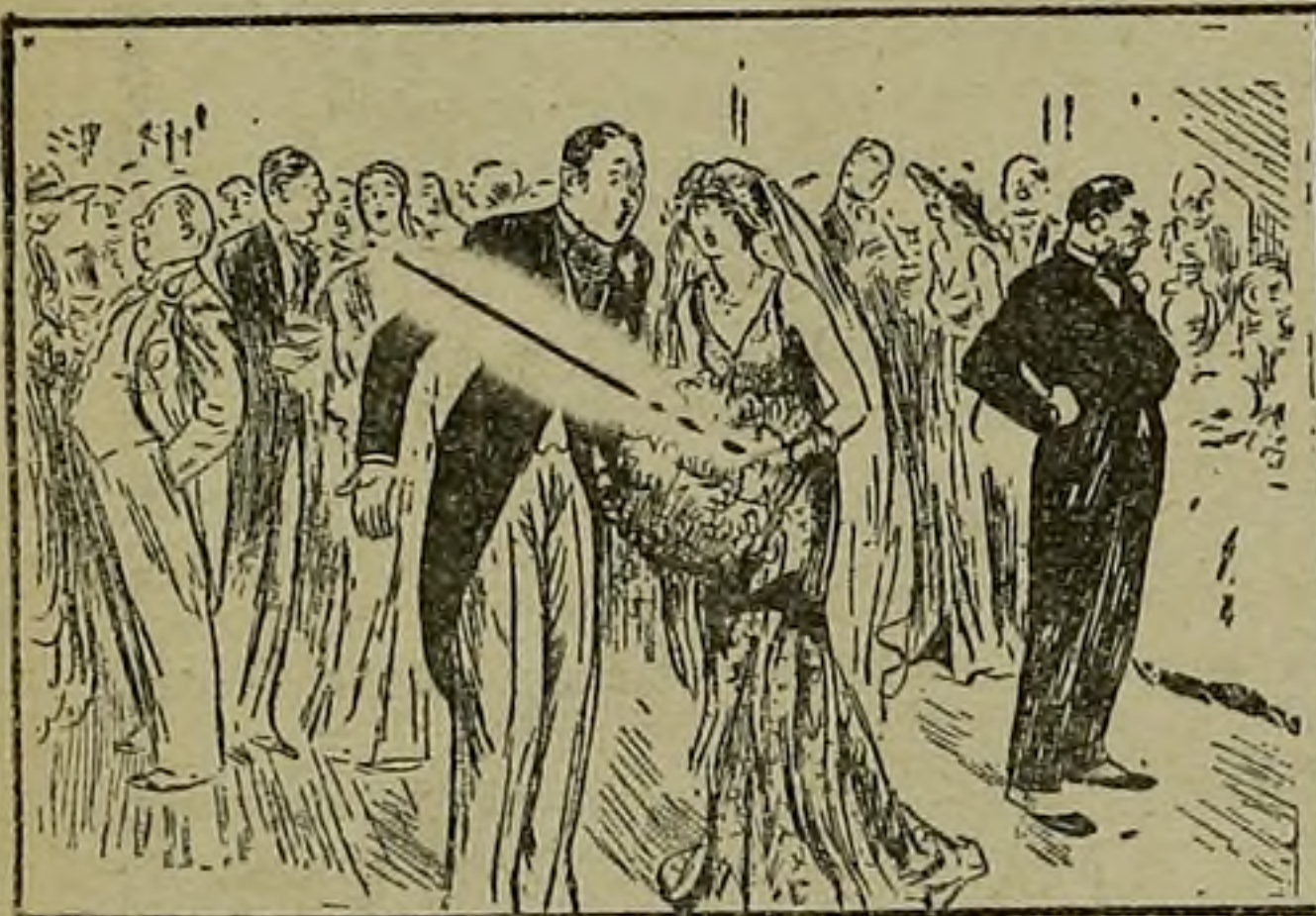
El ladrón. — No se asuste, señora. Vengo solamente a recoger varias herramientas que he dejado olvidadas hace un rato.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

Ella. — ¿Cuándo piensas hablar con papá?

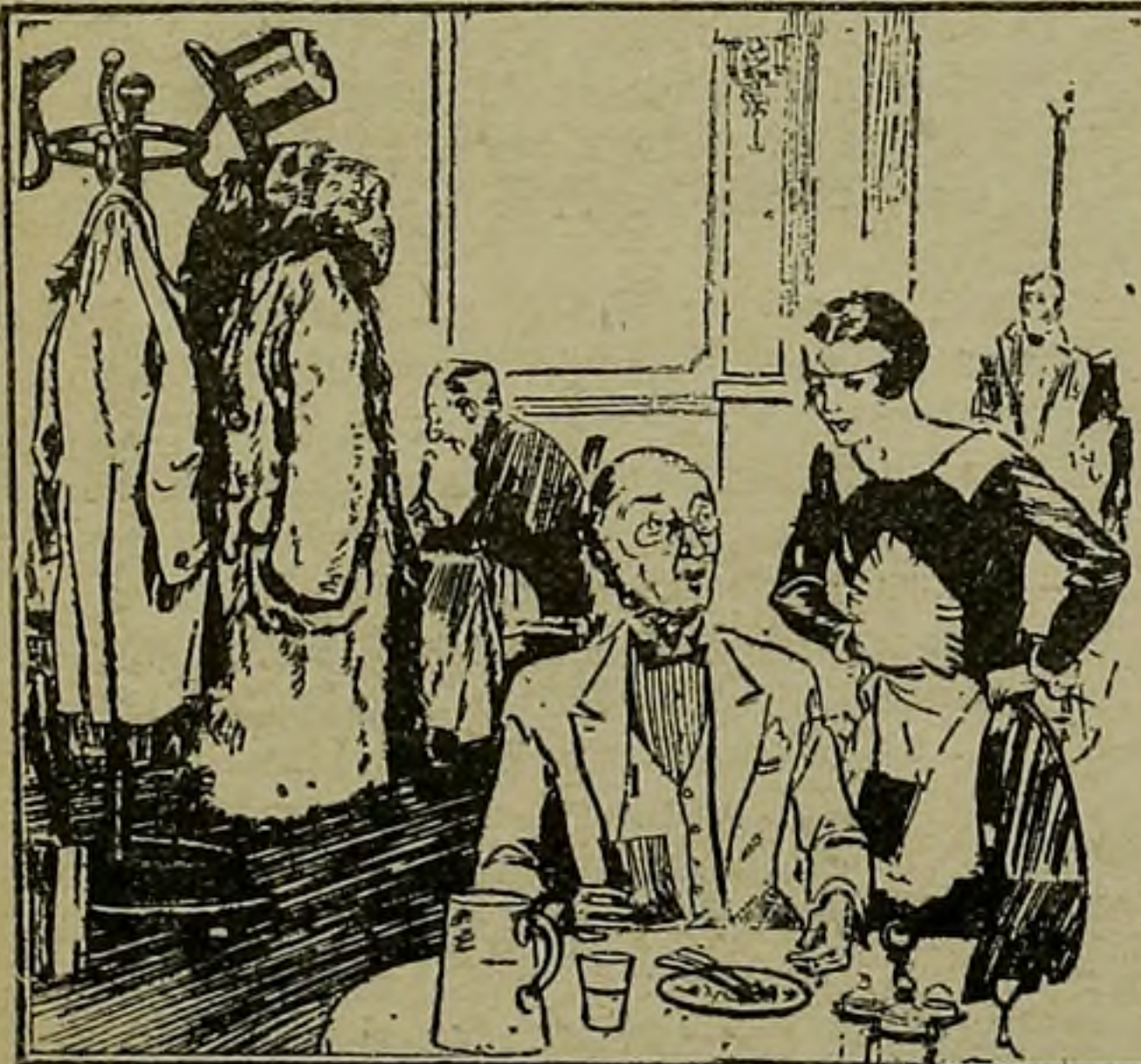
Él. — ¡Qué sé yo! Siempre le veo puestos unos botines tan grandes...



El novio. — Oye, querida; ha surgido un grave inconveniente.

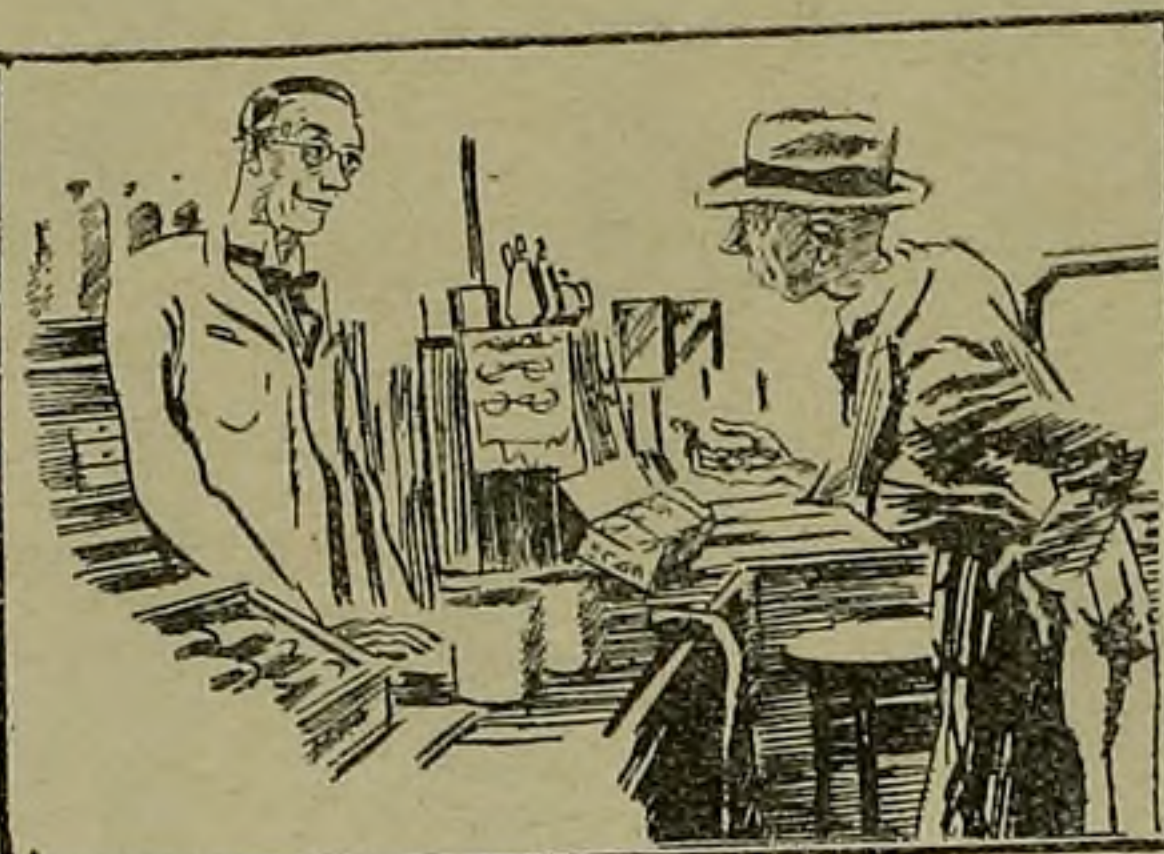
La novia (actriz de cine). — ¿Cuál?

— Que el tipo que contraté para que robara los regalos, dice que son todos falsos, y que no le conviene el negocio.



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El señor pobre (al recibir una cuenta excesiva por su cena). — ¿No habrá confundido usted, señorita? El mío es el impermeable.



— Hace pocos días compré aquí un parche para curarme el lumbago.

— ¿Y se lo curó? ...

— Sí; pero ahora necesito que me des algo para despegarme el parche.



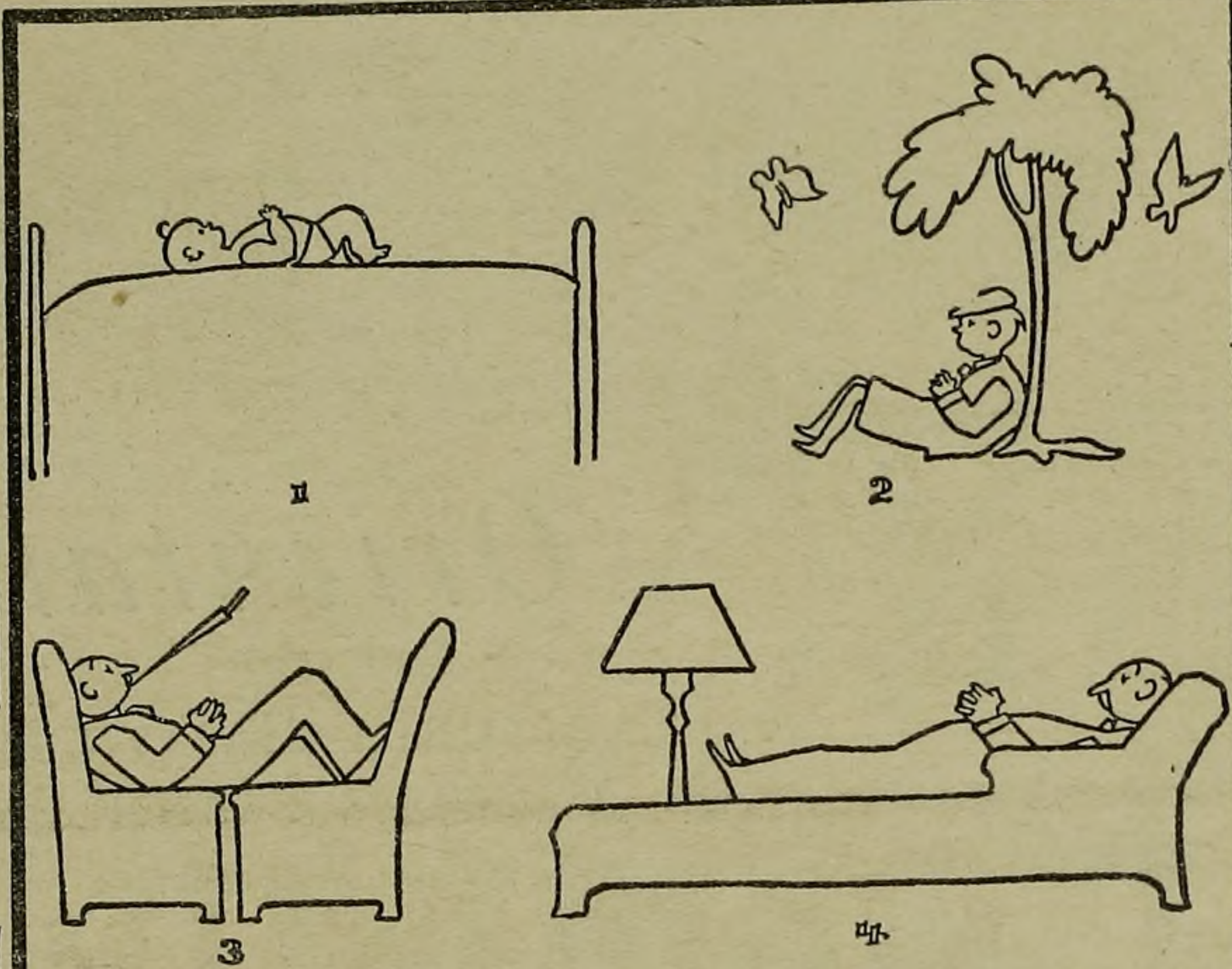
La señora (a la sirvienta). — Procure no volver tarde, María. Ya sabe que a las seis de la mañana tendrá que estar de pie.

La sirvienta. — Muy bien. Para esa hora pienso estar ya de vuelta.



(DE "PUNCH", LONDRES)

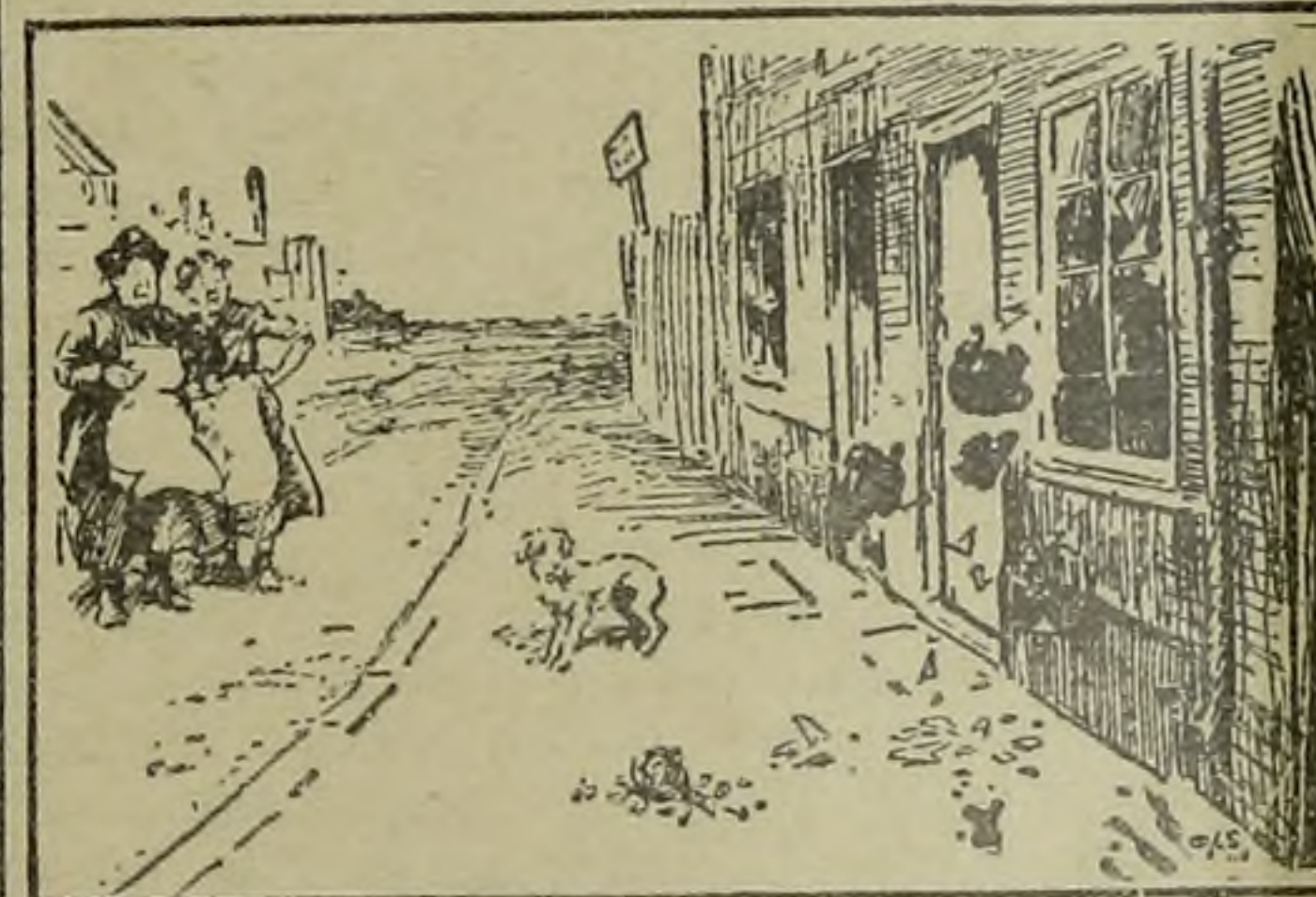
La señora de edad. — Nosotras esperamos aquí hasta que mi marido encuentre el camino más corto para descender.



(DE "DER WAHRE JAKOB", BERLIN)

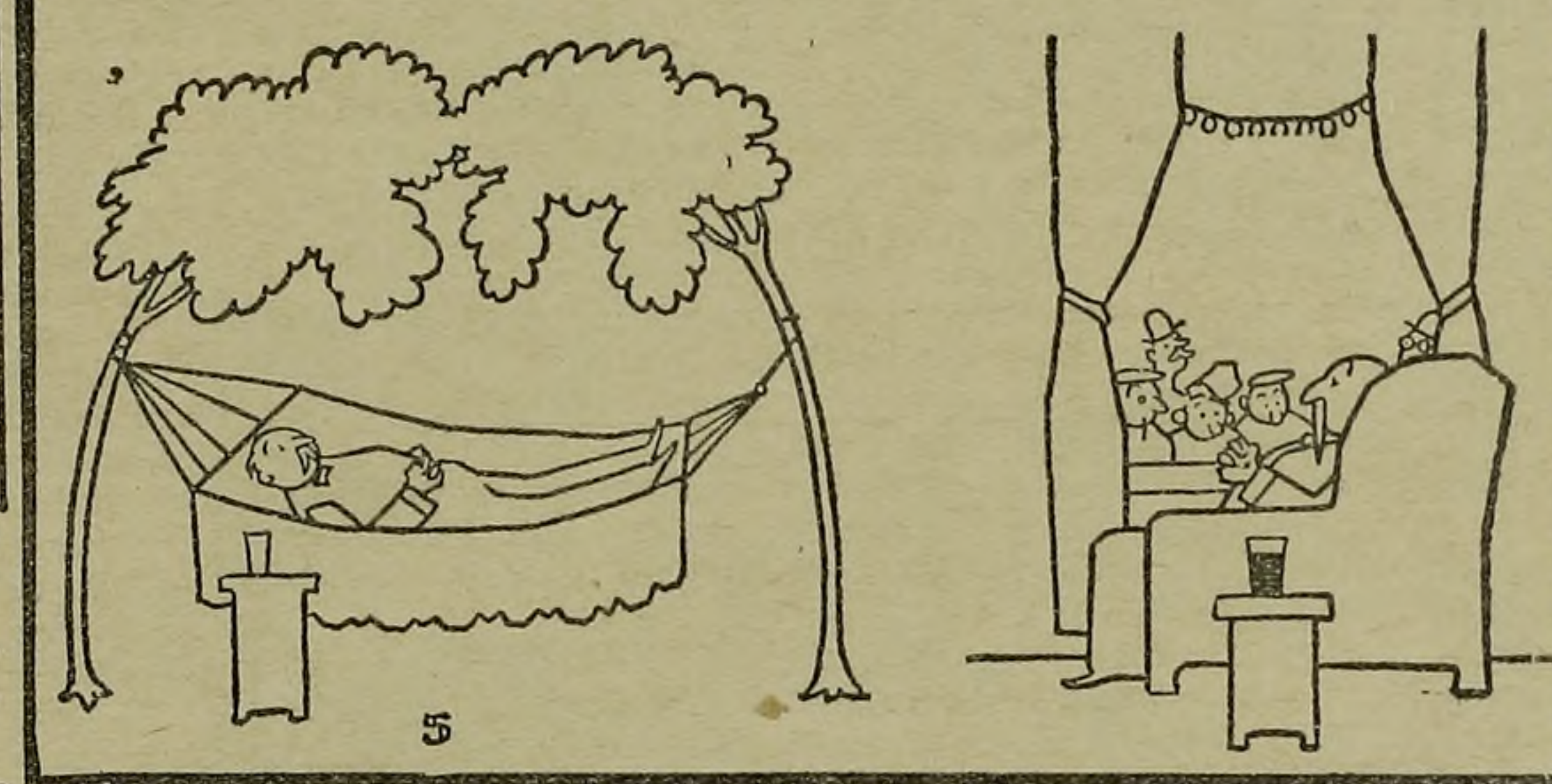
El huésped. — Le aseguro, señora, que nunca he comido tan bien como hoy.

El niño de la casa. — Pues nosotros tampoco.



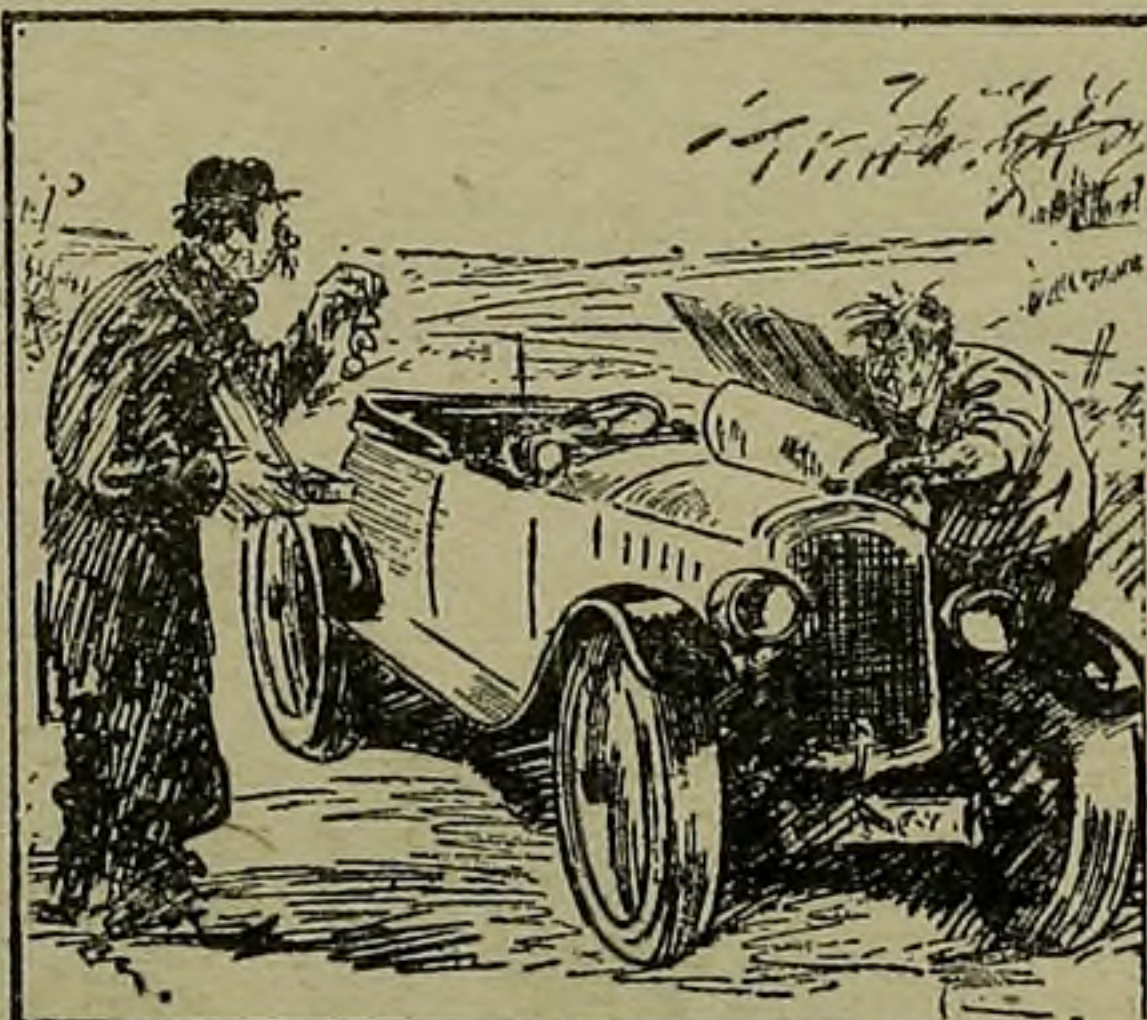
(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

— ¿No te decía yo que ahí vive un matrimonio??



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

Infancia, juventud y vejez del socio de un club.



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)

El vendedor ambulante. — ¿Quiere comprar un rompecabezas, señor?



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

— ¿Supo el doctor lo que tenía? — Casi. Me pidió cinco pesos por la consulta..., y yo tenía seis.



(DE "FLIEGENDER BLATTER", MÜNCHEN)

— Queridita mía, aquí te traigo algo muy bueno para la playa. — ¿Es un traje de baño? — No; un pan de jabón.

NEGROS nubarrones cer-níanse sobre el cielo de Buenos Aires al terminar el año 1870. Las gentes experimentaban esa sensación indefinible que despierta la proximidad de un peligro inminente pero desconocido. Así como en el desierto pampeano, mucho antes de que el ojo del hombre descubriera la polvareda del malón en la línea lejana del horizonte, ya el noble corcel enhestaba la oreja transmitiendo a su piel el temblor inequívoco del miedo; las aves volaban en desbandada, y los avestruces corrían enloquecidos; así los porteños de hace sesenta años, presintiendo la inminencia de una terrible desgracia, mostrábanse desconcertados y temerosos, sintiendo cada uno dentro de su pecho la angustia precursora de una tragedia.

La ciudad, en estos últimos días del año, era un horno infernal. "Hace tiempo—escribía el cronista de *La República*— que no se experimentaba en Buenos Aires un día como el de ayer. Una atmósfera de fuego ahogaba a los transeúntes. Un viento ardiente como el calor de una fragua corría por las calles, abrasándolo todo."

Era, sin duda, el soplo malféfico de Vulcano que iba sembrando el ambiente de misteriosa ponzoña para la trágica cosecha en perspectiva.

UNA máscara de afectada indiferencia ante el peligro—tal vez para inculcarse a sí mismos la convicción de que éste no existía—mostraban los diarios porteños de hace sesenta años. ¿O era, acaso, que temblaba la mano de los periodistas cuando asomaba a la punta de las plumas la fatídica palabra?

La Prensa, en un arranque de valor, no tendría a menos escribir estas líneas, que fueron, en reali-

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 26 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1870



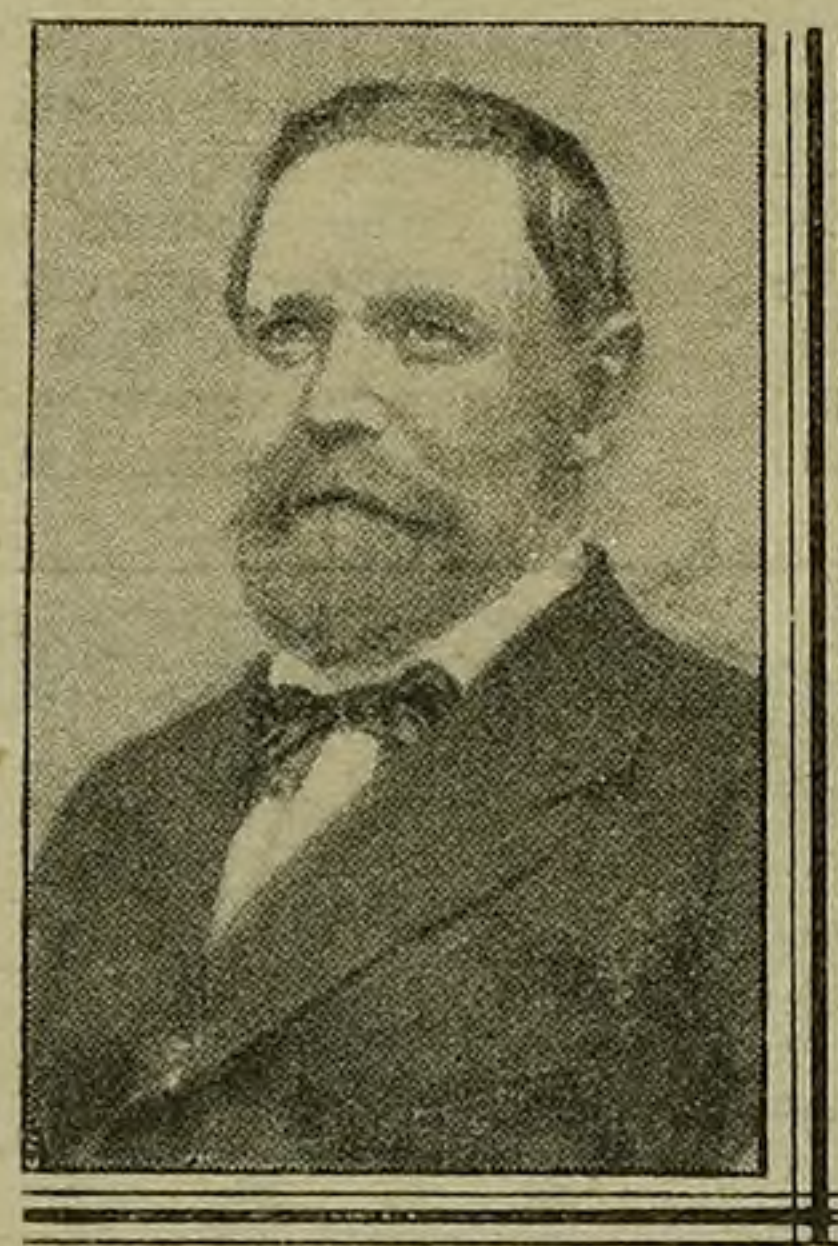
Doctor Guillermo Rawson

dad, un llamado a la prudencia: "El pueblo de Buenos Aires está amenazado nuevamente de ser diezmado por una epidemia." Y mencionaba a continuación el hecho de que en la calle Corrientes entre Libertad y Talcahuano había un depósito permanente de aguas estancadas, existiendo en ambas aceras siete bodegones y varias casas con capacidad para diez o doce personas, las que eran habitadas por ochenta y cien individuos. "Ello ha producido al fin sus resultados. En pocas horas han sucumbido dos vecinos con todos los síntomas de una enfermedad que aterra."

Esa enfermedad aterradora, cuyo nombre paralizaba la pluma del cronista, era la fiebre amarilla, el fantasma pavoroso que desde años atrás amargaba la vida de los porteños, que entristecía, al nombrarlo, la ciudad entera, que apagaba en los labios la sonrisa y ahogaba la voz en las gargantas.

La Prensa había quebrado el hielo del terrorífico silencio, y a su llamado respondieron otros diarios. "Somos enemigos de alarmar al pueblo—dijo *La Tribuna*,—pero debemos dar el grito de alerta y pedir al gobierno hasta el cansancio que tome todas aquellas medidas que sean necesarias a fin de que si desgraciadamente el terrible flagelo nos visita, como es de temer, encuentre a lo menos la ciudad sin el menor foco de infección."

"Bueno sería que los hombres de ciencia dijieran al pueblo la verdad, para que éste tome sus precau-



Coronel Mariano Maza

ciones", decía por su parte otro diario, mientras *La República* insertaba este sarcástico comentario. "Cuando el cólera diezmo esta población la última vez, la Municipalidad, como medida preventiva, contrató la construcción de dos mil ataúdes, y estableció un nuevo cementerio al Sud. En seguida esos laboriosos ciudadanos se echaron a dormir. En efecto, podían descansar sin temor, porque todos los ataúdes se llenaron y gran parte del enterratorio también."

Ahora se anuncia una nueva epidemia que ha hecho ya algunas víctimas. La Municipalidad, con el talento que la distingue, va a establecer un nuevo cementerio al Oeste, como medida preventiva.

Podemos, pues, morirnos, porque la previsora Municipalidad nos proporcionará la tierra en que han de sepultarnos."

UN caballero que acababa de desembarcar del vapor América, el 27 de diciembre, informó a sus amigos que en Montevideo había muerto recientemente, en una refriega entre maleantes, el coronel argentino Mariano Maza.

"Pocos bandidos más grandes que Maza han tenido estos países"—glosó *La Tribuna* al insertar la noticia. Pero ella no resultó exacta; el coronel Maza sufrió durante ocho años más el peso de sus remordimientos; durante ocho años más sería perseguido en su destierro por las sombras del goberna-

dor Cubas, de Catamarca, del gobernador Avellaneda, de Tucumán, y de los innumerables argentinos que perdieron la vida bajo el golpe de su espada sanguinaria.

Mariano Maza sufría enormemente con el desprecio que le demostraban los argentinos que acci-



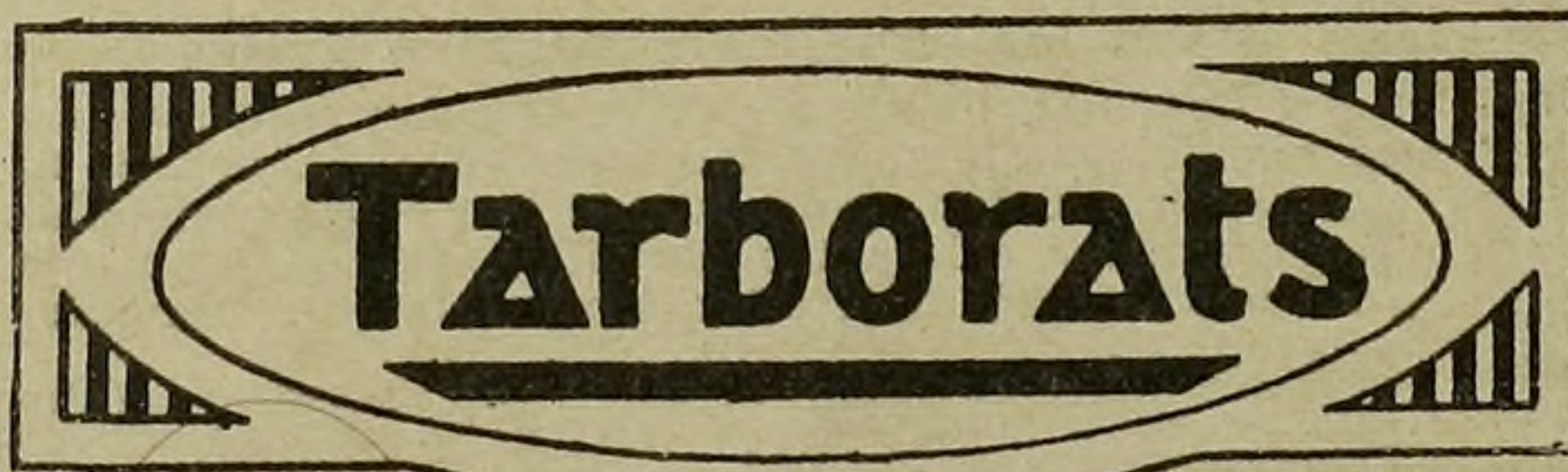
El Comodín

para aliviar las molestias y dolores de los pies es Tarborats.

Se sufre de los pies porque se camina mucho, porque se está siempre de pie o porque se lleva botines ajustados.

Con el calor, también sufre de los pies el que tiene callos, durezas, juanetes y ampollas, dolencias que se convierten en un verdadero martirio.

Se evitan todos estos males tomando por las noches antes de acostarse, baños de pies calientes donde se ha disuelto un puñado de



SALES SANATIVAS

cuya eficacia es notable. Da una sensación de bienestar y descanso asombrosa.

Bajo su acción toda hinchazón y magullamiento, así como toda sensación de dolor y quemazón se alivia inmediatamente, desapareciendo los efectos desagradables del excesivo sudor.

El baño Tarborado ablanda los callos y durezas y desinflama los juanetes y uñas encarnadas.

En el Uruguay: "ANTONIO REBOLLO, S. A." - 18 de Julio 929 - Río Branco 1377 - Montevideo

\$ 2.60 el paquete para varios baños. En todas las farmacias y en la



Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

dental o permanentemente residían en Montevideo. Cuéntase que hallándose en la vecina orilla el doctor Rawson, uno de sus amigos se vió asediado por el antiguo jefe federal, quien a toda costa quería conocer al ilustre estadista y tener el honor de saludarlo. No pensó, sin duda, el intermediario oficioso en las dificultades del caso, y un buen día, sin previo aviso, condujo a Maza a las habitaciones del hotel donde se alojaba el doctor Rawson.

Una vez hechas las presentaciones de rigor, el coronel Maza hizo ademán de estrechar la mano de su interlocutor; pero el doctor Rawson, demudado por completo al oír ese nombre, y tomando una actitud airada, reveladora de la indignación de que se sentía poseído, exclamó:

—¿Es usted el matador de Cubas y Avellaneda, el ejecutor de las matanzas de Catamarca, en 1841? Si usted es ese hombre, no puedo extenderle mi mano, porque si la justicia legal no se ha hecho efectiva en usted, y la de la historia tarda en llegar, la de la sociedad, por lo menos, debe recaer inexorable sobre usted, con la repugnancia y el desprecio

que necesariamente tiene que inspirar a los hombres honrados.

Y volviendo el doctor Rawson la espalda a los visitantes, penetró en la pieza inmediata, profundamente impresionado.

ERA el 28 de diciembre, y los ángeles estaban poco propensos a admitir noticias de bulto.

—Ha muerto Buschenthal—informó a sus amigos un antiguo funcionario de Paraná.

—La inocencia te valga; Buschenthal es inmortal—fué la respuesta.

Nadie que hubiera conocido a Buschenthal, tan astuto, tan omnipotente, tan impermeable a los dolores físicos y morales, podía creer que ese hombre extraordinario estuviese expuesto a morir como los demás.

Sin embargo, la noticia era cierta. La había traído el paquete inglés llegado ese mismo día. Buschenthal había dejado de existir en el Clarendon Hotel de Londres, donde se hospedaba, en los últimos de noviembre, abatido por un ataque de pulmonía.

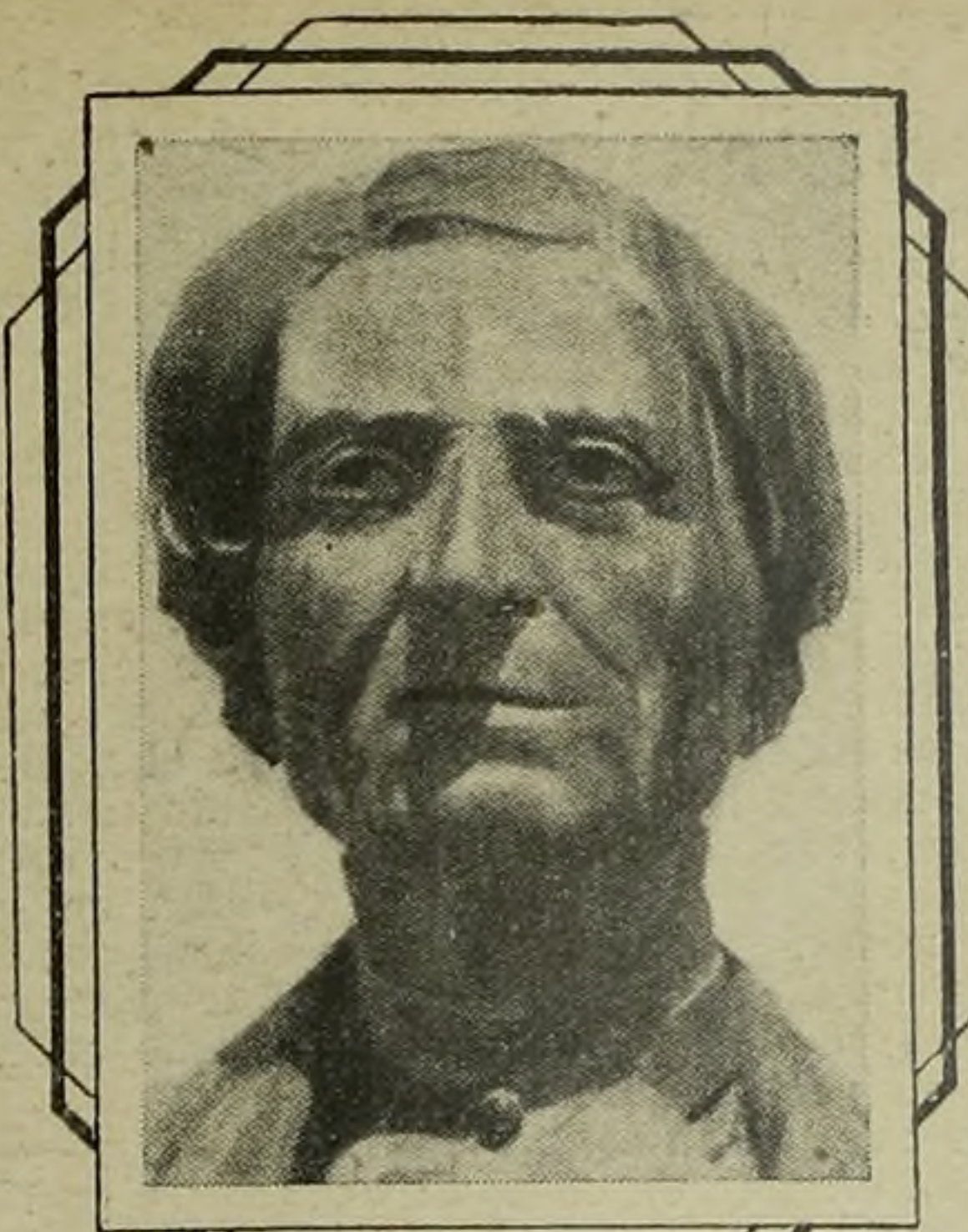
¿Quién era este singular personaje que al morir dejaba su nombre vinculado estrechamente a la vida

económica y financiera de las repúblicas del Plata?

Corresponde, pues, recordar a Buschenthal en su actuación en nuestro país, que fué de decisiva importancia en el orden financiero. Antes diremos que Buschenthal había nacido en Estrasburgo, en 1802, y que en sus mocedades fué dependiente del famoso banquero español Salamanca. Había tomado carta de ciudadanía en España, y al separarse de Salamanca, con un sólido bagaje de conocimientos financieros, pasó al Brasil, donde contrajo enlace con una de las hijas de la baronesa de Sorocabá, la célebre Mariquita Buschenthal, que sería su compañera de toda la vida.

En 1852 apareció en la Argentina. Acababa de ser derrocado Rosas, y el nuevo gobierno instalado en Paraná veíase en grandes dificultades financieras. Y entonces Buschenthal, con su consumada habilidad de banquero, prestó al gobierno su poderoso apoyo.

Nadie sabía, sin embargo, quién era, ni cuál era su patria, o su religión, o su idioma. "Nadie sabe cuánto tiene—ha escrito Mansilla, que fué uno de sus amigos,—ni lo que



José de Buschenthal

tiene, real o postizo, si se pinta o tiene dientes artificiales, si es o no realmente ceceoso, porque ceceaba; y muchos creen que es tonto, porque tiene siempre la boca algo abierta, medio mostrando la punta de la lengua, y por más que sus grandes ojos negros, llenos de fuego, y toda su cara estén diciendo a voces: "Je suis quelqu'un".

Esta persona así rodeada por el misterio, era, sin embargo, el eje alrededor del cual giraba toda la vida económica de la Confederación. "Él es el que da cobre cuando falta—ha dicho aquel escritor,—él, el que sugiere la creación de bonos; él, el que vende armas y vestuarios, y no caro ni barato, y no comprando hombres, sino interesando mucho a las mujeres con sus saraos, sus comidas, sus paseos, sus cabalgatas, con toda clase de fiestas suntuosas."

Buschenthal contrató empréstitos para el gobierno y facilitó siempre recursos a las exhaustas arcas de la Confederación. Fué una verdadera Providencia en esa época de penurias y de estrecheces.

DON José de Buschenthal era, además de lo que dejamos consignado, un verdadero hombre de mundo. Tenía una presencia agradable, un porte gallardo, unos modales de verdadero aristócrata.

Vestía habitualmente de riguroso blanco, desde el sombrero hasta el calzado, y se complacía en obsequiar con juguetes a los niños de su relación.

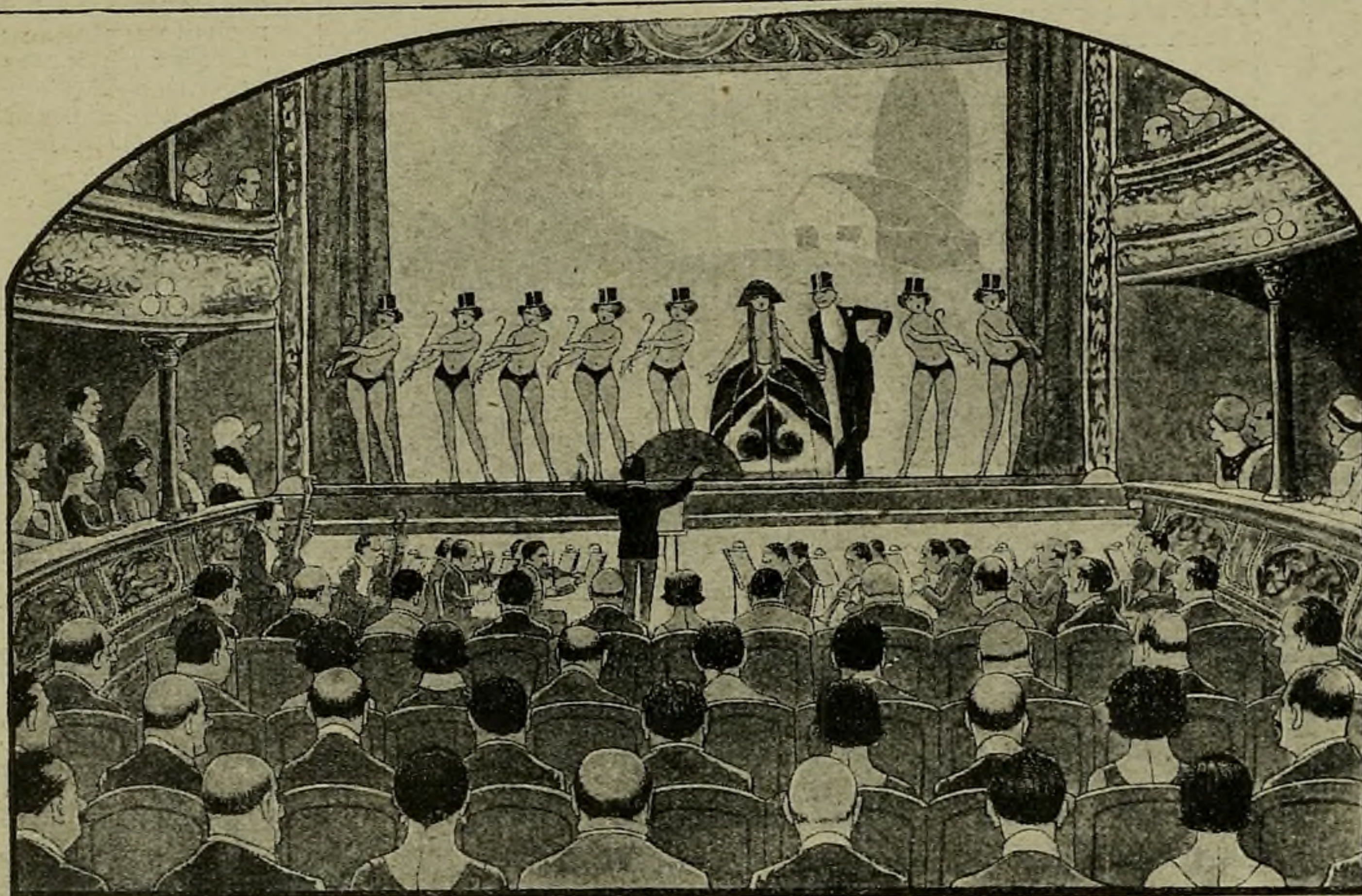
Se ha dicho que Buschenthal no había nacido para darle mucha importancia a la fidelidad conyugal, y a este respecto Mansilla recuerda una anécdota que le refirió Santiago Arcos, quien asistió con Buschenthal a una representación de *Otelo* en el teatro del Príncipe, en Madrid. El célebre Valero encarnaba el papel de protagonista, y los aplausos resonaban en la sala al final de cada escena. Buschenthal aplaudía también con calor.

—¿Y usted también aplaude, don José?—le dijo Arcos.

—Si yo no he sido celoso—contestó él,—es porque mis circunstancias no me lo han permitido.

A la muerte de Buschenthal se abrió su testamento, fechado en Montevideo en abril de 1869. Todo él es un panegírico a su buena esposa. "Si ella no tuviese en tal carácter el primer derecho a mi consideración—decía,—su generosidad y celo por mi honor e intereses me hubieran inducido a hacerla mi sola heredera y legataria como prueba de mi gratitud por sus muchos y continuos sacrificios."

Así recordaba ese hombre escéptico a la mujer que había compartido con él los azares de una vida de aventura y de esplendor a lo largo de la cual más de una vez los hirió la calumnia con su dardo envenenado.



En un teatro el 60% son calvos!

Cuando usted va a un teatro observa que el 60 por ciento de los espectadores son calvos.

La calvicie, en general, proviene del mal cuidado de los cabellos.

Los cabellos son atacados, constantemente, por un sinnúmero de molestias parasitarias que deben ser combatidas.

La simple caspa que usted ve hoy en sus cabellos, es, con certeza, la causa de su futura calvicie.

¿Teme Ud. quedar calvo?

Si usted teme quedar calvo, si su cabello está seco, quebradizo, lleno de caspa, cayéndose o si ya está calvo, pruebe desde hoy la famosa Loción Brillante, que vence todas las enfermedades capilares, restaurando el vigor de los cabellos y alimentando sus raíces debilitadas.

Librese del disgusto que puede causarle la calvicie.

Afecciones del cabello

Altas personalidades científicas y varias Instituciones Sanitarias recomiendan la Loción Brillante debido a la comprobada eficacia de sus elementos medicamentosos para combatir los eczemas, seborrea (tiña) y otras enfermedades del cuero cabelludo.

La Loción Brillante elimina esos males y tonifica la raíz capilar, haciendo que el cabello vuelva a crecer exuberante, lindo y sedoso.

Es del dominio público que la Loción Brillante produce esta maravillosa transformación en menos de un mes. Muchas personas que saben dar valor a su hermosa cabellera, la conservan regularmente con Loción Brillante.

Para los cabellos blancos o grises

La Loción Brillante devuelve el color natural a los cabellos blancos o grises. No tiñe el cuero cabelludo ni quema los cabellos, como sucede con ciertos remedios que contienen colorantes cáusticos. Es absolutamente inofensiva, puede usarse diariamente y por tiempo indeterminado.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES. NO ACEPTAR NADA QUE SE DIGA SER "TAN BUENO" O LA "MISMA COSA". PUEDEN OCURRIR GRAVES PERJUICIOS POR CAUSA DE SUSTITUTOS.

En venta: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Buenos Aires. En Rosario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864. En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 165, y en todas las farmacias y perfumerías.

GRATIS

Señores ALVIM y FREITAS.

Caixa postal 1379 - Sao Paulo - Brasil

Sirvanse enviarme, gratis, su folleto "El nuevo tratamiento de los Cabellos".

Nombre

Calle

Ciudad Prov.

(Escribase con claridad)

EXIJAN SIEMPRE LA FAMOSA

Loción Brillante

Fórmula científica del gran botánico Doctor Ground, cuyo secreto fué adquirido por \$ 200.000 m/n.



Una avispa entrando a su nido, construido por ella misma con admirable simetría, cuyo tamaño no excede al de un huevo de gallina.

Curioso modo con que la avispa conserva fresca su presa

NOSOTROS no sabemos conservar la caza ni ninguna clase de carnes más de un par de días sin emplear el gran recurso de las cámaras frigoríficas, del nitrógeno o de la sal. Hay infinidad de insectos que saben mucho más que nosotros y que realizan verdaderas maravillas conservando frescos sus alimentos. Para ellos la carne pasada es desconocida; la comen siempre fresca, aun cuando la guarden dentro de sus nidos quince o veinte días y hasta un mes entero. ¿Cómo lo consiguen? Para hacer nosotros lo

ces su venenoso aguijón en la juntura del protórax, entre el primero y el segundo par de patas. Para que el eleón no se mueva le sujeta fuertemente por la trompa con su poderosa mandíbula. El drama se consuma en una fracción de segundo. Sin el menor movimiento convulsivo de los que suelen acompañar la agonía de los animales, la víctima, al sentir el aguijonazo, cae como herida por el rayo y se queda absolutamente inmóvil. Es un espectáculo terrible al mismo tiempo que admirable por su rapidez. Luego la avispa da vuelta al cuerpo de su víctima



Cerceris

mismo, tendríamos que poseer secretos de química, de anatomía y de fisiología que, en gran parte, nos son todavía desconocidos, pero que los insectos dominan perfectamente. Véase la prueba.

En España existe y se ve volar con frecuencia por los sitios secos y los senderos poco frecuentados una avispa esbelta y viva de movimientos, llamada cerceris. Tiene sus nidos en los taludes, en las laderas o en paredes verticales, en las cuales hace agujeros por los que se la ve meterse.

Escudriñando el interior de los nidos se ve una galería horizontal que, después de profundizar diez o doce centímetros, hace codo y continúa en un canal oblicuo de poco más o menos las mismas dimensiones y en cuya extremidad se encuentran varias celdas, dentro de cada una de las cuales hay cinco o seis coleópteros del grupo de los eleones, que suelen encontrarse clavando su formidable trompa en los gruesos troncos de las malvarrosas; están perfectamente inmóviles y parecen dormir.

¿Cómo han sido llevados allí y puestos en aquel estado? Las curiosas investigaciones hechas por el célebre entomólogo francés M. Fabre revelan que no están muertos, sino inmovilizados artificialmente. Su sueño era semejante al de los enfermos sometidos al cloroformo.

Cuando la cerceris toma una presa se la ve deslizarse debajo de ésta y clavarle rápidamente dos o tres ve-



Esta avispa, excesivamente aumentada, presenta un aspecto tan extravagante, que se asemeja a un animal antediluviano.



Escolia

ma, se coloca sobre ella, vientre contra vientre, la sujeta con sus patas y echa a volar.

¿Cuál es el sitio extraordinario que, herido por el aguijón de la avispa, inmoviliza a la víctima?

Disecando ésta se le encuentra en el interior un ganglio nervioso de bastante volumen, que es precisamen-

te el centro de los movimientos del insecto; las presas, aunque inmóviles, no están muertas, sino simplemente paralizadas. Está todavía viva y por eso se conserva.

El caso de la avispa cerceris no es el único entre los himenópteros; pero varían las víctimas y algunas veces los sistemas.

Por ejemplo, el sphex de alas amarillas caza sobre todo grillos, que, por su gordura, deben hacer las delicias de su cría. Opera de un modo parecido al de la cerceris. Si se sacan en sus nidos grillos de los que tiene paralizados, se los conserva durante mes y medio sin que pierdan nada de su frescura.

Ahora bien: los himenópteros cazan estas presas para que sirvan de alimento a su prole, y los huevos de los sphex no necesitan más que quince días para transformarse primero en larva y luego en crisálida; las larvas tienen, por lo tanto, asegurada carne fresca hasta el fin.

M. Fabre ha hecho, con respecto a los sphex, una observación en extremo interesante. Conocida es la furia con que las avispas y las abejas,

Viajar

Cuando viaje a Caballo, en Vapor, Automóvil o Ferrocarril, al hacer largos paseos a pie, cuando se dé una asoleada o una mojada, siempre que se le mojen los pies, o que tome baños demasiado largos, todas las veces que tenga grandes sustos o contrariedades repentinas, la Mujer debe tomar una cucharadita de *Regulador Gesteira* y en seguida Medio Vaso de Agua!

Cuando haga Ud. algún viaje, lleve siempre en su maleta algunos Frascos de *Regulador Gesteira*.

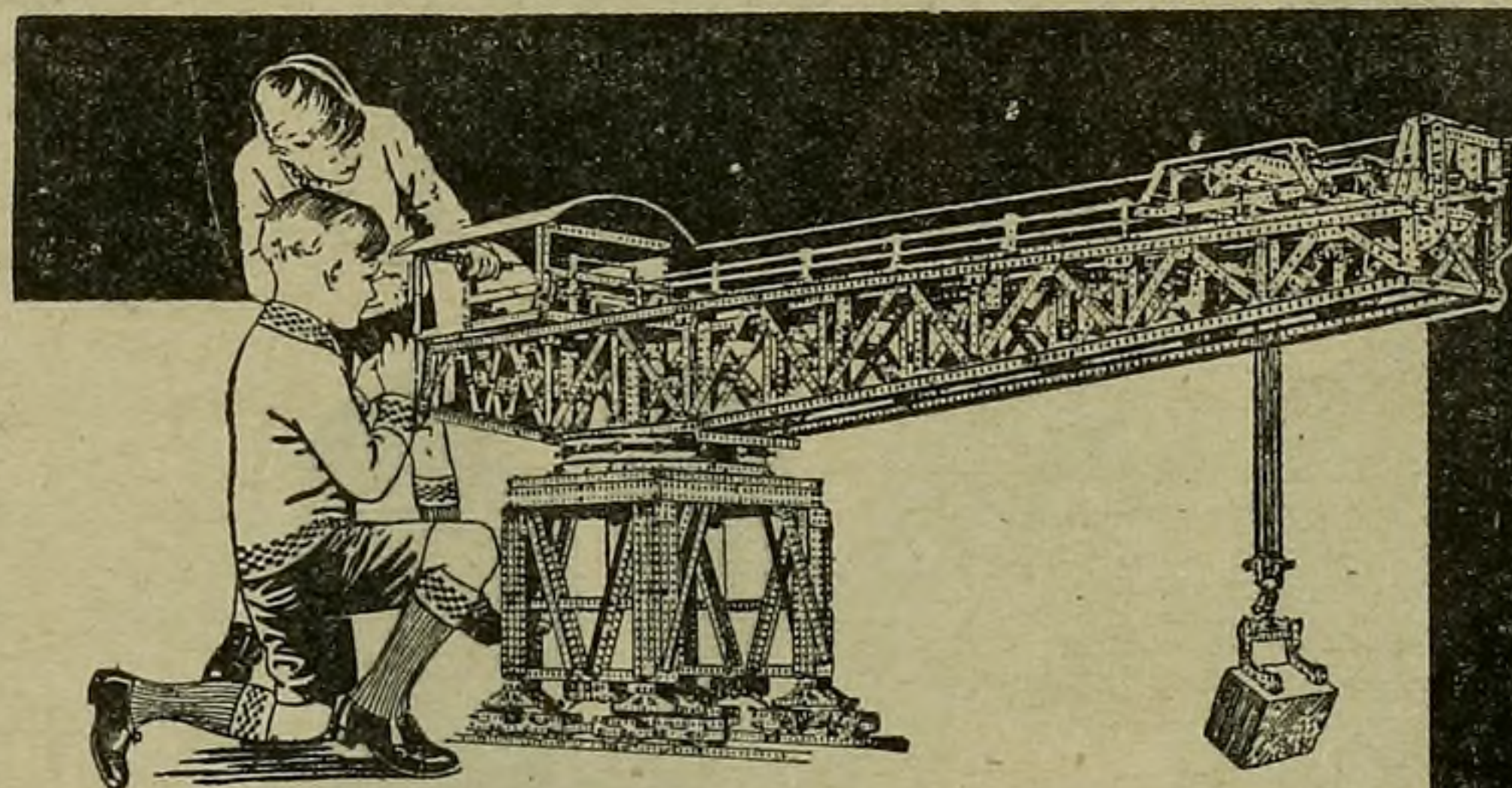
Con los movimientos del barco o del Ferrocarril, con el sol o la lluvia, mojándose los pies, tomando baños demasiado largos, llevándose un gran susto o teniendo una cólera repentina o un fuerte pesar, ciertos Organos internos pueden sufrir un desarreglo, que fácilmente podrá ser el principio de una Enfermedad Grave!

Por lo tanto es de gran prudencia y de mucha utilidad tomar en estos casos una cucharadita de *Regulador Gesteira*.

Cualquier perturbación en los delicados Organos internos de las Mujeres puede dar comienzo a Enfermedades peligrosas y Males terribles!

Bailar

Después de los bailes, cuando vuelva de las Fiestas o de los Teatros, después de pasear en Automóvil, al llegar a la casa tome siempre una cucharadita de *Regulador Gesteira*.



La construcción de Modelos Meccano es el Pasatiempo sin rival!

Todos los jóvenes desean Meccano—el mejor, el más imponderable pasatiempo del mundo para la juventud!

Si su hijo aún no es aficionado a Meccano, obsequíele con un equipo Meccano! Siafortunadamente es ya un Meccaninfo, regálele un Equipo Suplementario ó más piezas sueltas, para que así pueda construir mayores y más suntuosos modelos de Grúas, Máquinas, Puentes, Automóviles y otros centenares de estructuras de la verdadera ingeniería.

Meccano es la verdadera ingeniería en miniatura—pues todas las piezas del sistema son miniatura de las que utilizan los verdaderos ingenieros. Todas ellas son de norma é intercambiables, pudiendo emplearse las mismas piezas para la construcción de centenares de diferentes modelos, pudiendo funcionar todos ellos.

Equipos Meccano desde \$1.75 a \$325.00.

Insista que su equipo lleve la marca MECCANO

Gratuitamente a los Jóvenes

Ruegue a su hijo que escriba pidiendo este precioso librito. Nuestro representante se lo enviará gratuitamente con tal que le envíe la dirección de tres de sus camaradas.

El librito contiene una profusión de ilustraciones de las espléndidas construcciones de ingeniería, que pueden montarse con Meccano.

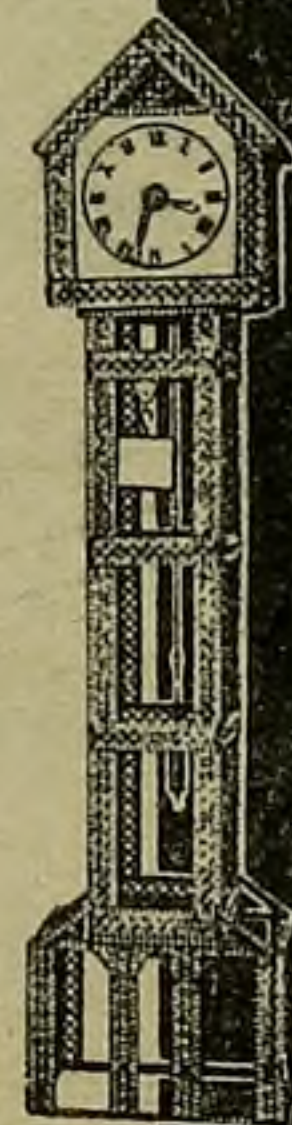


MECCANO

Representante en la República Argentina:

J. F. MACADAM Y CIA (Rep. 3), Cochabamba 167 BUENOS AIRES

Fabricado por MECCANO LTD., LIVERPOOL, INGLATERRA





Un hermoso busto

Para ser bonita la mujer está obligada a conservar la esbeltez de sus formas.

Un hermoso busto es el de una mujer con pechos pequeños, firmes, sin huecos, sin huesos que sobresalen a la altura de los hombros. Una mujer delgada cuyo pecho no esté bien formado no puede ser una mujer bonita.

Para obtener un busto armoniosamente desarrollado se debe tomar las Píldoras Orientales, que son, además, tónicas y reconstituyentes.

Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse, por las señoras que lo han visto desaparecer por causas de enfermedad o por haber cumplido con los deberes de la maternidad.

Los efectos de las Píldoras Orientales son duraderos. Pueden ser tomadas en secreto.

Pida un folleto explicativo a P. O., Casilla Correo 1585.

Venta en las farmacias.

que no tienen aguijón más que como medio de defensa, atacan al audaz que se atreve a tocar su domicilio. Pero cuando el aguijón está destinado a la caza, las avispas son muy pacíficas, cual si supieran la importancia que tiene para su familia la gotita venenosa de la ampolla que llevan en la raíz del aguijón. Esta gotita es la salvaguardia de su raza, así es que no la gastan sino con economía y en los momentos solemnes de la caza, sin alardear de sentimientos vengativos. Para que pique uno de estos insectos, es necesario tomarle entre los dedos, y aun así, muchas veces hace uso del aguijón con tanta timidez que la picadura no llega a penetrar en la piel.

No todas las avispas tienen un veneno tan fuerte como la cérceres, ni luchan con presas tan débiles como el eleón. La sphex, por ejemplo, no consigue muchas veces paralizar por completo a los voluminosos animales que quiere llevarse a su nido. En tales casos, si la pieza se resiste demasiado, agarrándose a la yerba o tratando de morder a su enemigo, la sphex practica una operación que demuestra sus profundos conocimientos anatómicos.

Montada sobre su presa, obliga a ésta a abrir mucho la articulación del cuello en la parte superior, en la nuca; después ase el cuello con la mandíbula y profundiza todo lo más posible por la parte baja del cráneo, sin producir herida exterior, pero mascando y remascando los ganglios cervicales. Hecha esta operación, la víctima queda completamente inmóvil, incapaz de la menor resistencia. Lo que hace la sphex es esto: con las mandíbulas, respetando las finas y flexibles membranas de la nuca de su víctima, busca el cráneo y marca el cerebro de su presa; no hay efusión de sangre, ni herida, sino simple presión exterior.

Otros insectos, como, por ejemplo, las pompilas, eligen como presa ara-

ñas gordas que de un bocado podrían matarlas. Fácil es, por lo tanto, de imaginar las precauciones con que las pompilas se deslizan bajo el vientre de la araña y la paralizan repentinamente de un aguijonazo. La operación es tan veloz que jamás ha podido ser observada en todos sus detalles; en un abrir y cerrar de ojos la araña queda en la imposibilidad de moverse, y la pompila se la lleva a su nido para que sirva de comida, siempre fresca, a sus gusanitos.

Todo esto es realmente notable; mas hay un detalle que sobrepuja en interés a cuantos hemos relatado.

Las madres, no contentas con cazar la presa, aseguran su conservación; pero, como cuando nacen sus hijos suelen ellas estar muertas, si las crías no atacaran con prudencia a las presas destinadas a alimentarlas, morirían y, por lo tanto, perderían su frescura y no podrían servirles de alimento. Hay insectos, como los escolia, que despositan en cada presa un huevo. Cuando éste llega a su madurez se abre y sale de él una larva que en seguida se pone a comer el alimento que tiene a su alcance. A pesar de su glotonería, la presa suele durarle doce días, durante los cuales sigue la larva ahondando en ella, sin que ésta pierda su frescura, a pesar de tener las vísceras al aire y en contacto con innumerables microbios.

¿Cómo no se pudie la presa en estas condiciones? ¿Inyectó la madre algún antiséptico especial? Nada de eso, porque, haciendo una pequeña herida en sitio vital a uno de esos insectos paralizados, se corrompe al cabo de dos o tres días. ¿Qué sucede para que no se pudra? Fabre declara que la larva sabe comer su presa de tal manera que conserva en ella un resplandor de vida que la mantiene fresca hasta el final.

Es el colmo de la crueldad, de la sabiduría y de la previsión.

RETARDE

SUS ARRUGAS

usando el jabón de huevo
"SNO"

Verdadero jabón
de belleza
PRODUCTO FRANCÉS

Pídale en las buenas
Farmacias y Perfumerías



Luisa.—¿Por qué ha reñido con Rosa?
Raúl.—Porque, como Vd. ve, es una chica que no cuida su apariencia ni su buena presentación. Comprendo que sea pobre, pero bien podría hacer como Vd., que cuando tiene un vestido viejo o descolorido lo tiñe con Sunset y le vuelve a quedar como recién comprado. Total el



trabajo no es nada y el gasto insignificante.

Es cuestión de buen gusto y pulcritud.

Los Sordos

Oyen

Con el aparatito marca "Acousticon" último modelo, apenas lo aplique al oído, cualquiera sea la causa o grado de su sordera. Se hace invisible. Sea feliz. Oiga bien con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado al Representante.

Julio Valle, Calle Carlos Pellegrini N° 644, Buenos Aires, remitiendo 0.30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente folletos y pruebas gratis.

Fabricado en Norte América
El Receptor es del granito de una avellana.



¿Por qué lo elige?

¿Por qué se elige Vd. Tobralco?

¿Son sus colores delicados y sus novedosos dibujos que seducen, o es su suave contextura que encanta?

Por las dos razones, pero ante todo por su excelente resultado. De ahí su popularidad!

Todo esto tiene su importancia, pero hay algo más todavía; la seguridad de hallar siempre Tobralco con su belleza del primer día. He ahí el secreto. Se lavará y usará infinidad de veces, sin perder el color, y sin adquirir ese algo indefinible que revela el desgaste de una prenda.

En cada metro de tela, en la orilla, lleva el nombre Tobralco, que implica una garantía tan amplia como una póliza de seguro.

"Tootal" — Alsina 1031 — Buenos Aires
Sirvase remitirme gratis el librito "Tobralco tiene la palabra".

Nombre
Dirección

TOBRALCO

TAN FACIL DE LAVAR — COMO DIFICIL DE GASTAR

La misma garantía respalda otros productos Tootal ... Tarantulle, Tootisha, Pañuelos Pyramid, etc.

REGD.

PRECIO DE VENTA

ARGENTINA \$ 1.75
URUGUAY \$ 0.80

"TOOTAL" Alsina 1031. Buenos Aires

La posibilidad de ganar a la lotería

Por D. BARRIOS VALLEJO

La lotería es un juego de posibilidades. La primera posibilidad consiste en adquirir un vigésimo por su valor escrito; la segunda, en que el número sea de nuestro agrado, o, por lo menos, que no nos desilusione hasta después de la jugada, y la tercera, en que salga premiado en la lista oficial, pues la de los diarios se halla expuesta a rectificaciones de los que no jugaron en su vida. Se puede decir que con esas tres posibilidades se puede ganar o perder más fácilmente. Ahora bien; véase en qué forma resulta económico sacarse "la grande": hay

que estar a las once en punto en la calle Belgrano, entre Perú y Chacabuco, hacer cola tres o cuatro horas, bajo un sol rajante, y aguantar con paciencia toda suerte de codazos y pisotones. Además de estas obligaciones, es indispensable llevar en los bolsillos o en la cartera doce pesos en billetes y sesenta centavos en monedas de níquel para no hacer esperar a los empleados y evitarles el que nos recuerden aquello del inglés "time is money". Una vez conseguido el vigésimo, hay que conformarse si el número termina en trece. Como hay derecho a devolución, o regalamos el número a uno de nuestros mejores amigos o nos quedamos con él, aunque esto sea provocar ostensiblemente a la "yetta". De cualquier modo, nos podemos dar por satisfechos; hemos adquirido el codiciado vigésimo por su valor escrito, y esto basta para que se nos incluya entre los héroes anónimos que pululan por la ciudad a la espera de que "la grande" los saque de pobres algún día.

¿QUIENES SERAN LOS FAVORECIDOS?

Como ocurre todos los años, la imaginación de los vecinos de Buenos Aires, que es la más fértil de la república, forja toda clase de castillos en el aire, en los cuales suelen verse todos los estilos, desde el

gótico al bizantino, sin duda porque es sumamente barato el poder crear de la fantasía, y nada cuesta tender el puente levadizo, subir al torreón y grabar el escudo de la buena fortuna en la piedra sensible de la vanidad humana. Tales castillos, por lo común, se vienen a bajo apenas empiezan a dar vueltas las bolillas del sorteo, pero, mientras no se llega a esa prueba desalentadora, tan insoportable es el poseedor de un billete entero como el que guarda un vigésimo. Se creen tan cerca de la fortuna, que, a veces, dan la sensación de que su riqueza imaginativa fuera un hecho real y posi-

tivo, y, sin embargo, es un sueño, una quimera, un ansia incontenible de ser rico por un día, por una hora, por un minuto, que no es más la vida del placer y del dolor que conocemos. Después, la vulgaridad de la pobreza les advierte que la lotería es una de las cosas falaces de que está lleno el mundo...

—¿Qué palpito tiene usted este año? —le preguntábamos a nuestro viejo lotero, que no cree ni en la suerte ni en la "yetta".

—Palpito, ninguno; es más fácil acertar un batacazo en las carreras que sacar la grande en la lotería.

—¿Caerá en Buenos Aires?

—Es posible; aquí hay alrededor de mil agencias, y se juega más de la mitad de las decenas.

—Sin embargo, el año

pasado cayó la grande en La Plata.

—La suerte nunca se sabe dónde está; después de todo, es mejor que no se sepa, porque si fuera posible adivinarlo habría más asaltos.

—¿Cuántas veces fué favorecida su agencia con la grande?

—Ni una sola vez en treinta años.

—¿Cómo! Y, entonces, ¿por qué pone ese letrero "Aquí se vendió la grande"?

—Para que la gente no pase de largo. Así y todo, con esta crisis hay que ver lo que cuesta vender un vigésimo en quince pesos.

—Naturalmente; si su valor escrito es de 12.60...

—Sí, pero la gente no quiere

LA GUITARRA

Por

MARGOT GUEZÚRAGA

MATE amargo: tarde gris,
— ¡Tardes grises de la pampa!
La fina lluvia caía [pa!—
silenciosa, por las pajas...
En la penumbra del rancho
resplandecían las brasas,
y en los rostros de los gauchos
grotescas sombras danzaban.

Uno — el más viejo — no sé
qué triste historia contaba
al rumor de aquella lluvia
que tan bien le acompañaba.
La voz temblona del gaucho
— narrador de vieja fama —
como una mano invisible
oprimía las gargantas.
En los ojos de los gauchos
brillaron algunas lágrimas...

Sólo uno que, apartado,
caer la lluvia miraba,
ajeno a toda atención
de lo que el viejo narraba
— pensando en ella quizá —
un "triste" a ratos silbaba...

Calló de pronto la voz.
Sólo la lluvia cantaba.
Mate amargo: tarde gris...
— ¡Tardes grises de la pampa! —

Alguien tomó de un rincón
la polvorienta guitarra;
y con maestría "rasgó"
una doliente "vidala":

— ¡Lloras, hermano!... ¿Y por qué?
¿Se puede saber la causa? —
dijo, callando las cuerdas,
al que un momento silbaba.

— Lloro... ¿Por qué? ¿Qué sé yo!...
¡Sólo la guitarra, hermano,
puede llegar hasta el alma!

Al Buen Raviol

La primera y más importante casa especialista en la fabricación de RAVIOLES, instalada en el Mercado del Plata desde hace 18 años, participa a su selecta clientela y al público en general, haber dado término al ensanche y transformación de su local de la calle SARMIENTO 980.

Este ha sido equipado con maquinarias e implementos de trabajo modernísimos y de gran producción, que permiten la completa elaboración mecánica de la pasta, con la más perfecta higiene, prescindiendo casi en absoluto del trabajo manual.

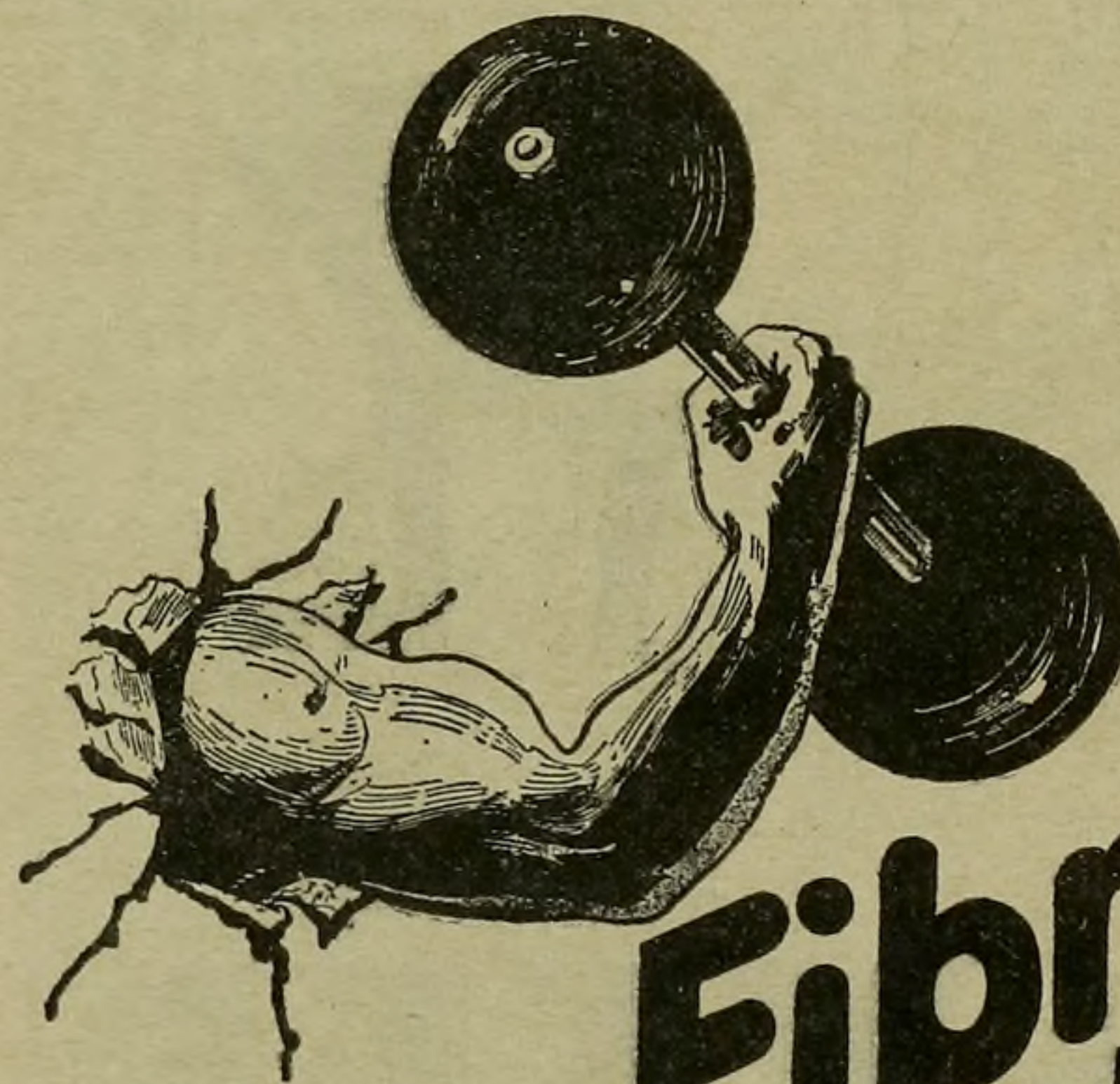
Hace saber además, que ha procedido a un conveniente reajuste de precios en todos los artículos, y por último, que ha implantado un rápido y cómodo servicio de reparto domiciliario con Furgoncitos de Luxe "Ford".

CASA BARCALA

SARMIENTO 980

(Merc. del Plata)

Unión Telef. 35 Libertad 0768



Fibrol
Tonifica y Nutre
Cria músculos

COMBATE LA ANEMIA

Da fuerzas al débil

Obsequio

Esta es la nueva Copita
de elegante y moderno porte, tallada y de color rosa
delicado que acompaña a cada frasco de

Fibrol

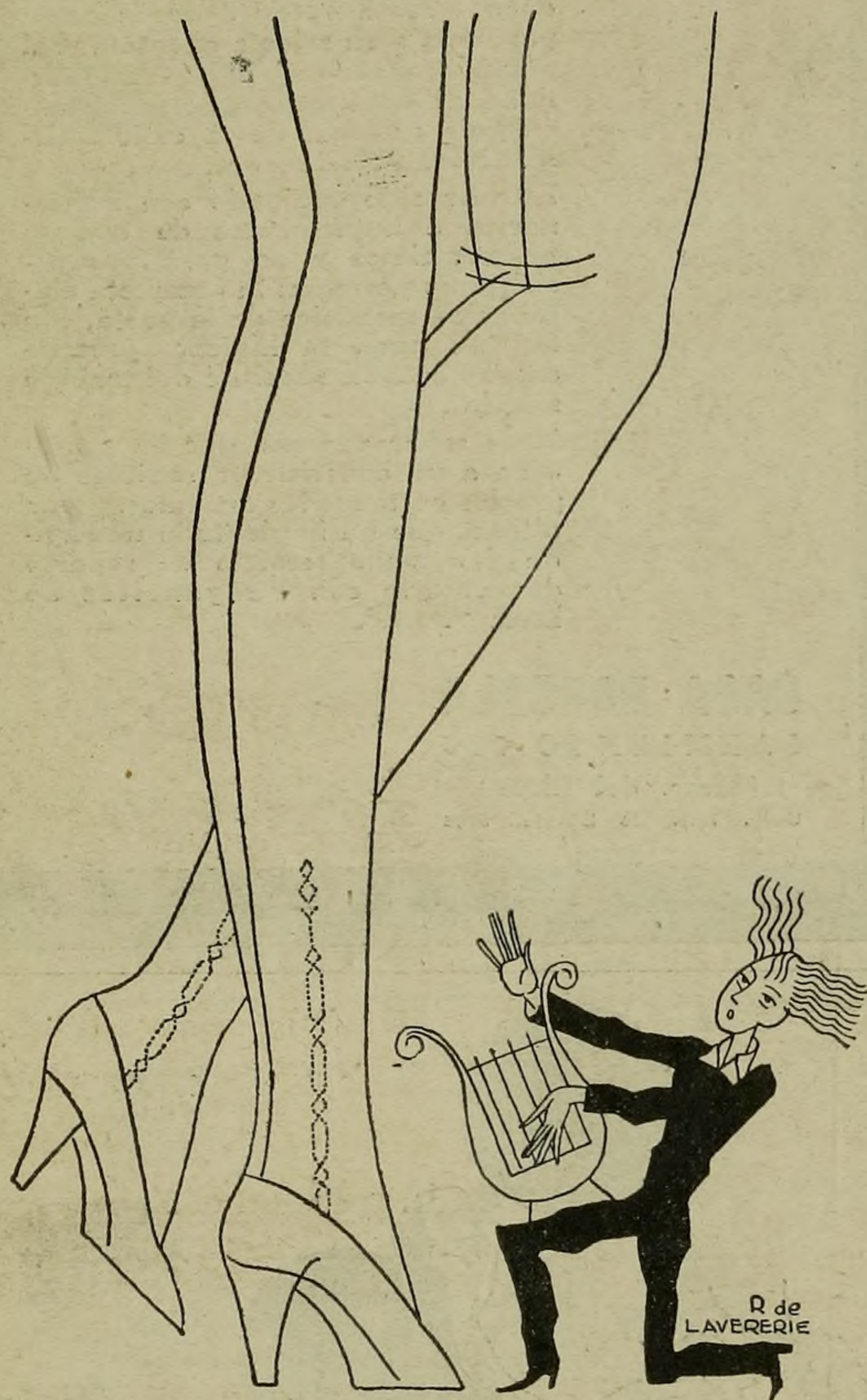
Tonifica y Nutre

En las farmacias

\$ 3.50 el frasco



No existen rimas más perfectas que dos piernas engalanadas con medias Kayser●



KAYSER

Unicamente en Seda Pura Natural.

El regalo más "chic" y apreciado
para Año Nuevo y Reyes.

En venta en todas las
buenas casas del ramo.

Representantes Generales: JUAN H. KUBIES & Cía.
Cangallo 1342/48 — Bs. Aires.

comprar los billetes por su valor escrito; le hemos hecho creer que tienen "yetta".

EL RECURSO DE LAS ADIVINAS

NADIE mejor que las adivinas para hacer un pronóstico cabal de la suerte que nos depara la lotería.

— ¿En qué número caerá este año la grande?—preguntaba uno de los asiduos clientes a la infalible pitonisa.

— ¿Ha comprado ya el vigésimo?

— Naturalmente, y por su valor escrito. Aquí está: el 4148.

— Yo hubiera comprado un número que termine en 2.

Y la adivina, que se halla prevenida para estas consultas, dice con voz de oráculo:

— En 1897 salió el 5202; en 1899, el 6572; en 1900, el 16.172; en 1912, el 7872; en 1924, el 32.212; en 1925, el 18.192...

— ¿Y en los otros años?

— Le siguen los terminados en 7, en 1, en 9 y en 0.

— ¿Cuál es el número que menos ha salido?

— El 8.

— Entonces, es una fija que me saco este año la grande.

— No lo crea; terminará en 2...

Y la ingeniosa vidente muestra al desconfiado parroquiano un billete que ha comprado para favorecer a los que no les acompaña la suerte, y que termina en 2, como debe suponerse.

— Bueno, déme un vigésimo, si gusta.

— Ya lo creo que gusto... Vale 16 pesos, por ser para usted.

No cabe duda que las adivinas entienden mejor los negocios que nuestro viejo amigo el lotero.

EL SUEÑO AZAROSO

NADIE quiere ser pobre; todo el mundo desea ser rico. En Buenos Aires y La Rioja existe un mismo afán de riquezas. La ambición es idéntica en todas partes. De ahí el porqué siendo la lotería un juego azaroso, el propio azar a ella nos lleva. Los más exigentes se contentan con los 2.000.000, y los más modestos se dan por satisfechos con el segundo premio, que es de 500.000 o tercero, de 400.000. Si fallan esos cálculos, por infidelidad de las bolillas, se acepta la aproximación o la terminación, y en último caso, un premio insignificante que permita recuperar el dinero invertido. Al final del sorteo, el jugador concluye por contentarse con cualquier cosa; aspiró en un principio a ser millonario, y bajando cada vez más la escala de las ambiciones humanas, se fué reduciendo la pompa de su vanidad hasta quedar convertido en cero, en nada, en lo que siempre había sido. En el año próximo volverá a intentar la prueba, jugará a ser rico, y después del sorteo se verá cada vez más pobre y con más ganas de seguir soñando con la lotería de lo imposible.

¡Soñar!... ¡Soñar!... Ese es el destino azaroso de nuestra vida... Y si así no fuera, ¿cómo se justificaría el rodar de las bolillas ante las miradas ansiosas de una multitud que espera la escena emocional de su suerte o desventura? ¿Cómo no soñar, con los ojos interrogando al futuro, el hondo e impenetrable misterio de la vida, que para unos es una esperanza y para otros una realidad? ¿Por qué no soñar, por qué no tener una ilusión, aunque sepamos que sólo se acierta "la grande" cuando morimos?



PLAYA
HOTEL
MIRAMAR

El único hotel-balneario en Miramar que está sobre la playa misma, en el centro de la rambla. — Recientemente construido con 80 dormitorios y 40 cuartos de baño. — Amplio salón comedor y hermosas terrazas sobre el mar.

Para formular pedidos e informes en Buenos Aires dirigirse a

FLORIDA 248

Esc. 25

de 10 a 12 horas.

Vibrona

EL TONICO VINO IDEAL

Preparado en Inglaterra.

Vigoriza el Organismo

En venta en todas las buenas Farmacias.

SOL Y TIERRA

Almanaque "Sol y Tierra"

llena la finalidad práctica de la consulta para el agricultor, para el profesional y para el hombre de letras. Constituye un libro instructivo y útil que sirve de guía para el comerciante, de orientación para las familias y en una palabra:

Se hace necesario en todo hogar.

320 páginas. Formato 14 por 21 cm. Tapa tricolor. Más de 500 grabados. Mapa en colores de los FF. CC., tamaño 59 por 82. Precio del ejemplar \$ 1.50 y remitido por correo, certificado, \$ 1.70.

Editores: MERELLO Hnos. y Cía.

Recuerdo, 1930 - Casilla Correo 2271, Buenos Aires.

Laprida, 1129, Telef. 4676, Rosario.

EN VENTA: Librerías y vendedores en los trenes. Apareció la edición para el año 1931.



El testamento del año

Por la CONDESA DE PARDO BAZAN

ANTE una mesa cubierta de papelotes, sepultado en vasto sillón de cuero inglés, un mozo, pensativo, registra el farrago. Sus cejas negras, que dibujan sobre la frente sin arrugas un arco de azabache, se fruncen de descontento, y sus ojos sombríos se nublan más al empezar a leer un documento voluminoso, hojas y hojas de letra temblona y confusa: el testamento del año.

Es lo que llaman ológrafo, es decir, escrito de puño del otorgante. Y el mozo reniega de quien tal mamotreo le condenó a descifrar. A la vez, cuanto más claro resultase su texto, siente que acaso fuese mayor su confusión y disgusto. En vez de legar al sucesor fincas, dinero, bienes de todas clases, como era de esperar de tan opulento señor, de un señor en cuyos tiempos de tal suerte había crecido como ola de espuma la riqueza, se encontraba el heredero con que le dejaban, únicamente, y a montones, conflictos, miseria y luchas. Y esto de las luchas era lo que más desconcertaba al muchacho, lo que le causaba horror. Cuando, desconocido, recluso en una isla quimérica, le adentraban ciertos brujos espectrales para que luego ejerciese dignamente sus funciones de Año, decíanle los tales brujos que el mundo pertenecía a la paz y que una fraternal corriente de amor unía a los pueblos. Y por el mazorrall legajo que en las manos tenía, le era fácil ver al novato que la paz, más que nunca, parecía fantasma de ensueño, y la fraternidad, dogma ya desechado. El primer desengaño, el primer contacto con la realidad de la vida, era lo que envolvía en cenizas de tristeza las facciones del Año mozo y crispaba sus dedos al volver con fastidio las hojas del instrumento legal.

¿Y cómo iba él a hacer frente a todo lo que el testamento planteaba? Aunque aplicase a la tarea el brío intacto de su juventud, no podría conseguir gran cosa. Era superior a sus fuerzas el trabajo. Por todas partes surgirían combates, cataclismos, enigmas, terrores, el mal desatado, y la Humanidad, titubeando como un hombre ebrio, avanzando hacia los abismos. Y el corazón generoso del mancebo, no curtido aun por el desengaño, temblaba, y sus lágrimas acabaron por humedecerse: rechazó el testamento fatal y dejó caer la cabeza sobre las cruzadas manos.

Y he aquí que experimentó la sensación repentina de no estar solo. Frente a él aparecía, sobre el rico tapete de la mesa y sentado encima del testamento, un ser extraño. Era una especie de enanito, barrigudo, de redondeadas y menudísimas formas, vistiendo jubón de raso cereza y pantalones bombachos, atavío semejante al de los músicos de alguna

jazz band exótica. La expresión de su rostro era puerilmente jovial, con toques de mefistofélica ironía. Unos cascabelillos de plata le formaban un collar, y tintineaban, ¡clín, clín!, a cada uno de sus movimientos, con gozoso repique. Fumaba una breva que le llenaba casi la boca, y el humo perfumado que aspiraba envolvió la cara del Año nuevo, en sedante niebla.

— ¡Ea! — dijo con garbo el hombrequito. — ¡A echar fuera esos pensamientos negros! Vengo a darte ánimos. Levanta la frente, afiánzate en las piernas y goza de tu mocedad. Tu vida ha de ser bien corta: no la desperdicies.

El Año sintió, por reacción súbita, impulsos de reír ante la facha del consejero.

— ¿Y quién eres tú, galán, que así me confortas? — preguntó en tono humorístico.

— ¡Yo! Pues lo estás viendo: una burbuja de humanidad, un átomo tripudo, un ser sin la menor importancia. Nada valgo, pero represento una idea que te consolará, si llegas a tenerla a tu alcance. Represento a la frivolidad, ¡la santa frivolidad!

— ¿Y de qué me servirá la frivolidad, enanillo? — insistió el Año, distraído como a pesar suyo por la presencia de aquel ente desaprensivo y burlón.

— ¡La frivolidad! ¡Te servirá de todo, infeliz, de todo! Cualquier cuestión que surja ante ti, sea la que fuere, te la resuelve la frivolidad. Fíjate bien: los conflictos no son conflictos, sino porque así se presentan ante nuestro espíritu. En cuanto sueltas una carcajada, en cuanto, ¡clín, clín!, suenan mis cascabeles, adiós problemas, adiós preocupaciones. Las cosas son lo que queremos que sean, no lo que son realmente. Mira, te voy a poner un ejemplo: ¿verdad que el morir es trágico? Bueno, pues yo he resuelto esa dificultad suprimiendo la huella del dolor, que son los lutos. La santa frivolidad ha decretado que no se vista luto, o que si se viste, se pasen los crespones por teatros y bailes, como si tal cosa. Para escamotear la pena, se ha declarado innegante eso de meterse en un tintero, y menos distinguido aún interrumpir la vida de goces y diversiones bajo pretexto de que alguien se ha ido al otro mundo. Y así, una de las mayores amarguras ya no lo es. El muerto, al hoyo, y el vivo, a la danza. Al bollo le sería difícil en vista de las huelgas de panaderos.

A pesar suyo, lo pasaba bien el Año oyendo al bufoncete.

— No está mal visto, no está mal visto — repetía.

— ¿Qué ha de estar? — y el barrigudo se esponjó, vanidoso. — No creas que esto que voy diciéndote es un modernismo, no, señor. La frivolidad tiene pergaminos, es antigua, y dondequiera que aparece, con-

Para las próximas fiestas:

UN REGALO
COMO NO HAY OTRO!

Zeiss
Ikon

NOVEDAD:

IKONTA
6 x 9 cm.

1ª PRESION: La máquina está lista.

2ª PRESION: La fotografía está tomada.



Con objetivo
luminoso
ANASTIGMATICO
1:6.3
obturador DERVAL
m\$. 48.-

MODELO DE LUJO
con objetivo extraluminoso
TESSAR-ZEISS 1:4.5
obturador COMPUR
con autodisparador
m\$. 125.-

Con objetivo
muy luminoso
DOMINAR 1:4.5
obturador TELMA
con autodisparador
m\$. 75.-

En venta en las buenas casas del ramo
Solicite el nuevo catálogo "Ikon 460" a
CARL ZEISS
Bdo. de Irigoyen 330 Bs. Aires.

MATA MOSCAS Y MOSQUITOS



La mosca — verdadero foco de infección — contamina cuanto toca y muy especialmente los alimentos. Elimine esta amenaza constante de su hogar. Mate las moscas con TANGLEFOOT. — No tiene olor desagradable. No mancha ni molesta a las personas.

En todos los almacenes
y ferreterías.



FLY TANGLEFOOT SPRAY
PRONUNCIE: TAN-LE-FUT

UNICOS INTRODUCTORES:

J. F. MACADAM & Cía.

Bs. AIRES, 302 - Balcarce - 326 — Rosario: Gral. Mitre, 659

suela mucho a los hombres. Aquel faraón que despreció los prodigios que obraba Moisés, y se empeñó en meterse en el mar Rojo con toda su caballería y su infantería, era, sin duda, un frívolo, y aunque se lo tragó el mar y a todo su ejército, fué sin hacerle perder el buen humor ni un solo instante. Y aquellos augústulos romanos de la decadencia, que veían desde las terrazas de sus palacios cabalgar a los bárbaros, crines al viento, y no por eso alzaban con menos ilusión la copa del faler-no exquisito, ¿quién duda que hubiesen sufrido mucho si la leve contextura de su espíritu no los amparase envolviéndolos en frivolidad? No hay cosa más injusta que hablar mal de la decadencia, porque la decadencia es, en suma, la frivolidad aplicada a todas las horas de la vida, y al quitarle su gravedad, le quita su melancolía y, sobre todo, su importancia. ¡Clin, clin, clin! Anda, fúmate una breva, como yo, tonto, y ríete de testamentos fúnebres.

Encendió el puro el Año nuevo y se reclinó en el sillón, contagiado por el optimismo cascabelero del tripudo.

— La verdad es — dijo al cabo — que la mitad de las complicaciones deben arreglarse no haciendo mucho caso de ellas, y, si acaso, negándolas. Porque también, al negar una cosa, como si la suprimiésemos. ¿No es así? ¿He interpretado bien tu doctrina, enanito desenfadado?

— Admirablemente — afirmó el tripudo con nuevo repique de sus sonajas de plata. — Niega y niega, alzando los hombros, entre desdenoso y tranquilo. Sostén todo optimismo y da por seguro que, a la larga, no hay cuestión que no se solucione ella sola, por cansancio o por quedar arrinconada en el desván de las ansias antiguas, *démodées*. Espéralo todo de un personaje omnipotente que se llama el Señor Tiempo... Y tú verás cómo no te entran moscas...

Cuando esto decía el enano, el Año, tirando de su breva, se envolvía en la fluida humareda gris. Aquella nube fina le adormecía y sus párpados se cerraban sensiblemente. No veía ya a su alrededor sino algo humoso que borraba los contornos y adquiría la imprecisión de los sueños. Hasta su olfato se figuró que respondía a las sensaciones de la fumadura. Oía a algo tostado, socarrado por el fuego, como si ardiesen maderas aromáticas, impregnadas de barnices y de esencias inflamables. Al principio, el Año no definió bien estas impresiones sensorias; pero iban acentuándose, y ya no era posible atribuir las al cigarro sólo. Denso ambiente cercaba al Año joven y, al través, entreveía al barrigudo haciendo gestos y muecas, abriendo anhelosamente la boca, cual pez sacado del agua, y manoteando a modo de quien rechaza y se defiende de un peligro. Y el Año, quier que no quier, tuvo que convencerse. Les envolvía un humo, no ingrático y delicado como el del tabaco exquisito, sino denso, asfixiante, que hacía imposible la respiración. El enano acababa de saltar de la mesa — ¡clin, clin! — y de correr a la ventana, queriendo abrirla; pero no alcanzaba a la falleba y cayó al suelo, murmurando:

— No darle importancia... No es nada... Es que la casa arde...

Ardía, en efecto, por los cuatro costados, y cortas llamas, brotando al través del piso, acariciaron el cuerpo deforme del tripón y tostaron sus pies calzados con pretensiosas botas húngaras, mientras repetía:

— Nada... El tiempo todo lo soluciona...

Al contraerse y hacer movimientos convulsivos, los cascabelillos argenteos sonaron — ¡clin, clin, clin! — una vez más. Es de creer que sería la última. Y el buen discípulo, el Año nuevo, al tratar de huir despavorido, pensaba:

— Se quema el testamento de papá... Buena tabarra me ahorro...

Las personas débiles deben tomar las Pastillas McCoy de Aceite de Hígado de Bacalao

**Rápido aumento de peso - Tónico
poderoso y agradable al paladar**

Nada como las maravillosas vitaminas del aceite de hígado de bacalao para fortificar el organismo debilitado — todo el mundo lo sabe. Pero nadie quiere tomarlo por su olor nauseabundo y su mal sabor y también porque descompone el estómago.

Por eso los médicos modernos aconsejan ahora tomar las Pastillas McCoy de aceite de hígado de bacalao, porque han resultado una bendición para miles de hombres, mujeres y niños flacos, débiles y enfermizos. Cubiertas de una capa de azúcar, contienen todas las maravillosas propiedades del más puro aceite de hígado de bacalao en forma concentrada y agradable. Las personas flacas y sin salud que deben tomar el aceite de hígado de bacalao — verán con regocijo esta noticia.

Obtenga las Pastillas McCoy (McCoy) en cualquier farmacia. Sus resultados son maravillosos. Un niño enfermizo de 9 años aumentó 6 kilos en 3 meses. Una señora aumentó 8 kilos en 6 semanas.

LA ANILINA ALEMANA VENUS

es el colorante ideal para el teñido casero, pues no necesita mordientes para que sus colores sean firmes y brillantes.

No destiñe jamás, ni mancha las manos ni los utensilios.

El paquete, a... \$ 0.80

La cajita, a.... „ 0.20

POR SOLO \$ 100.-^{M/N}

AL CONTADO LE ENTREGAMOS UNA

HELADERA ELECTRICA

(EL RESTO EN COMODAS MENSUALIDADES)

PIDA INFORMES
SIN COMPROMISO A

**SANTIAGO NOBILE
ACEVEDO 1954**

VEALAS FUNCIONAR EN
LAS CASAS

**G. CORONADO FLORIDA 538
CASSELLS & CIA MAIDU 271**



**LA PASTILLA
DEL REY SOL**

**INSUPERABLE
CONTRA LA TOS**

PIDALAS EN LAS FARMACIAS

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

CIELITO M. A. G.— Use crema de almendras. La cera que menciona es buena. En esta sección no doy nombres ni direcciones particulares. Las lectoras deben remitirse a los avisos de la revista.

VEINTICINQUEÑA (25 de Mayo).— Sírvase leer la respuesta a "Cielito N. A. G."

M. ZITZER.— Lamento, señorita, no complacerla, pero no contesto por carta a las lectoras. Encontrará la receta apetecida, revisando su colección de EL HOGAR, pues en repetidas ocasiones se han dado en esta sección fórmulas para el tratamiento del busto.

MAMITA JOVEN (Villa Allen-de).— Dada la longitud de su cabello y su deseo de no tener complicaciones de ondulación, estimo que puede peinarse, con ventaja, de esta manera:

CAPULLO DE ROSA.— 1º Un preparado en partes iguales de tinta china y agua de rosas **SIRVE PARA OBSCURECER LAS PESTAÑAS**, sin perjudicarlas.

2º **PARA QUITAR EL ASPECTO AMARILLENTO Y ASPERO DEL CUELLO** haga diariamente masaje con diadermina, antes de empolvarlo. Por la noche, lociónelo usando esta mezcla:

El zumo de un limón, dos cucharadas de agua de rosas, dos de agua oxigenada y 5 gotas de tintura de benjuí. Se conserva en frasco de vidrio.

KELLY (Rocha).— Esta sección es absolutamente gratis para las lectoras de EL HOGAR.

Respecto **AL CRECIMIENTO DEL BUSTO**, se consigue alimentándose con pastas, cremas, manteca, dulces, farináceas, y bebiendo leche o cerveza en la comida. Exteriormente, se hace de noche un masaje sobre el seno, empleando:

Lanolina..... 30 gramos
Aceite de olivas... 30 "
Extracto de galega... 10 "
Agua de rosa..... 7 "
Cera de glicé... 15 "

De mañana, se quita con agua caliente y jabón, enjuagando con abundante agua de eucalipto fría.

JUNO COLLIVER.— 1º **LOS PÁRPADOS HINCHADOS** se tratan con la siguiente pomadita:

Vaselina..... 5 gramos
Aceite de ricino... 5 "
Tanino..... 0,50 "
Extracto de violeta 1 gota

Antes de aplicar esta preparación se hacen fomentitos calientes con agua boricada.

2º **ADQUIÉRESE MAYOR FORTALEZA EN LAS PESTAÑAS** con el uso diario de aceite de ricino, al que se agregan unas gotas de tintura de quina.

Para ennegrecerlas use una nuez o una almendra carbonizada. Naturalmente que sacando la cáscara previamente.

3º Se asegura que **LOS LABIOS ADELGAZAN** empleando esta mezcla:

Cold-cream fresco... 30 gramos
Tanino..... 1 "
Disuélvese en bañomaria.

A. C.— Sírvase leer la respuesta que doy a "Kelly".

JUJENA.— 1º **EL COLOR BRONCEADO DEL CABELLO PUEDE OBTENERSE** con extracto de manzanilla, pero la dosificación debe hacerse por manos expertas.

2º Vea la respuesta a "Juno Colliver".

QUINTANA.— Sírvase leer el tratamiento dado a "Kelly" en esta misma sección.

PAQUITA CAO.— **LAS MARCAS DEJADAS POR LA VIRUELA** solamente desaparecen con un masaje eléctrico bien dirigido.

NOVIAL (Córdoba).— Es siempre lento **OBTENER ADELGAZAMIENTO PARCIAL DEL CUERPO**, por lo cual se requiere mucha constancia.

Ensaye fricciones diarias en la parte que quiere reducir, empleando este preparado noche y mañana:

4 gramos de hojas de fresno se hacen hervir en medio litro de agua durante quince minutos.

Se cuele y agregan 90 gramos de extracto de agrimonia.

Se conserva bien en un frasco de vidrio.

YOUNG LADY.— Tener los labios rojos, naturalmente, es una felicidad que le envidiarán todas las mujeres. ¿Por qué quiere decolorarlos? Temo haber interpretado mal su carta, en cuyo caso le ruego una ampliación.

RUBIA AFLIGIDA.— 1º Consulte el caso con su médico. La región tiroidea es muy delicada para someterla a pruebas.

2º **EL CORPIO AJUSTADO SE IMPONE** cuando el busto está caído. Para aumentarlo hallará recetas en esta misma sección.

MILDRED SAUNDERS.— 1º **EL BLANQUEO DE LAS MANOS SE OBTIENE** cubriéndolas con esta loción:

Aceite de almendras dulces..... 5 gramos
Agua de rosas..... 40 "
Jugo de limón..... 20 gotas
Tintura de benjuí... 20 "
Leche de almendras 100 gramos
y una yema de huevo.

Cuando se seca sobre la piel, se empolvan las manos con talco.

2º **CUANDO LA PIEL SE MANIFIESTA OLEOSA**, debe lavarse con agua caliente y espuma de jabón de almendras. A continuación se enjuaga con agua fría, y se aplica este astringente:

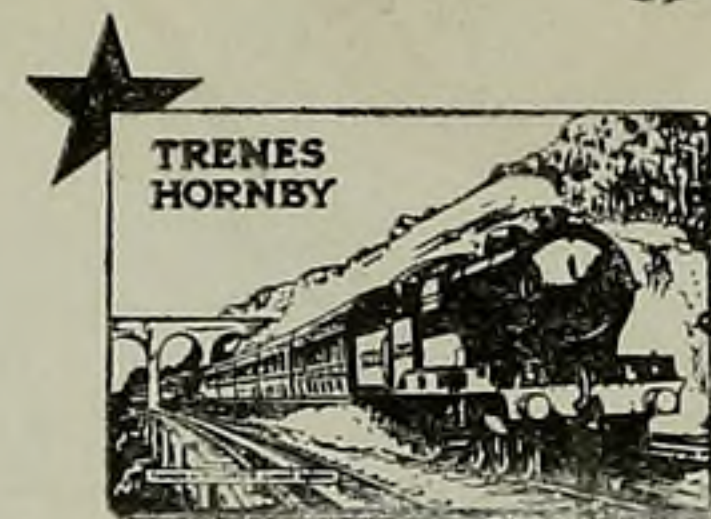
Vinagre aromático. 100 gramos
Agua de Colonia... 50 "
Tintura de benjuí... 2 "

3º Combátese la transpiración de las manos, lavándolas dos o tres veces por día con agua y vinagre aplicando — después de secas — esta loción:

Bálsamo del Perú... 1 gramo
Hidrato de cloral... 5 gramos
Alcohol..... 90 "



La Distracción Más Pasmosa del Mundo



GRATUITAMENTE A LOS JOVENES

Pida a su proveedor el magnífico librito de los Trenes Hornby que se ofrece gratuitamente a los jovencitos y que contiene ilustraciones y muchos e interesantes pormenores referentes a todos los Trenes, Material Móvil y Accesorios del sistema Hornby. Si no lo encuentra en casa de su acostumbrado proveedor, dirijase a nuestro representante quien tendrá sumo gusto en enviarle un ejemplar.

Ferrocarriles
Hornby desde
\$5.25 hasta \$66.00

El recreo proporcionado con los ferrocarriles en miniatura, es el más estupendo pasatiempo del mundo—no será tiempo perdido, cuando con tu Papá maniobres tu propia red de ferrocarriles!

Los Trenes Hornby, mecánicos ó eléctricos, son los mejores que se pueden comprar. Las Locomotoras facilitan la tracción de pesadas cargas a la vez que mantienen marchas muy duraderas. El Material Rodante es la última palabra de fuerza, suavidad de marcha y duración. Los Accesorios abarcan todo lo más moderno y son fielmente reproducidos tanto en su presentación como en su perfecto decorado.

Di a tu Papá lo que dice y conoce todo muchacho—que los Trenes Hornby son los más excelentes, más potentes y más eficaces ferrocarriles en miniatura del mundo. Se acercan los Reyes—pídele que te compre uno de estos famosos trenes!

TRENES HORNBY

Representante en la República Argentina:

J. F. MACADAM Y CIA. (SECCION B)
Cochabamba 167, BUENOS AIRES.

MIRALOS,
PAPA!



Fabricantes:
MECCANO
LIMITED
LIVERPOOL,
INGLATERRA

EL ÚNICO

LA OPINION
DE ARMAND GAUTIER

La ciencia ha demostrado que el hígado de los animales es un laboratorio donde se elaboran substancias de una poderosa acción bioquímica. Sus secreciones son fuentes incesantes de reconstrucción orgánica, purificación sanguínea y rectificación de los procesos de la nutrición. Hasta el 1888, sin embargo, no se logró comprobar científicamente a qué se le debían esas notables propiedades tónicas. En aquel año, Armand Gautier, sabio profesor de Química Biológica de la Facultad de Medicina de París, observó que las virtudes medicinales del hígado de bacalao son debidas a la presencia de los alcaloides que contiene:

"Nuestros experimentos han demostrado—dice su informe—que estos alcaloides, independientemente del aceite, ejercen una acción directa y

poderosa sobre los centros nerviosos que presiden la nutrición."

Ocho años antes, la casa de Henry K. Wampole y Cia., había perfeccionado un proceso, original y de su exclusiva propiedad, para obtener el Extracto de Hígado de Bacalao, despojado del aceite y de la grasa, y este Extracto es el ingrediente básico de la PREPARACION DE WAMPOLE, la cual puede tomarse sin nausear al paciente—sin descomponerle el estómago—sin tener que limitar su empleo a los meses del invierno únicamente.

Para la tos, los catarros y la bronquitis crónica... para fortalecer el organismo, enriquecer la sangre y aumentar la resistencia contra las enfermedades consuntivas... para suministrarle a los niños los elementos necesarios para el crecimiento.

Si usted lo duda,

¡PRUEBE UN FRASCO!

WAMPOLE

\$ 2.000 m/n POR UNA FRASE

Ud. puede ganarlos si participa en el concurso que organizan los propietarios del vino "EL ABUELO", festejando el cincuentenario de la fecha en que comenzó a venderse este riquísimo vino generoso.

Se ofrecen estos premios:

- \$ 2.000 m/n. PRIMER PREMIO.
- \$ 500 m/n. SEGUNDO PREMIO.
- 10 PREMIOS DE \$ 100 m/n. c/u.
- 100 cajones de vino "EL ABUELO".

BASES DEL CONCURSO

Para optar a los premios ofrecidos haga lo siguiente: Escriba a los señores Gonzalo Sáenz & Cía. una carta con una frase, que se le ocurra referente al vino "EL ABUELO".

Cualquier frase es buena

No es necesario que guarde formas literarias. Si hubiera muchas frases que agradaran serán sorteadas.

Un jurado de expertos decidirá cuáles son las cartas que contienen ideas más originales e interesantes, otorgando los premios a quienes correspondan.

Una sola persona podrá mandar tantas cartas distintas como desee, siempre que con cada una envíe una cápsula.

Debido a la gran cantidad de cartas recibidas, los propietarios del vino "EL ABUELO" han decidido postergar este concurso hasta el 15 de Abril de 1931.



Para que su carta sea tomada en cuenta, incluya perfectamente achatada una cápsula de vino "EL ABUELO".

Vino Generoso

Mejor que un oporto y más barato

Envíe este cupón con la carta.

Señores Propietarios del vino "EL ABUELO", Paseo Colón 1100, Bs. Aires.

Nombre.....

Calle y N°.....

Pueblo o Ciudad.....

EL ABUELO

EN VENTA EN TODOS LOS ALMACENES. — PROPIETARIOS: GONZALO SAENZ & Cía. Bs. AIRES.

Notas gráficas de Entre Ríos



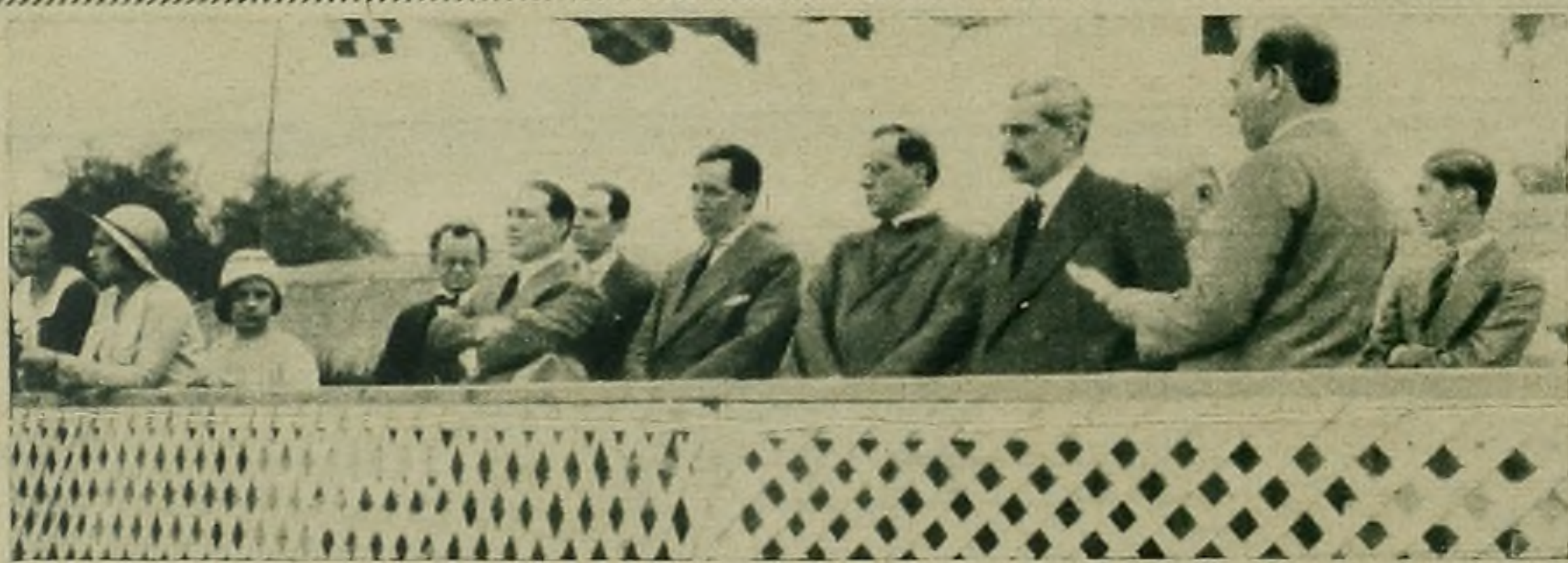
FOTO EMILIO ANSALDI

El doctor Godoy, director de la Escuela de Concepción del Uruguay, con las alumnas recientemente egresadas del 4º año, primera división.

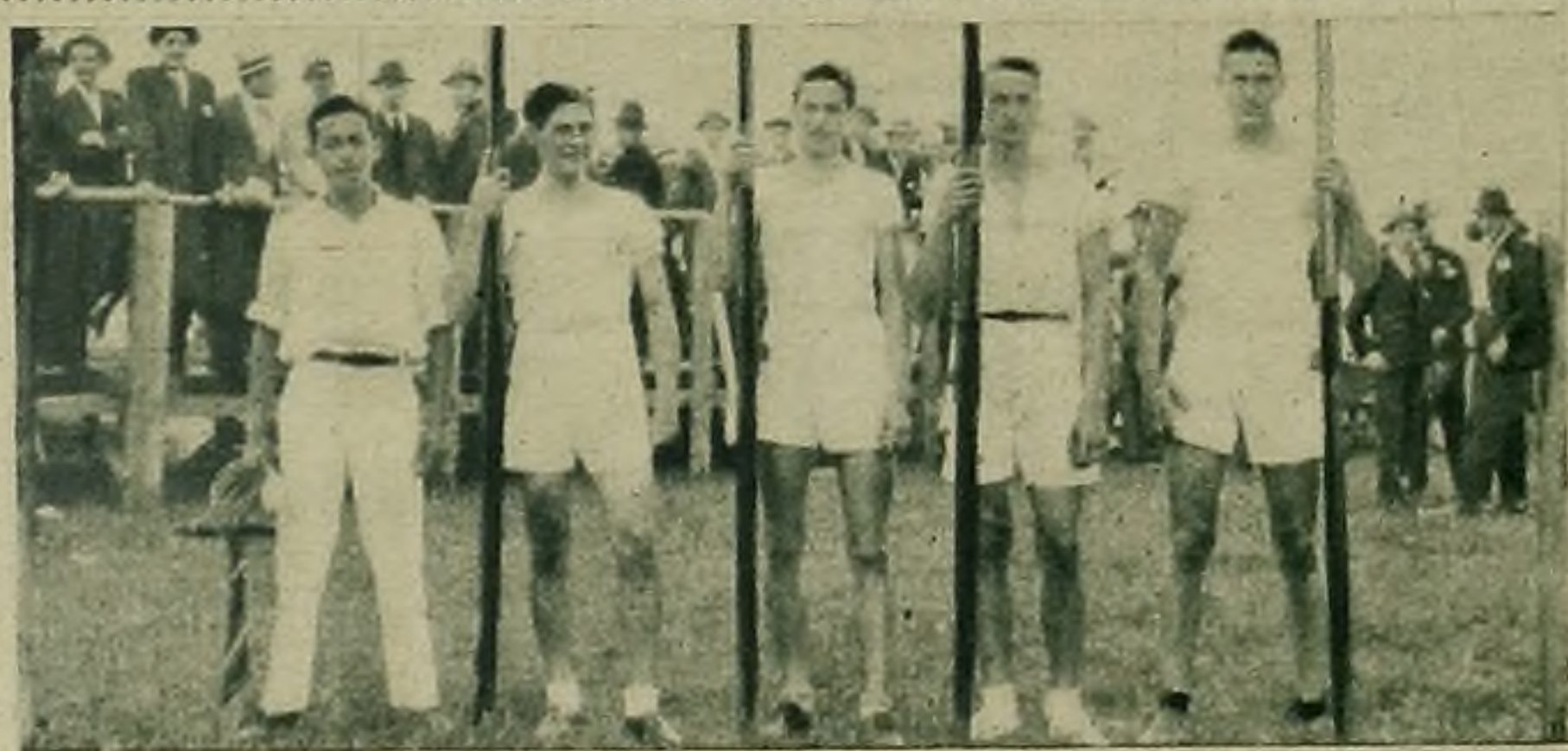


FOTO CALVET

El director de la Escuela Normal Mixta de Concordia, señor Felipe Gardell, con las alumnas recientemente egresadas de ese instituto.



El presidente del Rowing Club, doctor Castillo, leyendo el discurso en el acto inaugural de la temporada balnearia en presencia del gobernador de la provincia, doctor Quirós.



Los aficionados que vencieron en la carrera de novicios: Carlos Retore, José Mármol, Horacio Goicochea, Mario Matías y José Larzábal.



FOTOS ALMEIDA

Parte del público que concurrió a la fiesta inaugural de la temporada balnearia en el Rowing Club y que constituyó una interesante reunión.



Nº 3917—Platino, 5 Brillantes extra. \$ 1.000.—, menos el 30 %..... \$ 700.—



Nº 3913—Platino, 5 Brillantes y 8 Brillantitos. \$ 675.—, menos el 30 %..... \$ 472.50



Nº 1310—Par AROS platino y oro blanco, Brillantes,

Nº 1980—Platino, Brillantes, Diamantes y 4 Brillantes baguet. \$ 2.200.—, menos el 30 %..... \$ 1.540.—

Diamantes y Zafiros. \$ 520.—, menos el 30 %, \$ 364.—

Gran Oferta Reclame

La Royal

Alhajas Finas

356 - Esmeralda - 356

Nº 997—Par AROS platino, Brillantes, Diamantes y Zafiros. \$ 1.150.—, menos el 30 %..... \$ 805.—



Nº 1957—Platino, todo Brillantes. Pesos 1.400.—, menos el 30 %, \$ 980.—



Nº 1036—Platino, todo brillantes. \$ 675.—, menos el 30 %..... \$ 472.50



Nº 3876—Platino, todo Brillantes y Zafiros. \$ 850.—, menos el 30 %, \$ 595.—



Nº 1984—Platino. Brillantes y Diamantes. \$ 950.—, menos el 30 %, \$ 665.—



Nº 3864—Platino y oro blanco, todo Brillantes. \$ 475.—, menos el 30 %, a pesos..... 332.50



Nº 3865—Platino y oro blanco, Brillantes y Diamantes. \$ 450.—, menos el 30 %..... \$ 315.—



Nº 3843—Platino y oro blanco, 2 Brillantes, Diamantes y Zafiros. \$ 350.—, menos el 30 %, a pesos..... 245.—



Nº 3894—Platino, todo Brillantes y Zafiro fino. \$ 425.—, menos el 30 %, a pesos..... 297.50



Nº 830—ALFILER platino y oro blanco, Brillante, Diamantes y 6 Brillantes baguet. \$ 255.—, menos el 30 %, a..... \$ 178.50



Nº 1973—Platino, Brillantes, Diamantes y 4 Brillantes Baguet. \$ 1.875.—, menos el 30 %..... \$ 1.312.50



Nº 809—ALFILER platino y oro blanco, Brillantes y 2 Brillantes baguet. \$ 215.—, menos el 30 %, a pesos..... 150.50



Nº 1073—Par BOTONES puño, dobles, en platino y oro blanco, todo Brillantes. \$ 675.—, menos el 30 %, a pesos..... 472.50



Despedida cordial a



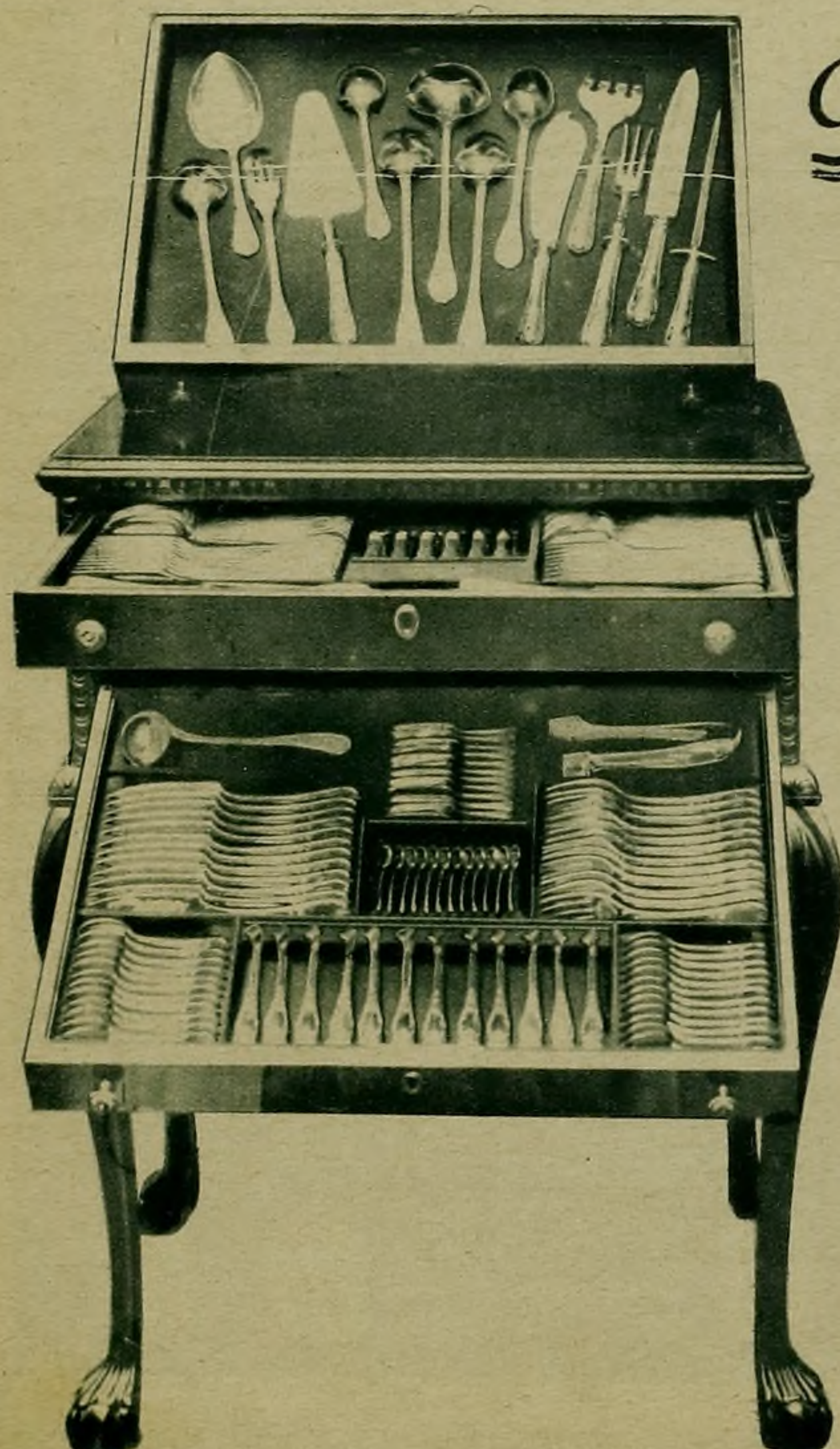
Laura Hernández, la conocida actriz, está confiando un grave secreto al no menos difundido hombre de teatro señor Coletti, que se hace el sordo cuando le conviene. Como puede verse, el señor Coletti ha adoptado una actitud de confesor que está dispuesto a perdonar. Por su parte, Laura Hernández tiene una expresión de arrepentida, que la redime por anticipado de toda culpa.



Carmen Montero está aquí entre dos fuegos: por un lado Marcos Caplán, que trata de convencerla de que debe comer unas magníficas longanizas que lucen en la fuente, y por el otro Pedro Quartucci, el actor boxeador que debutó en el teatro con el papel del "chico que quería ir a la laguna...". Carmen Montero está desgana-da y al parecer poco dispuesta a enfrentar el puchero de la medianoche.



Chola Sánchez pretende hacer creer que su cabellera está en perfecto orden, y delante del pequeño espejo se preocupa de corregir un leve defecto que ha descubierto en la nuca. Pero si se observa bien la fotografía, se podrá comprobar que esa noche Chola Sánchez se ha peinado con un ventilador, y que luego, sin otro arreglo, se ha colocado el sombrero sobre la cabeza con todo apuro para no llegar tarde.



Christofle
DE PARIS

AÑO NUEVO Y REYES

REGALOS RECORDATORIOS DE VALOR INTRINSECO, ARTISTICOS Y DISTINGUIDOS

En nuestro nuevo local FLORIDA 577, expone-mos el surtido completo de "ORFEBRERIA CHRISTOFLE" y los más originales y novedosos artículos para realizar su obsequio con motivo de las próximas fiestas.

No piense — "qué va a regalar". — Visítenos y en nuestra exposición magnífica, hallará el presente que lo conforme y que esté de acuerdo con la persona a quien lo destina.

UN OBSEQUIO DE CASA FÜRST DEFINE
CLARAMENTE SU BUEN GUSTO.

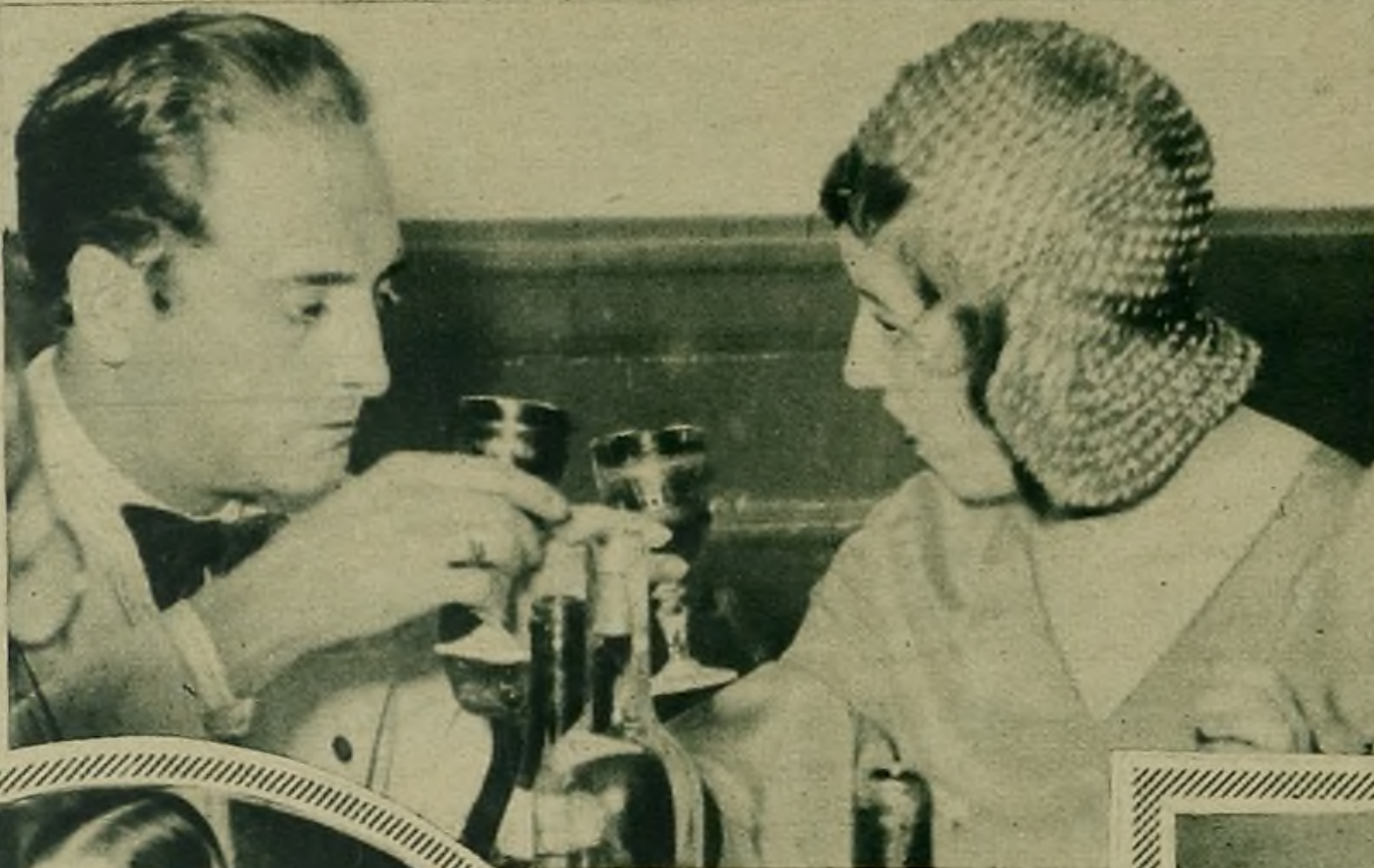
Casa Fürst

FLORIDA 577 - Buenos Aires

CUBIERTOS de "Christofle", completos desde \$ 500.- en regios estuches de finísimas maderas. 24 Modelos diferentes, modernos y elegantes. Se pueden preparar juegos con la cantidad de cubiertos que se desee.

varios actores nacionales que se ausentan a Europa

Paquito Bustos está brindando tan serio porque lo hace con su esposa, Encarnación Fernández, que no puede ocultar, con gesto de asombro, la inesperada gentileza de su cónyuge. Por lo demás, Paquito Bustos sabe, como todo marido que se aprecia, que conviene, aunque sea con seriedad, ser atento con la esposa, máxime cuando están rodeados por una "troupe" de solteras y solteros tan incorregibles como definitivos.



A veces resulta más fácil para una actriz interpretar un papel, cantar un tango y recitar un verso, que trazar sobre un papel su propia firma. No es este el caso, aunque lo parezca, pues Gloria B. de Fernández, que así aparece inclinada sobre el pergamino recordatorio, es muy corta de vista, y por pura coquetería, muy femenina por cierto, se niega a usar un par de gafas con gruesos cristales.



Miguel Gómez Bao está hecho todo un caburé, dispuesto a comerle los sesos a Felisa Bonorino, que aparece dando los últimos aleteos frente al espejo. Severo Fernández, que ha ido a comer y a beber como Dios manda, ha sido sorprendido en la impropia tarea de llenar hasta el borde la copa de vino. Pone en esta interpretación tanta o más conciencia que en la que usa en la escena para dar vida a sus personajes.



Las actrices nacionales no son cortas ni perezosas cuando se trata de comer un puchero a medianoche. Una cosa es el arte interpretativo y otra la interpretación del arte; después de la función, un puchero a la española ejerce sobre la sensibilidad de la gente de teatro una poderosa atracción. Y como en tales fiestas no se sabe esperar a que el mozo atienda a los invitados, éstos, entre risa y chacota, dan cuenta del contenido de las fuentes con decisión de un actor sin contrata.

FOTOS DE MANUEL A. PADILLA



Durante su veraneo

cuide especialmente su cabellera, para que el sol, el viento y el polvo no la perjudiquen.

Recurra a "4711" Loción Colonia, aplicándola continuamente, con leves masajes, al cuero cabelludo y conservará el cabello suave, limpio, sedoso y dócil al peine, transmitiéndole a la vez un perfume refrescante y seductor.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital m\$N. 3.75



4711 Loción Colonia

664

"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin

Precauciones que deben tomarse **DURANTE EL VERANO**

- I. Moderación en la comida y en el uso de bebidas alcohólicas. Dar preferencia a los vegetales y a las legumbres.**
- II. No abusar de las bebidas heladas, sobre todo inmediatamente después de las comidas.**
- III. No hacer ejercicios muy violentos, ni muy prolongados.**
- IV. No asolearse con exceso. El sol es benéfico, pero su abuso es nocivo.**
- V. No exponerse a los rayos solares por un tiempo largo sin cubrirse bien la cabeza.**
- VI. No abusar del baño y sobre todo no meterse al agua inmediatamente después de haber comido o de haber hecho un ejercicio muy fuerte.**
- VII. Si por haberse asoleado inmoderadamente, o por el mucho ejercicio, o el baño prolongado, o cualquier otro exceso, se presentare un dolor de cabeza, con decaimiento, pesadez y malestar general, tomarse inmediatamente una dosis de CAFIASPIRINA, no sólo para obtener alivio, sino también para regularizar la circulación de la sangre, descongestionar los centros y devolver sus energías naturales al organismo.**

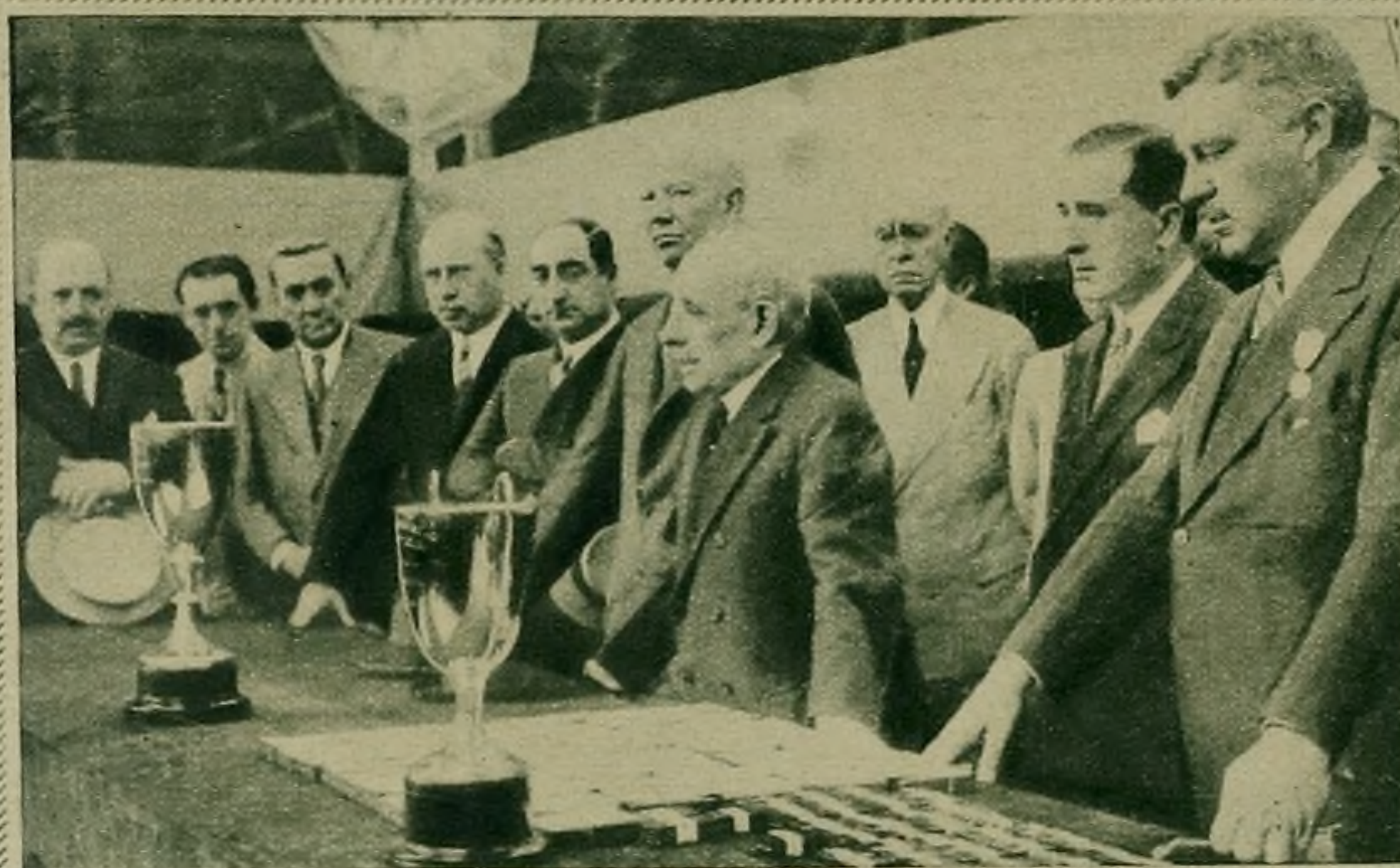


Actualidades gráficas

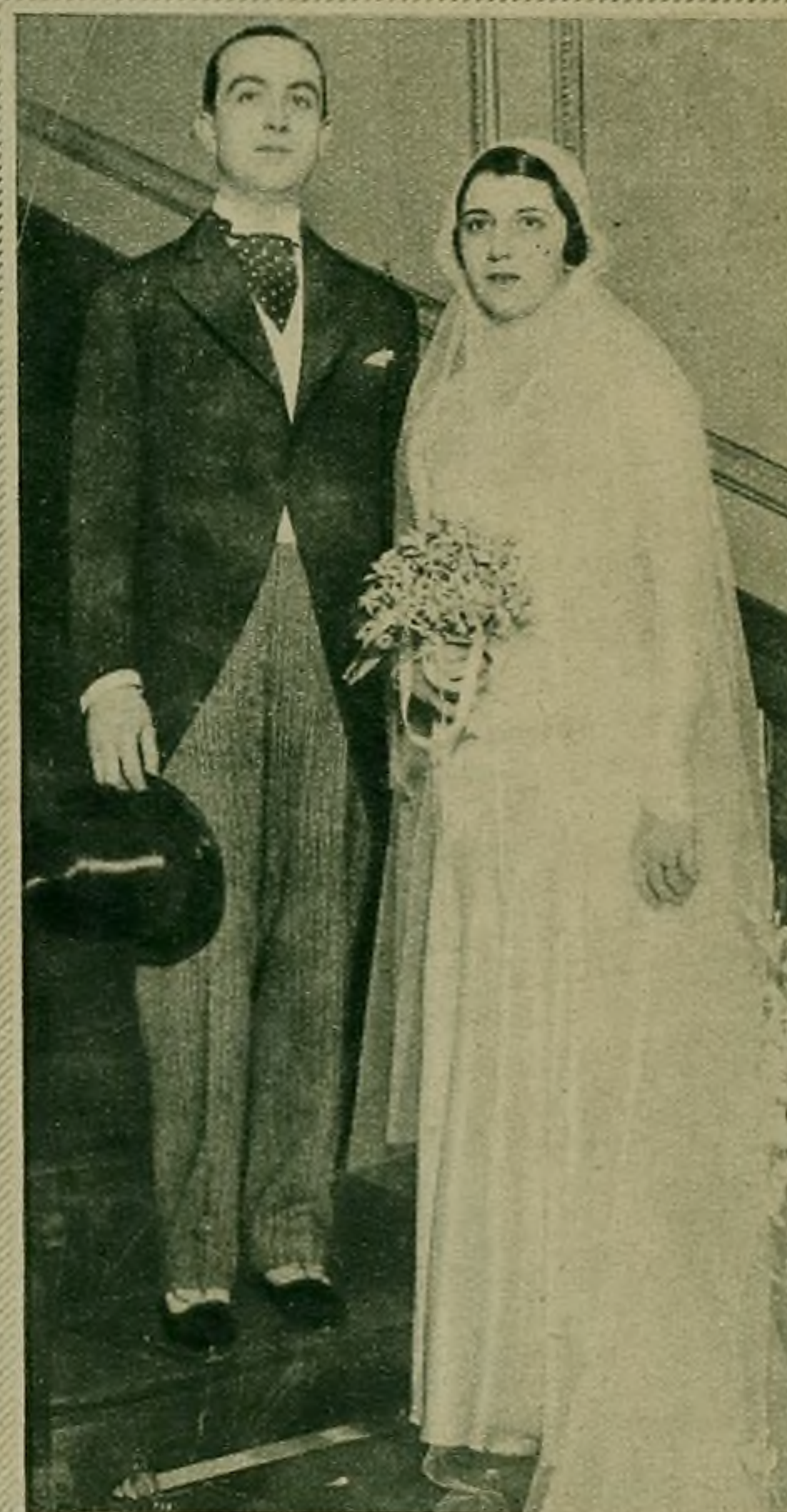
Diversos acontecimientos de la semana



El yate "Polly", timoneado por Julio Ch. Sieburger, que ganó la serie reservada para las embarcaciones de la clase internacional de seis y ocho metros, adjudicándose la copa Jockey Club instituida por el Yacht Club Argentino, entidad organizadora de la prueba.



El intendente municipal de la capital, don José Guerrico, durante el discurso pronunciado en el acto que se llevó a cabo en una de las estaciones de tranvías Anglo-Argentina, con motivo de haberse cumplido el 54.º aniversario de la fundación de esta empresa. Acompañan al señor Guerrico el doctor Mujica y miembros del directorio de la entidad nombrada.



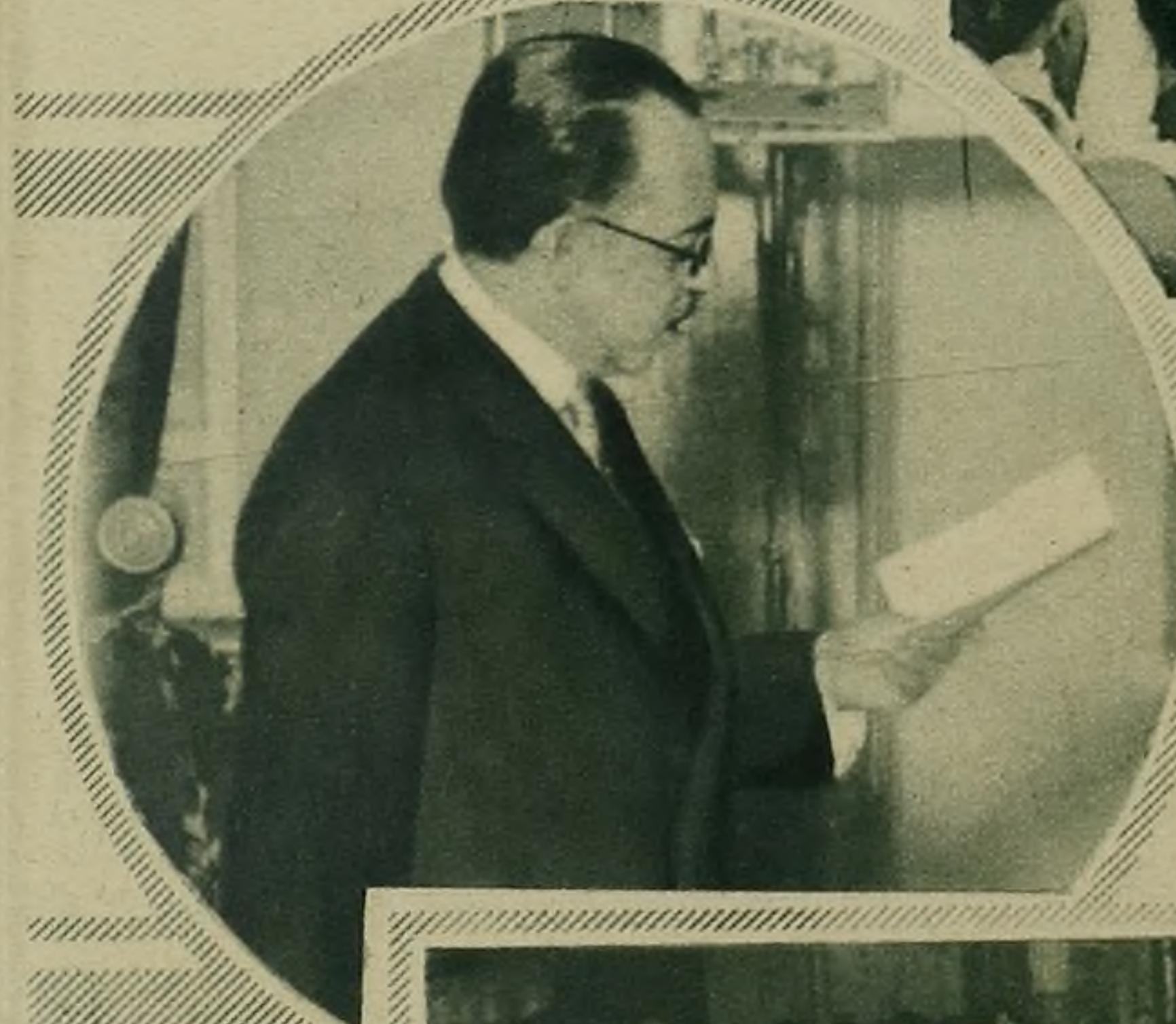
Señorita Susana Ferrari Costa y señor Rodolfo J. Balparda, que hace poco contrajeron enlace, ceremonia que dió margen a una reunión social de vastas proporciones.



Concurrencia que asistió a la bendición de la piedra fundamental del templo de la Asunción, que se levantará próximamente en la calle Gaona. El acto estuvo a cargo de monseñor Cortesi, y actuaron como padrinos el teniente general José Félix Uriburu y su esposa Aurelia Madero.



Aspecto que presentaba el salón de actos públicos del Colegio del Salvador durante la ceremonia recordatoria del nacimiento de sor María Antonia de la Paz y Figueroa, que alcanzó grandes proporciones.



El doctor Mario Gorostazu, leyendo su discurso en el acto de homenaje tributado a la memoria de sor María Antonia de la Paz y Figueroa, en el segundo centenario de su nacimiento, y que tuvo lugar en el Colegio del Salvador, congregándose con tal motivo extraordinaria concurrencia



Parte de la concurrencia que asistió al acto de homenaje a la memoria de sor María Antonia de la Paz y Figueroa, cuya vida dedicada al culto humanitario de ser útil a sus semejantes fué exaltada en la conferencia que pronunció el doctor Mario Gorostazu.



El dinamismo de la vida actual obliga a la atención meticulosa de todo detalle. COLUMBIA, Sociedad Anónima Nacional de Seguros, tiene una póliza para cada riesgo y con cada póliza ofrece las más modernas, comprensibles y claras condiciones para el asegurado.

VIDA - INCENDIO - ACCIDENTES

AUTOMOVILES - MARITIMOS - CRISTALES

EL doctor Rafael Herrera Vegas llegó a Buenos Aires durante la fiebre amarilla de 1870, formando parte de un grupo de médicos experimentados que mandó el Brasil como prueba de solidaridad sudamericana, para combatir la terrible epidemia que diezaba nuestra población.

Herrera Vegas, natural de Venezuela, país donde esa peste era endémica, fué un elemento de primer orden para combatirla, y desde su llegada conquistó todas las voluntades, renunciando a cualquier remuneración pecuniaria, porque juzgaba que sus servicios no debían ser pagados en dinero.

Buenos Aires, desde entonces, le contó entre sus mejores ciudadanos rodeándolo de una estimación general, perpetuada en sus hijos, que se vincularon definitivamente al país, casándose con dos hermanas argentinas, a una de las cuales su futuro suegro había sometido, siendo niña, a una de las primeras operaciones de traqueotomía realizadas en el país.

Según tengo entendido, más o menos en el mismo tiempo, el doctor Herrera Vegas practicó con éxito a muchos niños atacados de laringitis diftérica esa misma operación que había estudiado en las clínicas de Europa.

De allá trajo también los primeros termómetros clínicos que se emplearon en Buenos Aires. Hasta entonces los médicos tomaban la temperatura del enfermo por el tacto cometiendo los errores consiguientes. Sus colegas se reían de la innovación, y apodaban a Herrera Vegas el *doctor del canutito*.

El canutito se mantiene hasta hoy para comprobar la fiebre. En cuanto a la cruenta operación de la traqueotomía, fué reemplazada poco después por las inyecciones Behring contra la difteria o crup.

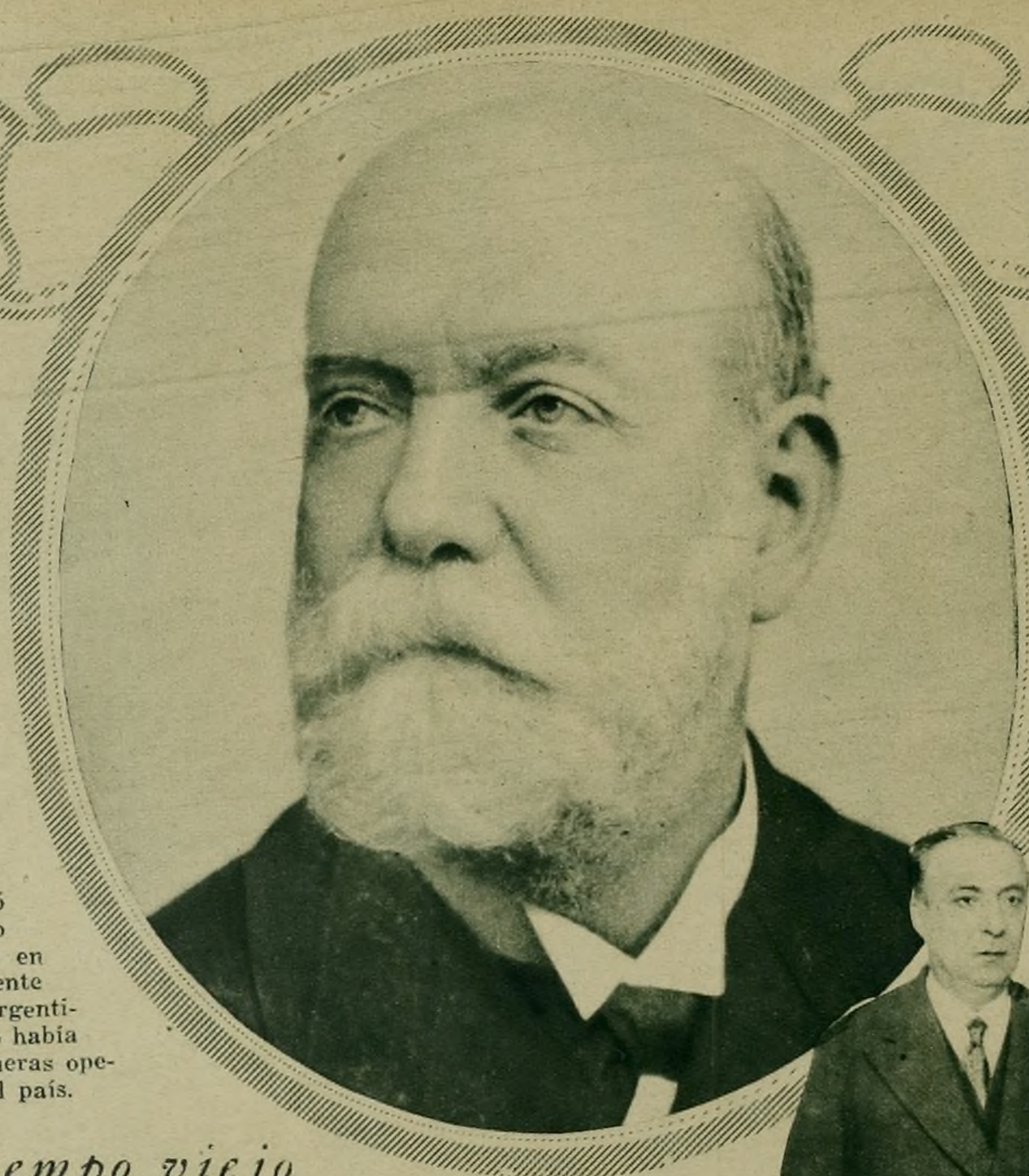
HACE pocos días, movido por la curiosidad, me dirigí al consultorio del doctor Montellano para tener una impresión personal sobre un aparato electroamplificador, del cual se han ocupado con insistencia los diarios y revistas de Buenos Aires y Madrid.

El inventor, doctor Montellano, me hizo una explicación detallada, que trataré de recordar omitiendo en lo posible las palabras técnicas.

Este amplificador aumenta considerablemente los ruidos normales y patológicos del corazón y del pulmón. Es una especie de microscopio del oído, que resume en su funcionamiento, tres aparatos distintos, utilizados en la exploración del corazón: uno para auriculares, otro para altoparlantes, y el tercero como electrocardiógrafo; es decir, destinado a amplificar e inscribir los ruidos originados en el corazón y en el pulmón. (En la experiencia realizada conmigo me parecía estar junto al mar oyendo una atronadora y alarmante marejada.)

Nuestros sentidos, limitados, exigen el uso de amplificadores, como sucede con el antejo para ver a distancia, y el microscopio para los objetos muy pequeños. Esos aparatos son indispensables, sobre todo si se tiene en cuenta que la vista y el oído disminuyen con la edad. El oído sólo percibe ruidos de intensidad y altura determinada, y en el corazón existen ruidos normales y patológicos, que escapan a esos límites. Sólo los grandes amplificadores pueden hacerlos perceptibles.

El estudio de la revolución cardíaca, no sólo comprende los tonos, sino los silencios, cuya regularidad establece el ritmo normal. Las pequeñas modificaciones de estos silencios escapan con frecuencia al estetoscopio usual, como lo demuestra el caso que me refería el mismo doctor Montellano.



Doctor Rafael Herrera Vegas, que integró el núcleo de médicos enviados por el Brasil durante la fiebre amarilla del año 1870.

FOTO WITCOMB

fiere a los ruidos del pulmón es lamentable que no se haya utilizado antes este medio explorador, puesto

que en este caso se necesita una amplificación menor para obtener la perfecta nitidez de los ruidos.

De estos datos surge la importancia que el aparato tiene en la práctica, haciendo percibir con mayor claridad las modificaciones que imprimen a los ruidos del corazón y del pulmón, las distintas enfermedades. Es un poderoso auxiliar para el diagnóstico de la tuberculosis en su principio, cuando las lesiones son pequeñas, y, por consiguiente, también pequeñas las modificaciones que se producen en el murmullo característico, cuando esta enfermedad es perfectamente curable, antes de que las lesiones hayan avanzado.

Para demostrar la eficacia de este aparato se han realizado tres transmisiones a Madrid, de enfermos del corazón y del pulmón, que han sido perfectamente diagnosticadas desde allá, como lo atestigua una carta que he tenido a la vista del doctor Alfonso Cervero Lecort, profesor del Real Dispensario Antituberculoso "María Cristina", y otras de varios médicos.

REFLEXIONES INTIMAS

LA terapéutica le sirve al médico para contemporizar con el enfermo, hasta que la enfermedad se cure sola o mate al paciente.

El médico es una especie de Poncio Pilatos para el enfermo; después que lo revisa y lo manosea se lava las manos, para que la Naturaleza haga de él lo que le plazca.

Todo enfermo es un amigo o enemigo en latencia de su médico; la evolución de su dolencia despierta al amigo, muriendo el enemigo, o viceversa.

La medicina hace ciencia preventiva cuando el individuo está sano; pero sólo hace ciencia contemplativa cuando se enferma. La medicina curativa la hace la naturaleza.

Está tan desorientado el tratamiento de las enfermedades en los tiempos que corren, que no me asombraría que algún médico saliese mañana proclamando como panacea universal las inyecciones de mate de leche.

¿Cuántos de mis colegas tratan de convencer al público, que "en cada consultante hay un enfermo que se ignora"?



Doctor Montellano, inventor del aparato electroamplificador destinado a reflejar los ruidos normales y patológicos del corazón y del pulmón.

Se trataba de un conscripto que fué examinado por la junta médica respectiva y declarado apto para el servicio, pero como éste se le hiciera insoportable fué internado en el Hospital Militar, donde tampoco se pudo establecer la naturaleza de la lesión. Examinado por diez médicos con el estetoscopio tampoco fué posible hacer el diagnóstico, pero al examinarlo con el electroamplificador, se percibió inmediatamente un ritmo de galope, que fué transmitido claramente a Madrid en dos ocasiones sucesivas. Igual observación se ha podido realizar en varios enfermos, en los cuales, por los métodos de auscultación corrientes, no fué posible observar el desdoblamiento en los tonos del corazón.

Este aparato consta, en primer término, de un colector que, aplicado al pecho del enfermo, transforma los ruidos del corazón y del pulmón en una corriente eléctrica que, amplificada cinco a diez mil veces, es suficiente para la perfecta audición con auriculares; de cien mil utilizando el altoparlante, y de ciento cincuenta mil para transmitir los sonidos a largas distancias. Esta amplificación no se refiere a los del corazón sino a la corriente que se origina en el colector.

En lo que se re-

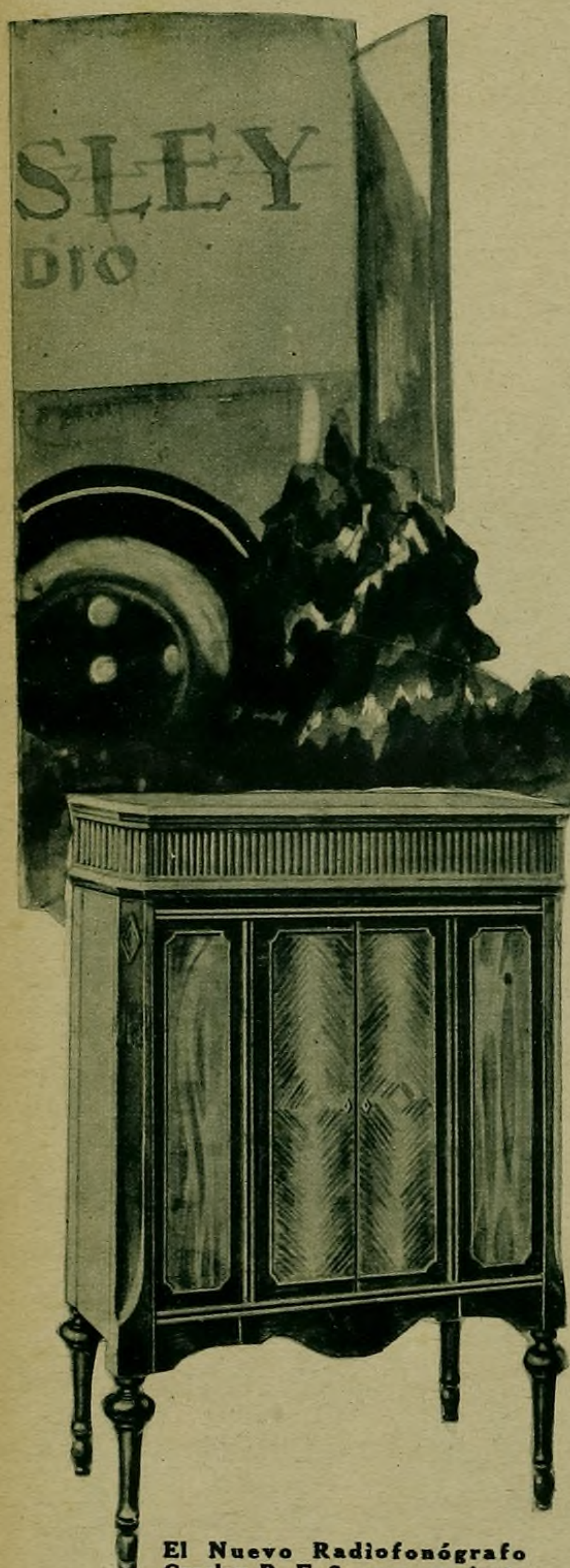
Un paciente sometido a la experiencia del aparato registrador de los latidos del corazón.

FOTOS M. GONZÁLEZ ARRILI



CROSLEY

RADIO.



El Nuevo Radiofonógrafo
Crosley R. F. 3. para corriente
alternada.

\$ 695.-

sin lámparas

Elegante gabinete ejecutado en finas maderas. El equipo del fonógrafo posee parada automática para cualquier clase de discos, llave inversora para cambiar de radio a fonógrafo, plato giratorio y motor montado sobre amortiguadores, receptáculos para púas, volumen regulable, tapa con soporte automático, pick-up ultra sensible y de artístico diseño. Poderosa y nítida reproducción electrodinámica. El receptor utiliza 7 lámparas, circuito de placa blindada, tiene amplificación a push-pull y es de una sonoridad, selectividad y alcance extraordinarios.

Un OBSEQUIO de FIN de AÑO... PARA TODO el AÑO

y para siempre, puesto que en cualquier momento CROSLEY RADIO responde a sus justas exigencias.

Lleve a su hogar un regalo para todos, de incalculable valor, porque con él les proporcionará muchos momentos de distracción y de sana alegría.

Espere Ud. el Nuevo Año en compañía de los suyos y recíbalos con música... deseche en ese instante las preocupaciones y CROSLEY RADIO le hará imaginarse el porvenir con optimismo, reconfortando sus aspiraciones.

Todos en su casa esperan la Nueva Radio Crosley porque saben que sus cualidades de nitidez en la reproducción, alcance extraordinario y potencia son inigualables.

UNICOS IMPORTADORES:

H. Y C. CHILIBROSTE & C^{ía}.

Av. de Mayo 1361

Buenos Aires

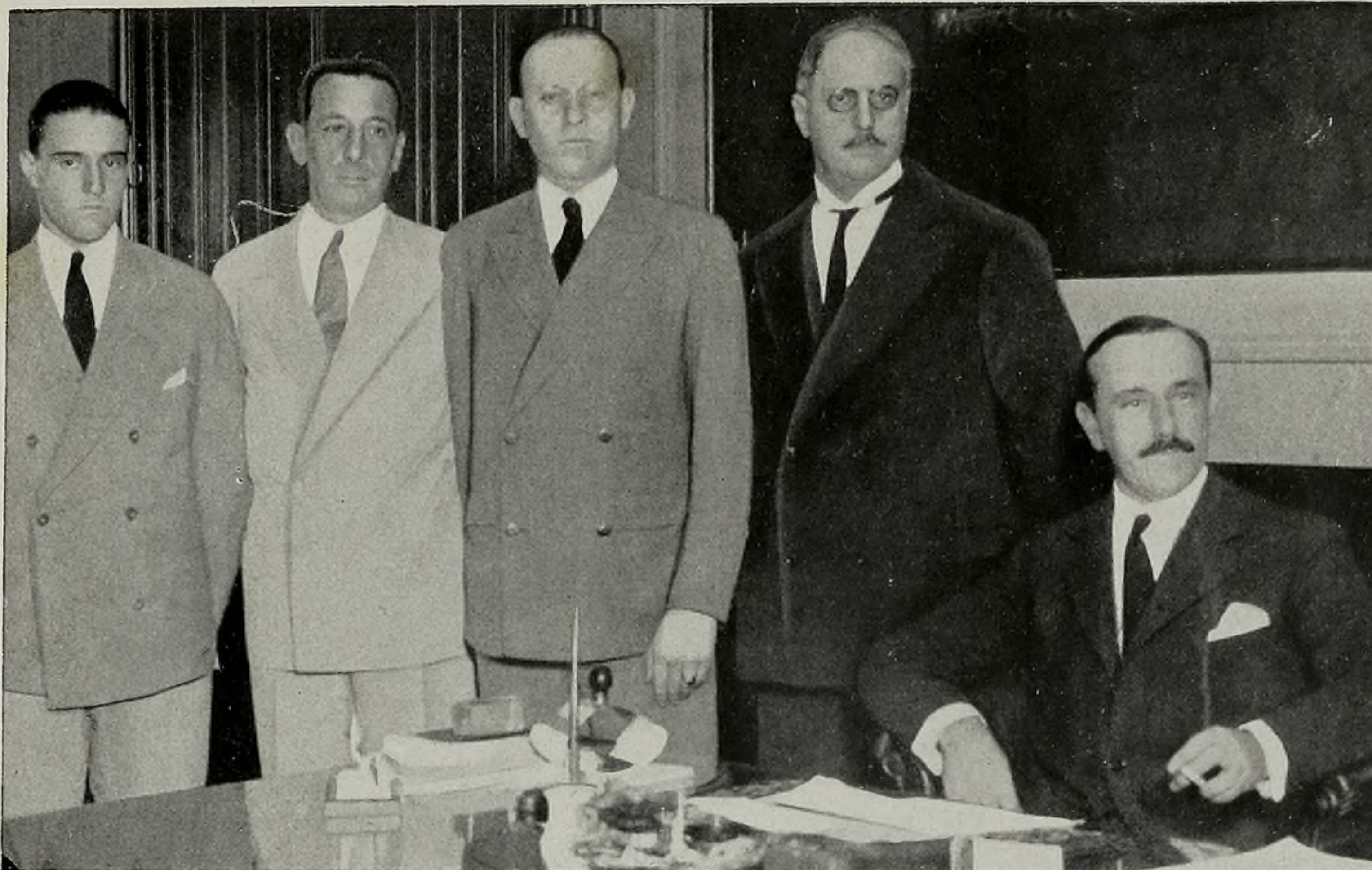
Nuestro gran mundo



FOTOGRAFÍA Y COMPOSICIÓN DE FRANS VAN RIEL

ANA CÁRCANO DE ACEVEDO

Figuras del momento



BENITO NAZAR ANCHORENA



ENRIQUE LOUDET



ISMAEL BUCICH ESCOBAR



MIGUEL P. TATO



JACINTA Y MATILDE CORDONE

● La Universidad de Buenos Aires ha sido intervenida, y para ocupar este cargo de tanta responsabilidad ha sido designado el doctor BENITO NAZAR ANCHORENA, que a sus reconocidas dotes de universitario ostenta la de un espíritu enérgico y sereno, tal como lo reclama la actual situación. La presencia del doctor Nazar Anchorena al frente de la Universidad es una garantía de que las cosas volverán en breve a su cauce.

● El doctor ELISEO CANTON acaba de ser designado miembro corresponsal de la Real Academia de la Historia, de Madrid, distinción que le ha sido acordada en mérito a su obra "Historia de la medicina en el Río de la Plata", interesante trabajo cuyo valor documentario constituye una prueba bien elocuente del espíritu de estudio que anima al prestigioso médico argentino.

● El doctor ENRIQUE LOUDET, joven diplomático argentino que ha representado con singular eficacia a nuestro país ante diversos países, se dispone a publicar en breve dos nuevos libros: "Diplomáticos poetas", que llevará un prólogo de Julio Dantas, y "Los mercados vírgenes de América Central", interesante estudio político-económico.

● Nuestro colaborador ISMAEL BUCICH ESCOBAR acaba de editar un nuevo libro, que ha titulado "Buenos Aires, la gran provincia", y muchas páginas comprenden una interesante reseña histórica del primer estado argentino desde el año 1880 hasta nuestros días. Con este volumen, es el cuarto libro que este laborioso escritor publica en el corriente año, todos ellos de índole histórica.

● MIGUEL P. TATO, conocido periodísticamente como "Néstor", cuyas crónicas cinematográficas le han dado singular prestigio, viaja en estos momentos rumbo a Europa, de donde pasará luego a Estados Unidos, con el propósito de visitar los principales estudios y recoger impresiones que habrán de traducirse en crónicas amenas y llenas de interés, que nos remitirá en el transcurso de su viaje.

● Las señoritas JACINTA y MATILDE CORDONE se proponen editar dentro de poco un libro, que han titulado modestamente "Cuentos", con el que hacen sus primeras armas en el espinoso campo de las bellas letras. Ello no obsta para suponer que este libro estará destinado a alcanzar gran aceptación, pues las señoritas de Cordone pertenecen a una familia en la cual se han destacado algunas figuras con relieve propio en el periodismo y en el teatro.



ELISEO CANTON

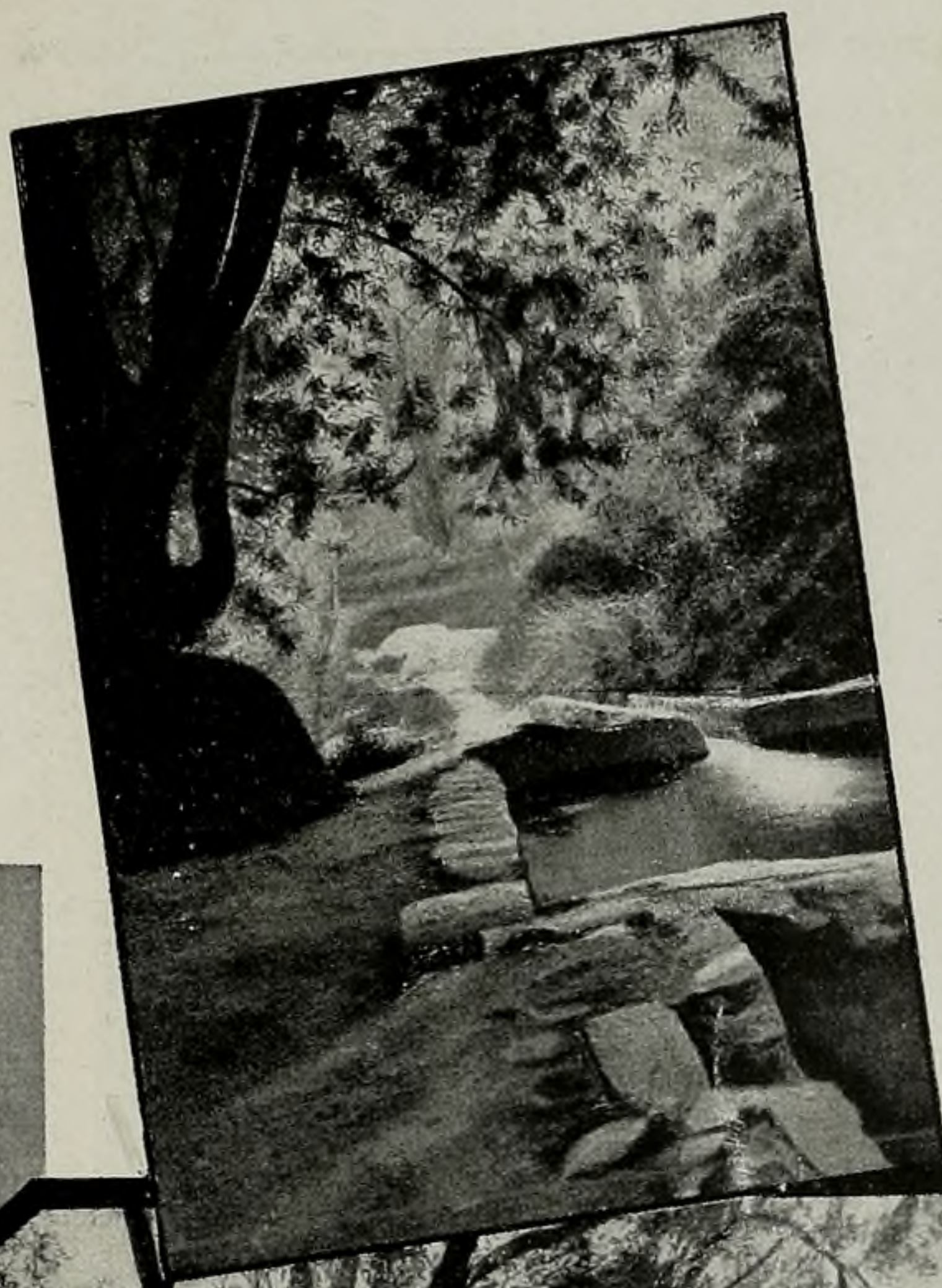


LAS ACTRICES BONITAS

MARY BRIAN

La popular estrella de la Paramount ha tenido la originalidad de cubrir su rubia melena con una peluca de lana, que le da un extraño aspecto pero que sirve para realzar su extraordinaria belleza. Un pijama de playa, del mejor gusto, complementa su figura.

Una excursión por La Falda, en las sierras de Córdoba



Dentro del vasto parque del Edén Hotel, en La Falda, existen rincones maravillosos, como el que reproduce la presente fotografía. Un pequeño embalse, bajo un añejo coco, da al paraje un aspecto encantador

"La tranquera", que así se llama este lugar en La Falda, tiene todo el sabor de un paisaje rural y agreste. El fondo de la montaña constituye, en el conjunto del cuadro, el marco adecuado.



El valle de La Falda, uno de los más hermosos de la provincia de Córdoba, presenta a los ojos del turista panoramas extraordinarios. Éste, tomado desde la altura de una sierra, muestra la frondosa vegetación de aquel lugar.



FOTOS MAX RICHTER
En la Quebrada de La Falda, el pequeño curso de agua, tortuoso y violento que desciende de la montaña, ofrece rincones salvajes en su aspecto, pero que en verdad son amables refugios para el viajero que llega a ellos en procura de reposo.

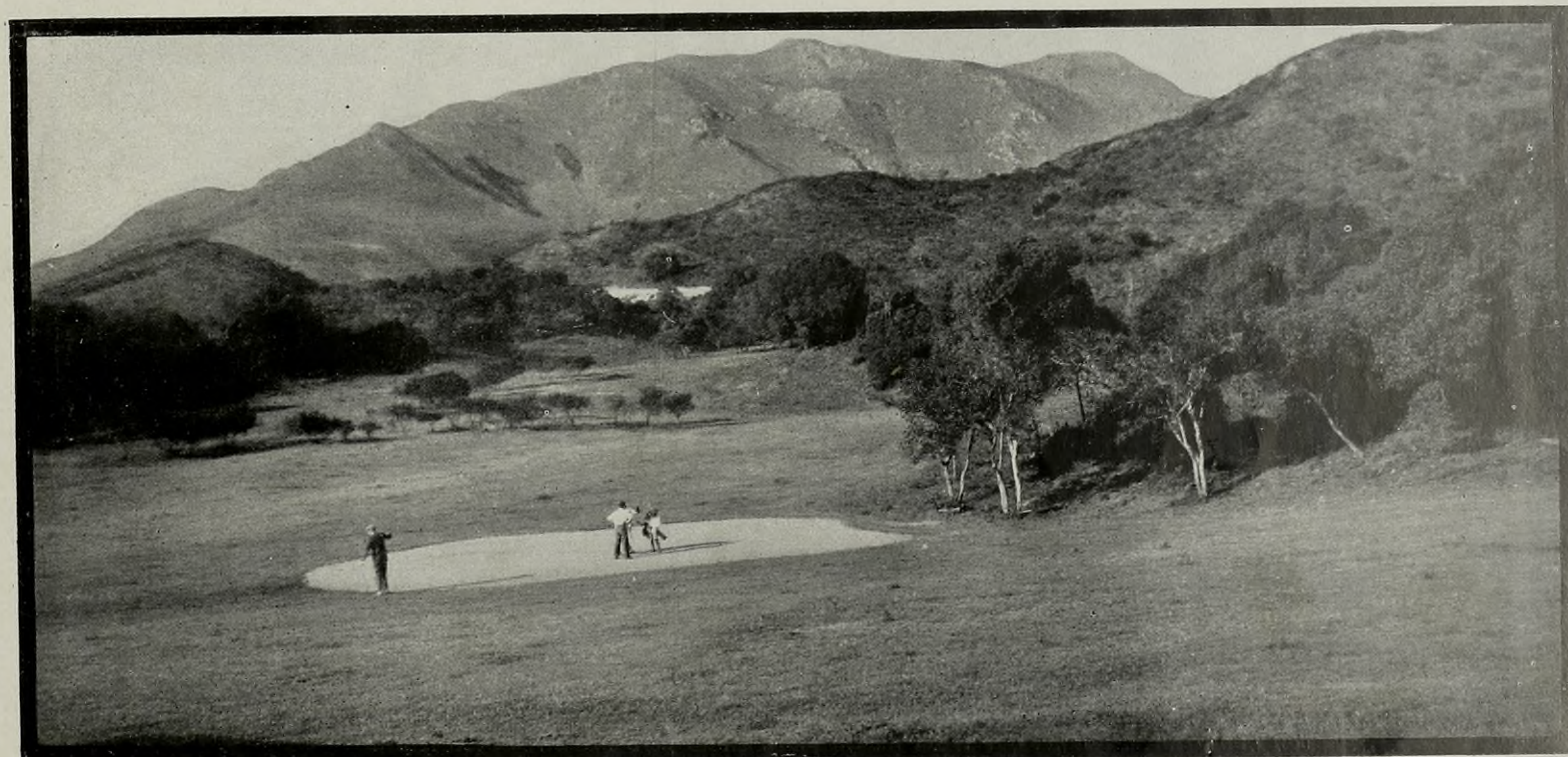


FOTO DE ARTURO FRANCISCO

La cancha de golf del Edén Hotel, en La Falda, es, entre las que se han construido en la provincia de Córdoba, la más hermosa, no sólo por el marco que la encierra, sino también por las naturales ondulaciones del terreno. Los buenos jugadores la prefieren sobre cualquiera otra por estas circunstancias. Allí se organizan durante el año los campeonatos más interesantes.



FOTO WIDE WORLD

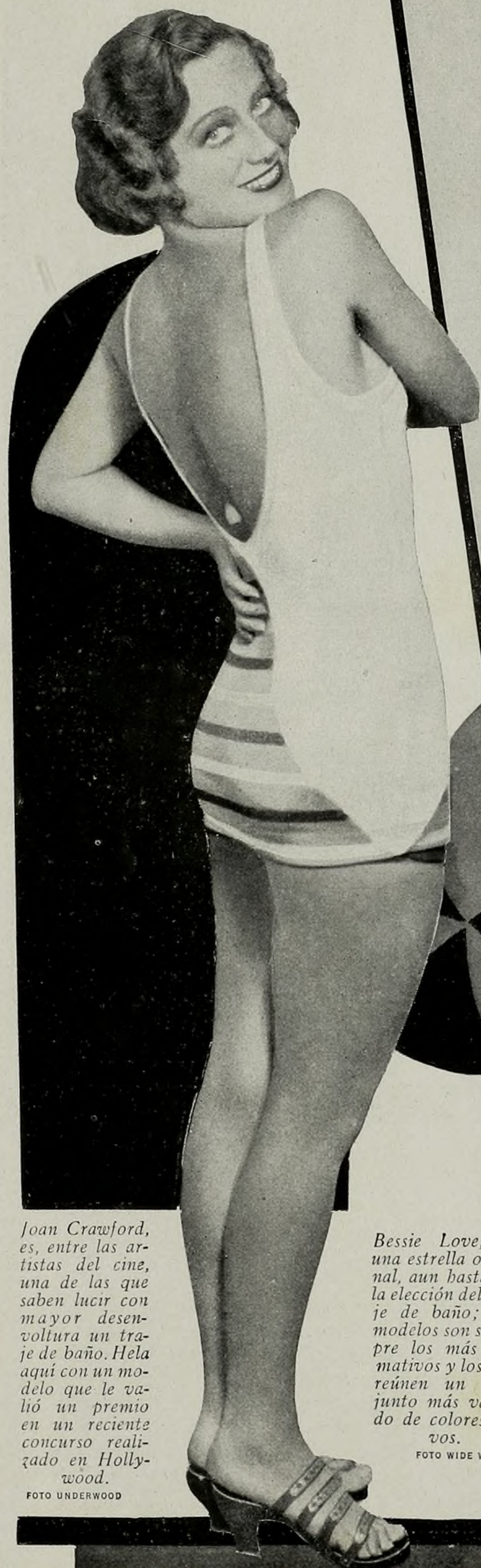
Matusalén entre ellas

Recién a los ciento cincuenta y seis años de edad se le ocurrió a Zaro Agha, considerado como el hombre más viejo del mundo, conocer su porvenir. Con ese fin tendió la palma de su mano a una adivina india, que aparece en la presente fotografía acompañada de un interesante grupo de muchachas, que acudieron a su "consultorio" con idéntico propósito. Zaro Agha es turco, y en su reciente viaje a los Estados Unidos sufrió un grave percance automovilístico, del que logró salir con vida.

Las estrellas del cine lanzan las moda

Anita Page, es también una entusiasta por todo cuanto se refiere a la indumentaria para la playa. El modelo que presenta reúne un conjunto de cualidades que lo señalan como muy elegante.

FOTO UNDERWOOD

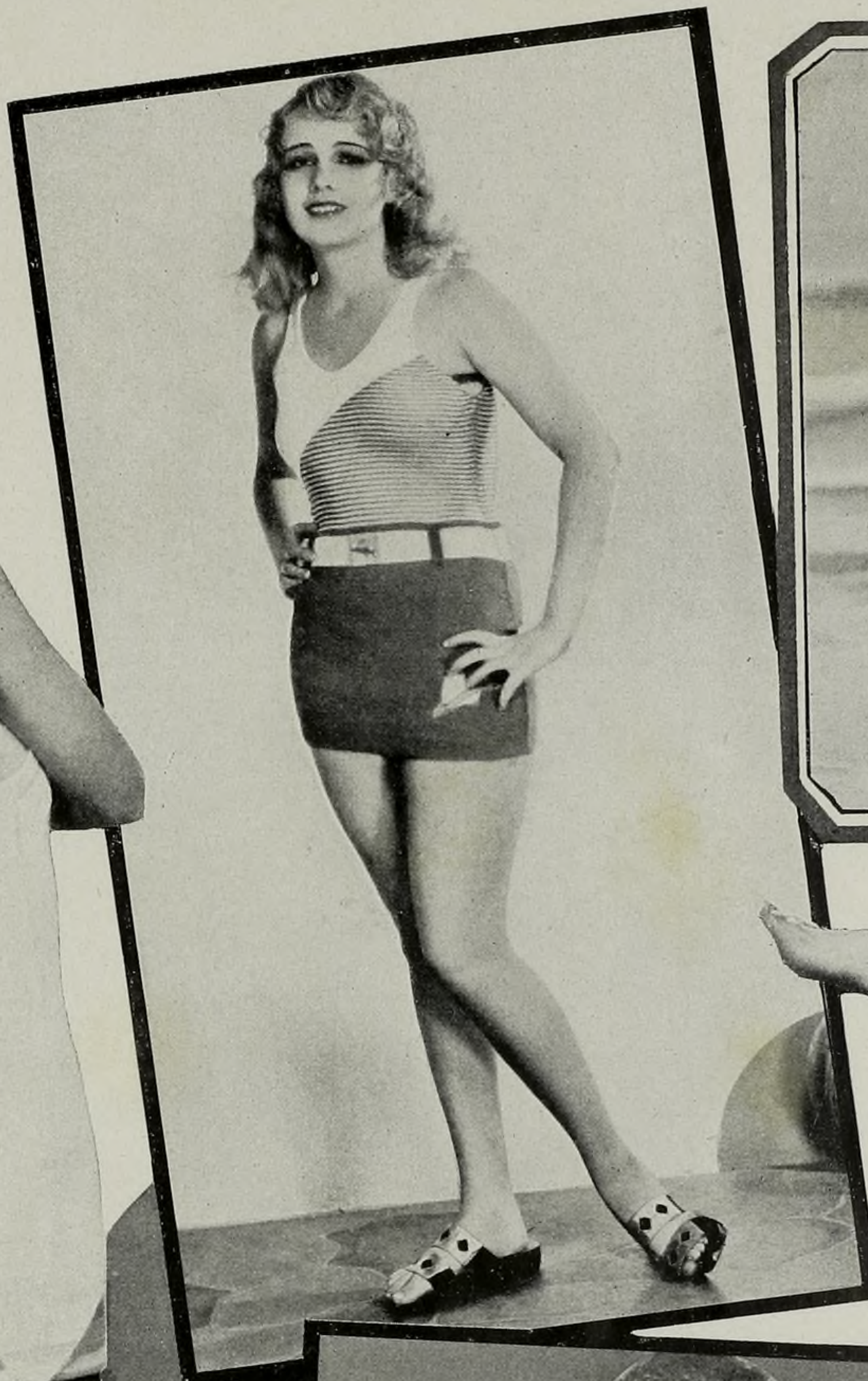


Joan Crawford, es, entre las artistas del cine, una de las que saben lucir con mayor desenvoltura un traje de baño. Hela aquí con un modelo que le valió un premio en un reciente concurso realizado en Hollywood.

FOTO UNDERWOOD

Bessie Love, es una estrella original, aun hasta en la elección del traje de baño; sus modelos son siempre los más llamativos y los que reúnen un conjunto más variado de colores vivos.

FOTO WIDE WORLD



Otro de los innumerables modelos que Anita Page luce durante las temporadas que pasa a orillas del mar. Se afirma que ningún día se ha presentado con el mismo traje de baño y que el total que posee pasa de cien.

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



as para la playa

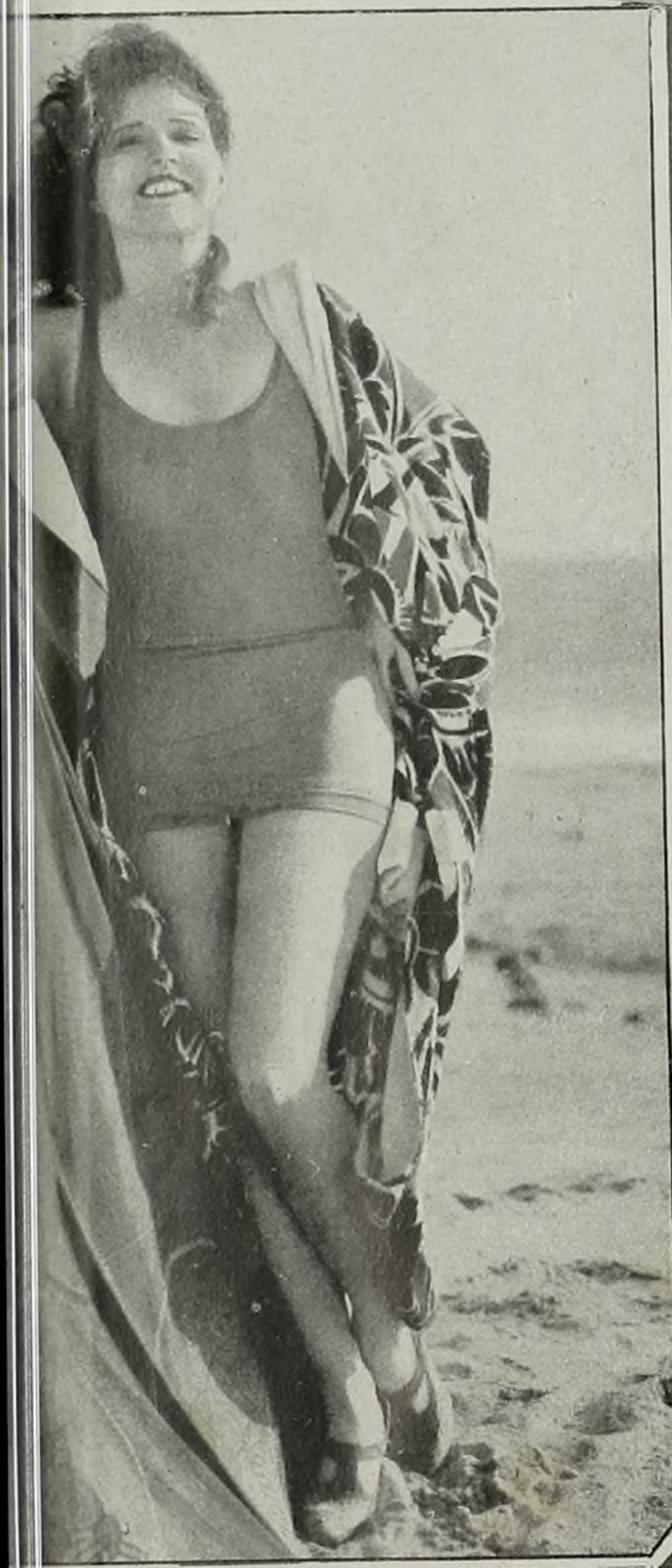
May Moylan, está considerada entre las estrellas del cinematógrafo, como una de las que visten con mayor elegancia y distinción. Cuando luce un traje de baño, confirma ampliamente la regla.

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Leila Hyams, es una estrella que se destaca también por su elegancia. Dueña de una arrogante figura, es una rival temible en los grandes concursos de trajes de baño que se organizan en Hollywood.

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Clara Bow, disputa a justo título el primer puesto cuando se trata de exteriorizar la elegancia y el buen gusto en materia de indumentaria para la playa. El modelo que presenta, lo certifica ampliamente.

FOTO PARAMOUNT

Raquel Torres, en cambio, ha tenido la ocurrencia de presentar este original traje de baño, que como es natural ha llamado la atención, especialmente entre los jugadores a las cartas.

FOTO UNDERWOOD



Leila Hyams, presenta en esta fotografía un modelo muy difundido, que llama la atención por su extraordinaria simplicidad y elegancia. Está formado por dos piezas en colores blanco y negro.

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

En la cancha de golf en miniatura del Club K D T



Un momento interesante, del que participan las niñas María Celia Moreno, que aparece en un "approche", y cuya jugada siguen con interés las niñas Teófila Rodríguez de la Torre y Esther Moreno



Un pequeño accidente acuático ocurrido a la señorita Josefina Fernández Beyró, que, como la mayoría, ha sentido el contagio de la "golf-manía", que parece haber invadido nuestra metrópoli.



La señorita Julia López Pinedo se ensaya en un golpe que promete ser magistral. Como lugar de aprendizaje, las canchas de golf en miniatura resultan extraordinariamente eficaces.



Jorge Mitre se ejercita también en el juego de moda. En los campeonatos disputados recientemente en K D T ha obtenido las mejores clasificaciones, por lo que resulta fácil el vaticinio del título de "gran jugador" entre el mundo pequeño de aquel club.

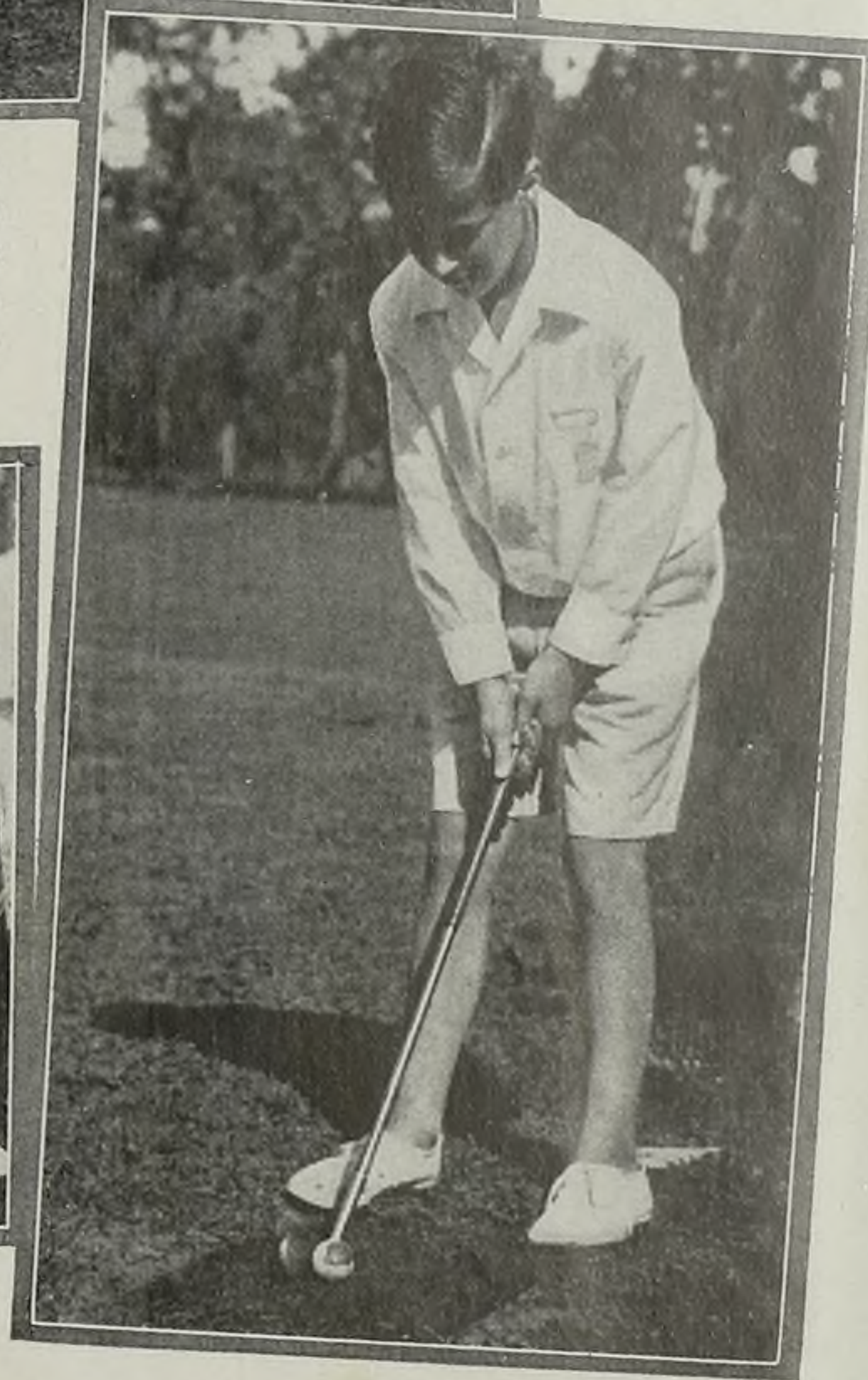
André de Chateaubriand y Pío Antinori son estos dos personajes que aparecen enarbolando muy airosos sus palos de golf. Dentro de pocos años los veremos disputando muy serios los grandes campeonatos en Mar del Plata.

Las niñas María Amelia Araujo Lastra y Angélica Ocampo, en una de las alternativas del juego, con el control de un improvisado juez, que se encarga de hacer la crítica de los golpes.



FOTOS M. GONZÁLEZ ARRILI

Aquí aparece el profesor Kramer, sucesor del inolvidable Juan Rossi, fundador del club K D T, acompañado de un núcleo de los mejores jugadores de golf. Son ellos: María Angélica Ocampo, Laura Bracht, Teófila Rodríguez de la Torre, Esther Moreno, María Celia Moreno, Amalia Araujo Lastra, Clodomiro Hileret, Martha Méndez Gonçalves, Jorge Mitre, Federico Torres Lacroze, Luis Dubau, Enrique Dubau, André de Chateaubriand, Ernesto Nogués, Esther Matheu Escasany, Javier Matheu Escasany, Angela del Piano y María Susana Araujo Lastra.



Enrique Dubau pone toda su inteligencia en el juego. Puede observarse con cuánta dedicación se está ejercitando para no errar el golpe. También ha demostrado en los últimos partidos que hay en él pasta de campeón y que su nombre figurará entre los ases mejores del club.

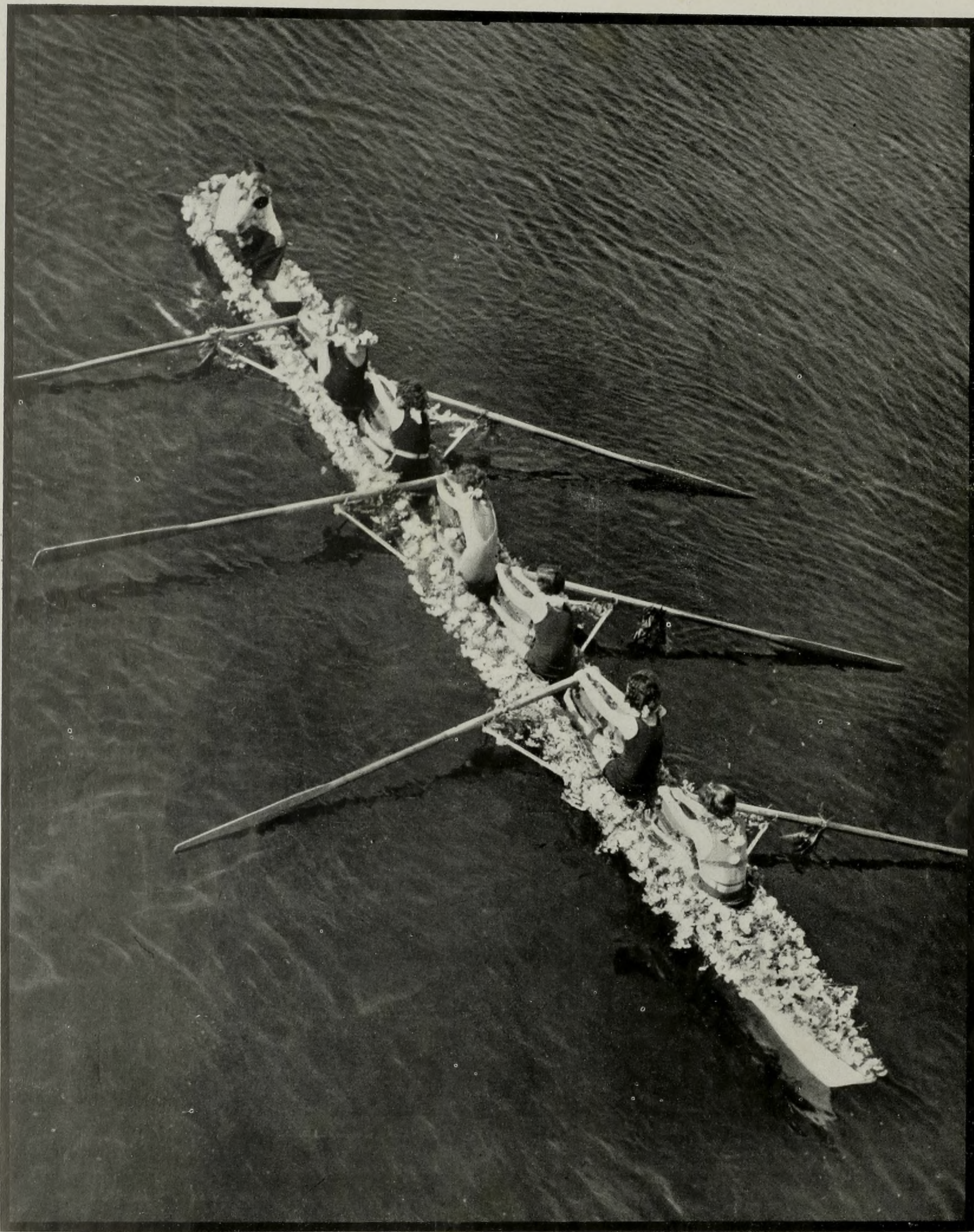


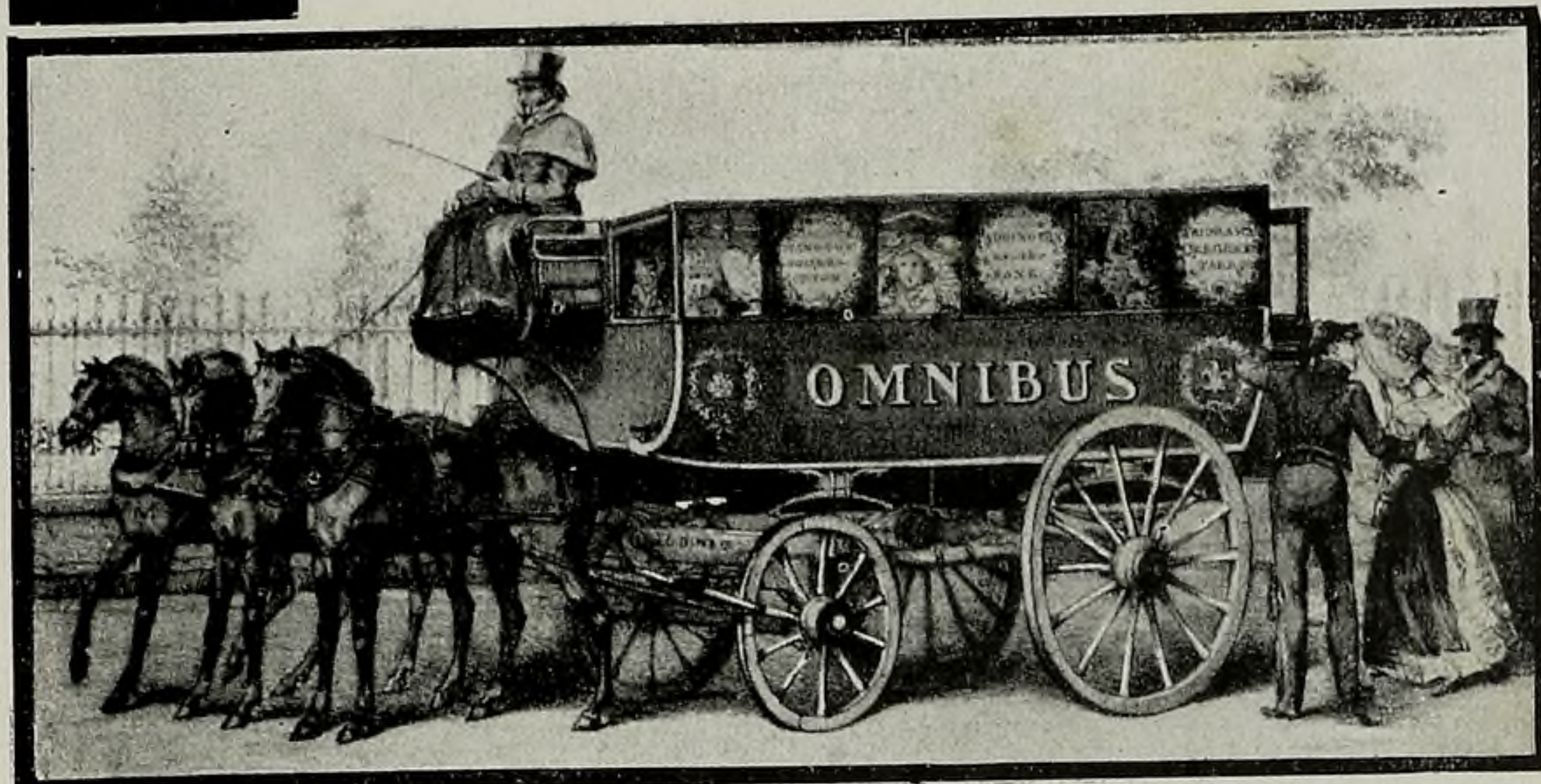
FOTO WIDE WORLD

Recientemente fué inaugurada en Long Beach (California) la cancha en la cual tendrán lugar el año 1932 las regatas olímpicas. La florida embarcación que aparece en la presente fotografía fué la encargada de romper la sogá que cruzaba el brazo del río. Cien mil espectadores podrán seguir cómodamente las pruebas que se disputarán en aquella oportunidad.

Los juegos olímpicos



AYER Y HOY



(DE UN GRABADO ANTIGUO)

El ómnibus hace medio siglo presentaba las características de las diligencias que vinculaban las aldeas unas con otras. Eran vehículos pesados y lentos, que arrastraban con gran esfuerzo tres caballos atados al tronco. Estos ómnibus se perpetuaron en la mayor parte de los países de Europa hasta el advenimiento del automóvil. Hoy han desaparecido totalmente, para refugiarse en los museos.

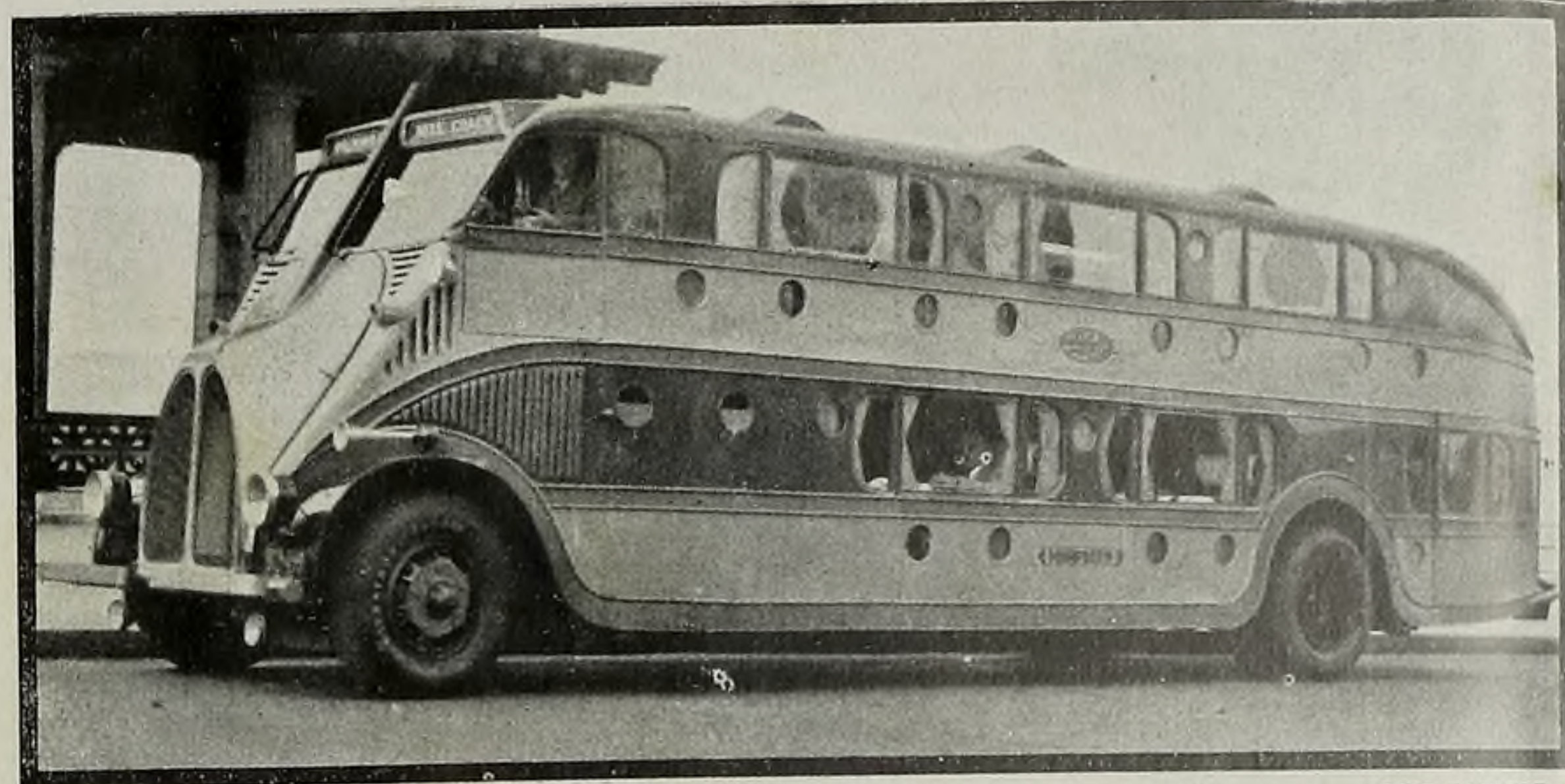


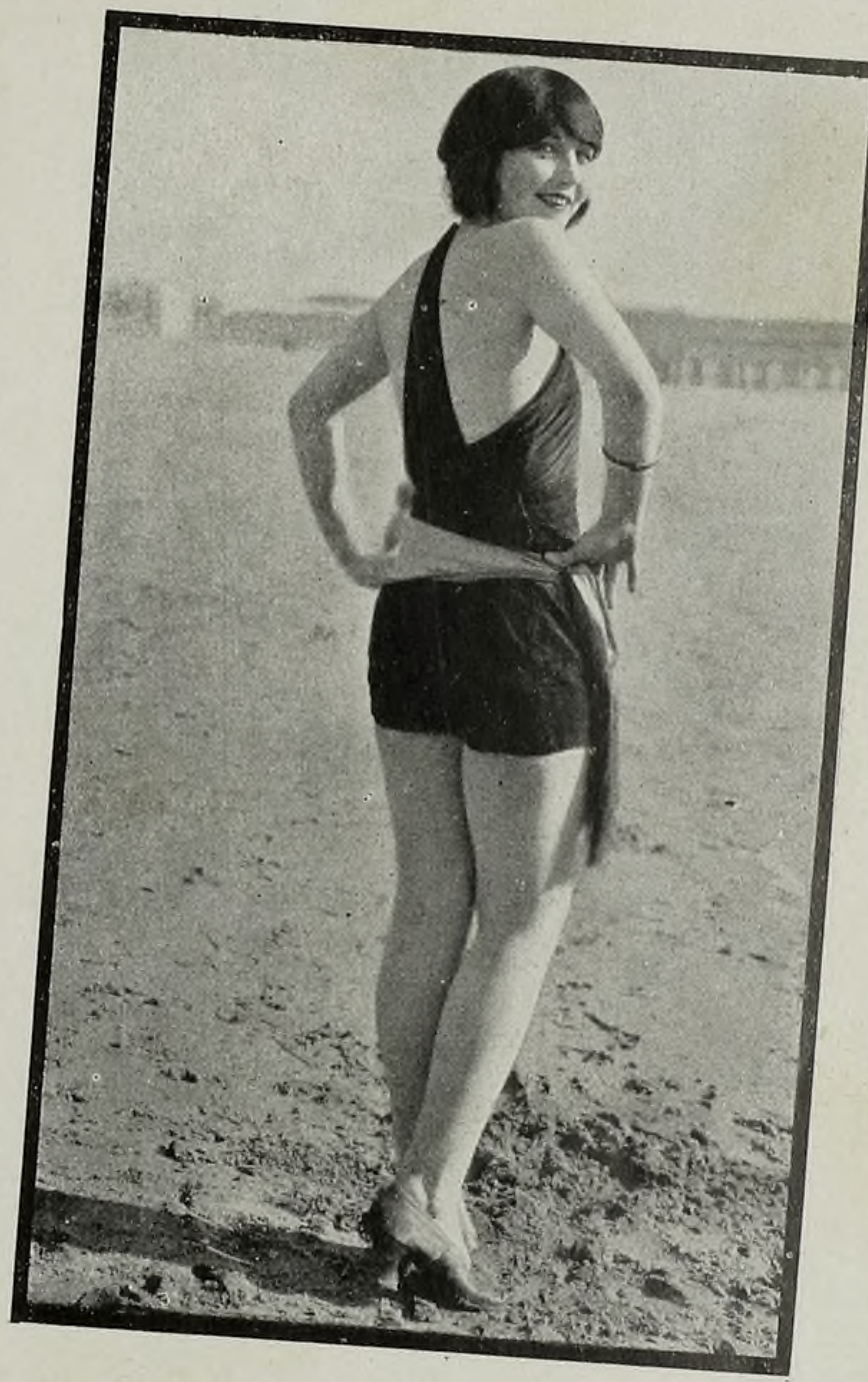
FOTO HERBERT

En cambio, un ómnibus moderno presenta un espectáculo fundamentalmente distinto al que ofrecían sus antecesores en la ruta. Un ómnibus de turismo tiene todas las características de una casa rodante. En el modelo que publicamos, la parte inferior está reservada a un pequeño comedor, que es al propio tiempo salón. Tiene, además, su cuarto de baño y toilette. El piso superior está constituido por los dormitorios.



Una bañista del año 1894 era en Mar del Plata una figura en cuyo conjunto no faltaba nada. Era moda entonces bañarse con sandalias, medias, pantalones, blusa, corsé, sombrero y hasta sombrilla. Como era lógico, el agua llegaba al cuerpo con bastante dificultad. Únicamente los antebrazos se exponían a la vista de los espectadores.

DE UN DISEÑO ANTIGUO



Las playas europeas y americanas presentan en la hora actual un modelo de bañista que es el reverso de aquella otra. La mujer moderna practica con entusiasmo el deporte de la natación, y se comprende fácilmente que tal cosa no puede hacerse con el extraordinario cargamento de ropa con que se lanzaban al agua las recatadas bañistas de 1894.

FOTO UNITED NEWSPICTURES



(DE UN GRABADO ANTIGUO)

El peluquero de hace medio siglo guardaba en sus procedimientos y en su indumentaria perfecta armonía con el medio en que actuaba. Los locales eran modestos cuartuchos, poco higiénicos en la mayoría de los casos, y los "oficiales", en mangas de camisa, procedían sin muchas contemplaciones contra la cabeza de los clientes. El peine, según puede verse en este grabado, no se utilizaba entonces para el corte del cabello.



FOTO PARAMOUNT

Una peluquería moderna es algo así como una sala de operaciones. El paciente es colocado en un sillón que adopta las formas más diversas para facilitar la intervención del peluquero, de la manicura, del lustrador de calzado y hasta del mensajero que le ha aproximado el teléfono. Un hombre que quiera estar al día en este aspecto, ha de dedicar un par de horas cada vez, si en verdad desea aparecer como un irresistible.



FOTOS DE METRO-GOLDWYN-MAYER

GRETA GARBO

La popularidad de los artistas del cine se traduce en las más diversas formas que la imaginación pueda suponer. Tan pronto un comerciante anuncia con el nombre de la estrella elegida una nueva marca de automóviles, como lanza a todos los vientos una moda excéntrica. Todo esto se paga, como es natural. Ahora, Greta Garbo, reproducida su imagen en porcelana, sirve de pisapapeles. Como es lógico, sus admiradores no han demorado en colocarla así en sus escritorios.

CABEZAS DE MODA

LAWRENCE TIBBET

Y si los admiradores de Greta Garbo han procedido de esta suerte con el pequeño busto, no es menos cierto que, por su parte, las admiradoras de Lawrence Tibbet se hayan igualmente apresurado a colocar sobre su pequeña mesa íntima la imagen sonriente del simpático actor cinematográfico. Se afirma que para alejar la tristeza, el busto de Lawrence Tibbet es de una eficacia extraordinaria, y que por tal causa ha obtenido un gran éxito de venta en todas las papelerías de los Estados Unidos.

Las novias



Señorita Florencia Maguire, que contrajo enlace con el doctor Alberto Bullrich, acompañada de las niñas que integraron la corte de honor con la cual hizo su entrada al templo.



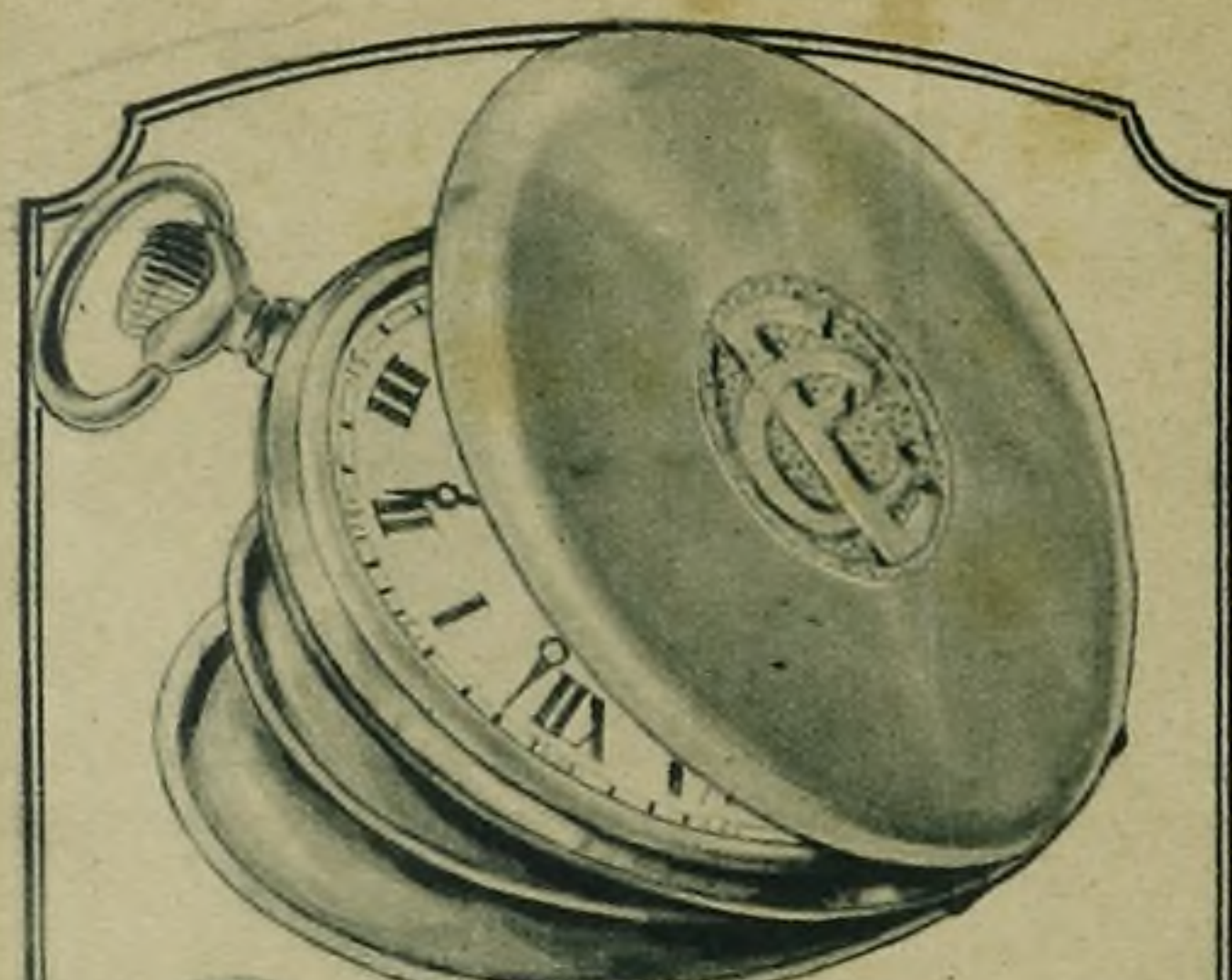
Señorita Matilde Kenny Frías, que recientemente contrajo enlace con el señor Faustino de Lexica.



Señorita Julieta Seeber Demaria y señor Miguel Alfredo Bosch, cuyas nupcias fueron bendecidas recientemente.



FOTOGRAFÍAS DE F. PÉREZ
Señorita Mercedes Santamarina Quintana, el día de su casamiento con el señor Héctor Castro Soto.



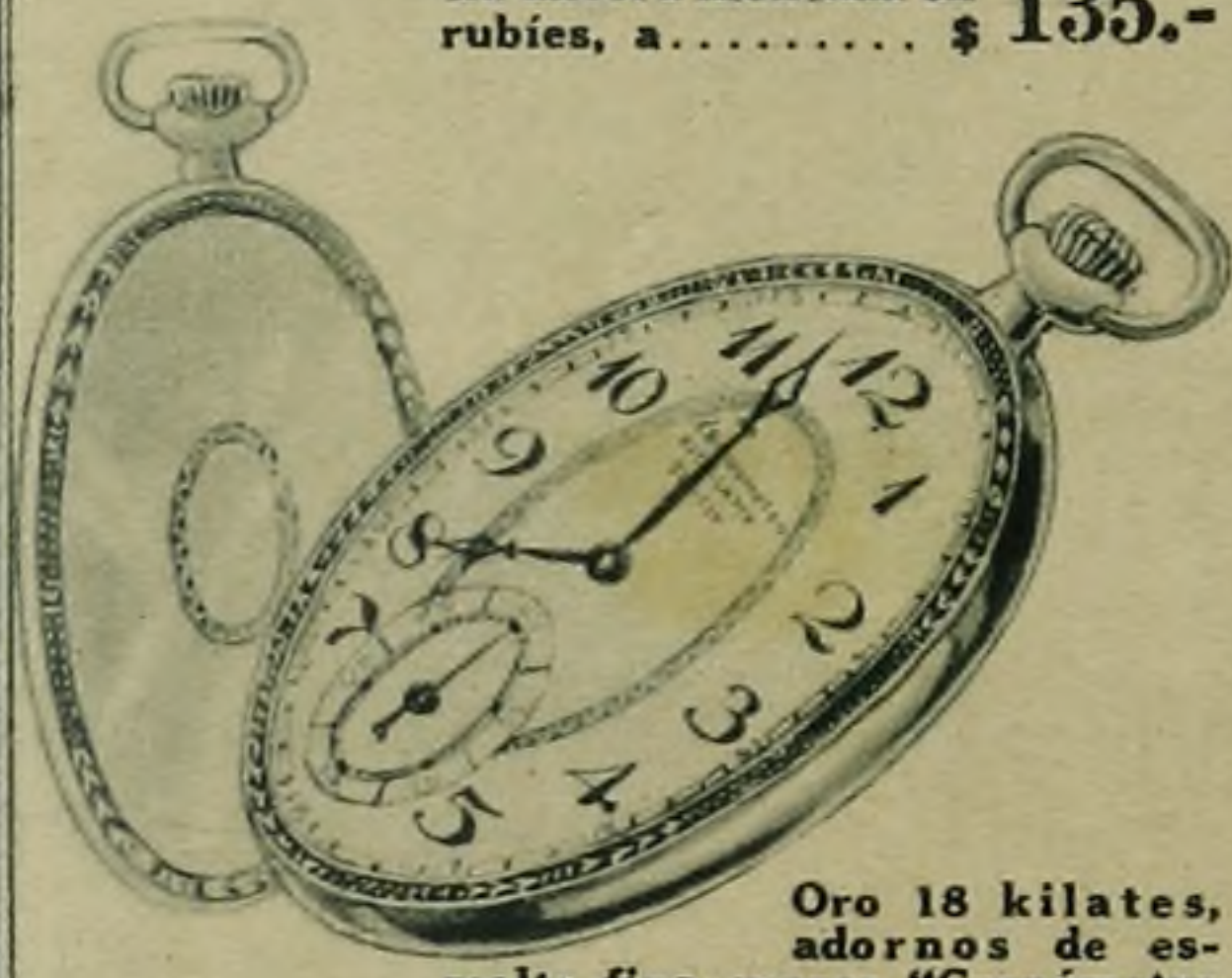
Oro 18 kilates, 3 tapas, con monograma grabado, marca "Escasany Watch", máquina áncora montada en rubíes, a..... \$ 120.-



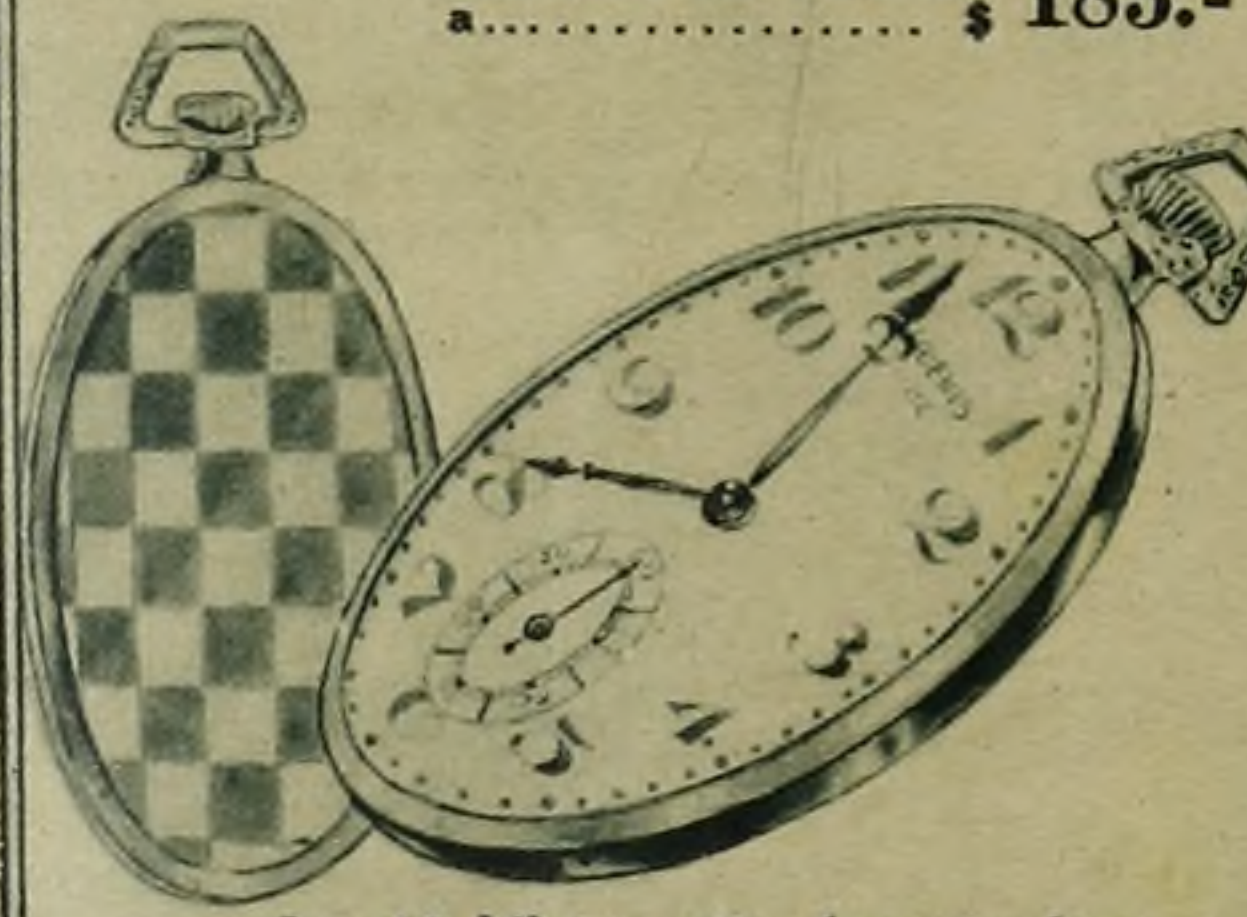
Oro 18 kilates, bordes cincelados, marca "Cyma", máquina áncora montada en rubíes, a... \$ 95.-



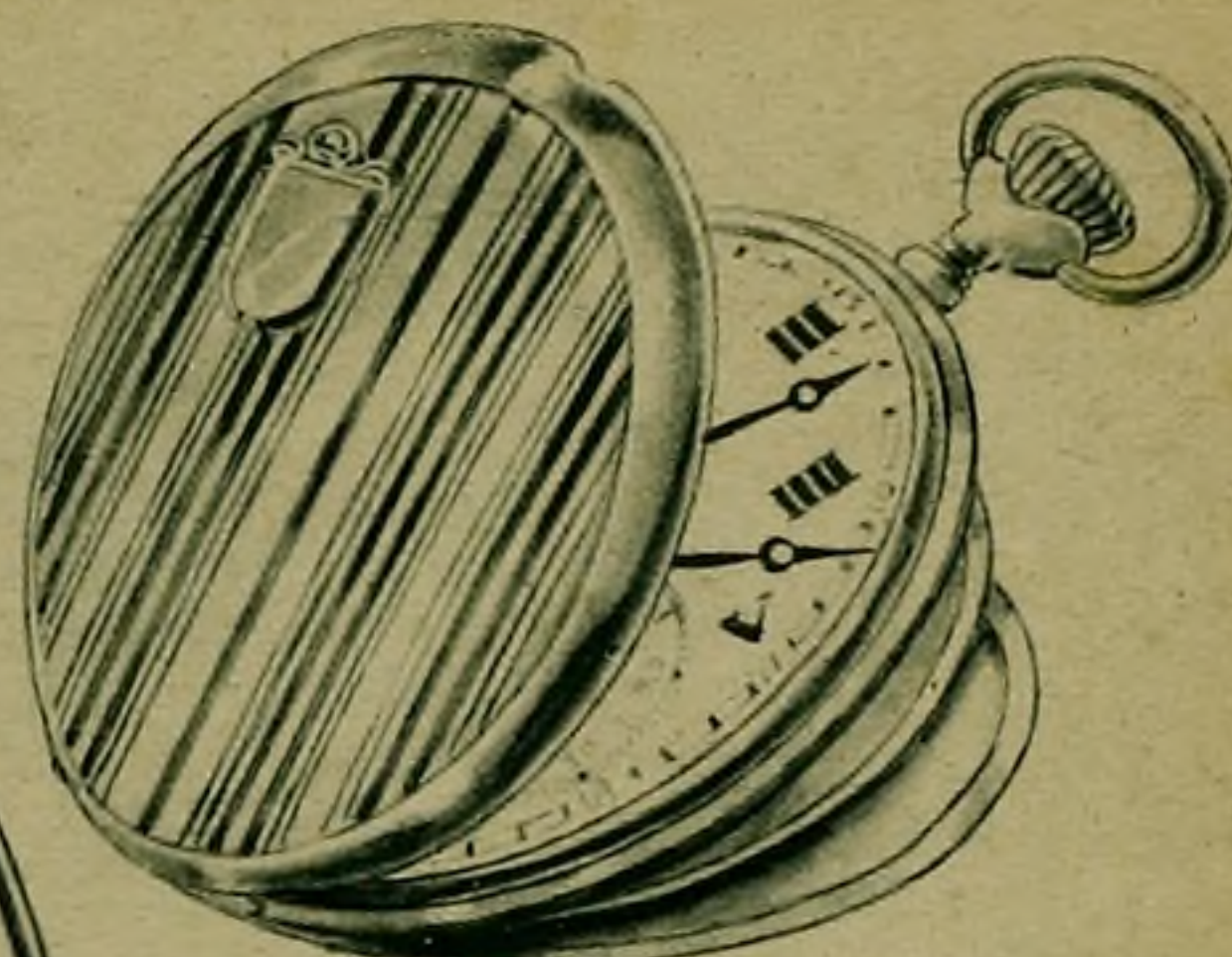
Oro 18 kilates, formato fantasía, marca "Cyma", máquina áncora montada en rubíes, a..... \$ 135.-



Oro 18 kilates, adornos de esmalte fino, marca "Cronómetro Escasany", máquina áncora montada en rubíes, a..... \$ 185.-



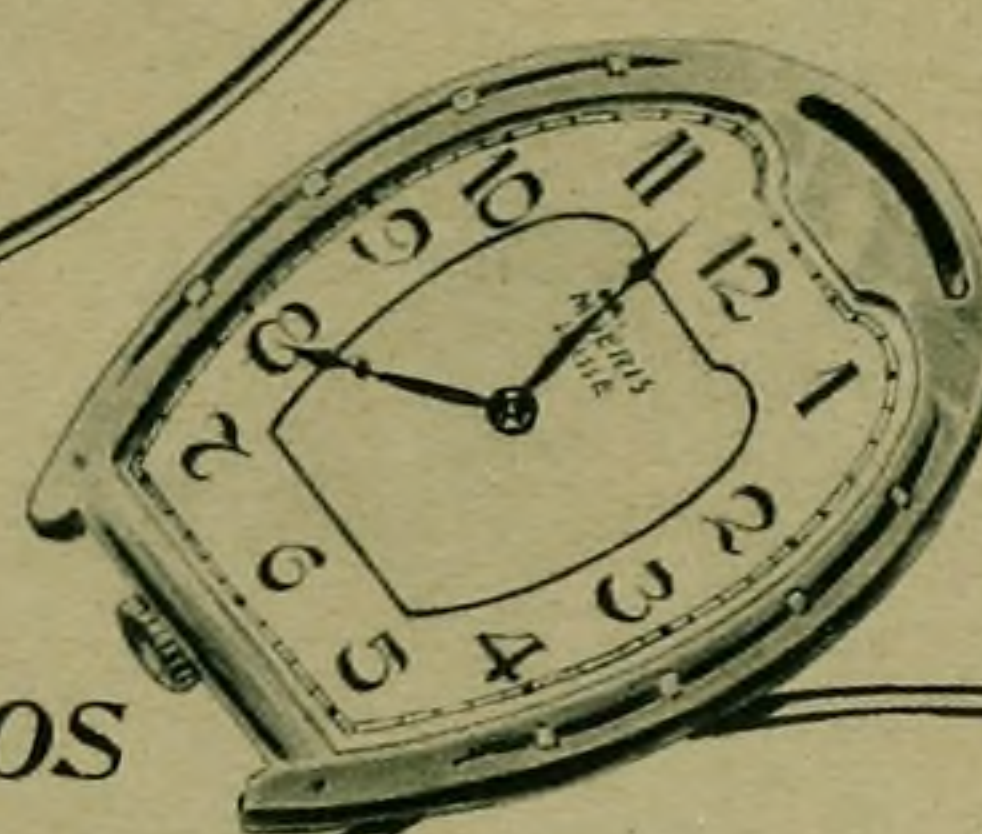
Oro 18 kilates gris, formato fantasía, marca "Moeris", máquina áncora montada en rubíes, a \$ 240.-



Oro 18 kilates, 3 tapas, marca "Escasany Watch", máquina áncora montada en rubíes, a \$ 150.-



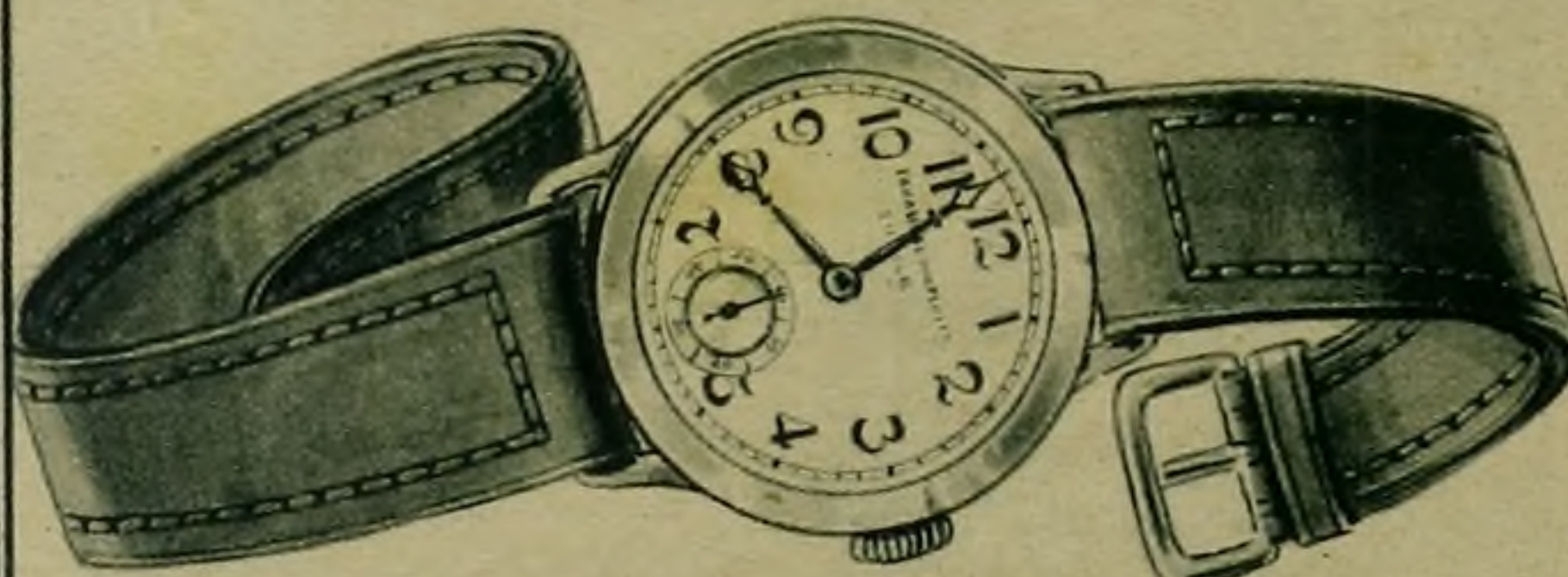
Oro 18 kilates, 3 tapas, cincelado, adornos a dos tonos, marca "Cronómetro Escasany", máquina áncora montada en rubíes, a \$ 210.-



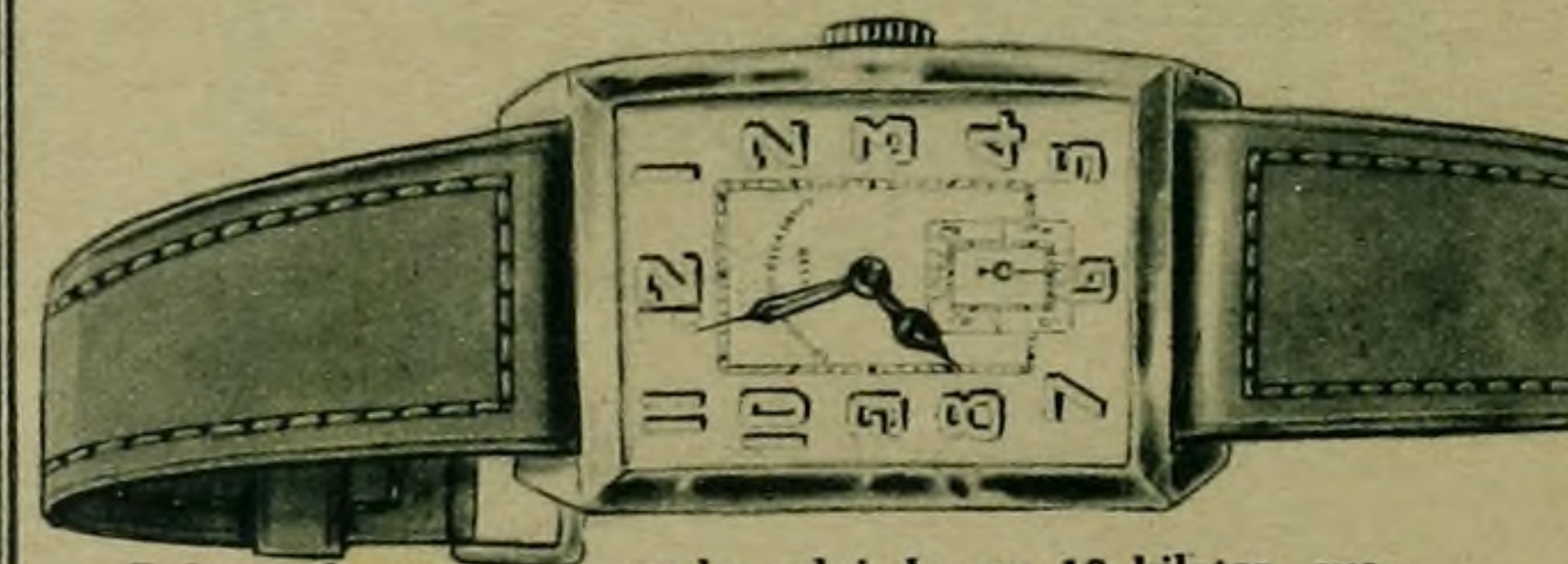
Oro 18 kilates, borde cincelado, formato de gran fantasía, marca "Moeris", máquina áncora montada en rubíes, a \$ 300.-

Casa Escasany

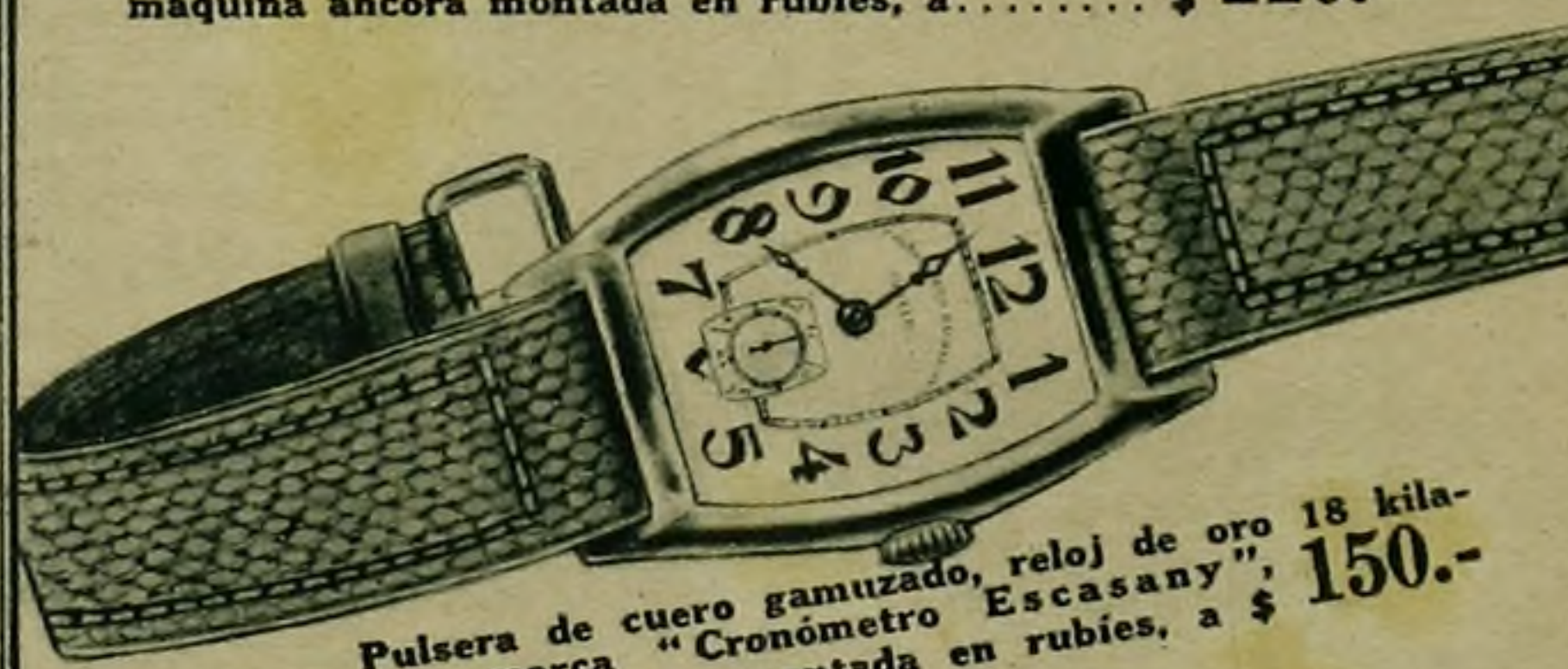
ARTICULOS para REGALOS



Pulsera de cuero gamuzado, reloj de oro 18 kilates, marca "Tavannes Watch", máquina áncora montada en rubíes, a..... \$ 70.-



Pulsera de cuero gamuzado, reloj de oro 18 kilates, cuadrante luminoso, marca "Cronómetro Escasany", máquina áncora montada en rubíes, a..... \$ 110.-



Pulsera de cuero gamuzado, reloj de oro 18 kilates, marca "Cronómetro Escasany", máquina áncora montada en rubíes, a \$ 150.-

NUESTRO Obsequio

por una compra no menor de \$ 15.-



Hermoso Velador Japonés decorado, con lámpara, cordón y ficha.

30 centímetros de alto.

Los pedidos del INTERIOR son atendidos en el día

Joyería y Relojería Casa Escasany

Perú esq. Rivadavia y Av. de Mayo 615

Sucursales:
Av. de Mayo 1145 - Buenos Aires
Tucuman - Bahia Blanca, & Mardel Plata

APARECIÓ nuestro nuevo CATÁLOGO GENERAL número 31 que remitimos gratis a todo solicitante del interior.

Una amable y pintoresca diversidad caracteriza a las creaciones de playa

Por BIJOU

ESTÁ próximo el día en que el agua tersa, límpida, suave, acariciará a las elegantes bañistas deliciosamente ataviadas con las encantadoras toilettes de baño y playa que la moda, jamás acaso tan pródiga, nos trae en una admirable diversidad.

La privilegiada imaginación de los creadores ha traído a las colecciones audacias, originalidades y hermosuras, acreedoras, en verdad, a las más vehementes ponderaciones. La malla de baño, interpretada las más de las veces, en jersey de lana, está complementada por una pequeña falda del mismo género, que sirve admirablemente para disimular el pantalón. Está sujeta debajo del cinturón y es susceptible de quitarse antes de entrar al baño. Una característica interesante de anotar en los trajes de baño actuales, es el exagerado descote de la espalda.

Los paseos por la playa han impuesto la boga del pijama, tan gracioso como delicadamente femenino, con sus pantalones anchos y amplios, susceptibles de confundirse con polleras. Van acompañados de chaquetas más o menos largas, completándose la indumentaria con un sombrero de paja u otro material similar de alas muy anchas, y generalmente adornadas con cintas. La combinación de traje de baño y pijama resulta también muy elegante y nos parece un delicioso motivo para substituir a la antigua "salida" policroma.

También una novedosa idea consiste en unas faldas de cretona floreada, que se pone sobre el traje, completándolo con una blusa sin mangas. En ésta, la mujercita habilidosa puede poner de manifiesto su gusto personal e idiosincrasia, pues son susceptibles de variarse hasta el infinito.

Otra intentona interesante la constituyen los pijamas de hilo, pero su poca practicidad ha hecho que sean desterrados del favor de las elegantes, pues son muy fáciles de arrugarse.

Los vestidos de playa son de una encantadora sencillez; pero a poco que se les observe se evidencia de inmediato el esmerado cuidado que han merecido hasta en sus más mínimos detalles, como ser: bordes dentados, festones, cardiganes más cortos que el año anterior, polleras con cortes, blusas simples o adornadas con vainillas, fils tiré o alforzas, confeccionadas en linón, telas de seda labradas, etc.; también se llevan cha-

lecos sin mangas sobre los vestidos que las tengan, o chaquetas siempre muy cortas, ajustadas al talle por algunas pinzas o encantadores boleros.

Las telas de algodón e hilo son las que más preferencias gozan. Asimismo figuran en el mismo plano el piqué liso o imprimé y las telas faconné.

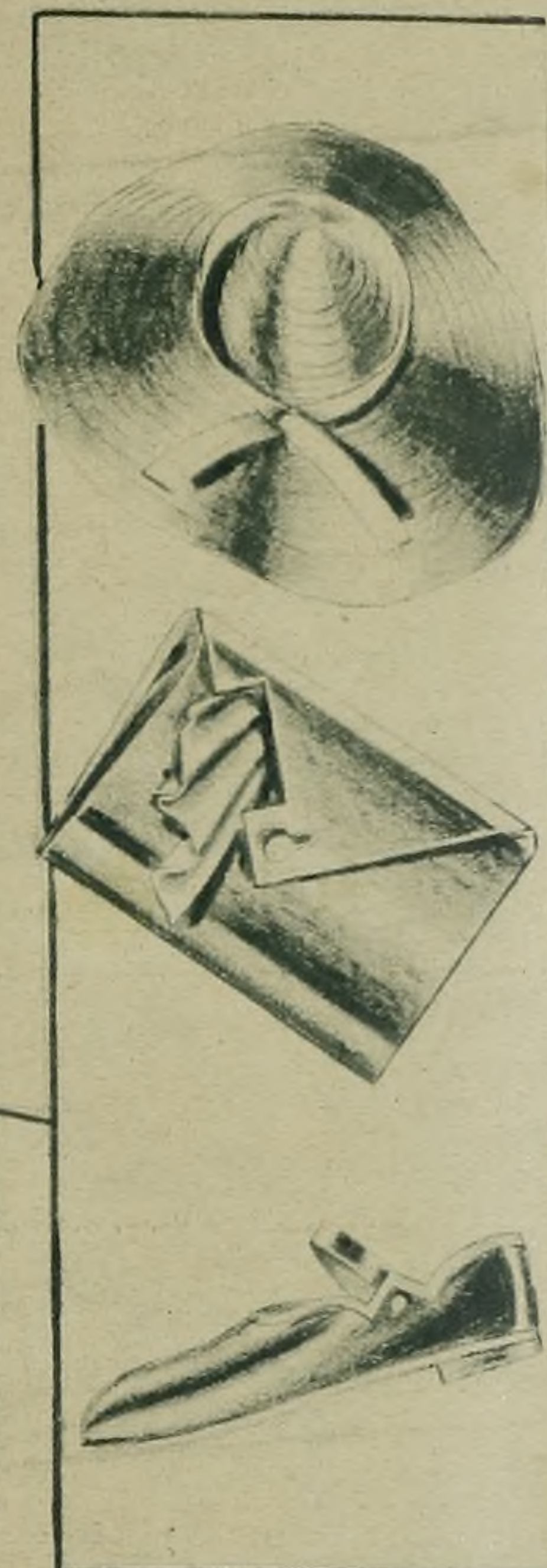
Es posible que las boinas, preconizadas en invierno por las elegantes, vuelvan a su auge en las doradas arenas de la playa, poniendo en ellas una nota de color. Se la ve en fieltro "peluche", en paja trenzada muy flexible o en piqué, yendo colocadas sobre una vincha de gros-grain blanco anudada a un costado.

Para complementar las creaciones para playa, los artifices de la costura han creado elegantísimos modelos de zapatos y zapatillas, en los que ponen de manifiesto un arte y gusto exquisitos. Las sombrillas, accesorios imprescindibles para esos lu-

Y para aquellas otras que hermanándose con los tiempos prefieren la inabundante comodidad del pijama playero, les presentamos este modelo, un fiel reflejo de las últimas características de la moda. Está interpretado en crêpe marrocin estampado y adornado con pespuntos, notándose que como blusa lleva la misma malla de baño.

gares, las veremos interpretadas en crêpe de chine con diseños de florecillas multicolores, en cretona, hilo o shantung. También la rafia se presta para su confección, observándose muy lindos trabajos en ese material. Las sombrillas de georgette, gasas y muselinas estampadas alternarán junto con las anteriores poniendo notas de refinado chic. Las de encaje, tan sutil como delicado, y los policromos y alegres quitasoles chinos se disputarán, asimismo, el favor de las elegantes, quienes pondrán, como siempre, notas de destacadísima elegancia en los balnearios.

Y es así cómo nuestras playas serán la gratísima reunión de maravillas en las que admiraremos la gracia sutil y el encanto innegable de las creaciones de la moda. No menos podía esperarse del arte de esos artistas consagrados a obtener la máxima belleza dentro de la sencillez y elegancia.



Un conjunto de accesorios que completarán admirablemente las toilettes destinadas a la playa.



Elegantísimo traje de baño acompañado de su imprescindible monograma y de un cinturón.

TENGA PRESENTE
esta **ETIQUETA**



Obtenga este libro. Es GRATIS. Escriba pidiéndolo. Contiene 100 recetas para facilitar el mejor horneado casero.



IDENTIFICA el
POLVO ROYAL
para HORNEAR-el mas
ANTIGUO y el MEJOR
ROYAL BAKING POWDER
(Levadura en Polvo Royal)

Se ha usado por más de sesenta años en todo el mundo con invariables buenos resultados.

Los mas notables cocineros y pasteleros y distinguidos dietéticos recomiendan sin reserva el Royal Baking Powder (Levadura en Polvo Royal)

PURO-DE CONFIANZA-EFICAZ
Para hornear bizcochitos, tortas, panecillos calientes y pastelería fina, use siempre.

A. DE SIENA
Av. R. S. Peña 501 - Buenos Aires

Sirvanse enviarme un ejemplar gratis de las "Recetas Culinarias Royal."

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

ROYAL
BAKING POWDER

Enlaces en Rosario



FOTO BUCANEGRA

La señorita Elsa Durando, que contrajo enlace con el señor Guillermo Makey, rodeada de las señoritas que la acompañaron en la ceremonia nupcial, cuyo acto alcanzó mucho lucimiento.

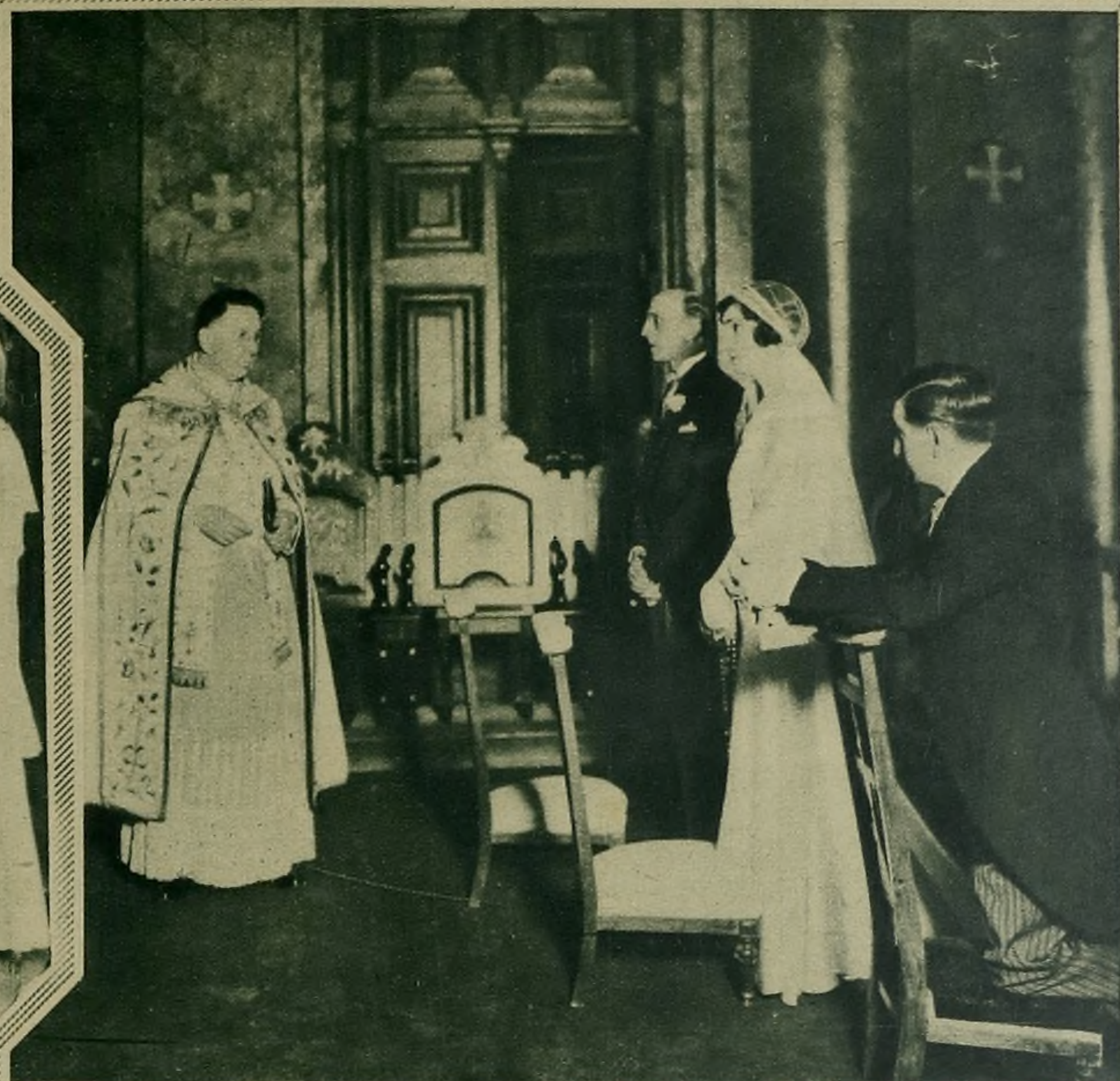


FOTO N. M.

En la iglesia de Nuestra Señora del Rosario fué consagrada la boda de la señorita Rebeca Garaico Echea con el señor Francisco Gazzano, ambos muy vinculados a la sociedad rosarina. La unión fué bendecida por el presbítero Nicolás Grenón, que aparece en esta fotografía con los desposados.

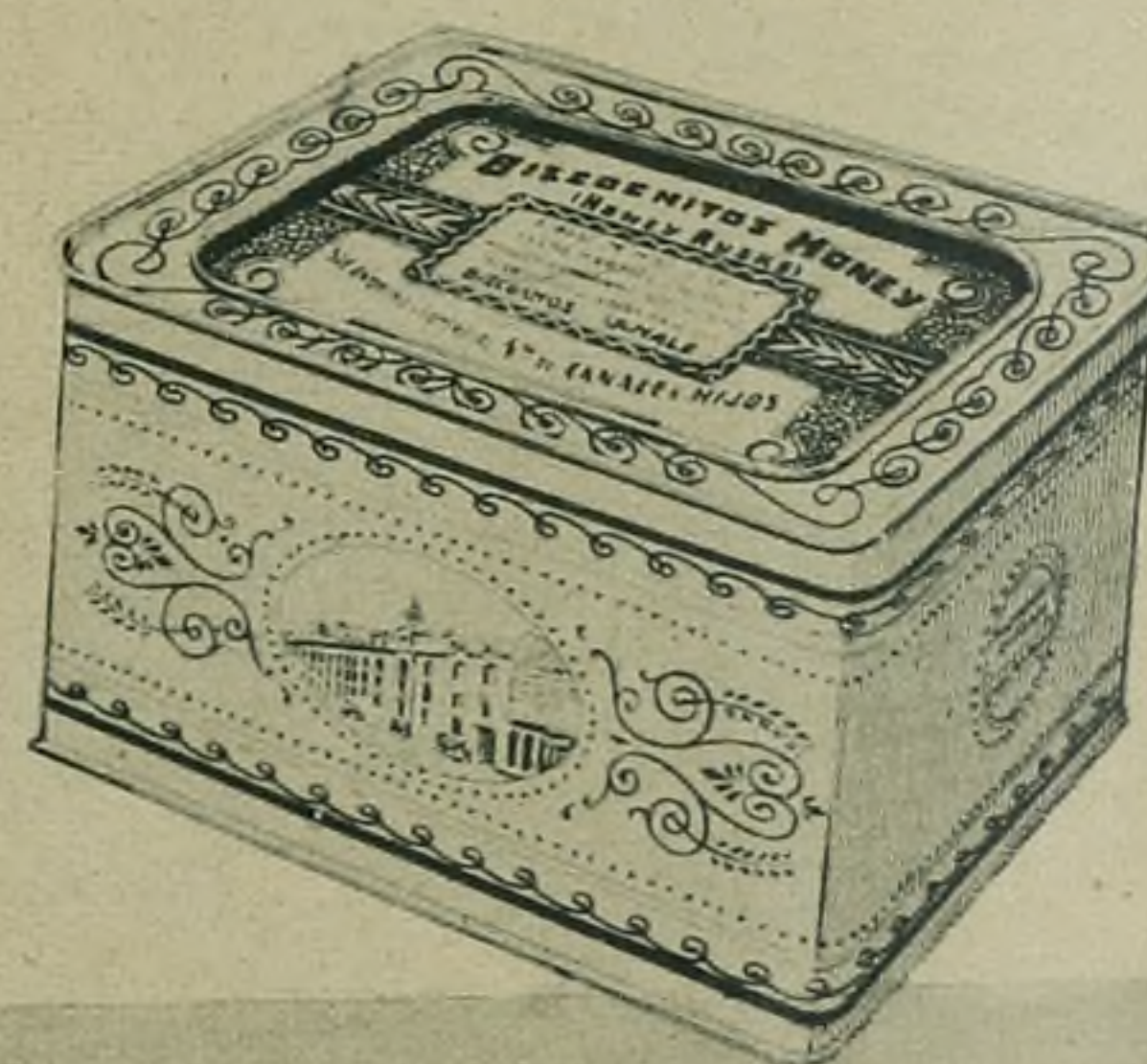
BIZCOCHOS CANALE

A base de huevos frescos y
semolín flor.



BIZCOCHITOS HONEY

A base de miel de abeja y
semolín superglutinado.



SANOS - SABROSOS - NUTRITIVOS

Dos productos que no deben faltar en el hogar.

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL
VIUDA DE CANALE E HIJOS

MARTIN GARCIA 314 al 378, Buenos Aires

Unión Telefónica B. O. 23 - 6000 al 6004

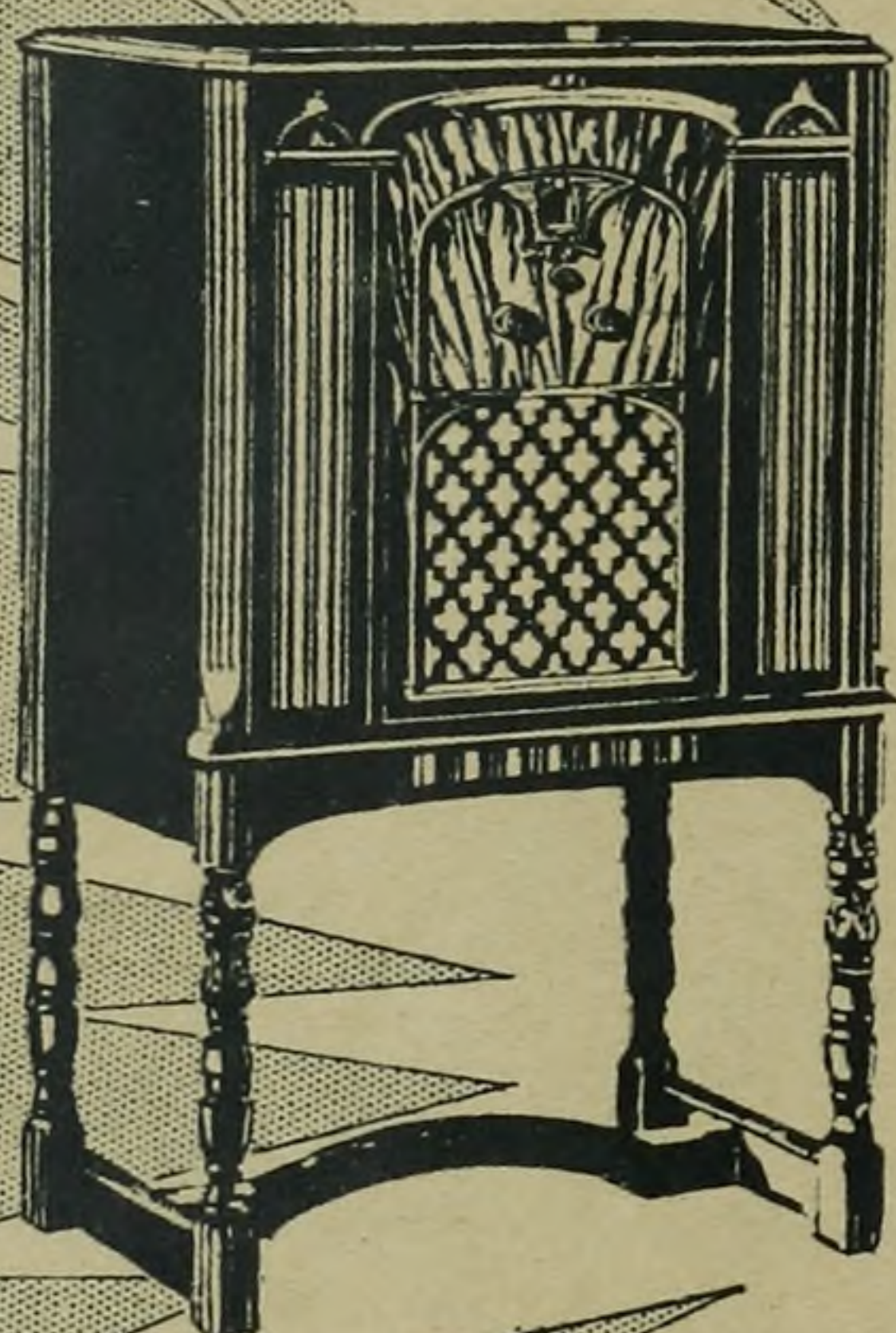
PRESENTAMOS

la última maravilla **RCA**

LA RADIOLA 86

SUPERHETERODINO RADIO-FONOGRAFO COMBINADO

Con dispositivo para la grabación de discos en el hogar



RADIOLA RCA 80

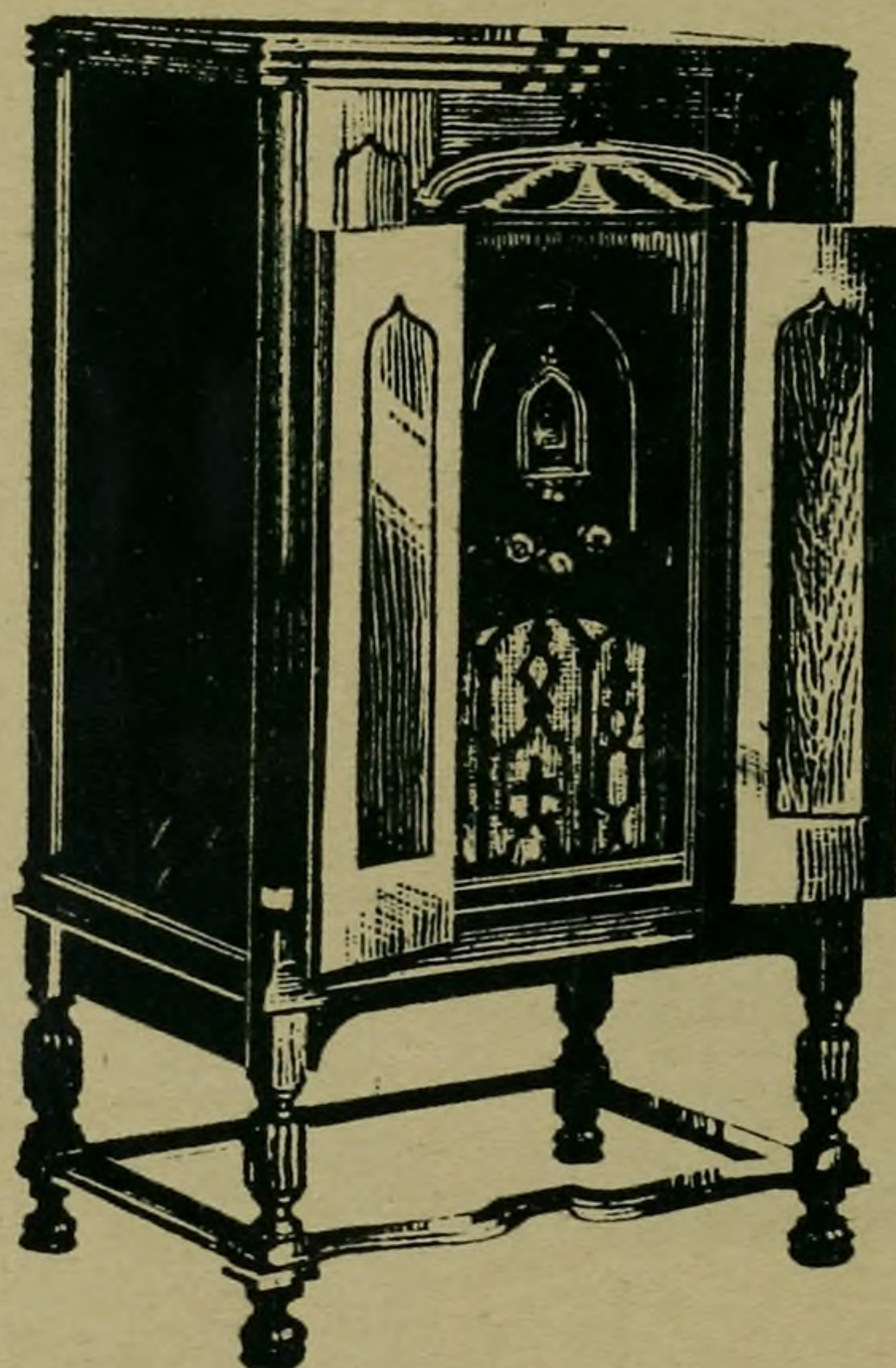
Superheterodino RCA con nueve circuitos sintonizados. Altoparlante electro-dinámico de último diseño. Amplificador de potencia equilibrado. Selector de estaciones iluminado y ampliado. Enchapado en nogal pulido mate.

Completo, con Radiotrons, \$ **775.-**

RADIOLA RCA 82

Circuito superheterodino RCA perfeccionado. Iguaes características que la Radiola 80 y además control de matiz tonal.

Completo, con Radiotrons, \$ **900.-**



RADIOLA RCA 86

Receptor de nueve circuitos sintonizados empleando 4 Radiotrons UY-224 de grilla de blindaje, dos UY-227, uno UX-280 rectificador y dos UX-245 de poder. Fonógrafo eléctrico con las últimas innovaciones RCA. Altoparlante electrodinámico de último diseño. Amplificador de potencia equilibrado. Control de tono y de matiz tonal. Conmutador de estaciones locales y distantes. Filtro aumentado para eliminar el zumbido de la corriente alternada. Esta maravilla está presentada en un hermoso gabinete de estilo Renacimiento Inglés enchapado en nogal con finas incrustaciones. Completo, con Radiotrons, micrófono y 4 discos vírgenes. \$

1.295



RADIOLA RCA 48

Nuevo receptor compacto perfeccionado, circuito sintonizado de radio-frecuencia con Radiotrons de grilla de blindaje. Consola diseñada para espacio reducido. Un verdadero triunfo de la RCA. Mueble de nogal de elegantes líneas.

UNICOS DISTRIBUIDORES

GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU

BUENOS AIRES

SUCURSALES: ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - MENDOZA - SANTA FE - MONTEVIDEO



Esta es la Edad de
Aluminio

Todo lo Cocina Bien

El gusto sabroso que tanto buscan las mujeres en sus platos favoritos, se obtiene fácilmente cuando se cocina con utensilios de Aluminio.

El color argento del Aluminio, a la vez que embellece la cocina, contribuye a la alegría de la misma. Reparte rápidamente el calor, cocina perfectamente, con uniformidad y efectúa economías de combustible. El Aluminio es liviano, resiste a los golpes, no se raja, no se desportilla ni se rompe, y se vende a precios que lo ponen al alcance de todas las amas de casa.

¡Cuán preciosas son estas propiedades! ¡Cuán necesarias en los utensilios de cocina! No es extraño que las mujeres modernas hayan optado por el Aluminio para su cocina.

Pida los utensilios de Aluminio reforzados de *Industria Argentina*, que se venden en las principales ferreterías y en los buenos almacenes.

★ EN SU ESPESOR SE REVELA SU CALIDAD

Aluminium (IV) Limited, Buenos Aires, Argentina

Alli donde Amalia vivió su romance...

—(Continuación de la pág. 10)—

— Muchos dicen que ésta es la casa donde vivía Amalia. Otros afirman que no; pero tiene que ser, porque la mayoría dice que sí y además, yo se lo he oído contar a muchos que ya pasaron a mejor vida y que se conocían el barrio como la palma de la mano, desde la época en que no existía el empedrado y estos lugares eran unos andurriales del demonio. Desde hace siete años y hasta el mes de octubre último, cuando vino el circo, la casa estuvo completamente abandonada. Antes vivió una viejita que la cuidaba, pero un buen día desapareció, y yo, al menos, no me he preocupado nunca de saber para adónde se fué. Antes de eso todavía hubo durante mucho tiempo una carbonería... Ahora dentro de pocos días, el 22 de diciembre, si la memoria no me falla, hará ochenta y nueve años que murió Eduardo Belgrano en esta misma casa. La propiedad era mucho más grande; pero un año atrás fué fraccionada en lotes, dentro de uno de los cuales, que es éste, quedó la casa, que fué respetada, y la compraron unos señores Massa, que tienen mueblería en la calle Almirante Brown, en la Boca. Seis años atrás todavía se guardaban en una de las habitaciones, una mesa muy grande y un juego de sillas. Erán todos muebles antiquísimos, que también desaparecieron un día, sin que nadie sepa su destino.

Cuando termina la charla del informante, el reportero recuerda con Mármol, que fué en la noche de un 5 de octubre, cuando la horrible tragedia que puso fin al idilio de Amalia y Eduardo se desarrolló, probablemente, entre las mismas cuatro paredes donde ahora se amontonan la utilería y decorado del circo, último refugio de una bohemia que agoniza....

UN OFRECIMIENTO A LA COMUNA Y UNA BAÑADERA

Lo que fué la galería de las habitaciones interiores de la casa, ha desaparecido por completo, y frente a aquéllas, donde, sin duda, existió un patio bien cuidado, se amontonan los más diversos objetos. Los cuartos, sirven ahora de pesebres para los caballos del circo. Más allá se alargan los camarines de lona de los artistas, como una nota exótica que hiciera "pendant" con las históricas ruinas...

En medio del "patio" destaca sus blancos perfiles una antigua bañera construida en un bloque de mármol. Se trata de un espléndido trabajo que no harán mejores, sin duda, los modernos artifices del oficio. Refiriéndose a ella, un tony apunta, no sabemos si en broma o en serio:

— En otro tiempo serviría para bañarse, pero ahora muchas veces los caballos toman agua en ella...

A renglón seguido otro artista de la compañía que dirige Enrique Campos, el más formidable "Moreira" que han aplaudido los públicos del suburbio, agrega, sin disimular cierto orgullo de hombre que sabe:

— Una bañera igualita a ésta existe en el Museo Histórico, ahí en la calle Defensa. Aquella también era de la casa; pero ésta debe ser la de Amalia...

Poco después, conversando con uno de los señores Massa, actuales propietarios de lo que queda de la quinta de Sáenz, nos dice que ha resuelto donar la bañera en cuestión al museo de Luján, y agrega que, conociendo el valor histórico de la finca, la ofreció en venta a la municipalidad de Buenos Aires hace ya muchos meses, pero...

— ¡Quién sabe dónde andará el expediente! Sólo puedo asegurarle que se ha hecho muy voluminoso, y que hasta la fecha no se me ha contestado si a la comuna le interesa conservar esta verdadera reliquia de la época de la tiranía...

UNA INOCENTADA

Si quiere usted dar una buena broma y hacer bien a un amigo, es muy sencillo: Póngale en el desayuno, como si fuera azúcar, el contenido de un paquete de "Sacarol", que es un purgante que se toma en tal forma, y no se percibe el menor gusto a medicina hasta que no se ven sus efectos... Eso le probará además que el problema de suministrarse una purga ya no existe desde que está el "Sacarol" en venta.

Lo más fácil de tomar, lo más suave y lo más seguro de acción verdaderamente eficaz; no como las pastillas, ni sellos, es el "Sacarol". El purgante ideal que se toma como azúcar y que sólo cuesta 45 centavos en todas las farmacias.

¡Ojo! Fíjese bien que lo que le entreguen sea "Sacarol" y no algo que se le parezca de nombre. El legítimo lleva la firma de Araujo & Cía.



Medio Siglo de uso es el mejor testimonio de la superioridad del finísimo Talco Boratado Mennen y de la confianza que en él tienen las madres del mundo entero. Úselo usted misma, con igual confianza y recuerde que el Talco Boratado Mennen neutraliza los olores del cuerpo.

AHORA A SOLO \$0.70
**TALCO BORATADO
MENNEN**



La Duse y D'Annunzio en una obra de Benavente

(Continuación de la pág. 14)

Pero aparece don Aristides acompañado de Mister Morrison, un norteamericano que le formula tentadoras proposiciones. Laura duda, no por ella, sino por el asilo de artistas que costea de su propio peculio. El caudal con que lo mantiene está en trance de quedar exhausto... Aristides insiste en la argumentación, casi seguro de lograr a la postre su propósito, porque Laura "ha vuelto a la realidad... a su realidad, que para ella no es ese dinero... es un gran corazón".

Conocemos dicho asilo durante el cuarto acto y nos enteramos de la injusticia con que las huéspedes califican a su generosa protectora. Asistimos a un desfile de mujeres, cada una con sus manías y todas con su ruindad infinita, aunque explicable. Ninguna ha dejado de leer, con delectación enfermiza, la escandalosa novela de Renato. Se anuncia en ese instante la visita de Laura, que va a despedirse de

aquellas a quienes supone amigas. Trae para cada cual un regalo. A la Tolomei, megalómana que cree-se reina, la obsequia con objetos que pueden complacer a su loca fantasía. La de repente le dice: "Seríen de mí porque mi manto real está muy deslucido, hecho andrajos." Y Laura replica: "¡Los andrajos de la púrpura! La vida hace andrajos de todos los mantos reales. Pero la realidad no está en el manto." La Tolomei devuelve, sin embargo, el que le entregan. No es éste el suyo, el que siempre ha lucido. "¡Gracias, señora! Guarda para ti todo eso. Con eso puedes ser reina tú también. Pero, escúchame... que nadie nos oiga... Me han dicho que vas a emprender un viaje. No emprendas ese viaje si no quieres perder la corona y la vida." Y Laura, al despedirse — un poco temerosa del presagio — añade: "Adiós, reina mía... que prefieres tu manto viejo por ser tuyo... Yo también tuve un día un manto regio de púrpura. El amor y la gloria lo pusieron sobre mis hombros..., y también yo, como tú, voy ahora por la vida con mi viejo manto, hecha andrajos la púrpura..."

Más tarde, en un hotel yanki, encuéntrase gravemente enferma Laura Dolenti. Ha fracasado en Nueva York. Los cómicos de la compañía le reclaman el pago de la nómina atrasada. Apenas si Regina puede defenderla del asedio. En las horas postreras recuerda a Renato: "La vida a su lado era intensa, fuerte, como un combate de la 'Ilíada' en que los héroes luchan y los dioses presiden el combate. Su genio fué siempre el dios sobre el destino inevitable de nuestros amores." Cuando llega Morrison, el desenlace se avecina. Reclinada en la cama turca de una hospedería norteamericana, muere aquella trágica insignie. La enfermera cubre el cuerpo de la extinta, dejando su rostro al descubierto. En tanto, Morrison imparte órdenes para que se comunique la noticia a la sociedad empresaria, para que se avise a la prensa y a los fotógrafos. Regina dicta un lacónico cable dirigido a Renato Dalloro en París: "Laura Dolenti ha muerto..."

El esquema biográfico que Benavente — con título que es un hallazgo — llama *Los andrajos de púrpura* cobra en Laura el relieve de una vigorosa semblanza de Eleonora Duse. Quizá las causas de tal acierto sea menester buscarlas en la ferviente vocación de don Jacinto, que más de una vez ha declarado su afición por la farándula. No olvidemos que,

al margen de su cuantiosa labor intelectual, escaló varias veces el escenario en calidad de intérprete.

Ese ahincado gusto suyo por todo lo que al teatro atañe y su convivencia con cuanto se halla de telón adentro, percíbese en varias de sus precedentes comedias, ya que son histriones o gente de circo algunos o todos los personajes de *El marido de la Téllez* (1897), una de sus primeras producciones; de *La fuerza bruta* (1908); de *Los cachorros* (1918) y de *Pepa Doncel* (1928).

Vuelve, pues, a un tema que conoce como pocos y que enfoca como nadie. Y, a semejanza de su reciente tentativa en *Pepa Doncel*, lo afronta ahora sobre una firme base de verdad humana. En *Los andrajos de la púrpura* cruza la escena una mujer que, añorando la ventura pretérita, es apenas una triste sombra de sí misma. Laura Dolenti declina, no al peso de la edad, sino bajo la

amargura del cruel desengaño que para siempre la abate. Don Jacinto nos la muestra como en "ocaso de regia púrpura", y reconoce su silueta — él, el eterno descreído, el escéptico burlón — con una comprensión tan sagaz de su psicología que la antigua mofa truecase en piadosa ternura. Se vale inicialmente del contraste de dos temperamentos contrapuestos: uno, todo generosidad en la absoluta anulación de su yo íntimo; otro, todo

cálculo en la fría consulta de sus afanes inmediatos o mediatos.

Rectilíneo el drama en la conducción del asunto, puesto que, siguiendo las modernas sendas del género, el autor, en cinco actos breves, sólo utiliza los tipos episódicos que son imprescindibles para desarrollar el argumento. Tales, pongo por caso, las asiladas del cuarto acto, artística serie de bocetos definitivos.

Dicha simplicidad técnica no excluye el hábil empleo de ciertos recursos del oficio, como en los finales de los actos segundo y cuarto. Mas, si nada puede objetársele sobre el particular, forzoso es insistir en que los entes benaventinos más se sienten inclinados a disertar — mechando en el coloquio consideraciones generales de vaga filosofía, gratas al oído — que a dialogar llanamente como manda el actual decálogo del arte escénico. Por esto su logorrea persuasiva les incita a recoger en el ideario del autor algunos pensamientos de otras obras suyas. Así el que es capital en *El mal que nos hacen* y otro que es secundario en *Pepa Doncel*, reaparecen en la que hoy comento.

Posiblemente, el año próximo se representará *Los andrajos de la púrpura* en Buenos Aires. Me atrevo a asegurar que si Lola Membrives encarna la figura de Laura Dolenti, el drama se mantendrá muchas noches en el cartel sin necesidad de reclamo alguno, pues le sobra interés en la acción, fijeza en los caracteres, graduada emotividad en su proceso anímico. Nuestra ciudad aplaudirá de nuevo a don Jacinto Benavente, maestro que, entre bocanada y bocanada de sus clásicos puros, realiza, sin esfuerzo ni prisa, labor imperecedera, equivalente — por su espontaneidad fácil y despreocupada — al alegre correatar de los niños o al fino aromar de las flores. Los años transcurridos desde 1894 hasta la fecha, prueban que sobre su frente ornada de lauros, el signo del teatro no es adorno vano, sino prócer señal de glorioso derrotero.



Gabriel D'Annunzio

Las ARRUGAS en la FRENTA y ALREDEDOR de los OJOS DESAPARECEN

Las pecas, paños, barros y grietas — se van, muchas veces, en dos semanas escasas, el cutis se aclara con Crema de Oriente Vindobona.



La sonrisa agrega algo más a sus encantos, pero, a veces, deja líneas, arrugas. Ciertamente, Vd. debe sonreír..., pero no necesita tener arrugas que perjudiquen la belleza de su rostro..., que la envejecen antes de tiempo.

Miles de damas hermosas — de figuración social, bellezas de escena, esposas de médicos — nos escriben que una Crema — Crema de Oriente Vindobona — es todo lo que Vd. necesita para librar el cutis de las arrugas y conferirle suavidad, limpidez y lozanía. Todas las noches, antes de acostarse, introduzca Crema de Oriente Vindobona en su cutis con la ligera presión de los dedos.

Construirá para Vd. un cutis nuevo. Porque es tonificante para la epidermis, porque es vaso-constructora, porque es antiséptica; alisa las arrugas, aun las más pronunciadas, con asombrosa rapidez; diluye las manchas cutáneas, las pecas, los paños, los barritos, la epidermis marchita, la rojez y las grietas.

También de día, debajo de los polvos, es muy buena de usar.

Comience ahora a beneficiar su cutis con el tratamiento adecuado — fácil, rápido — en su hogar. Crema de Oriente Vindobona es todo cuanto Vd. necesita.

GARANTIA VINDOBONA

Ponga Vd. en tratamiento su cutis con Crema de Oriente Vindobona. Siga religiosamente las instrucciones que acompañan a cada pote. Luego, si no ha quedado conforme, preséntese dentro de los 20 días de la última compra — con las boletas, — o, si Vd. reside en el interior, escribanos, y le reembolsaremos íntegro el dinero gastado.

Se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 - piso 1º - Buenos Aires

También venden Crema de Oriente Vindobona las casas de mayor prestigio, entre ellas:

Franco Inglesa
Sarmiento y Florida
Farmacia Inglesa
Av. de Mayo 900
Farmacia Chialvo
Sarmiento y Talcahuano
Farmacia L'Aiglon
Callao 200
Farmacia González
Rivadavia 5400

Gath & Chaves
Casa central y Sucurs.
Casa Arg. Scherrer
Suipacha 171
Farmacia Scanapieco
Esmeralda y Tucumán
Ciudad de México
Florida y Sarmiento
Farmacia Ferrini
Florida 820

Pedidos del Interior se sirven en el día. Folletos gratis. — Remita el cupón.

LABORATORIOS VINDOBONA H. O. 66
Florida 8 - piso 1º - Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis folletos descriptivos sobre la Crema de Oriente Vindobona.

Nombre

Calle N°

Ciudad F. C.



Axilas secas y sin olor

Vuelven los días de calor y con ellos ese alevoso enemigo: la excesiva transpiración en las axilas. Casi todo el mundo exhala un olor más o menos fuerte cuando las axilas sudan. Aun cuando la persona mismo no se dé cuenta, no pasa desapercibido para quienes le rodean.

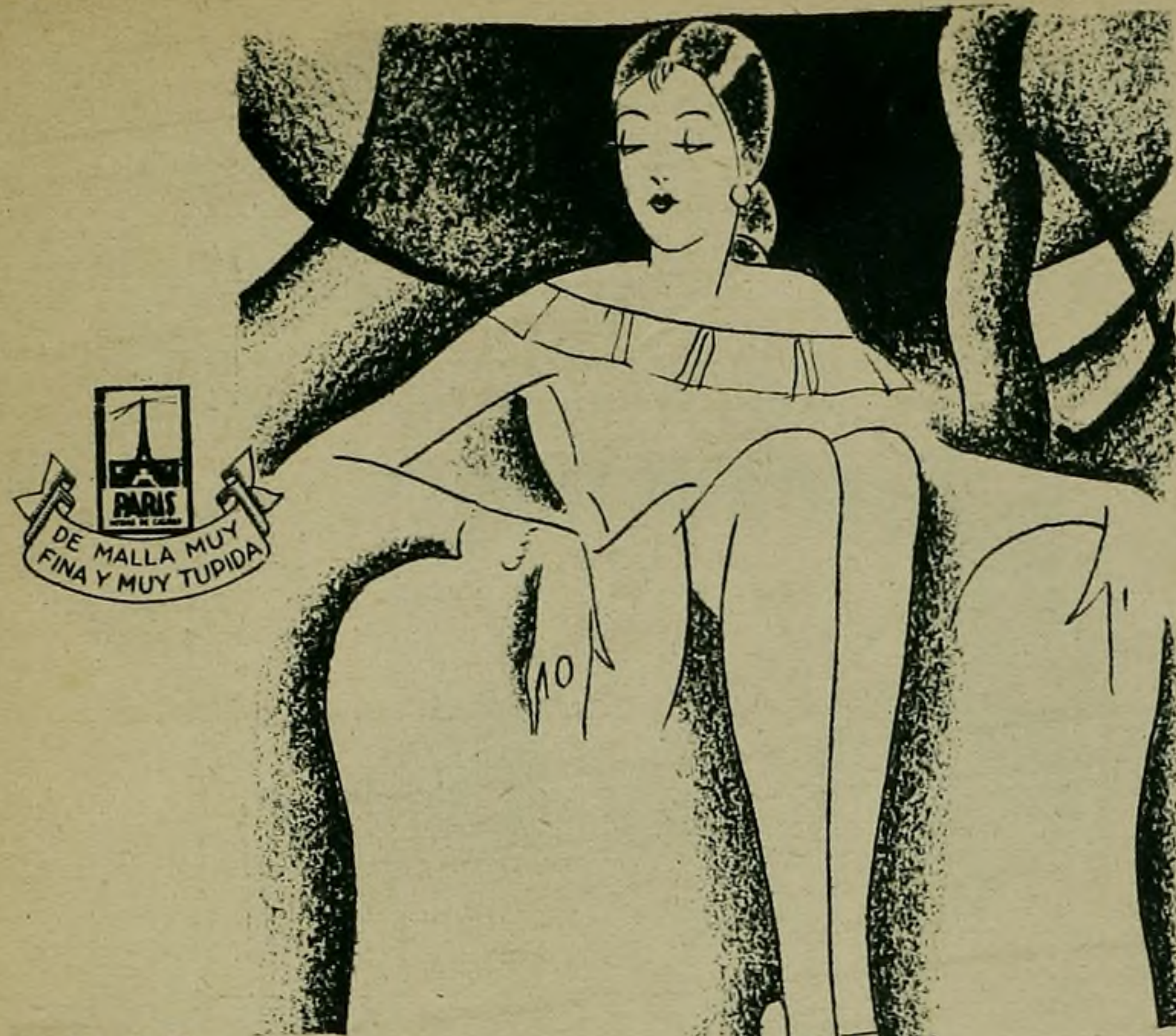
Como cualquiera persona limpia, hay pocas cosas que detestará Vd. más que el olor y la indeseada transpiración. Nilidor libró a millares de personas de la transpiración. ¿Por qué no también a usted? Es un líquido antiséptico y completamente inofensivo. No daña la ropa. Dos aplicaciones por semana, en cualquier sitio del cuerpo donde se produzca excesiva transpiración, son suficientes. Use Vd. también Nilidor en las axilas, en las manos, en los pies.

En frasco de abundante contenido, para usarlo prodigamente, se vende en las casas importantes, en la Franco-Inglesa, Gibson, Gath y Chaves, Casa Argentina Scherrer, Farmacia Scanapieco, Esmeralda y Tucumán; Farmacia Inglesa, Av. de Mayo 900; Farmacia Suipacha, Córdoba N° 900, Farmacia Lavalle y Pueyrredón, etc., y en los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 - Piso 1º - Buenos Aires

NILIDOR



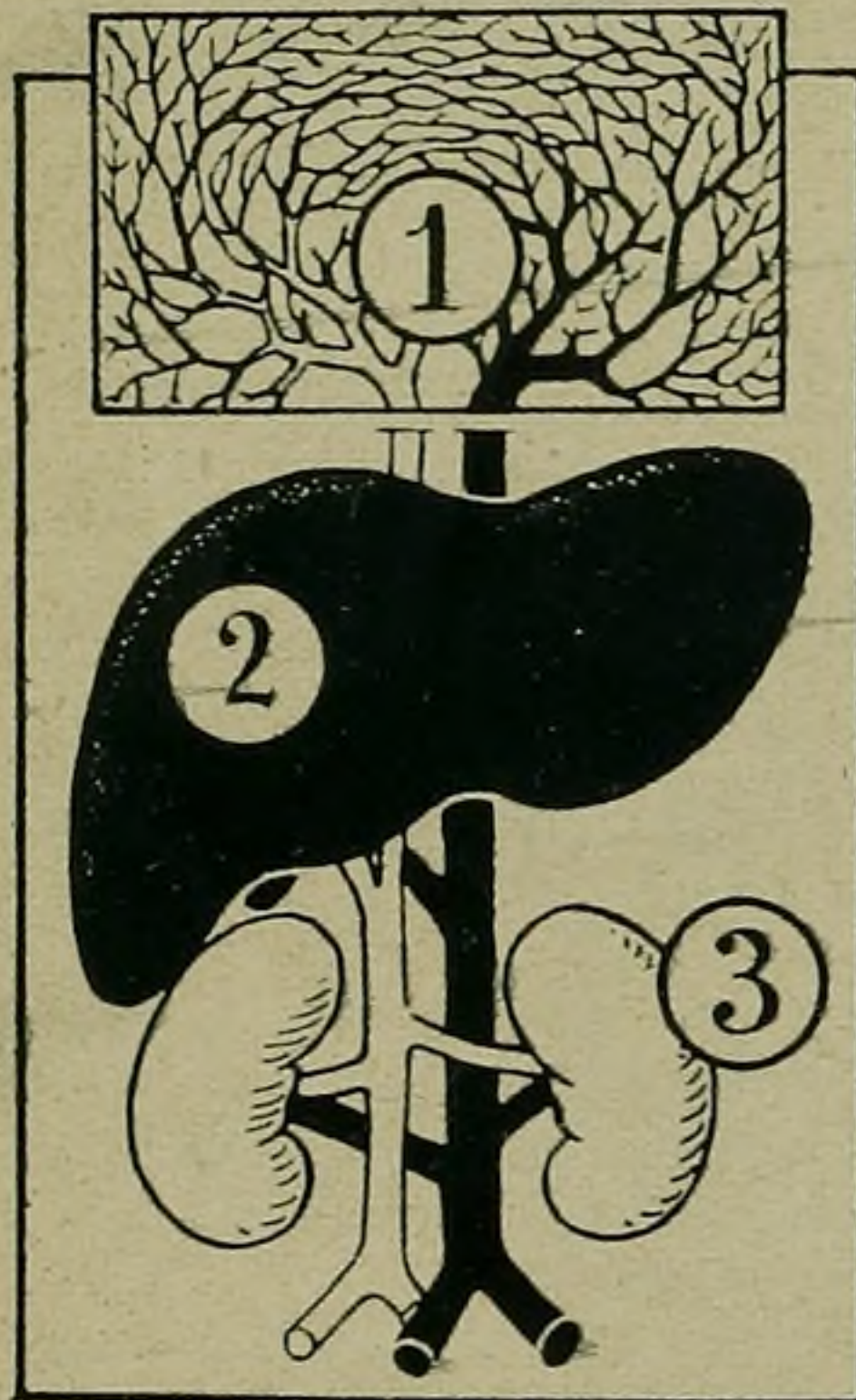
FIJESE
Todas las medias
PARIS llevan este
sello de garantía.
PARIS
MEDIAS CALIDAS
Si falta no
son legítimas

FASCINACION.

Un vestido moderno, soberbio en su sencillez... Medias "PARIS", el fruto del espíritu moderno. Las únicas que armonizan. De corte perfecto, resistentes al uso y agradables al tacto.

MEDIAS PARA SEÑORAS CABALLEROS Y NIÑOS
PARIS

Fabricantes. N. MUÑOZ SAUCA y SALZMANN
DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR:
LOPEZ GOYA & Cia., Alsina 1273. — Buenos Aires



SANGRE

HÍGADO

RIÑONES

**constituyen
los 3 puntos
de ataque**

Pocos minutos después de ser ingerida puede comprobarse la presencia de la Urotropina en la sangre, donde empieza su acción, impidiendo el desarrollo de las bacterias nocivas. Al atravesar después el hígado y los riñones desinfecta estos órganos y al ser eliminada por la bilis y la orina desarrolla su efecto desinfectante en las vías urinarias y biliares. Es por tanto el depurador más poderoso de todo el organismo, el que recomiendan los médicos más eminentes y el que usted no ha de dejar de tomar al estar expuesto al contagio de enfermedades infecciosas y sobre todo cuando note dolor de riñones, orina turbia, ardor, punzadas al orinar u otros síntomas atormentadores. Consulte a su médico y cerciúrese al pedir el producto de que le entregan el preparado original:



TABLETAS SCHERING DE

Urotropina

FRASCOS DE 50 TABL.

se le hizo trizas, como un espejo que se le cayera de las manos. Porque

nuestra autora afirma, con gran acopio de lógica, que en América no hay paisaje, que sólo hay geografía, geografía física. Para que haya paisaje, paisaje capaz de despertar una emoción digna de ser traducida en una página literaria, es menester que eso que comúnmente designamos con tal nombre se haya impregnado de algún contenido humano. Hay paisaje, rico paisaje, para Consuelo Berges, en las secas tierras de Castilla, porque por ellas paseó su orgullo y su valor Ruy Díaz de Vivar, y su locura Don Quijote de la Mancha, personaje éste de mayor realidad — porque fué creación de un genio — que el convencional y falso Cid de la literatura española.

No hay paisaje, en cambio, ni en las heladas crestas de los Andes, ni en los anchurosos ríos, ni en los bosques, ni en las extensas llanuras de América. Porque ni en los Andes, ni en la pampa, ni en el Paraná, ni en las selvas del Brasil o del Chaco, ni en las cataratas del Niágara o el Iguazú se hallan rastros del estrato humano: el hombre. "Y no simplemente del hombre biológico — añade textualmente la autora — sino el histórico, el hombre que completa y aún crea el paisaje. Sólo cuando en él se encuentra la huella multiplicada y memorable del hombre, tiene el paisaje fertilidad poética y literaria".

Podría haber manifestado también, de acuerdo con ese modo de encarar la cuestión, que los cielos australes carecen de encanto y de poesía, y pudo aducir para afianzar su afirmación, razones parecidas a las que hace valer al calificar — o mejor dicho, negar — el paisaje americano; pudo decir, igualmente, que no hay belleza en nuestras diáfanas noches estivales, porque las estrellas que brillan en el firmamento no están prendidas ni en la Osa ni en la Lira, constelaciones próceras del Septentrión, por donde han paseado sus miradas, sus suspiros y sus sueños tantos poetas inspirados, y, por tal motivo, superiores en belleza y en poder sugestivo, a nuestra pobre y desdeñada Cruz del Sud. Y apurando el razonamiento, mejor dicho, condicionándolo a los términos del juicio según el cual en América no hay paisaje, sino apenas geografía, y geografía física — ni siquiera nos concede geografía económica y geografía humana, — pudo también decir que en esta parte de América no hay cielo, ni nubes, ni celajes, ni luna, ni sol, ni estrellas: no hay nada más que cosmografía, cosmografía física.

No han pensado así, por cierto, los maestros en la descripción literaria del paisaje, los creadores del género: Rousseau, Bernardino de Saint-Pierre, Chateaubriand. Bernardino de Saint-Pierre fué a buscar a tierras de Africa, a la isla Maurice, sin tradición, sin leyendas, sin el estrato humano de que habla la Berges, el paisaje que pudiera servir de digno marco a la historia de amor de Pablo y Virginia; el vizconde de Chateaubriand eligió tierras de América, las sábanas próximas al Orinoco, para encuadrar allí, en aquel paisaje americano, otra historia apasionada y dolorosa. Artistas ambos, conocían bien las tierras de Francia, ricas como pocas de Europa, en paisajes encantadores (paisajes que Saint-Pierre había descrito ya antes de ponerse a la realización de la obra que lo ha inmortalizado) y, sin embargo, prefirieron otros lejanos y desiertos, no abonados por ese sedimento humano, imprescindible, según Consuelo, en el proceso de la fertilización literaria o poética.

En cuanto a Rousseau, el más grande de los paisajistas de la pluma, bien sabido es que amó el paisaje por sobre todas las cosas y fué el primero que lo incorporó a la

Charlas literarias

(Continuación de la pág. 14)

literatura, no ya como decoración accesorio, sino como elemento esencial, de tal modo que ese nuevo elemento o motivo literario fué el característico, el distintivo de la escuela romántica por él iniciada.

Cierto es que Rousseau no tuvo nunca delante de sus ojos la naturaleza virgen de América; no se paseó jamás por los abruptos senderos de la Ile de France, como Saint-Pierre, y no divagó por las márgenes de los inmensos ríos de América, como Chateaubriand. Sólo conoció la naturaleza afinada y limpia del Delinado, en Francia, y los paisajes acicalados — que más tienen de parque que de paisaje — del cantón de Valais, en Suiza. Naturaleza llena de sugestiones, paisajes plenos de vida, por donde no se da un paso sin que se levanten sombras del pasado o figuras del presente. Podría aducirse, entonces, que Consuelo Berges profesa, en cuanto al paisaje, las mismas ideas que Rousseau. Pero tengase en cuenta que al contemplar el paisaje, al describirlo, al extasiarse en él, Rousseau le substraía el abundante elemento humano que contiene, reduciéndolo a *paisaje puro*; y esto no sólo se infiere de la pintura de la Naturaleza que nos ha dejado en sus cartas y en sus libros admirables, sino que nos lo expresa concreta y claramente en algunas de sus páginas. En la "septième promenade" de "Les Réveries d'un Promeneur Solitaire", el autor nos dice que buscaba los lugares más salvajes, y, "parvenu dans de lieux où je ne vois nulles traces d'hommes, je respire plus à mon aise". Lo que para Consuelo Berges es imprescindible en el paisaje — la huella del hombre — es lo único deleznable para Rousseau.

Estamos en desacuerdo, no sólo con las ideas que la autora expone en el capítulo titulado "Sobre el Paisaje Americano", que acabamos de glosar a la ligera y que es el primero del libro y el más interesante. Estamos en desacuerdo, también, con la mayor parte de sus opiniones — exceptuamos las que se refieren al indianismo — y a pesar de esto, o por esto mismo, ¡qué breves nos han parecido las apretadas páginas que acabamos de leer!

¿Podemos calificar de buen libro este primigenio de Consuelo Berges? "Cuando una lectura os eleva el espíritu y os inspira sentimientos nobles — dice La Bruyère — no busquéis otra regla para juzgar la obra: es buena y hecha por mano maestra". Pero cuando un libro — añadiremos — realiza en nosotros ese milagro de que habla La Bruyère, a pesar de ser contradictorio con nuestra manera de pensar, ese libro es más que bueno: es excelente. Lo es, y en grado sumo, "Escalas", de Consuelo Berges. Lo es por la noble pasión con que está escrito, por la sinceridad que palpita en sus páginas, y, más que todo, por el arte con que está realizado. Su lenguaje es castizo y propio, pero no rebuscado; sobrio, pero no pobre; sencillo, pero no vulgar. La frase, bien ceñida y armoniosa, y eso indefinible en que se resumen todos los atributos de un escritor, esto es, el estilo, limpio y diáfano.

Abundan entre nosotros las escritoras — superabundan, hemos estado por decir, — pero son muy pocas las que, poseyendo preparación y cultura tan extensas e intensas como la de Consuelo Berges, sean dueñas también del don, inimitable por cierto, de la gracia expresiva.

Nos queda un elogio por hacer, quizá el máximo elogio que quepa en la apreciación de una escritora: Consuelo piensa como un hombre y siente como una mujer. Esperamos ahora que cante como un poeta. No ha de serle difícil, creemos, siempre que se proponga dar nuevos alicantos a un canto que, según se deduce de algunas confidencias de su libro, se le ha ahogado en el corazón.



Modelo 180

A la distinción señorial de su diseño armoniosamente ideado se ha agregado en este Brougham Lincoln, carrozado por Brunn, la belleza seductora de sus líneas combinadas con sencillez admirable. Es un coche suntuoso que imparte un ambiente aristocrático ya sea utilizándolo como brougham o bien como limousine extendiendo el techo sobre el compartimiento del conductor. Un Lincoln es siempre el máximo exponente de belleza y perfección mecánica en materia de automóviles.

LINCOLN

LAS AVENTURAS DE NENA

Bajo el sol de verano
Gracias a la CREMA HINDS



LO MAS SALUDABLE

COMO PURGANTE-LAXANTE-DEPURATIVO
ES EL AGUA MINERAL NATURAL

RUBINAT LLORACH



En torno de Goethe



Por JUAN
CARLOS
RUBISTAIN

LAS DOS ALMAS

FAUSTO y Mefistófeles son las dos almas de Goethe. Una atada poderosamente a los placeres terrenos; otra inmaterial, que vuela hacia las regiones del infinito...

Estas dos almas, poderosas ambas, entablan diálogos con el propósito de vencer una a la otra. Es la lucha de dos fuerzas encontradas, de cuya reñida batalla nace la inquietud que tanto atormenta a Juan Wolfgang...

Mefistófeles es el alma oscura que clava sus hondas raíces en las entrañas de la tierra, poderosa, con la irresistible atracción del vértigo. Fausto es el alma pura con dos alas blancas, abiertas siempre en actitud de volar...

Fausto-Goethe dice a Wagner, el fámulo pedante que desconoce los deseos e inquietudes de su maestro:

— No conoces un anhelo. ¡Quiera el cielo que no conozcas otro! Dos almas, ¡ay!, viven en mí y cada una tiende a separarse de la otra. Una, viva y apasionada, se aferra a la vida mediante los órganos del cuerpo; la otra, sacudiendo con fuerza la oscuridad que la rodea, se abre un camino hacia la mansión celeste...

La lucha de estas dos almas forman la tragedia íntima de Goethe. Ni hay goce en el amor ni deseo en los placeres. Un remordimiento sombrío lo atormenta en medio del placer, porque éste no es suficientemente completo para hacerle olvidar más nobles aspiraciones...

— Voy como ebrio del deseo al goce, y en el goce hecho de menos el deseo — dice en la escena de la taberna.

En todas las obras de Goethe hay algo de su inquieta existencia espiritual, pero en ninguna como en Fausto se advierte esa lucha titánica de su personalidad, ese yo evolutivo que se refleja constantemente en sus estados de alma.

La Filosofía, las Ciencias, el Derecho, terminan por enseñarle, lo mismo que a Fausto, que aún ignora mucho, y es entonces cuando el desaliento lo hace exclamar con el más amargo escepticismo:

— Filosofía, Jurisprudencia y Medicina, ¡ay!, triste Teología, os he estudiado con laborioso ardor, e ¡insensato de mí!, sé tanto como antes. Verdad es que me titulo maestro, doctor y que desde hace diez años llevo por donde quiero a mis alumnos, y todo para saber que no se sabe nada... Esto me abrasa el corazón... Me doy cuenta de que nada bueno sé y comprendo que nada puedo enseñar al hombre para hacerle mejor y convertirle, y por ello ni tengo bienes, ni dinero ni fama, ni crédito en el mundo; un perro no quisiera la vida a tal precio...

Este escepticismo se manifiesta áspero y punzante en las sátiras de Mefistófeles. El alma superior ante la caducidad de lo terreno vierte en sus sabias palabras una dosis de amargura, toda la honda y serena amargura que puede haber en la filosofía...

En cambio, el alma egoísta y sensual de Mefistófeles se desahoga con el fin de ser plaga destructora. Cada frase va acompañada del cascabeleo que dejan al final todas sus sátiras. Mefistófeles, sin dejar su fina sonrisa, que es más bien una mueca diabólica, dice al incauto estudiante:

— Ante todo tendréis que estudiar la Metafísica, en donde se profundiza lo que no cabe en el cerebro hu-

mano. Pero en cambio, para lo que se entiende y para lo que no se entiende, tiene un nombre rimbombante y con ello basta...

Sobre la Jurisprudencia se expresa con no menos donosa burla:

— Leyes y derechos se transmiten como una eterna enfermedad. Se les ve pasar de generación en generación y arrastrarse en silencio de un lugar a otro. Lo que en un lado fué razón en otro se convierte en locura; lo que fué beneficio, tórnase tormento. ¡Ay del que ha nacido! Del derecho que nace con él nadie se acuerda.

Y hablando de la Medicina, finalmente agrega, refiriéndose a las mujeres:

— Tomadles a menudo el pulso, lanzándoles al propio tiempo una mirada ardiente, y pasad el brazo alrededor de su talle para ver si el corsé les viene estrecho.

Todo el hermoso poema del "Fausto" es un pretexto de Goethe para poner un alma frente a la otra. Comprendiendo que aquel alma, sedienta de ideal, que amó el rayo de luz argentada de la silenciosa luna, que soñaba vagar sobre las cimas de las montañas, al claro de la luz suave de la melancólica amiga, que plateaba el polvo de aquel montón de libros y papeles, languidecía en el viejo gabinete de estudio, sin más horizontes que esos libros y esos amarillentos papeles, donde el amor a la ciencia se convierte en desaliento, la zozobra moral después, y finalmente, la honda inquietud espiritual que se hace una muda y trágica pregunta: ¿Puede llamarse un mundo a esto? ¡Huye de aquí! ¡Valor! ¡Sal al espacio! Así manifiesta aquel alma su rebeldía, mientras Fausto abre el libro que contiene el signo del Macrocosmos, cuya contemplación le arranca aquel bello pasaje que recuerda el sueño de Jacob...

— ¡De cuán distinto modo opera en mí este signo! — exclama Fausto al volver la hoja, donde aparece el signo del Espíritu de la Tierra. — ¡Espíritu de la Tierra! Estás cerca de mí. Ya siento aumentar mis fuerzas, y una embriaguez tan rápida como la del mosto. Me siento con arrestos para correr el mundo, afrontar las amarguras y resistir los goces de la vida, luchar contra las tormentas y no palidecer frente al peligro del naufragio... Percibo que flotas a mi lado — continúa. — ¡Manifiéstate! ¡Cómo se desgarró mi pecho! Todo mi ser se precipita hacia impresiones nuevas. Mi corazón se entrega a ti. ¡Aparece, aunque me cueste la vida!

El alma pura que tiende hacia el ideal es vencida y ha caído en las poderosas garras de la otra, que gusta de los goces terrenos.

Goethe plantea el caso de estas dos almas bajo la influencia de las teorías de Spinoza y Leibnitz; sin embargo, toda alma que nos es fuerte para vencer una tentación, es largo aún el aprendizaje para llegar al grado de elevación moral que Fausto demuestra tener, cuando dice a Mefistófeles:

— ¿Qué quieres darme, pobre diablo? ¿Comprendieron jamás los de tu clase el espíritu del hombre y sus sublimes anhelos? ¿Qué me ofreces? ¡Alimentos que no satisfacen, oro pálido que se escapa de las manos como el azogue, un juego en el cual nunca se gana, los honores que se desvanecen como un meteoro!

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

En la joyería:
La nueva rica. — ¿Qué piedra cree usted que quedará bien en mi cuello?...
El joyero. — La piedra pómez, señora...

— ¿Ves ese hombre?...
— Sí.
— Pues es un fenómeno: duerme día y noche...
— ¿Fenómeno?... ¡Bah!... ¡Es un ex diputado y gracias!...

De Rivarol:
Los hombres no son tan perversos como usted asegura. Usted ha empleado veinte años en hacer un mal libro y ellos no han necesitado sino un momento para olvidarlo.

La señora (a la nueva cocinera). — Así que sabe usted guisar muy bien, ¿no?... Bueno. Dígame: ¿cómo sabe usted hacer los huevos?
La nueva cocinera. — Pues verá usted: primero se cacarea mucho... luego...

El médico, autoritariamente. — Ni vino, ni alcohol, ni tabaco, ni farras...
El enfermo. — ¿Y después, doctor?...
El médico. — Después, creo que habrá usted ahorrado lo suficiente para pagarme.

De Bernard Shaw:
Todo hombre más allá de los cuarenta es un bribón. La juventud, que se olvida de todo, no se olvida nada de sí misma. La vejez, que se olvida por completo de sí misma, no se olvida de los demás.

— ¿Es usted católico?...
— No, señor.
— ¿Es usted protestante?...
— No, señor.
— Pues entonces, ¿qué es usted?...
— ¿Yo?... ¡Sargento!...

El que acaba de declararse. — Supongo, querida, que ahora tendré que decirselo a tus padres.
Ella. — No hace falta. Ya se les dije hace tres semanas...

El mariscal de Villiers, que sabía hasta qué punto los cortesanos de Luis XIV trataban de enajenarle el espíritu al monarca, le dijo, antes de partir para la guerra:
— Señor, voy a combatir vuestros enemigos y os dejo en medio de los míos.

— ¿Dice usted que el match no duró sino un minuto?...
— Sí...
— Entonces no fué match... Fué menos...

El hombre ordenado, al destista. — Me va usted a sacar una muela que tengo al final de la mandíbula izquierda. Está cariada, tiene una punta rota y se me mueve mucho. Supongo que la verá en seguida, porque, además, es la única que tengo...

De Lucio Rivas:
Los pensamientos de algunos hombres son como esos medicamentos para histéricos que llevan el rótulo de "veneno" y no contienen más que agua azucarada.

Chiste alemán:
Fritz. — He aprendido dos palabras nuevas en castellano.
Franz. — ¿Cuáles?...
Fritz. — La primera "libre", y la otra "no funciona".

Franz. — ¿Y qué quiere decir?...
Fritz. — La primera, "coche", y la segunda, "ascensor".
Franz. — ¡Ja, ja, ja!...

Ella. — ¿Dice usted que es poeta?...
¿Sí?... Entonces, ¿por qué no se deja crecer el pelo?...
El. — Porque soy poeta a la garçonne.

Dos caballeros van a batirse, cuando un campesino se acerca a uno de los padrinos y le pregunta:
— ¿El duelo será a pistola o a sable?
— Y a usted, ¿qué le importa?...
— Hombre, lo decía porque si es a pistola retiro las vacas que están paciendo por ahí...

De Leopoldo Cano:
He cumplido cuarenta años: hace veinte que me aburro y diez que estoy estorbando...

HUMORISTAS ARGENTINOS

ROMAN GAMEZ DE LA SORNA

FONOGRÁFICAS

¡Qué golpe de muerte debe haber sido para el comercio de los la invención del fonógrafo!

A ningún fabricante de discos se le ha ocurrido jamás la idea genial de imprimir un disco silencioso. Impresionar uno de esos silenciosos audibles que se oyen al levantarse el telón, por ejemplo.

¡Con qué aspecto de destripador o de hombre que acaba de abrir una lata de conservas, se siente el que acaba de colocar un disco en el fonógrafo, más que para escucharlo, para ver lo que tenía adentro!

¡Cómo nos alarma al pasar el disco del cantante famoso delante de un invitado, el que la introducción de la orquesta nos

parece durar más que de costumbre!

¿Y si el canto no empezara?...
¿Si estuviera afónico el tenor ese día, o si se olvidara, o, peor aún, si a la soprano se le quedara su agudo más agudo en un inesperado gallo?...

Horroriza pensar lo apretada que está la espiral de la música en el disco. ¿Y si un día saltara, de pronto, como un resorte que se suelta?...

Un fonógrafo, al fin y al cabo, no es otra cosa que una máquina de cortar fiambre que se ha sacado la coraza.

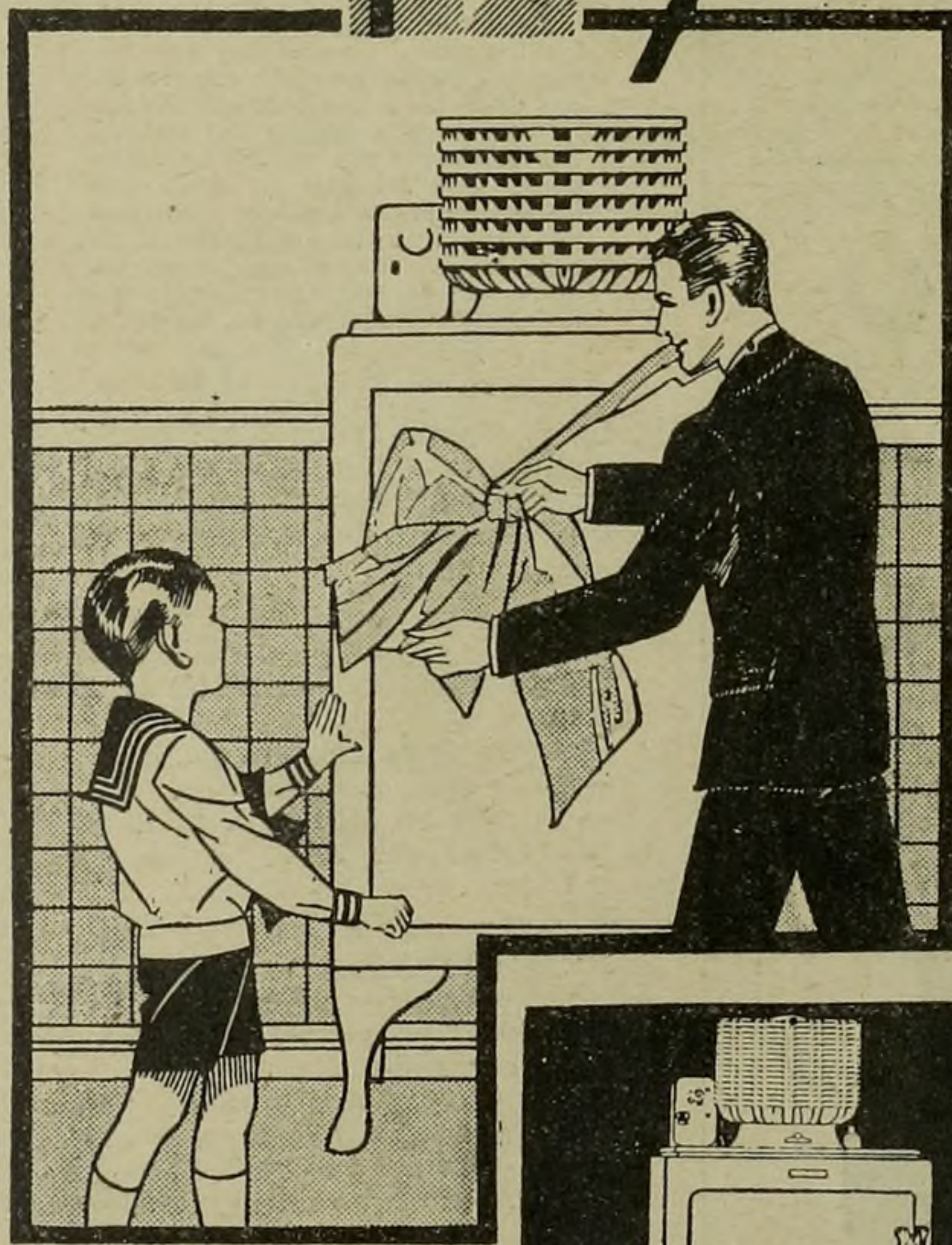
¡Esa manija! Esa manija los traiciona como a nosotros el rudimento de cola.

¡Jamás un fonógrafo podrá negar que descende del organillo!

— Pero, hijito, ¿por qué te pones las medias al revés?
— Porque al derecho están rotas, mamita...

El atorrante. — Me permite señora... ¿Sería usted tan bondadosa que me diera un pedazo de jabón?
La señora. — ¿Y para qué necesi-

EL REGALO IDEAL para su hogar



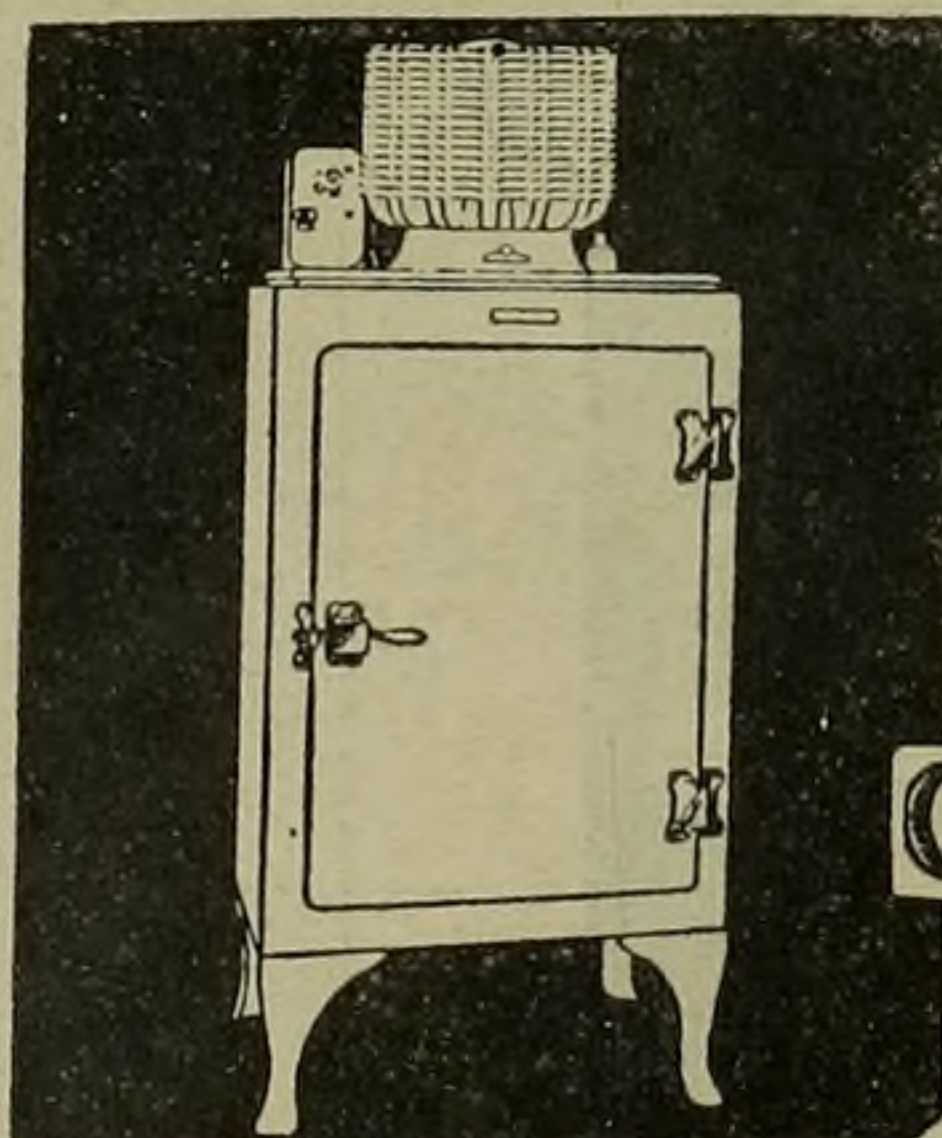
UN regalo como éste es el que ansían los suyos. Sorpresa tan significativa como un refrigerador Eléctrico G-E. cuyas ventajas simbolizan con propiedad el espíritu de la Navidad: más bienestar y mayor seguridad de buena salud para todos.

Con él Vd. obsequia a su hogar el Refrigerador ideal para conservar los alimentos frescos y en buen estado invierno y verano. Con él Vd. tendrá en casa, diariamente, los cubitos de hielo que necesite para ensaladas y postres.

El Vigía Acorazado G-E.—ventaja exclusiva del Refrigerador Eléctrico G-E.—es su Seguro de Eficiencia. Su Protección contra cuentas por reparaciones. Su Garantía de Economía. Permítanos demostrarle qué fácil resulta adquirir este notable regalo.

Deseamos que la Navidad lleve este año un Refrigerador G-E. a su hogar.

También en cómodas cuotas mensuales.



Refrigerador

GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES

SUCURSALES ROSARIO CORDOBA TUCUMAN MENDOZA SANTA FE MONTEVIDEO

GENERAL ELECTRIC S. A.

VICTORIA 618 - Buenos Aires

Envíenos sin compromiso, su especialista G. E.

NOMBRE

DIRECCION



*Con frecuencia
es Vd. impaciente
con sus niños*

Por los compromisos mundanos la queda poco tiempo libre para sus pequeños, y esto es más sensible cuanto que, en esas pocas horas, no les puede Vd. atender como quisiera, a causa de su distracción o irritación nerviosa. Las Tabletas de ADALINA le ayudarán, pues calman y dan vigor a los nervios, proporcionando la energía necesaria para hacer frente alegremente a los deberes con la familia y la sociedad.



Tabletas de
Adalina
¡No tiene los efectos
nocivos de los bromuros!



OBSEQUIO

Por poco Tiempo como Reclame

A TODO COMPRADOR DE UNA LATA

LITOGRAFIADA DE 3 LIBRAS DEL DELICIOSO

Té Bond

LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

*Obsequiamos con una linda Tetera de
Fabricación Inglesa*

Remítanos \$8.00 m/n y en el día lo despacharemos a cualquier punto de la República

IMPORTADORES **PIERCE & CIA**
457 LEANDRO N ALEM - BS AIRES

**LIMPIE LA
CUCHILLERÍA**

jabon marca Sapolio, el indicado para la limpieza de utensilios y muebles de cocina, neveras, madera pintada. No deja polvo ni olor desagradable. Sólo el genuino lleva la marca Sapolio.
Banda Azul Envoltura Plateada.

SAPOLIO
MARCA DE FABRICA REGISTRADA

ta jabón?... ¿Es para bañarse?...
El atorrante. — No, señora. Es para darle un susto a mi compañero que tiene hipo...

La madre de la tiple. — Cuando vió que no la contrataban en el Colón, puso el grito en el cielo; pero ya no le importa porque ahora canta en la radio.

El amigo. — ¿Sí?... Entonces, en donde pone el grito actualmente es en el micrófono.

Luis Felipe, rey de Francia, visitaba en cierta ocasión una pequeña ciudad del reino. Electrizado por la afabilidad del rey burgués, el alcalde le dijo de pronto:
— ¡Ah, señor!... ¡La fiesta no es completa!... Qué lástima que usted no haya traído también a su señora...

El rey sonrió y se contentó con responder:

— Yo también lo siento mucho, pero alguien tenía que quedarse para cuidar la casa.

El verdugo, que acaba de poner la soga en el cuello del condenado a muerte. — ¿Quieres decir al público unas palabras para despedirte?...

El reo. — Lo haría... Lo haría con mucho gusto... Pero, tengo un nudo en la garganta...

— ¡Pobre Pedro!... ¡Cómo estarás!... ¡Cómo te habrá mortificado la asfixia de tu señora!...

— ¡Ah, sí!... Sobre todo cuando me pasaron la cuenta del gas...

De Benjamín Jarnés, en el "Profesor Inútil":

La cerveza me teñirá de rubio las imágenes, puesto que hoy todas las cosas quiero verlas teñidas del color más arbitrario. Ahora lo veré todo a través del jarrito. Campoamor tenía razón. La tiene cualquiera. Lo que no tenía era ingenio, porque apenas pudo hacer uso de su liviano aforismo. Él todo lo veía del mismo color: de un color pardo. Tenía gafas de filósofo de trastienda de botica.

La perra de lanas a su cachorro de un mes. — No hay manera de divertirnos afuera. Llueve a cántaros. ¡Verdaderamente, hace un tiempo de hombres!...

Chiste alemán. — En el planeta Marte:

— Aquí no se casa nadie.

— ¿Por qué?...

— Porque en Marte... ni te cases ni te embarques...

Juan (señalando unos eucaliptos de sesenta metros de altura). — Estos árboles los plantó mi bisabuelo cuando era niño.

Elena. — Supongo que no pensarás que me vas a hacer creer eso...

Juan. — ¿Por qué no?...

Elena. — Porque es imposible que un niño plante semejantes árboles.

De Lucio Ridenti, en "Chi no é di scena, fuori!":

Las mujeres sirven siempre en la vida, pero en la escena no. Cada una tiene apenas el tiempo necesario para pensar en sí misma.

La niñera (afligidísima). — ¡Señor, señor!... ¡He perdido al niño!...

El padre, que está medio dormido. — ¿Sí?... Muy bien. Se lo descontaremos del sueldo...

— Mi mujer, como es muy económica, no me llama Gaspar. Me dice solamente Par...

— ¿Y para qué?...

— ¡Para ahorrarse el gas!...

El tiempo comprueba el valor de los filtros de belleza

("La Belleza Londinense")

Las mujeres inteligentes son muy poco volubles en la elección de los productos que ellas usan para la conservación de su belleza. Ellas prefieren las substancias sencillas y que, a través del tiempo, han demostrado su valor, y, por consiguiente, desechan las cremas y los líquidos estrepitosamente anunciados. Desde hace ya muchos años sábese que la cera pura mercolizada es el más seguro de los embellecedores del cutis que la Ciencia ha creado. Por otra parte, cuesta tan poco la cera mercolizada que por dos pesos más o menos hallará usted en casi todas las farmacias, cantidad suficiente como para permitirle la completa renovación de su cutis.

Si quiere usted eliminar el vello en forma instantánea es menester que haga uso del porlac puro pulverizado. Usándolo en forma metódica da resultados radicales y definitivos.



SOLVITA
la galletita!

LA galletita tipo sandwich más liviana, más digestible y más deliciosa que se conoce hasta ahora.

SIENDO DE *Bagley* ES BUENO.

SEÑORA!

PARA TEÑIR
Use siempre

ROSEDAL

el mejor colorante del mundo

UNICO QUE NO FALLA NUNCA

Vd. quedará contenta

Venta en farmacias a \$ 0.80

Ninguna Revista

de su precio
ofrece un material
más selecto que

Mundo Argentino

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES

Dentista de la Asistencia Pública
y de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

Unión Telef. 7862, Mayo

TALCAHUANO 68, 4º piso

ASI como en sus experimentos Franklin usaba sus aparatos, así, en los asuntos de la vida, usaba sus palabras. Empleaba su lenguaje como un albañil la pala, un ajustador la lima o un motorista el acelerador.

Describía un experimento científico casi mejor que lo hacía, de lo que resultaba que de todas partes le escribían haciéndole preguntas y enviándole curiosos datos para sus experimentos.

Dedicaba noches enteras a observar las auroras boreales y luego las describía detalladamente.

Amigos de todas partes del mundo contestaban a sus preguntas sobre cuándo y cómo este hermoso fenómeno podría producirse. Los marinos le dijeron que esa luz no se veía nunca en las regiones ecuatoriales y rara vez a latitudes más bajas de los 40 grados. Desde Europa sus corresponsales le escribían diciendo lo que habían observado en las regiones septentrionales en donde las auroras se presentan a veces en rayos paralelos, formando como largas cortinas que se agitan como si las impulsara el viento.

Según Franklin, las nubes llevaban electricidad que en condiciones favorables se condensaba fuera de ellas como las gotas de lluvia.

En las regiones árticas había grandes extensiones de hielo que recogían las descargas eléctricas impidiendo que entrasen en la tierra. Pero, decía, el fuego eléctrico no puede destruirse y por consiguiente tiene que acumularse en grandes cantidades sobre el hielo y gradualmente ir aumentando hasta llenar de electricidad toda la atmósfera de las regiones árticas.

La capa atmosférica en aquellos lugares tenía que ser, según Franklin, muy poco espesa y el vacío encontrarse muy cerca de la superficie, y el vacío, según estaba ya probado, era buen conductor de la electricidad.

Si suponemos que la cantidad de electricidad ha llegado a ser demasiado grande, las pequeñas capas atmosféricas no la podrán contener y se abrirá paso a través de ellas, atravesando el vacío y enviando sus rayos en todas direcciones y debilitándose a medida que se acerca al ecuador, hasta que al encontrar un clima más templado y una mayor capa atmosférica puede penetrar en la tierra y allí perderse.

Esta era la ingeniosa explicación de Franklin sobre las auroras boreales.

La ciencia moderna las ha estudiado en diferentes latitudes, y al estudiar lo que nos dice nos convencemos de que fundamentalmente Franklin tenía razón.

La idea de que las nubes contenían electricidad, lo llevó a hacer el siguiente experimento:

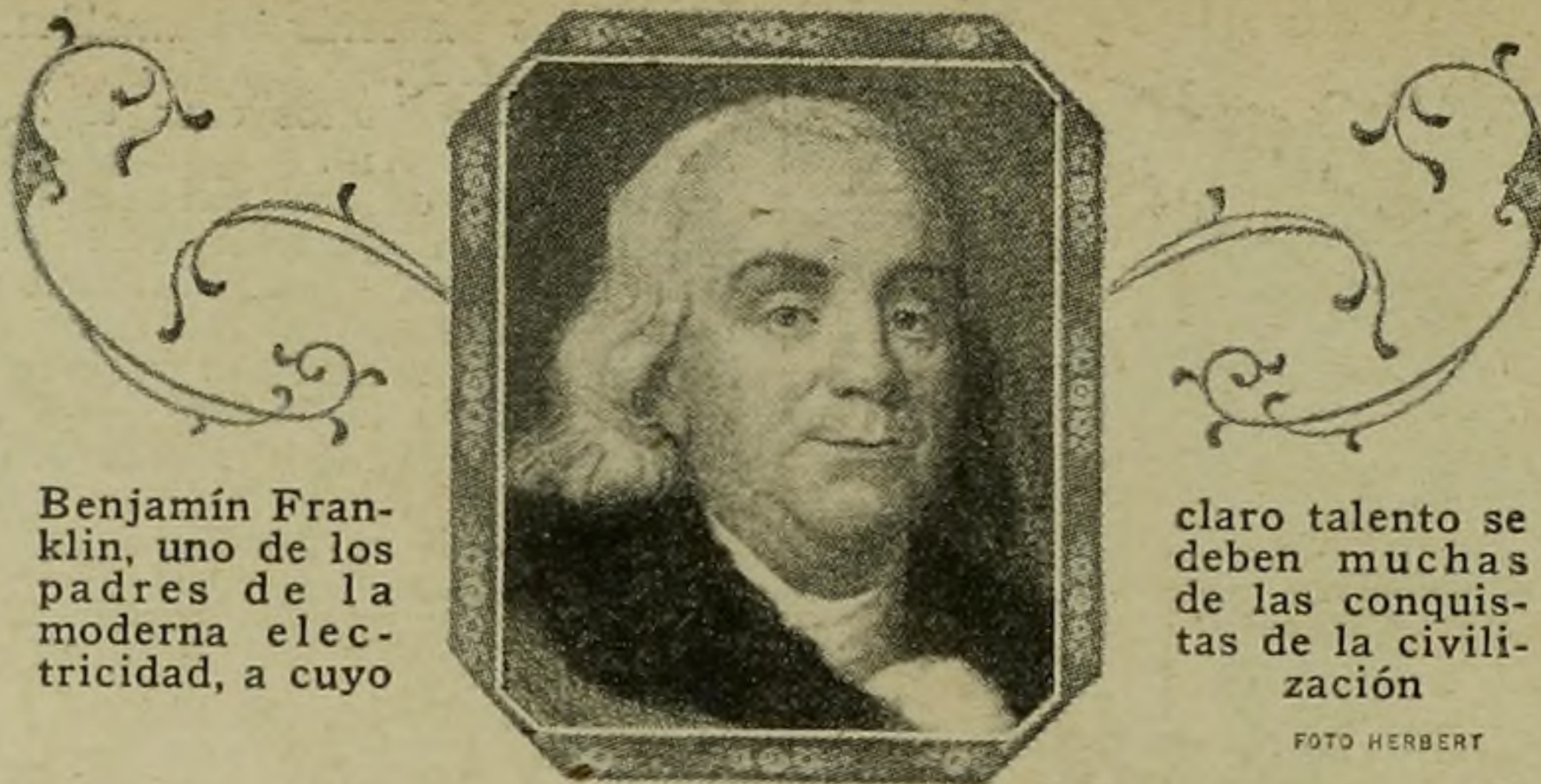
Construyó unas pequeñas nubes de cartón que colgó del techo de su laboratorio y de ellas pendían multitud de hilos de seda en cuyas extremidades ató pedacitos de corcho y de madera.

Al generar electricidad con su máquina primitiva, descubrió que las partículas de corcho al cargarse de electricidad se repelían unas a otras. Si las humedecía soltaban gotas de agua al separarse "exactamente, —dice el mismo Franklin— lo mismo que las nubes sueltan gotas de agua después del rayo".

De este experimento dedujo que cuando dos nubes cargadas de "fuego opuesto" se encuentran, producen el relámpago y el trueno y que las grandes gotas de agua caen por el efecto del choque producido.

Hoy sabemos que las grandes gotas de agua no se deben al trueno sino a la chispa en sí. Por ejemplo; si condensamos vapor de agua en una olla, forma pequeñas partículas de agua en sus paredes.

Si producimos una descarga eléctrica dentro del recipiente, estas partículas inmediatamente se unen unas a otras y caen al fondo de la vasija en forma de gruesas gotas de agua, otro



Benjamín Franklin, uno de los padres de la moderna electricidad, a cuyo

claro talento se deben muchas de las conquistas de la civilización

FOTO HERBERT

Franklin el experimentador

tanto ocurre con las partículas de polvo.

Las descargas eléctricas hacen que las substancias muy divididas o pulverizadas se unan, unas a otras. Este fenómeno ha sido utilísimo para el desarrollo de la radiotelegrafía.

Plinio en su Historia Natural, año 50 antes de Jesucristo, habla de las "llamas de luz" que se producían en las puntas de los mástiles de los barcos romanos, y se creía que estas lu-

ces eran enviadas por Cástor y Pólux los dos dioses gemelos que velaban por los navegantes. Un par de éstas indicaban un buen viaje; una sola luz auguraba tormentas y peligros.

Los españoles al ver aparecer estas luces en sus embarcaciones, creyeron que eran emanaciones del cuerpo de San Telmo y les dieron el nombre de fuegos de San Telmo.

Es natural que en aquellos tiempos se atribuyera a estos fenómenos una

causa milagrosa, pero todos ellos dependían de una cosa: los mástiles, las vergas y las torres terminan en punta; Franklin lo observó y comprendió que por las puntas "se extraía el fuego eléctrico".

El zigzag del rayo despertaba grandemente su curiosidad. "Las puntas, siempre las puntas!" —decía y escribió a su amigo Coullinson, botánico inglés:

"Conociendo este poder de las puntas ¿no podemos utilizarlo para proteger casas, iglesias y barcos de los efectos del rayo, colocando en sus partes más altas, largas varillas de hierro unidas por alambres a tierra y en los barcos al mar? ¿No atraería esto el fuego eléctrico lenta y silenciosamente desde las nubes y asegurarnos del repentino y terrible daño?"

Un pequeño párrafo de las notas del mismo Franklin, nos da una idea de sus razonamientos en este punto:

"Noviembre 7 de 1749. El fluido eléctrico se asemeja al rayo en lo siguiente: 1°. Produce luz. 2°. En el color de la luz. 3°. En lo quebrado de su dirección. 4°. Rapidez de movimiento. 5°. Conductibilidad por los metales. 6°. Ruido en la explosión. 7°. Su existencia en el agua y en el hielo. 8°. Atraviesa los cuerpos. 9°. Mata a los animales. 10°. Funde los metales. 11°. In-

¡Con qué fruición



se espera el momento del té cuando se sabe que el que se va a servir es el exquisito y aromático TE DIAMOND! Es precisamente por sus cualidades de sabor y de fragancia que éste es el té que prefieren las personas de buen paladar.

Recuerde que el TE DIAMOND viene envasado en herméticos paquetes de aluminio que lo preservan de toda alteración.

¡Pida TE DIAMOND en todas partes!

TE DIAMOND

UNICOS IMPORTADORES:

J. F. MACADAM y Cía.

BUENOS AIRES: 302 Balcarce 326

ROSARIO: 653 General Mitre 659



¡Buenas noches, Big Ben!

Lláname a las seis.

Y A las seis en punto oírás Ud. el matinal repiqueteo! No lo dude: todos los despertadores Westclox son exactos y dignos de confianza.

Puede Ud. elegir un "Big Ben," un "Baby Ben" o cualquiera de los demás despertadores de la familia Westclox... o el atractivo y servicial reloj de bolsillo "Pocket Ben" de Westclox, o un reloj de la misma marca para su automóvil, con la certidumbre de que, todos sin excepción, le darán la hora exacta. Lo garantiza su marca y su calidad.

Western Clock Company, La Salle, Ill., E. U. A.

Westclox

207

¿Otra vez dolor de cintura?

EVÍTELO o nunca disfrutará de confort y tranquilidad. No descuide las jaquecas, vértigos, abatimiento e irregularidades de la orina, los primeros síntomas de inactividad de los riñones, pues si se descuidan hay gran peligro de contraer reumatismo, hidropesía o arenillas de la orina.

Los riñones débiles necesitan el auxilio de las Píldoras de Foster. Tome a conciencia este eficaz remedio y recobre la salud. Para los riñones no hay otro tan generalizado y altamente recomendado en todo el mundo.



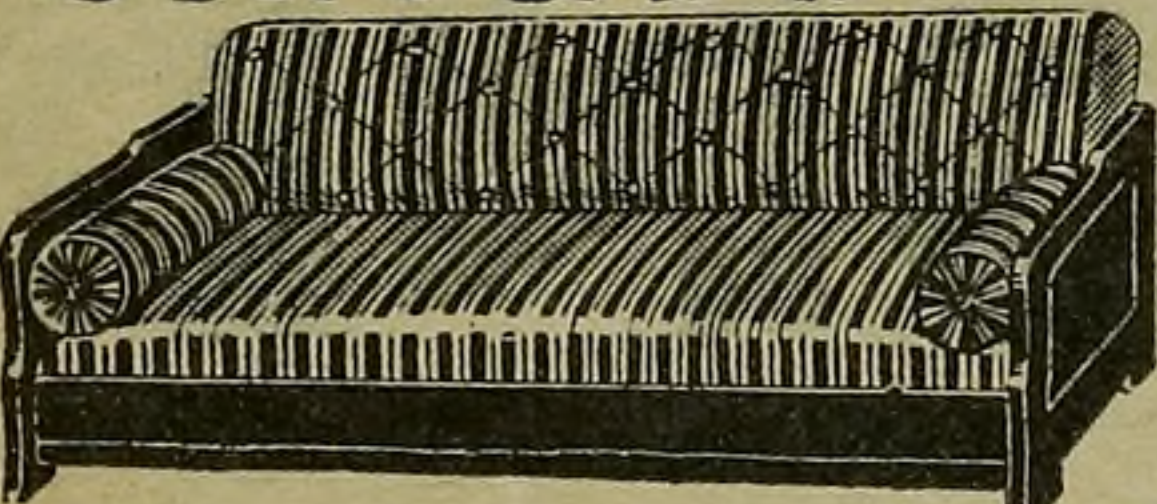
PÍLDORAS DE

FOSTER

Todos los miércoles

aparece **MUNDO ARGENTINO**, la revista esencialmente argentina, en la cual colaboran las más distinguidas firmas del país y la que publica la información gráfica más completa.

VERDADERA OPORTUNIDAD
SOFA-CAMA o SILLON-CAMA



REGIAMENTE
TAPIZADO POR

\$45.-



COLCHONES lana, 1 plaza \$ 20.-
CAMA TURCA, 1 plaza... „ 15.-
25 modelos distintos de Sofás y Sillones cama. Visítenos.

Casa Gicovate
LA CASA MAS GRANDE DE SU AMERICA

Al interior enviamos Catálogo.

TALCAHUANO 490-SARMIENTO 1477-URUGUAY 917-21

cendia las materias inflamables. 12°. Olor a azufre".

Estos doce puntos eran el fundamento de su teoría.

Algunos de ellos fueron aceptados al momento; por ejemplo: Al enterarse Coullinson de que Franklin había dado muerte a una gallina con la electricidad, él hizo lo mismo con un pavo afirmando que la carne del animal así muerta resultaba extraordinariamente blanda.

Hablando de su famosa cometa nos dice cómo puede construirse:

"Con dos varas de cedro se hace una cruz y se cubre con un gran pañuelo de seda atando las puntas de éste a las extremidades de los brazos de la cruz, y como a las de papel se le ponen el rabo y la cuerda correspondiente. La seda resiste mejor el viento y la lluvia sin romperse.

"En la extremidad de la vara más alta se fija un alambre bien puntiagudo que sobresalga de la vara lo menos un pie. En la extremidad del bramante, cerca de la mano se ata una cinta de seda, y en el punto de unión de la cinta y el bramante se ata una llave.

"Una cometa así hay que elevarla en el aire cuando empiezan las ráfagas tormentosas, y la persona que sostiene la cuerda ha de colocarse dentro de una puerta o ventana o bajo cubierto para que no se moje la cinta de seda, teniendo cuidado de que el bramante no toque al marco de la puerta o ventana. Tan pronto como una nube tormentosa se coloca sobre la cometa el alambre atraerá el fuego eléctrico y la cometa con la cuerda toda quedará electrizada.

"Cuando la lluvia haya mojado la cometa y la cuerda conduzca la electricidad libremente, se verá cómo sale en abundancia de la llave al acercar el dedo, y con esta electricidad cargar las botellas.

Con este fluido se pueden hacer los mismos experimentos que con la electricidad obtenida en la máquina, de manera que esta electricidad es la misma que la que produce el rayo".

El doctor Stuber contemporáneo de Franklin y amigo de él, dice:

"Su cometa se elevó en medio de la tempestad sin que apareciese señal alguna de electricidad.

"Ya desesperaba del éxito de su experimento e iba a abandonarlo cuando notó que las hebras sueltas del bramante se movían y se ponían tirantes y erguidas.

"Entonces acercó los nudillos a la llave y salió una chispa dándole una sacudida.

"De este experimento dependía la afirmación de su teoría. Si tenía éxito su nombre ocuparía alto lugar entre los grandes hombres de la ciencia; si fracasaba sería objeto de las burlas de la humanidad y quizá de su lástima que casi era peor.

"Pero venció".

LA DANZA

Por ERNESTO P. BUSTAMANTE

El día ha transcurrido con pesadez de [toro,
el cielo es un garito tranquilo y eficaz,
la tarde una ruleta, el sol su disco de oro
las tres últimas vueltas, cerrado y no va [más.

El campo es una manta manchada de [amarillo
y los lejanos montes el alma de un poeta.
La luz se va apagando como un vulgar [pitillo
y queda de la tarde la efímera silueta.

Arriba hay un concurso de diablos dis-[frazados.
La noche viste un traje de contornos do-[rados,
y es tan grande, tan grande, que parece [un país.

Allá abajo en la tierra hay una dama [erótica
que se llama lujuria y que baila una [exótica
y febriciente danza sobre una alfombra [gris.



Saboree Galletitas Cream Crackers con su cocktail. Son las que han dado gran renombre mundial a la Casa Jacob. Las hallará usted en todos los almacenes de categoría.

Unicos Importadores:

J. F. MACADAM y Cía.

BUENOS AIRES: 302 Balcarce 326

ROSARIO: 653 General Mitre 659

GALLETITAS JACOB

DUBLIN y LIVERPOOL

EST. 1851

LA CONSAGRO

LA ARISTOCRACIA

en veinte países como lo mejor para aterciopelar el cutis, el escote, los brazos, las manos...

Ahora las damas de este país, de fama mundial por su belleza y elegancia, podrán gustar las excelencias de la

CREMA AMERICANA DOLAR

A base de miel y almendras verdaderas.

Si su proveedor no la tiene aún, pídale directamente a su representante, adjuntando 20 ctvs. para franqueo aparte del importe respectivo.

CREMA AMERICANA DOLAR

El frasco grande... \$ 2.-
Frasco prueba... „ 0.70

Representante: **PERFUMERIA ELSA**
CUENCA 772 Buenos Aires

ACEITE

RAGGIO

PURO DE OLIVAS

Escuche Radio



Una semana en La Cumbre

Por JOSE B. SANGUINETTI

La Cumbre, martes 15.



QUERIDO Arturo:

Me figuro que estarás extrañado de no haber recibido carta desde hace doce días, pero sabrás que en ésta, el factor tiempo no se le puede tener en cuenta, pues resulta de una velocidad increíble. Los días se suceden vertiginosamente. Vivo en un mundo extraño y toda nuestra atención y nuestro interés resultan absorbidos por algo que embarga nuestra voluntad: la naturaleza soberana.

Después de esta exhortación, creo merecer tu indulgencia, que ha de ser plenaria, cuando hayas finalizado de leer esta carta dictada con mi acostumbrada llaneza.

Empezaré por nuestra entrada triunfal en la región serrana, sin mayores comentarios, escuetamente. Así daré cumplimiento a mi compromiso, aun cuando me resulte excesivamente arduo el problema de exponer, con orden siquiera relativo, cuanto han podido contemplar mis ojos mortales...

Entra el tren en los vericuetos de las sierras, haciendo "eses" al internarse en la larga cuanto magnífica quebrada, donde se desliza veloz y rumoroso el Río 1º, cuyo tortuoso curso los pasajeros admiran desde las ventanillas del tren que corre como colgado de la montaña.

Pasamos sucesivamente los diques de "Mal Paso", "Molet", "Luz y Fuerza" y "San Roque", que ofrecen a la vista de los viajeros imponentes y espumosas cascadas, entre una vegetación que podríamos clasificar de tropical, por su frondosidad, su variación y su lujuriosa belleza...

Transpuesta la quebrada y pasada la estación "Cassaffusth", nos encontramos como de improviso ante el hermoso lago San Roque, que ostenta ufano sus aguas de un verde azulado, en las que se reflejan los altos picos montañosos, los riscos y escollos ribereños y alguna villa veraniega de estructura colonial, que dan al paisaje ese sabor prerérito, que nos hace pensar en aquellos esforzados compañeros de Jerónimo Luis de Cabrera, que hollaron, los primeros, estas tierras de Dios, o nos transportan a épocas ya lejanas, cuando visitamos los maravillosos lagos suizos e italianos.

El tren del Estado continúa su carrera sorteando lomadas multiformes que se suceden sin término, en el grandioso valle de la Punilla, limitado al Este por la sierra Chica y por la sierra Grande al Oeste, donde hemos penetrado al trasponer la región del lago.

Cruzamos el gran puente sobre el Río 1º y, continuando la ruta que fué seguida por esforzados conquistadores y después por el "Tigre de los Llanos" y sus secuaces, vemos desfilar, como en visión cinemato-

gráfica, las poblaciones que, andando el tiempo, se han formado en el faldeo de las altas serranías. Así se nos aparece Cosquín, emplazado al pie del famoso cerro Pan de Azúcar por los comechingones, sus primitivos pobladores. Después aparecen sucesivamente, Valle Hermoso, con sus canteras de inmaculada blancura, La Falda, Huerta Grande, etc. Aquí los viajeros requieren sus abrigos y mientras el tren continúa ganando altura, la temperatura va descendiendo sensiblemente. El convoy marcha con visible dificultad, jadeando por el esfuerzo, entre sus paralelas de acero reluciente...

Al partir de Dumesnill, vimos que estábamos a 469 metros sobre el nivel del mar, y al arribar a La Cumbre, observamos que la altitud es de 1.141 metros.

Hemos llegado al término de nuestro viaje, mientras el tren continúa su ruta, ahora en descenso, hacia Capilla del Monte y las provincias del Norte. Entregamos nuestras maletas, mientras observamos el alegre bullicio de la estación. Nos trasladamos a un comfortable hotel y como nuestra impaciencia es mucha, nos lanzamos inmediatamente a realizar un paseo preliminar a fin de orientarnos. Este paseo nos permite admirar el magnífico paisaje que nos rodea a plena luz y gozar de un aire fresco y puro, que resulta como un regalo para nuestros pulmones, ávidos de sentirse libres de los miasmas propios de las grandes ciudades...

La altura en que se encuentra emplazada esta bella y simpática población, esencialmente veraniega, la destaca sobre todas las del valle, por la belleza y amplitud del paisaje que la rodea, por su aire siempre fresco y acariciador y por sus suntuosos edificios veraniegos, rodeados de espléndidos parques.

Nos sorprende su vertiginoso progreso, pues en 1922 sólo existían aquí algunas pocas y muy humildes casuchas, que, con el establecimiento de las aguas corrientes, luz eléctrica y teléfono, fueron trocándose en palacios ante el impetuoso avance de la ola de progreso, que ha multiplicado las moradas de arquitectura moderna y colonial, convirtiendo en tan poco tiempo este hermoso rincón en uno de los más armoniosos pueblos serranos.

Miércoles 16.

TULIO, que es un "averigualotodo", me ha hecho presente hoy que La Cumbre es el "Divotium Acuarum" del sistema hidrográfico del valle de la Punilla, pues, hacia el Norte se desliza el arroyo San Gerónimo y hacia el Sur corren las aguas del arroyo El Pungo. Ambos arroyos nacen en ésta.

Entre las quebradas Cruz Chica y El Pungo, emerge la sierra amiga, imponente, majestuosa, y en su faldeo, que se prolonga considerable-

El sol, el viento, el aire de mar,

no dañarán su cutis si usted lo protege con las cremas Pond



GOCE de la vida al aire libre, déjese acariciar por las brisas del mar, agudas y penetrantes; juegue al tennis o al golf, bajo un sol abrasador; al galope de su caballo, reciba el latigazo del aire puro; tome baños de sol en la playa, durante todo el tiempo que quiera; su cutis se mantendrá terso, suave, aterciopelado, si usted lo cuida con las cremas Pond.

El tratamiento es sumamente sencillo

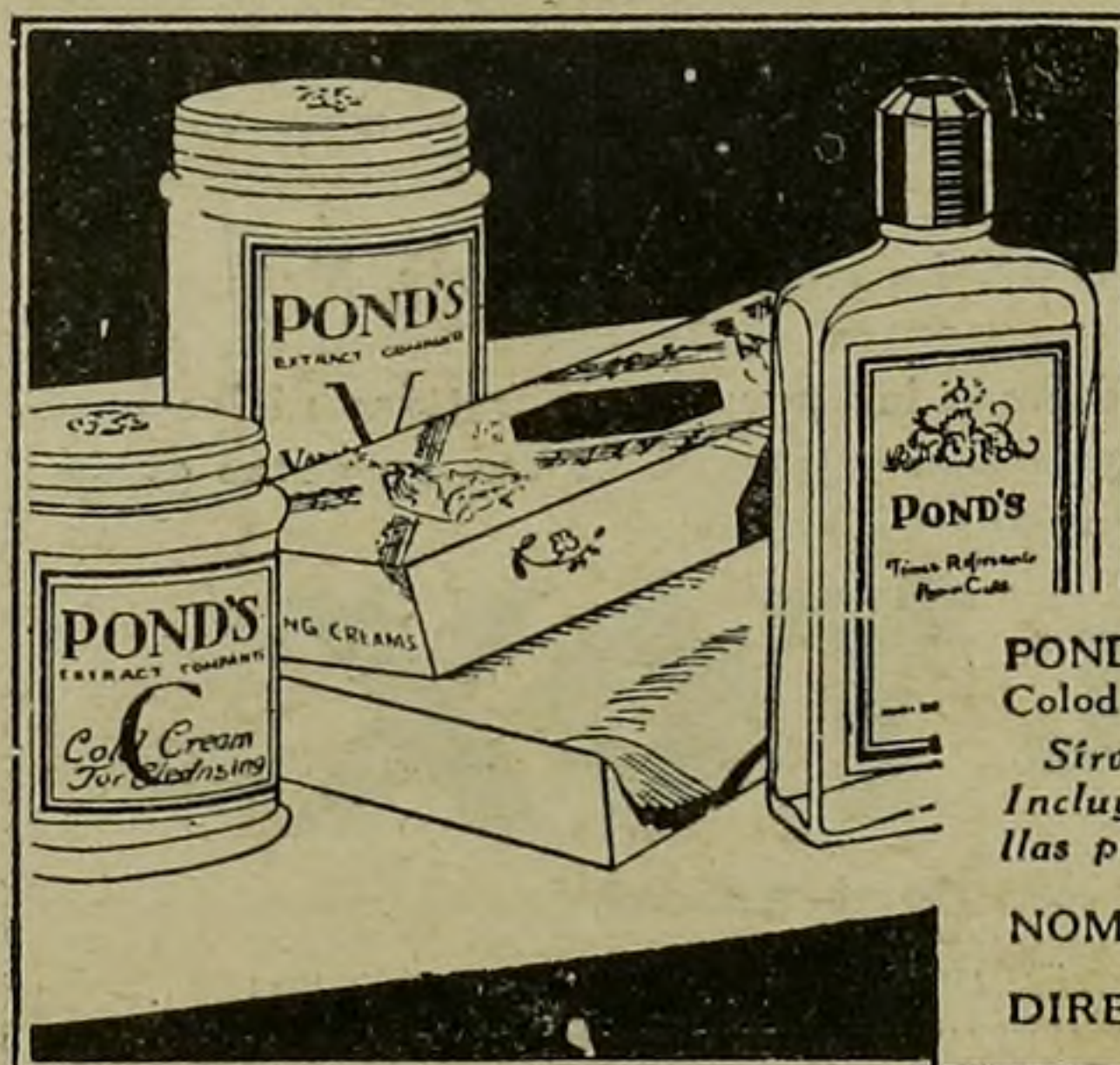
LIMPIE prolijamente el cutis con la Cold Cream Pond que, al penetrar en los poros, alimenta, refresca y aclara la piel, tornándola más flexible. Luego dése un pequeño masaje con la Cutiasea, que es una servilletita amplia y sedosa que acaricia el cutis delicadamente y quita el sobrante de Cold Cream. Después aplique el Cutitónico astringente Pond que cierra los poros, activa la circulación y produce una sensación de vida en todos los tejidos. Al final un toque de Vanishing Cream, que protege la piel de la intemperie dándole finura y elasticidad y es, además, base excelente para los polvos. Con estos cuidados Vd. podrá practicar cualquier deporte. ¡Siga el tratamiento a diario! ¡Quedará encantada! Es

el preferido de las mujeres elegantes.

Pida una muestrita de estas dos deliciosas cremas. Se las mandaremos por correo, gratis. Pond's Extract Company, Colodrero 2374 - Buenos Aires. Distribuidores: Rosario: Droguería Suizo-Argentina, S. A. Ltda., San Lorenzo 930. Mendoza: Farmacia del Aguila, San Martín y Lavalle. Montevideo: Cudrei, Paraguay 1393.

La Cold Cream limpia y refresca, la Cutiasea quita la Cold Cream después del masaje, el Cutitónico cierra los poros y la Vanishing es base excelente para los polvos.

¡ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO

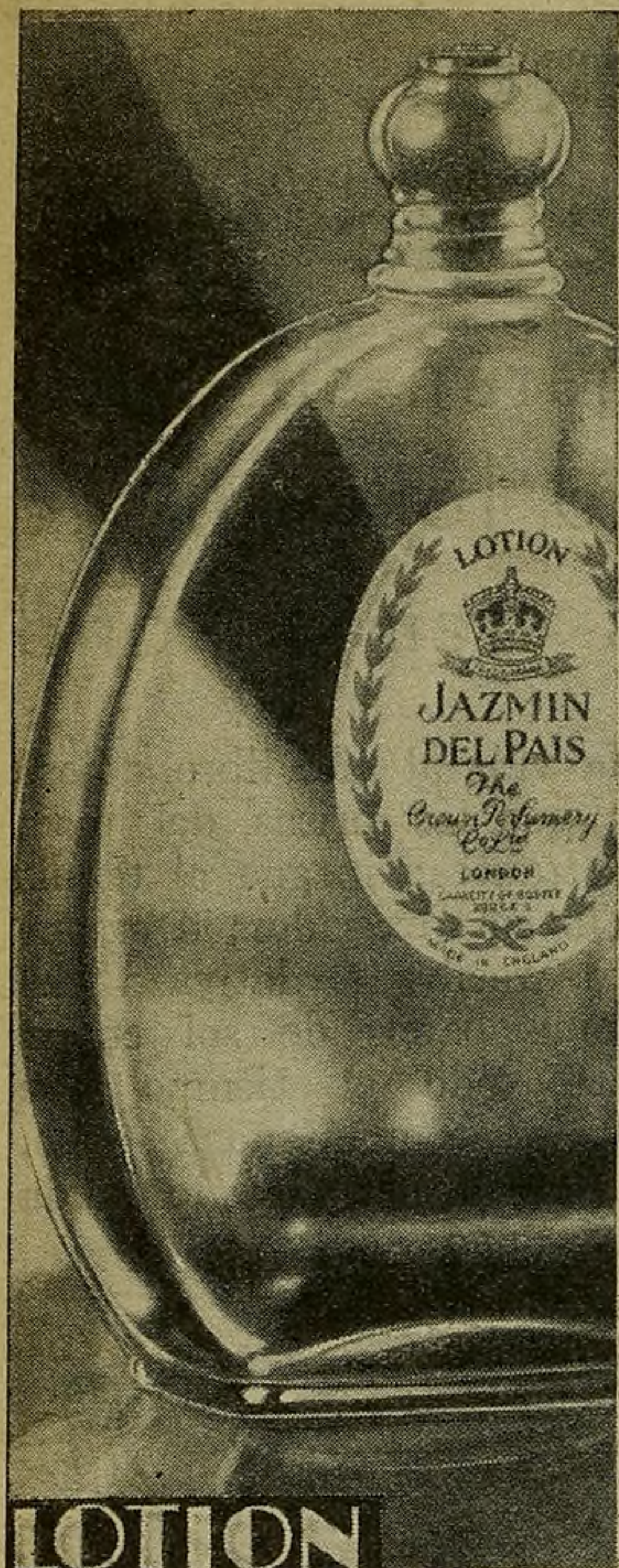


POND'S EXTRACT COMPANY
Colodrero 2374 - Buenos Aires

Sírvase mandarme gratis las muestras de Cremas Pond's. Incluye 5 ctos. para el franqueo o 20 ctos. en estampillas para el certificado.

NOMBRE.....
DIRECCION..... E. H. 12. A.

Un nuevo Frasco de Cristal para un favorito antiguo



La Loción Jazmín del País Crown ya brilla en su nuevo frasco de cristal conservando su perfume de Jazmín tan selecto como siempre. — Fricciónese su cabello con esta fragante Loción: Refresca, fortifica y tiene la virtud de tónico maravilloso.

Perfume jazmin del Pais Crown, el perfume popular, debe su fragancia a las flores saturadas de la luz del sol.

ELABORADA EN INGLATERRA



LOTION JAZMIN DEL PAIS CROWN

THE CROWN PERFUMERY CO., LTD.
LONDON ENGLAND

W-JDL 2-0141 S

Deje que ShellTOX sea el celoso guardián de su hogar y su salud. Confíe en él.



Mate Los Insectos De Su Casa

...Y pida a su vecina que la imite.

... y agregue que sea con ShellTOX. Entonces sí, tendrá un verano agradable, sin que molesten los insectos, libre del peligro de infección de los alimentos, o de contagio de la salud.

El éxito de ShellTOX ha sido sorprendente. Mata cuanto bicho dañino se encuentra en la casa. Tiene un aroma agradable y no daña a las personas, las telas ni los muebles, por su composición y porque no cae en gotas debido al nuevo pulverizador científico.



NO ATONTA LOS INSECTOS: LOS MATA.

Analizado y aprobado por la Municipalidad de Buenos Aires.



SHELL TOX

Shell-Mex. Argentina Ltd.

Sección Ventas Capital: Santa Fe 1400, U. T. 41 Plaza 1071 al 1074
Sucursales y Agencias en toda la República

mente hacia el oeste, hasta dar con Cuchi Corral, aparece a nuestra vista la extensa altiplanicie cumbrense, ubérrima, plena de luz y con centenares de viviendas, cuyos colores policromos prestan un encanto especial al dilatado paisaje, que es de una magnificencia admirable.

A la tarde, desde las terrazas del "La Cumbre Golf Club", cuyo edificio social es suntuoso, y cuyos bien cuidados "links" son de un verde esmeralda, que contrasta notablemente con el tono oscuro de la serranía cercana, podemos contemplar a nuestro sabor la más gloriosa puesta de sol que sea dado a un mísero mortal, mientras la multitud de aficionados recorren en todas direcciones las 32 hectáreas que constituyen la cancha y suben y bajan cuestas, siempre en pos de la diminuta pelota... o mientras en los espaciosos salones y terrazas, las familias toman el té, juegan al bridge, bailan o comentan el resultado de los partidos, siguiendo las anotaciones que van apareciendo en los pizarrones...

Jueves 17.

VISITAMOS hoy las estupendas quebradas de "Cruz Chica" y "Cruz Grande", que ostentan bellezas naturales verdaderamente dignas de mención. En primer término, nos encontramos con la simpática cuanto vistosa capilla de San Roque, construida a la sombra de varios nogales tres veces centenarios. Después, ascendiendo la carretera, numerosas mansiones de estilo colonial, como "Granada", "Sevilla", "Toledo", "El Paraíso", "El Olimpo" y muchas otras cuyos nombres no me resulta fácil recordar, dicen del buen gusto y de la munificencia de sus felices propietarios...

La quebrada "San Gerónimo", que se encuentra más hacia el sud y que también ostenta buenos edificios en un marco agreste de incomparable belleza, nos llevó hasta la ya famosa vertiente denominada "El Chorrillo", cuyas aguas radioactivas, puras y cristalinas, que en su frescura resultan un verdadero regalo de Dios, nos proporcionan un deleite insospechado... Son el más exquisito y eficaz de los aperitivos del mundo.

Viernes 18.

HEMOS estado hoy en "El Pungo". Se trata de una inmensa depresión del terreno rodeado de altas sierras. Se la puede contemplar desde lo alto del camino que, después, baja tortuoso a la magnífica vega, para volver a trepar la sierra en procura de Ascochinga y Río Ceballos, pasando por Candonga, El Manzano, Agua de Oro, etc., y que en El Pungo se bifurca con el que conduce a San Pedro, Huerta Grande, etc.

Desde lo alto de este camino, que constituye nuestro mirador, nos es dado observar la sucesión de chacras y quintas que se suceden escalonadas hacia el "Alto de San Pedro", verdadero rincón de ensueño éste, donde se reúnen cada tarde numerosas familias para oír música, tomar el té, hacer footing, danzar o nadar en plena sierra, rodeados de magnífica y florida vegetación.

Sábado 19.

TEMPRANO hice levantar a Tulio y nos marchamos cuesta arriba hacia "Huerta Mala", en la quebrada San Gerónimo, donde nos sorprendió ver en un lugar poco menos que inaccesible, un gran grupo de añosas higueras, cargadas de sabrosa fruta y de inscripciones recordatorias de los visitantes rastacueros, y, a sus pies, un gran remanso formado por la cascada del arroyo entre grandes peñascos de granito, cubiertos de musgo y rodeados de una variedad inimaginable de helechos, limitado el todo por grandes paredones de piedra que sombrean el paraje, prestándole un marco de notable y grata grandiosidad.

(Continúa en la pág. 69)



Una bebida deliciosa y refrescante

¡Prepárela usted misma!

PRUEBE este delicioso y saludable refresco, fácil de preparar en la casa, hecho económicamente con Quaker Oats y frutas del país. Apaga la sed, es sabrosísimo y a la vez alimenta.

Refresco Quaker

1. En un litro de agua, se hierven por espacio de 4 a 5 minutos, 4 cucharadas de Quaker Oats "de Cocimiento Rápido."
2. Se le agrega el jugo de 10 mandarinas (o el equivalente en jugo de anana).
3. Se endulza al gusto, se cuele y se sirve con hielo.

El refresco Quaker se recomienda especialmente para quienes residen en localidades que carecen de buena agua potable. Sirvalo a menudo—en las comidas, o a cualquier otra hora.

No es Quaker si no tiene la palabra "Quaker" en la lata.

Quaker Oats

6326

LA OBESIDAD

Se cura con el Té del doctor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico doctor Alberto García:

Dr. ALBERTO GARCÍA

Médico

Goya (Prov. de Corrientes)

Señores Figallo y Cía.

Con resultado muy satisfactorio he empleado el "Té Densmore" en un cliente obeso, quien no sólo ha disminuido tres kilos en el primer mes de tratamiento, sino que su estado es muy bueno, pues no siente las mil molestias que le producía su obesidad. Si gustan, pueden Vds. publicar mi testimonio, pues no tengo inconveniente en acreditar un excelente específico. Saluda a ustedes muy atte.

Dr. ALBERTO GARCÍA.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los introductores:

M. FIGALLO y Cía.

Calle Bartolomé Mitre 1033, Bs. Aires



Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO
Evita 9 enfermedades
de cada 10

Casada o soltera: ponga de
2 a 4 cucharaditas de Lyso-
form en cada litro de agua
hervida de su lavaje diario.
Se vende en las farmacias de
la Argentina, Uruguay y
Paraguay.

UN CONSEJO AL REUMATICO

**El Modo Apropiado de Combatir
el Reumatismo es Purificando
la Sangre**

El reumatismo es causado por ácidos venenosos que se alojan en la sangre. De allí que en el tratamiento de esta enfermedad sea de todo punto necesario purificar la sangre, eliminando de un modo natural y apropiado la raíz del mal.

Eso es precisamente lo que hizo el Sr. Fidel Carnaqué Martínez, quien reside en la calle Independencia 134, Paíta, Perú, y quien relata su experiencia como sigue: "Soy zapatero de profesión. Por cerca de 15 días sufrí intensamente de un dolor en el brazo derecho, debido a reumatismo, que me tenía muy abatido. Consulté a un médico, quien me recetó las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las que empecé a tomar según las indicaciones de las circulares. Al poco tiempo sentí notable mejoría, desapareciendo, como por magia, la inflamación del brazo. Hoy gozo de perfecta salud y soy un entusiasta e incansable propagandista de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams entre mis amistades."

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son un preparado de acción directa sobre la sangre, la cual enriquecen y purifican, obrando pronta y eficazmente. Estas píldoras limpian la sangre de toda impureza y se recomiendan con toda confianza en el tratamiento del reumatismo como la medicina de efectos probados, y no un experimento.

Decídase Ud. hoy. Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se hallan de venta en esta ciudad, y en todas las farmacias del mundo y donde quiera que se venden medicinas. Haga Ud. una prueba y note los resultados.

El Hogar



Los más grandes piratas han sido chinos

AMOSA es la piratería china. Ha habido épocas en que formidables escuadras de piratas devastaban las costas orientales de Asia, saqueaban las aldeas, robaban a los indígenas y a los extranjeros y casi siempre acababan por echar al fondo del mar a sus víctimas. Los piratas más célebres de la historia de China, eran un padre y un hijo, Ching Chelung y Ching Chinkung, que vivieron a mediados del siglo XVII. Al hijo se le llamaba vulgarmente Kwoshing, nombre que los portugueses transformaron en Cochinga.

El padre llegó a reunir una gran escuadra, con la que impuso el terror en los mares y en las costas. No pudiendo reducirlo por la fuerza, le compraron con honores y dinero, se consiguió atraerle al servicio del emperador, y fué nombrado generalísimo de la marina china, teniendo a su cargo la protección del comercio y la persecución de los otros piratas.

Ching Chelung monopolizó todo el comercio e impuso terribles contribuciones a las industrias. Cometió cuantos abusos tuvo por conveniente, sin que nadie se atreviera a estorbárselo. El emperador llegó hasta el punto de ofrecer a su hijo una princesa real en matrimonio.

Pero toda esta grandeza cegó al pirata, el cual tomando parte en una conspiración contra el gobierno, causó su propia ruina. Atraído con engaños a la corte, encerráronle en una jaula, de la que no volvió a salir. Estuvo encerrado unos cuantos años, y al fin murió en su estrecha prisión.

Cuando Cochinga supo que su padre estaba preso, y sin probabilidad de escapar, juró odio eterno a los poderes constituidos, y reuniendo otra vez a los piratas se dedicó al oficio de su padre. Durante más de treinta años fué su nombre el verdadero terror de los mares. El comercio marítimo llegó a ser imposible, resultando de ello que las pocas presas que el pirata hacía no eran suficientes para el sostenimiento de su numerosa flota. Entonces invadió las costas, y no sólo devastó aldeas y ciudades pequeñas, sino también capitales y provincias enteras.

Puso sitio a Nankin, capturó y fortificó a Amoy, y se apoderó de la isla de Formosa, haciendo prisionero al gobierno y estableciendo allí arsenales para sus escuadras.

Los gobiernos adoptaron entonces una resolución única en la historia:

la de abandonar todo tráfico marítimo y retirar todas las poblaciones de la costa al interior. En una extensión de muchos centenares de kilómetros de costa, numerosas ciudades quedaron abandonadas, y yerros y desiertos los campos y abandonados los puertos.

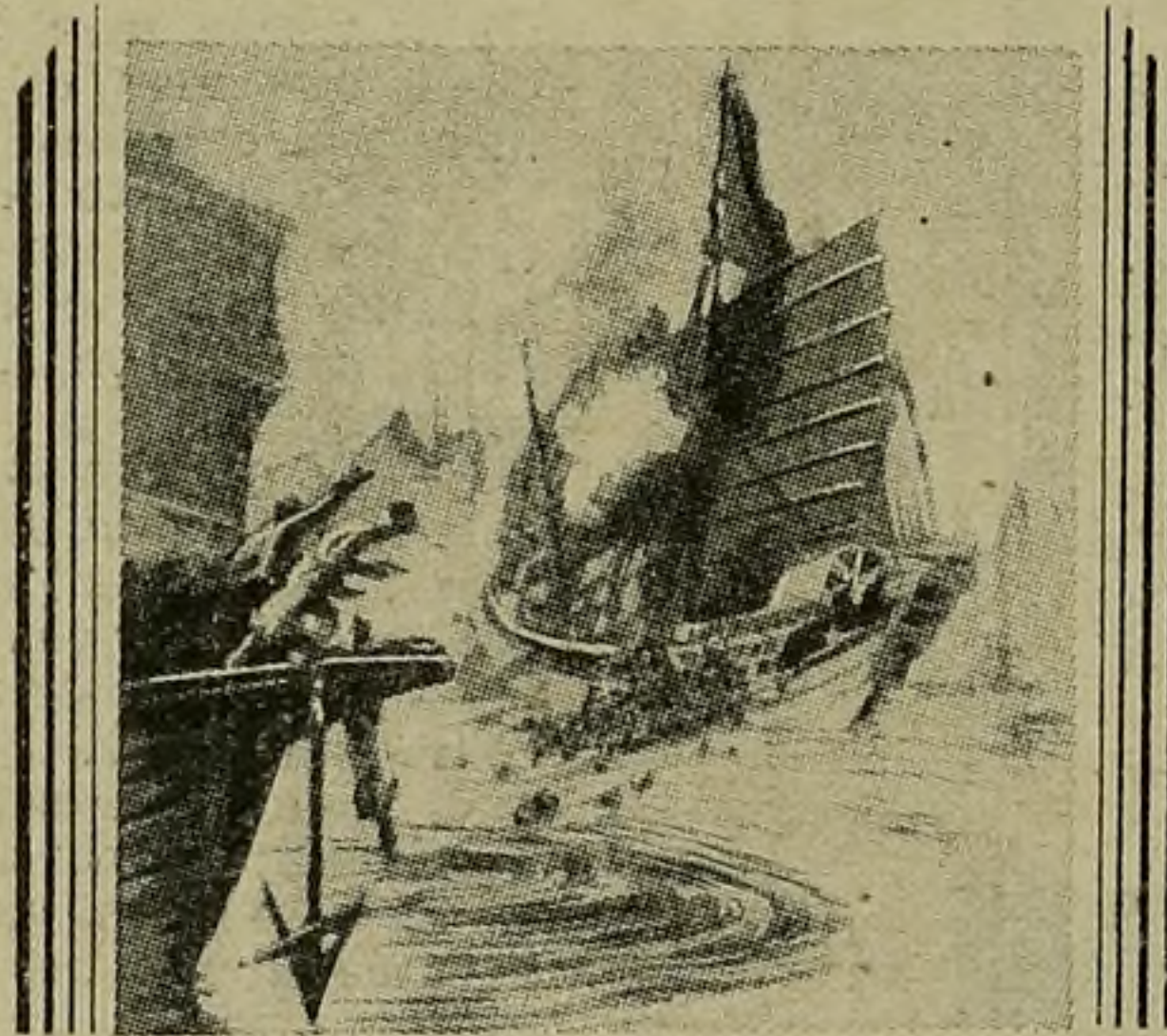
A principios del pasado siglo reapareció en China la figura del pirata. Un inglés que cayó en manos de los corsarios del mar Amarillo, hacia 1810, refirió que la escuadra de los piratas no contaba menos de 800 grandes navíos y un millar de embarcaciones menores, cuyas tripulaciones sumaban unos setenta mil hombres. La escuadra estaba divi-

divida en seis divisiones, que se distinguían por sus banderas, respectivamente, roja, amarilla, verde, azul, negra y blanca. La más numerosa de estas divisiones, la de la bandera roja, que sumaba tantos barcos como todas las demás juntas, ofrecía la particularidad de tener por jefe a una mujer.

Era la viuda de un famoso pirata muerto en una tempestad, y en cien combates demostró que había heredado el valor y ferocidad de su sanguinario marido. Los marinos de la división temían a esta feminista amarilla, y la obedecían. Ella mantenía una rígida disciplina y exigía obediencia implícita. Al contrario de los jefes de las otras divisiones, supo captarse las simpatías de los habitantes de la costa, pagándoles con liberalidad las provisiones que adquiría para su gente.

Para formarse alguna idea de lo que significaba la escuadra pirata, que durante años había estado mandando aquella mujer, bastará saber que en la capitulación sobrevenida a causa de una insurrección en la que fué vencida, se incluyeron nada menos que ocho mil hombres, ochocientos veintiséis barcos y quinientos cañones, aparte de algunos millares de armas de todas clases. El jefe de los revoltosos, acogido ahora al amparo de las autoridades fué premiado con un alto puesto. Acaso movida por el ejemplo, o tal vez harta de carnicería, la viuda del pirata, la mujer del jefe, entró también en negociaciones con el imperio, y al aliciente de grandes recompensas se presentó al gobernador de Cantón con las esposas y los hijos de algunos de sus oficiales.

Las luchas, los fieros combates, que desde entonces se entablaron a diario entre los piratas convertidos en leales y los que todavía seguían en su antiguo oficio, eran de lo más



Los piratas iban nadando para asaltar los barcos enemigos.

En las elegantes
casas de Florida
son elegidos
estos
zapatos de sport
por su Calidad



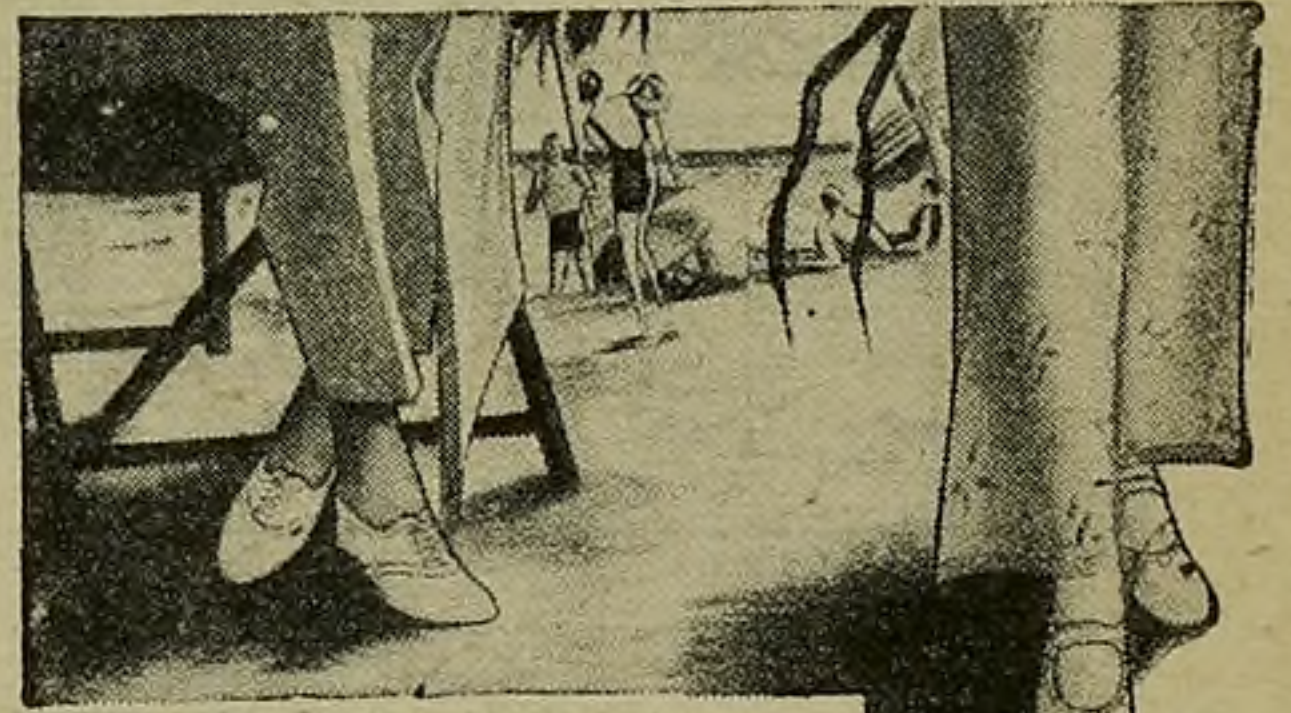
Mr. Ellis, de la firma Ellis & Redal, los conocidos "sastres de la juventud", de Florida 774 que dictan la moda masculina en Buenos Aires.

UN zapato que dure, que no se rompa tan pronto... que sea cómodo y elegante a la vez... jantes era casi una aspiración imposible...! Ahora no. Goodrich fabrica varios modelos de zapatos de sport que son recomendados en las sastrerías más elegantes de Florida... Mr. Ellis, de la firma Ellis & Redal, ha dicho: "Yo los recomiendo porque son durables y cómodos, a la vez que sus líneas elegantes calzan bien el pie."

Es que han sido fabricados de acuerdo a los estudios realizados por especialistas... La suela no se despega de la tela debido al cemento que los une... y el pie no resbala porque el relieve en forma de mosaico del taco y la suela lo impide...

La goma que se emplea ha sido previamente combinada de acuerdo a una fórmula especial, dictada por los 60 años de experiencia de Goodrich...

Pida usted un par de estos zapatos para sport o para andar entre casa. Diga así: "Deme un par de zapatos Goodrich."



GOODRICH, zapatos para hombre, son cómodos y durables...



ZAPATOS de SPORT
Goodrich

Unicos distribuidores en la R. Argentina

HENRY W. PEABODY & Cía.

Av. de Mayo 1370

Buenos Aires



Un enemigo con mil ojos

La mosca, con sus mil ojos, pronto halla los alimentos más sabrosos, se posa sobre ellos y los contamina y después de dejar suciedad y enfermedades se escapa volando antes de poderla matar. El Flit pulverizado no deja escapar una mosca.

El Flit es mortífero para las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, cucarachas, chinches y sus huevos. Inofensivo para el hombre. No mancha.

No confunda al Flit con otros insecticidas. Busque el soldadito en la "lata amarilla con la faja negra."



FLIT

MARCA REGISTRADA

mata más de prisa

horroroso que puede imaginarse. Más de una vez se dió el caso de estar las dos escuadras enemigas peleando dos y tres días seguidos. No solamente se luchaba sobre cubierta, sino en el agua misma, pues los piratas no esperaban el abordaje; tan pronto como estaban cerca de los barcos imperiales, se echaban a nado con sus cuchillos entre los dientes, y de este modo asaltaban los juncos del gobierno.

En una ocasión, se consiguió acorralar a una de las divisiones piratas y se decidió incendiarla, para lo cual se enviaron contra ella veinticinco barcos ardiendo.

Miles de bandidos murieron en el encuentro y el almirante de las fuerzas imperiales persiguió a las pocas embarcaciones que lograron huir y echó a pique a la mayor parte.

La tragicomedia de un repórter volante

— (Continuación de la pág. 9) —

Y como un hombre que cumple con su destino, sin más decir, sacó un Partagás y lo ofreció al amigo.

Este examinó atentamente al habano; lo olfateó, lo hizo crepitar revolteándolo entre las puntas de los dedos y al fin, medio pasmado, si bien que plenamente satisfecho de la revisión, exclamó con firmeza:

— ¡De lo más fino que fumarse pueda!

No obstante, el comerciante no podía concebir tal ostentación. ¿Qué cambio inexplicable habría empujado al Zause menesteroso y aprovechado que siempre había conocido, a la actual categoría?

— ¡Te sacaste la grande? — aventuró malicioso, por decir algo.

Zause aguantó cínicamente la indagatoria y con natural desenfado contestó:

— ¡La grande es cosa que siempre sale a los otros! He sido promovido a jefe de la sección parlamentarias, donde estoy a tus órdenes.

— ¿Conque parlamentarias? — observó admirativamente el amigo, que, además de negociante, actuaba de caudillo máximo en su parroquia. — Pues, festejaremos el celebrado acontecimiento hoy mismo. Comerás conmigo, visitaremos después algún teatro y si te place cenaremos juntos y juntos saludaremos al año nuevo. ¿Te agrada?

Ni el gran César, al anunciar su rápida victoria: "¡Vine, vi, vencí!" se hallaba tan intimamente glorioso como se sentía entonces el afortunado repórter. Solamente que no lo aparentaba. Al contrario, don Alberto Zause frunció las cejas en aire de meditación, dificultándose. Después, con pausa y mesura, contestó:

— Me arruinas un programita que ya me había trazado para esta noche. Pero, en fin, primero los amigos. — Y con gesto displicente, sacó otro habano y sentóse a la mesa.

La noche transcurrió en una farrá continua, de rigor. El inagotable apetito de don Alberto y la ardiente sed que siempre le dominaba, se colmaron y extinguieron, por el momento. Comieron en el París, se refocilaron después en el Tabaris, donde celebraron la entrada del año nuevo, y cuando el sol ya desparrahaba fulgores sobre la acallada ciudad, Zause y su amigo apeábanse de un auto a la puerta de la pensión y se despedían con efusiva ternura. Se abrazaron, se besaron, en medio de lágrimas y risas y promesas de amistosa cordialidad. Cuando el negociante volvió al auto, Zause, tambaleante, a gatas y a duras penas, trepó la escalera, empujó la puerta de su pieza y se tumbó sobre la cama, tal como estaba, de galerita y bastón. Durmió; ¡soñó que era feliz! ¡Muy feliz!

En efecto, con diez centavos en el bolsillo y unos cuantos Partagás, no es posible hacerse uno más promisoras ilusiones.



Sí... con anilina París

exclamación común de las señoras que saben teñir y que obtienen vestidos primorosos teñidos a nuevo con la maravillosa e inimitable ANILINA PARIS, que tiene lo chico y lo grande y se vende en farmacias.

Caja chica 0.20

Caja grande 0.80

Compre hoy mismo productos ROSAFLO

Recomendados!!

Como lo mejor en su género y del más intenso y rico perfume

TALCO "ROSAFLOR"

Tarro de 500 gramos \$ 0.70

POLVO "ROSAFLOR"

Caja grande..... \$ 0.70

Caja mediana..... „ 0.30

Caja chica..... „ 0.20

BRILLANTINA "ROSAFLOR"

Líquida, grande.... \$ 0.70

Líquida, chica..... „ 0.50

Sólida, grande..... „ 0.70

Sólida, chica..... „ 0.50

Venta en todas las farmacias.

ROSAFLOR

evitará a Ud. pagar altos precios y obtendrá productos de la calidad de los mas caros



MARGOT, Capital. — Las blusas constituyen una de las prendas de mayor actualidad; son sumamente prácticas, tanto para paseo como para casa. Hágalas en satén del que se usa para ropa interior, y le resultará lavable y vistosa.



El color, le convienen tonos pálidos, siendo el blanco marfil el más apropiado para acompañar el color tostado. En el dibujo hallará un modelo de blusa vaporosa y elegante; para su confección le bastarán dos metros de tela.

DOS AMIGUITAS, Capital. — El vestido de mongol estará bien, pero más indicado para un vestido de cortejo en esta estación, sería, por más liviano y vaporoso, el crêpe georgette, la muselina o la gasa. La combinación en rosa y blanco que ustedes tienen proyectada, resulta muy apropiada y linda para el caso; la capa debe ser hasta la mitad del brazo, al abrirla, pero que caiga larga hasta la cintura en la espalda.

TULIPAN DE LA CALLE SAN JOSE, Capital. — Combine el género de su tapado que desea alargar con un reps más oscuro, si es que no tiene igual, en sesgos, formando recortes.

LUZ, Capital. — Siendo usted bajita y gorda, deberá elegir un modelo de vestido largo y de color oscuro, procurando que el acampanado se pronuncie en la parte cerca del ruedo; es la forma de alargar su silueta.

Correspondencia sobre modas, labores y temas femeninos

Por ROSALBA

GORDITA, San Nicolás. — Se anuncia el terciopelo como de última moda para la próxima estación; por lo tanto, no le conviene cortar su saquito para emplearlo en adornar otro vestido; por lo contrario, puede confeccionar con él uno, arreglándolo de manera que adelgace su silueta.

Aproveche el estilo cruzado, colocando el borde del lado del cierre, en la forma que indica el modelo. Al cuepo obtenido así podrá aplicarle una pollera acampanada en crêpe satén o mongol, igualmente negra, aclarando el conjunto con puños y cuellito de crêpe georgette verde opal o color canario.



UNA ADMIRADORA, Bell Ville. — Temo que por la imperiosa necesidad de guardar turno en la correspondencia, pueda llegarle tarde mi respuesta. Las telas que usted me indica, especialmente la muselina estampada, son muy adecuadas para el objeto que pretende. Tántandose de un baile de fantasía, importa que los colores de la tela sean vivos y animados. Los zapatos pueden ser blancos, pero con preferencia de un tono que armonice con el color de la tela que más se destaque, y de raso. La muestra de crin

que me ha enviado sirve para una capelina de paseo, pero no es práctica para viaje.

PRONTITUD, Capital. — He dado traslado de su carta al consultorio de belleza femenina, por ser de su competencia.

TITINA, Capital. — Las telas que me indica son muy adecuadas para



trajes vaporosos, que también se confeccionan en gasa o crêpe de China estampados. De los colores más sentadores a las personas de cabellos negros y tez blanca, es el azul, en cualquiera de sus tonos claros, ya que se trata de una persona sumamente joven y el vestido está destinado para reuniones. Un trajecito como el del modelo, a más de resultar vaporoso y elegante, se presta para disimular el busto, como usted desea.

RUBIA DE OJOS VERDES, Kilómetro 450. — 1º: Para una fiesta y con traje claro están mejor los zapatos blancos que los de charol negro; aquéllos le servirán también para salir a la calle con medias oscuras. 2º: El sombrero de ala ancha

resulta incómodo para viaje. Lo más adecuado para vestir con traje sastrero y en esa circunstancia, es un sombrero pequeño y obscuro, más o menos como el que recomiendo a "Morochita", Capital, cuya forma es muy sentadora. 3º: El color demasiado intenso del dulce de leche será porque lo deja demasiado tiempo al fuego. Haga éste con la receta siguiente: tres litros de leche, un kilo de azúcar, y vainilla. Se pone todo en un recipiente al fuego; cuando hierve, se revuelve de vez en cuando hasta que empieza a tomar punto, y entonces se disminuye el fuego, revolviendo sin cesar hasta que se vea el fondo del recipiente al remover la masa espesa. Se hace en el término de una hora y media. Antes de sacar el dulce del recipiente, se agrega un chorrito de agua caliente. Ha de procurarse sostener el hervor hasta el último momento.

TITA, San Fernando. — Las telas más adecuadas para vestidos de diario son las de tobralo o las etaminas estampadas.

HILDA, Urquiza. — Me consulta sobre un trajecito que sirva tanto para deportes como para excursiones a las sierras. El modelo del grabado le ofrece uno cómodo, práctico y elegante, muy adecuado para el referido caso. Puede realizarlo en liviano tussor la pollera y el pantalón en franelilla y la blusita en seda lavable o linón de hilo.



PLAYERA, Bahía Blanca. — Su vestido de pointillée azul marino (Continúa en la pág. 65)

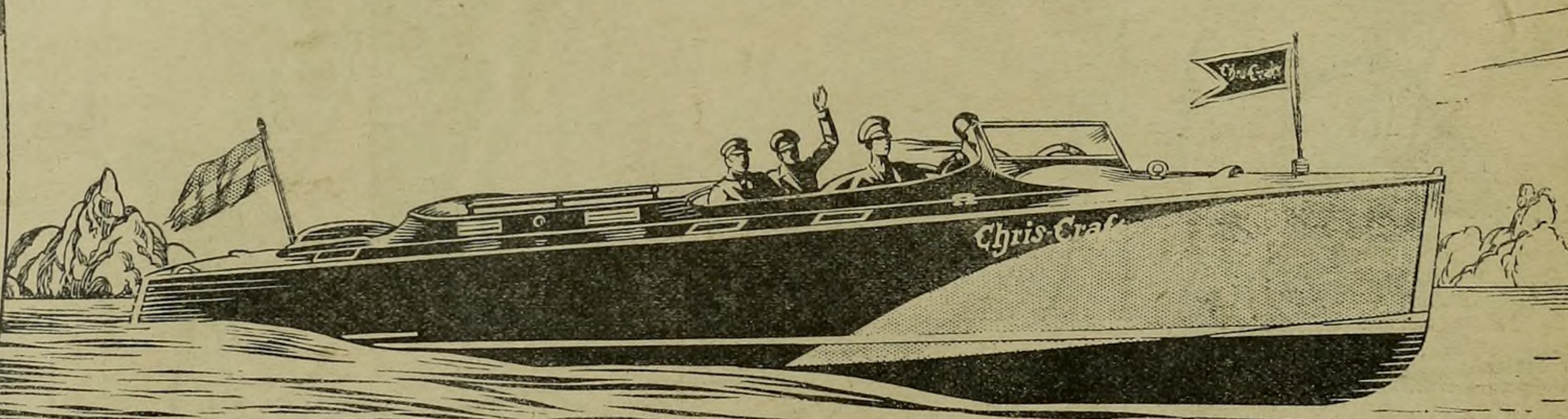
La preferencia femenina

Cada año aumenta la preferencia femenina por el turismo náutico.

Se explica ello por el incomparable confort, sencillez de manejo y seguridad absoluta que caracteriza a las lanchas y cruceros CHRIS-CRAFT, que permiten realizar todo género de excursiones

por la amplia red de vías navegables que ofrecen nuestros ríos.

25 modelos de CHRIS-CRAFT, en precios desde \$ 5500, con que satisfacer las exigencias de cada comprador, dando el máximo de seguridad, velocidad y confort.



Chris-Craft

La primer marca del mundo.

Distribuidores:
CORPORATION TILUCA, Río Lujan - Tigre
U. T. 309

Agentes para la Capital:
ALZAGA UNZUE & LELOIR - Florida 627
U. T. 31, Ref. 4145 y 4689

Moderna Estación de Servicio y garage marino en el Tigre a precios económicos.

Para la Gente Menuda

Por LA ABUELITA

No me olvides

También tiene su leyenda el lindo miosotis o "no me olvides".

En los primeros tiempos del mundo, vivía en un desierto de Persia un santo varón. Todos los días bajaba un ángel a visitarle.

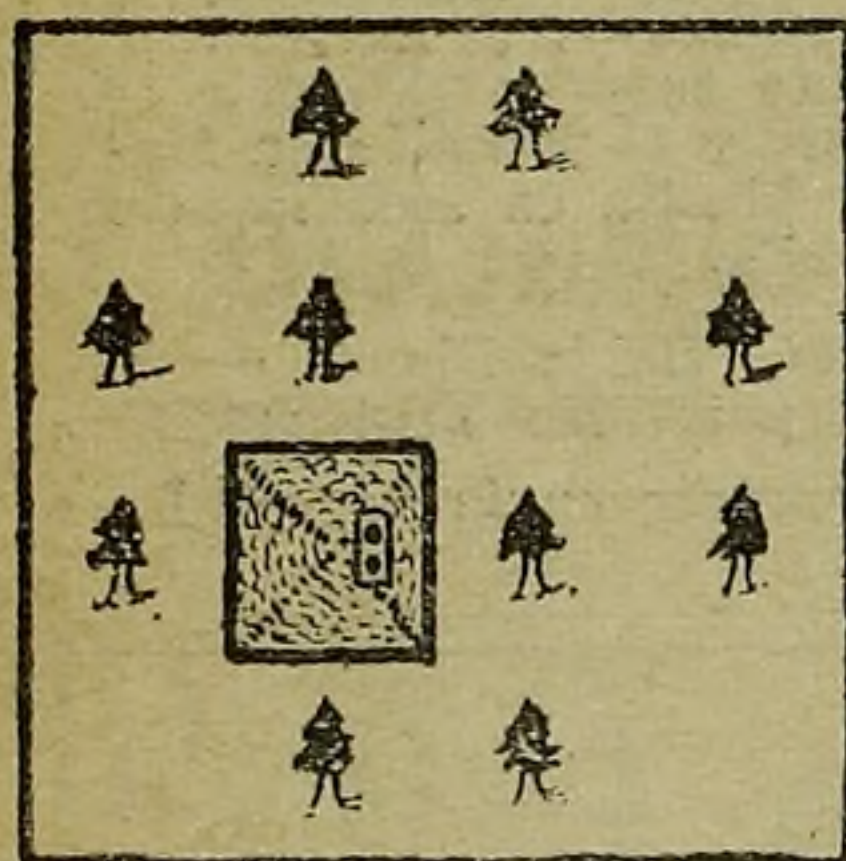
En uno de sus viajes por el aire, vió a una doncella sentada al borde de un pozo, adornándose el cabello con florecillas azules. Extasiado ante su belleza, se olvidó del celeste encargo y cuando regresó al Cielo, lo encontró cerrado. En vano imploraba perdón, la puerta no se abría. Después de mucho tiempo, apareció el arcángel Gabriel y le dijo:



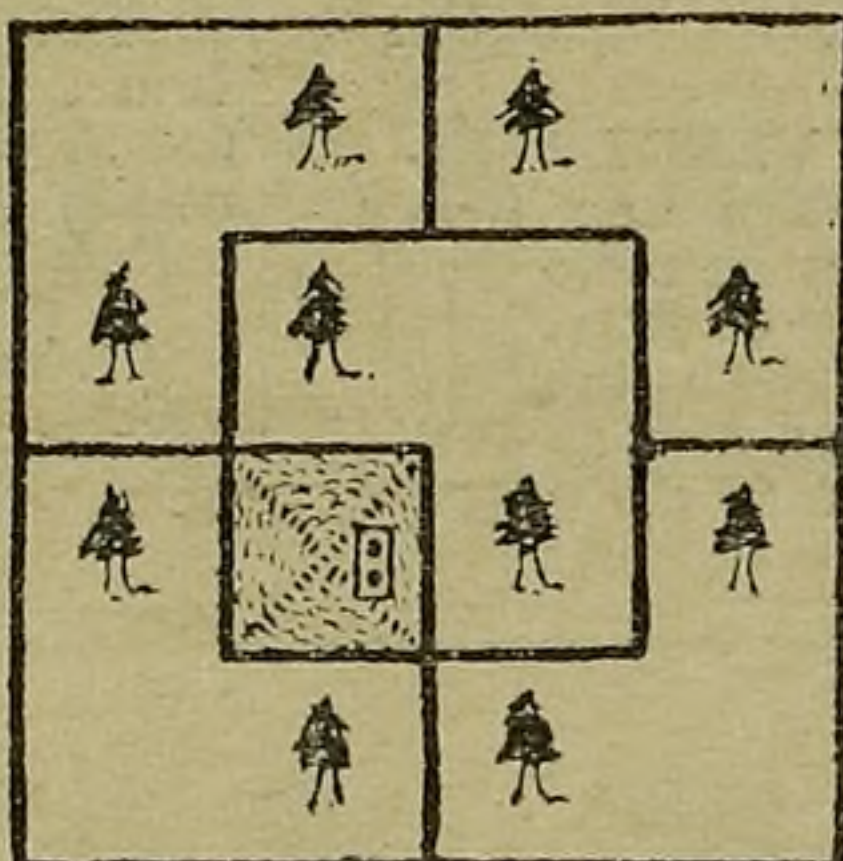
—Serás perdonado y podrás traer al Paraíso una hija de la tierra, cuando siembres el suelo con hijos del Cielo.

Bajó el ángel, sin comprender esas palabras, pero la joven, sacando los "no me olvides" de su cabellera, le dijo que su color firmamento les designaba como hijos del cielo. Entonces el ángel y la niña recorrieron la tierra sembrando "no me olvides" en todos los países. Terminada la tarea, el ángel levantó a su compañera en brazos y la llevó al Paraíso, cuya puerta hallaron abierta de par en par.

Desde entonces la delicada flor conserva inalterable su bonito color.

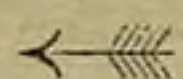


LINDO JARRÓN



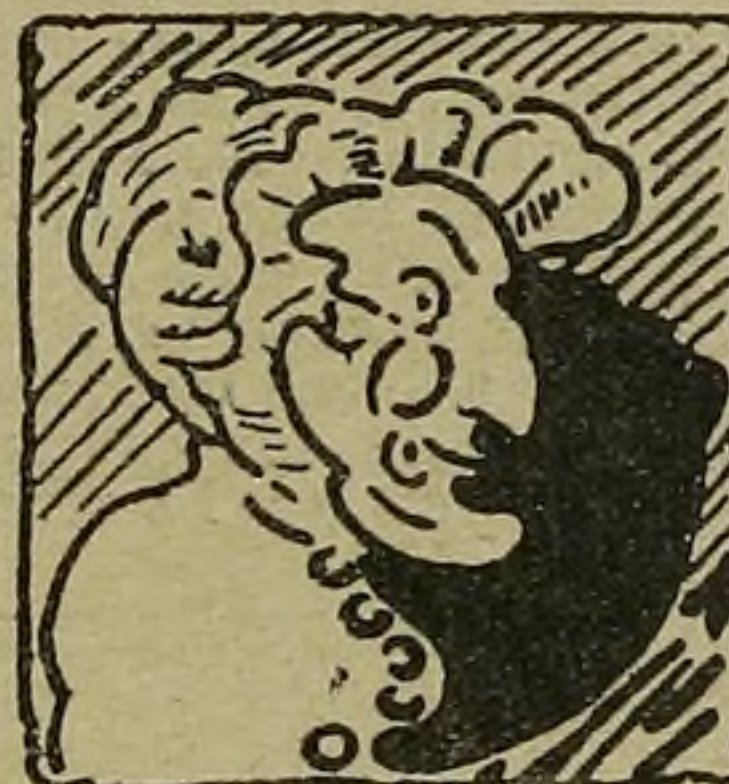
TARJETA DE FELICITACIÓN

Este dibujito se presta para ser iluminado con bonitos colores. Pegado en una tarjeta de cartulina blanca, servirá a mis nietecitos para felicitar a sus amiguitos el día de Navidad.



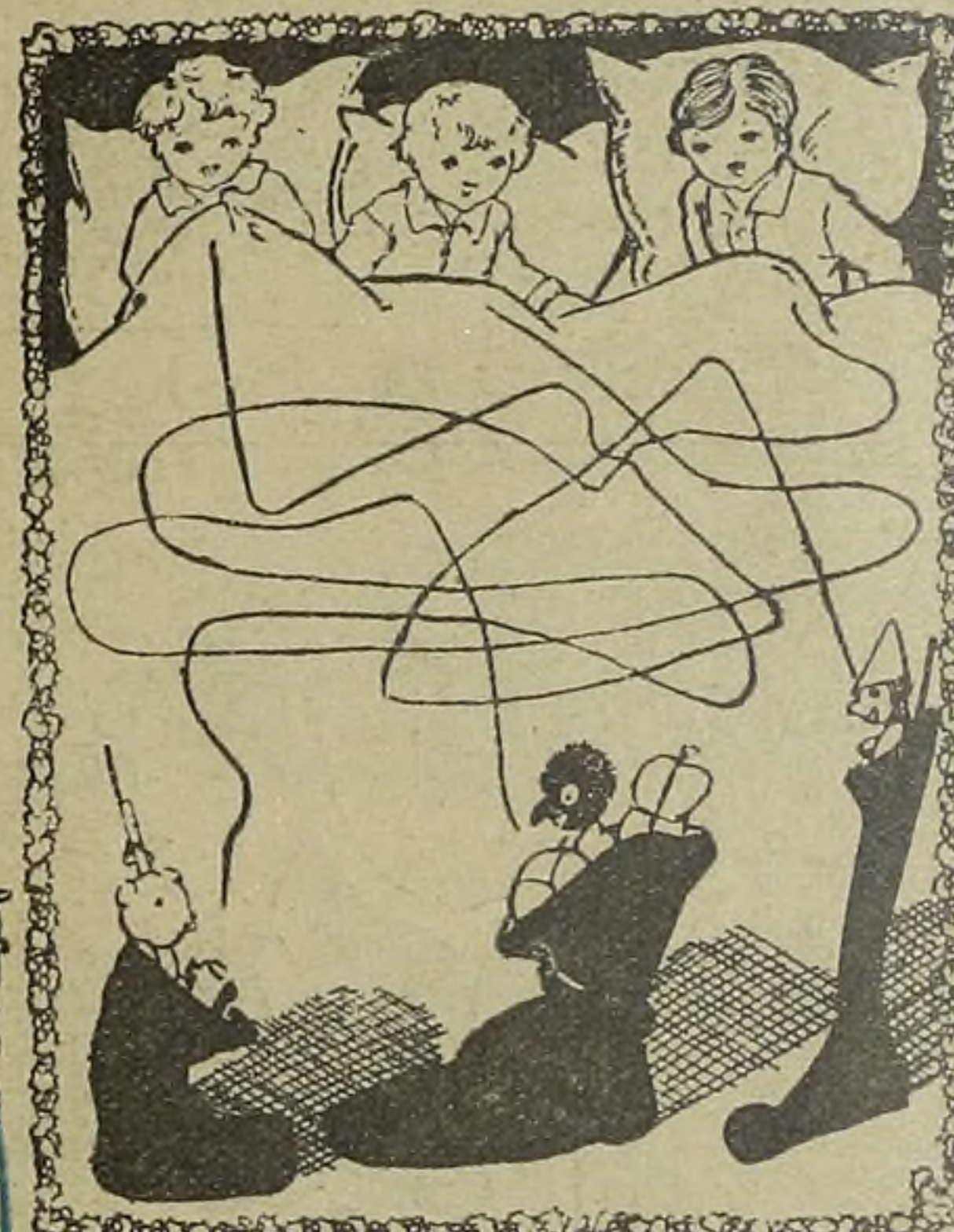
LA HUERTA

Una huerta cuadrada tiene 10 frutales. Se dividió en lotes de igual tamaño para la venta, de manera que a cada comprador toquen 2 frutales. Véase cómo se hizo la división.



DOS EN UNA

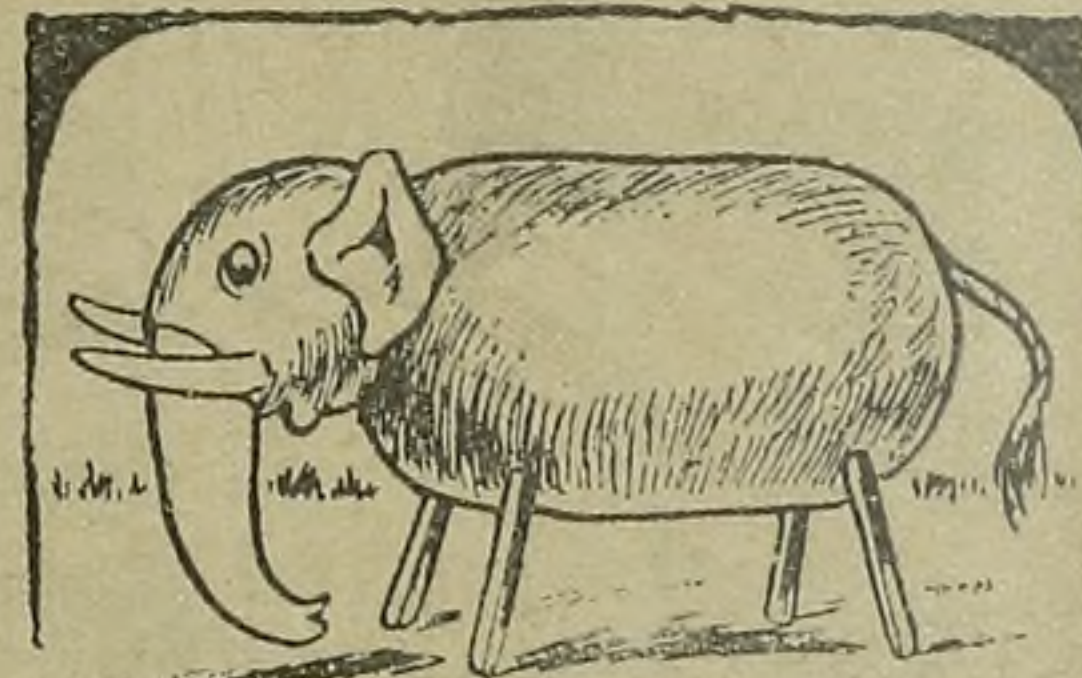
Hay dos caras en esta figura que, a primera vista, sólo representa una. ¿Dónde está la otra?



¿CUÁL ES EL FAVORECIDO?

Antes de acostarse, los hermanitos dejaron una media para que el Niño Dios la llenara con obsequios, pues tienen la certidumbre de haberse portado muy bien durante el año. Trátemos de determinar qué media corresponde a cada uno.

CAPRICHOSE ELEFANTE



Con una papa grande, alargada y otra pequeña, redonda, pueden mis nietecitos fabricarse un elefante. Las orejas y la trompa se hacen de cartón. En cuanto a los colmillos y las patas, se improvisan con escarbadientes. Dos alfileres de cabecita negra servirán de ojos y unas hebras de lana retorcida constituyen la cola.



Para adornar la casa de muñecas, vendrá muy bien este jarrón. Consejo a mis lectoritos lo pinten de bonito color antes de recortarlo sobre cartulina. Las aletas de la base permiten mantener de pie al jarrón en el lugar que se le destine.



BOLSA DE JUGUETES

Los niños ingleses esperan con ansiedad la llegada de Navidad, pues Santa Claus pasa durante esa noche con una bolsa repleta de juguetes, que va dejando en las casas donde hay chicos buenos.

Mis nietecitos verán lo que contiene la mágica bolsa de Santa Claus, si recortan las seis piezas del margen y las disponen convenientemente en el círculo blanco.

quedará muy lindo adornándolo con cuello y puños de piqué blanco en forma ondeada. Se usa mucho.

MOROCHITA, Capital. — Continúan usándose los sombreros en la más grande variedad de formas y estilos. Los hay grandes, verdaderas capelinas, y sumamente pequeños, y medianos también; pero la característica general es que todos se inclinan pronunciadamente hacia atrás, sobre el hombro derecho, dejando al descubierto el rostro y gran parte de la frente. El color blanco es el de mayor actualidad, y se usa solo o combinado con cualquier otro tono, especialmente el negro y el azul. El modelo le dará una idea para aprovechar su fieltro. Quite el ala pequeña azul y coloque en su lugar otra mayor del mismo shantung blanco de la blusita, adornándolo con cintas gro color blanco y azul.



ANA MARIA, Rosario. — 1º Se usa colocar las iniciales en la mantelería, ropa de cama, etc., para el ajuar de la novia.

2º Se ponen las iniciales del apellido de la novia y del novio.

FLORITA, Capital. — Lo que se hace en armonía con el empapelado de las habitaciones, son los cortinados. Los visillos deben ser iguales en todas las puertas, pero pueden serlo de otro color, más claro generalmente.

ROBERTITA, Saladillo. — Le recomiendo ver la página de las elegancias económicas, donde hallará interesantes modelos. Leyendo asiduamente esta página de correspondencia hallará usted muchas infor-

Correspondencia sobre modas, labores, etc.

(Continuación de la pág. 63)

maciones que seguramente le serán útiles en un momento dado.

DOLLY NAYS, Chivilcoy. — Habiendo recibido tarjetas de felicitación, en ese caso, es un deber contestar con tarjeta también, agradeciendo la atención y el saludo.

NENE, Capital. — La tela chemisier no es apropiada para trajes de tanta fantasía, pues como su nombre lo indica, requiere cortes sencillos generalmente, rectos, a tablas o ligeramente acampanados, sin apartarse del estilo. En cuanto a su opinión sobre la vulgaridad en la manera de confeccionar estos vestidos, estoy conforme, por lo que le recomiendo el modelo del grabado adjunto, que, sin apartarse del corte sencillo y recto, tiene algo, aunque no tanto como usted desea, de la fantasía de los trajes que se confeccionan en telas lisas o estampadas.



M. E. M., Córdoba. — Repetidamente, en números anteriores, he dado explicaciones sobre los monogramas.

2º Como a todas mis lectoras, insisto sobre la conveniencia de leer asiduamente esta sección, por-

que siempre encontrará en ella alguna información que le resultará útil.

QUICA, La Plata. — Las telas combinadas, unidas entre sí con vainillas, se llevan ya muy poco. Le resultará más moderno y original el adoptar la combinación que le sugerirá el modelo. Coloque las tiras de crêpe georgette a manera de bieses plegaditos, en la forma que le indica la parte rayada del dibujo, unidos al mongol que habrá cortado también en tras, simplemente por unos pespuntos. Para el canesú, si no tiene un retazo adecuado, puede emplear también mongol.



PIBA, Villaguay. — Emplee el género del cuello capa para el arreglo de su vestido; le alcanzará para ha-

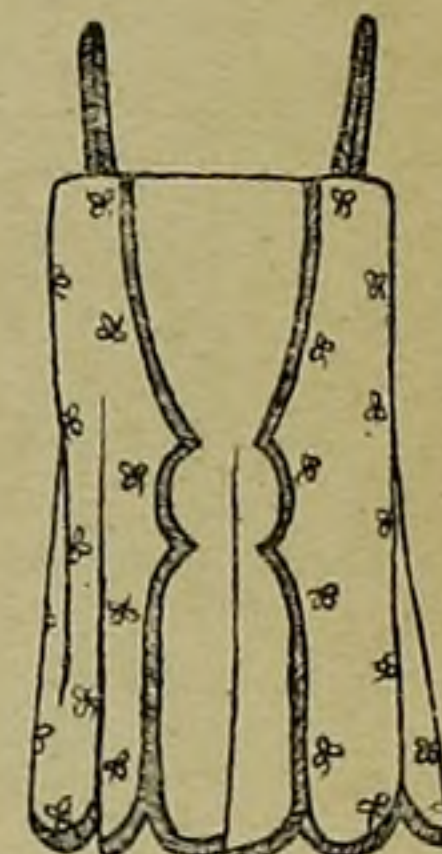
cer un canesú que comprenda la parte rota de la blusa. A los volados debe ponerle unos bieses del mismo satin.

MAESTRA NACIONAL, Rufino. — Tres meses después de la fecha del fallecimiento, es poco tiempo; no se deben frecuentar todavía lugares públicos; sólo salir a cumplir obligaciones o atender compromisos íntimos.

2º Las joyas que menciona sólo se llevarán después de los seis meses, pero con moderación. Esos cinturones no se usan.

MARI. —

QUITA, Pergamino. — Las telas floreadas siguen usándose para ropa interior, solas y combinadas con géneros lisos. Puede combinar la tela en la forma que se indica en el grabado. La parte lisa es del mismo color que el fondo de la tela estampada y los bieses del tono de las floritas.



Su cutis será un portento si usted lo cuida, gentil, del sol, del frío y del viento con el uso del Almendril.

Proteja su cutis

del sol, del viento y del frío con la mejor crema de miel y almendras

ALMENDRIL BRANCATO



Rosémail

DENTIFRICO MODERNO

Dientes Blancos - Encías Rojas

Lo usa toda mujer que hace gala de su belleza física. A las propiedades profilácticas e higiénicas de su composición se agrega la de avivar el color rojo natural de las encías. ROSEMAIL limpia, hermosea y fortifica los dientes. ROSEMAIL no es un dentífrico común; es el producto moderno infaltable en el tocador de la dama distinguida.

Use ROSEMAIL para el cuidado de su dentadura.

En venta en las principales farmacias y perfumerías.

Solicite una muestra gratis, acompañando cinco centavos para el franqueo.

Precio de venta en la Capital: \$ 2.30 m/n.

Laboratorios LUTSIA
4 Villa Ornano, PARIS
Sucursal Buenos Aires
BALCARCE 548

E. H.
Laboratorios
LUTSIA
BALCARCE 548
Buenos Aires
Acompaña cinco centavos en estampillas para que se sirvan remitirte una muestra gratis de ROSEMAIL.

Nombre
Dirección
Localidad
F. C.

De Generación en Generación!

La Leche de Magnesia PHILLIPS se viene usando en miles y miles de hogares, con la más absoluta confianza. Sus extraordinarias características de laxante suave y eficaz en las indisposiciones del estómago, se comprueban día a día por la satisfacción que manifiestan quienes la usan.

La recomiendan los médicos desde hace cincuenta años contra la flatulencia, acidez de estómago e indigestiones.



Exija la legítima en el envase azul que lleva el nombre PHILLIPS.

LECHE DE MAGNESIA PHILLIPS

Oriental

—(Continuación de la pág. 17)—

dulce sueño terminará. Tú te irás a palacio, te casarás con alguna princesa y no te acordarás más de lo que quisiste y te quiso Datia.

La voz de la joven era pausada y suavisima.

—No, no, Datia; siempre te querré— protestó Nahba.— Salí en busca del amor, creí tener que andar mucho y casi a mi puerta le hallé; no donde yo creía, entre los placeres del mundo, sino donde mi vieja Orcha me había dicho: en ti, Datia mía, que habitas una miserable choza que para mí tiene más valor que los tesoros del palacio.

Así transcurrió un mes de felicidad completa, hasta que la presencia del príncipe fué descubierta, y ante los ojos atónitos de los jóvenes, una mañana fría y lluviosa, paróse una soberbia carroza a la puerta con la orden de llevar al príncipe Nahba.

—Datia— dijo éste, al despedirse,— recuerda que siempre te querré, aunque ahora nos separen volveré por ti algún día.

Y besando largamente sus labios, como sellando el pacto que acababa de hacer, subió a la carroza.

El tiempo corría y a palacio no llegaban noticias de Datia. El príncipe a veces pensaba si todo no habría sido un sueño, ¡tan dulce, tan suave!; pero el dolor agudo que sentía en el pecho le hacía volver a la realidad; era como si Datia, al despedirse, le hubiera arrancado un trozo de corazón.

Había orden terminante del rey de no traer noticias. Su hijo era muy joven y pronto curaría de su capricho. Al fin, por medio de un pequeño paje, pudo Nahba comunicarse con Datia.

—Señor,— decía el pequeño paje — he visto a Datia y dice que siempre os ama, pero os ruega que la olvidéis para bien vuestro. Está enferma y dicen las gentes que se muere por vos.

Datia enferma y él sin poder correr a su lado. Sentía aun más profundo el dolor que hacía días tenía en el pecho.

Una noche en que la luna brillara como aquella otra noche en que la viera por vez primera, el joven príncipe estaba en la espléndida terraza de palacio, respiraba con dificultad, tenía la hermosa cabeza echada hacia atrás y dos gruesas lágrimas rodaban por sus mejillas. El heredero

Madrigal a tu boca

Por

GUILLERMO PERKINS HIDALGO

Destila miel como aquella de la bíblica canción. Pero tu boca es más bella que aquella de la doncella del canto de Salomón.

El rey poeta te diera la joya que poseyera con el nombre de Jehová, si el rey poeta pudiera besar tu boca y bebiera la miel que tu boca da.

Afirmo, canto y escribo que sé que en tu boca libo la miel del mejor panal, que me da la boca tuya la miel que ofreció en la suya, Sulamita, la inmortal.

Mana, mana como aquella de la bíblica canción. Pero tu boca es más bella que aquella de la doncella del canto de Salomón.

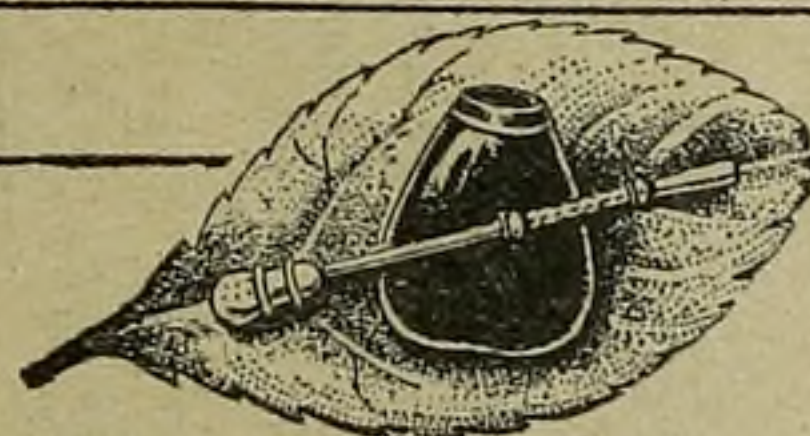
de un trono lloraba, languidecía como una delicada flor arrancada de su tallo y puesta en un espléndido búcaro. Sentía la muerte en el pecho esperando el paje, que llegó con malas noticias: Datia había muerto a la mañana y esa noche la llevaban lejos a un oscuro comenterio.

Nahba sintió que un puñal inmóvil se clavaba en su corazón y se extrañó de que éste siguiera latiendo. Buda se había llevado a Datia, ella no había podido vivir sin amor. ¡Cuán inferior a la humilde aldeana era él que seguía viviendo!

El paje se retiró, al verse solo Nahba se arrojó y escondiendo cara en los espléndidos almohadones que cubrían el asiento lloró largamente; luego como queriendo justificarse a sí mismo, dijo en voz baja:

—Datia mía, mi cuerpo vive pero mi alma ha muerto al irte. Quise amar y amé con todas las fuerzas de mi corazón, pero también sufrí y sufrí mientras mi cuerpo tenía vida. Sin embargo, amada mía, no me arrepiento de haber amado. Eras muy suave, princesa mía, y te llevaron lejos de mí.

La noche avanzaba y el príncipe seguía echado sobre los almohadones de seda. Cuando le llamaron el joven se levantó, pero al mirarle estaba reconocer en él al niño que meses antes saliera de palacio en una noche oscura en busca del amor.



Hasta en el último

rincón de la República puede Vd. encontrar la deliciosa y saludable yerba LA HOJA que posee propiedades no igualadas ni superadas por ninguna otra yerba.

Sabor - Fragancia Rendimiento.

LA HOJA

está elaborada por los procedimientos más modernos que aseguran el máximo de higiene y pureza.

Cuidese de las imitaciones exigiendo nuestros envases de 1, 5, 10 kilos neto, especiales para familias.

En todos los buenos almacenes

LA HOJA

MARTÍN & CIA. LTDA. S. A.
EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO



charás tranquila-mente, diciéndo-les que manden cobrar lo atrasa-do... Y por so-bre todo esto, una buena convalecen-cia para tu nena... ¿Comprendes?

Mancha de sol

— (Continuación de la pág. 15) —

do! ¿Qué no dis-pongo de medios para eso! MONTES. — Es cierto... No me acordaba. (Mueve la cabeza.) ¡Dios nos ayude! (Mutis izquierda.)

ESCENA III

CLAUDIO — EMPRESARIO

CLAUDIO. — Pase. EMPRESARIO. — Cuánto siento... ¿Está verdaderamente grave?

CLAUDIO. — Sí, grave. Siéntese. EMPRESARIO. — En suma, lo que deseaba, señor Montes, es que usted examinara unas modificaciones que pienso introducir en la obra...

CLAUDIO. — Para eso será necesari-o un nuevo plano, un nuevo presu-puesto y una resolución superior.

EMPRESARIO. — Simples fórmulas administrativas... ¿verdad? Y una pérdida de tiempo inapreciable, te-niendo en cuenta que yo tengo un plazo para la entrega del edificio, y que si consigo habilitarlo con un mes de anticipación me gano una pri-ma de cincuenta mil pesos.

CLAUDIO. — ¿Tiene allí los planos? EMPRESARIO. — Los dejé en el auto. Los iré a buscar mientras usted se procura unas reglas y un lápiz de color para poder indicar las va-riantes.

CLAUDIO. — Muy bien. (El empre-sario hace mutis ochava. Claudio, in-tensamente pálido, quiere dirigirse a derecha, pero no puede, y se apo-ya con una mano en la mesa.)

ESCENA IV

CLAUDIO — ALICIA

ALICIA. — (Por izquierda.) ¡Clau-dio! ¿Qué tienes? ¿Quién era?

CLAUDIO. — No es nada... ALICIA. — ¿Con quién hablabas?

CLAUDIO. — Por favor, Alicia... Sobre mi mesa de trabajo hay es-cuadras y lápices...

ESCENA II

ALICIA, EL VIEJO MONTES, CLAUDIO

CLAUDIO. — (Por ochava. Sin de-cir una palabra va a sentarse en un ángulo. Ellos lo miran acongo-jados. Después de una pausa.) ¿Có-mo está la nena?

ALICIA. — Dormidita..., pero con cuarenta grados de fiebre. (Claudio se levanta, cruza la escena y hace mutis izquierda.)

MONTES. — Quédate tú con la ne-na. Claudio que venga aquí. (Ali-cia hace mutis izquierda.) ¡Miren un poco!... ¡Ocurrirles ser in-tachables! Es como si a un paralí-tico le diera por meterse a boxea-dor...

CLAUDIO. — (Sale por izquierda.) ¿Me llamabas?

MONTES. — Un poco de valor, hijo. CLAUDIO. — La nena está muy mal, papá.

MONTES. — Del paso se puede sa-lir. Lo difícil vendrá después.

CLAUDIO. — Después y siempre. MONTES. — Será preciso evitar la recaída. ¿Comprendes?

CLAUDIO. — Comprendo. MONTES. — Sería suficiente un mes de campo en cuanto se levante... Un mes de aire, de sol, junto con Alicia, a la cual también le vendría de perilla.

CLAUDIO. — (Asombrado.) ¡Papá! ¡No estás en tu juicio!

MONTES. — ¿Por qué? CLAUDIO. — ¡Ya sabes que no pue-

La satisfacción de un atavío impecable...



Nada hay com-parable a la sa-tisfacción de una mujer que se sabe impecablemente vesti-da interior y exteriormente. Un vestido lujoso, de finísimas y costosas telas, requiere pren-das íntimas en concordancia. Si Vd. emplea TARANTULLE para su lence-ría descubrirá

que ella es su tela ideal. Ideal por lo práctica, por lo durable, por su suave contextura, por sus bellos colores que no pierden con los frecuentes lavados.

TARANTULLE se vende en dos clases: Fine y Popular y ambas llevan la amplia garantía de Tootal, fabricantes del Tobralco.

TARANTULLE

REGD.

PARA LENCERIA FINA

Ancho 80 cms.	Fine	Popular
PRECIO	ARGENTINA. . . \$ 1.50 m/l.	\$ 0.95 m/l.
DE VENTA:	URUGUAY. . . . \$ 0.72 o/u.	\$ 0.44 o/u.

TOOTAL — Alsina 1031 - Buenos Aires

1931



El regalo de los regalos

Si Vd. debe obsequiar a alguien, hágalo con una

Remington Portátil

Es un obsequio de verdadero valor y siempre inspira gra-titud.

Puede elegir la suya en cualquiera de los hermosos colores armoniosamente matizados.

THE REMINGTON TYPEWRITER Co.
FLORIDA 735 BUENOS AIRES Bmé. MITRE 546

En cualquier punto de la República hay una Agencia Remington.

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:



Sr. Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Ltda.
Rio de Janeiro 252 — BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR", por el término de..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$ moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO
CALLE N°
LOCALIDAD
PROVINCIA F. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL	1 año (52 números)	\$ 9.— ^m / _n
	6 meses (26 ")	5.— ^m / _n
	3 " (13 ")	2.50 "
INTERIOR	1 año (52 números)	\$ 13.60 ^m / _n
	6 meses (26 ")	7.— ^m / _n
	3 " (13 ")	4.— ^m / _n
EXTERIOR	1 año (52 números)	\$ 10.—oro
	6 meses (26 ")	6.— ^m / _n
	3 " (13 ")	4.— ^m / _n

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

ARTEFACTOS

De la renombrada fábrica FRANZ R. CONRAD



El más completo
surtido a los
precios más
convenientes.

Pídanos presupuestos

BUXTON GOILAYNE & CO.
Buenos Aires
AUTOMOVILES ELECTRICIDAD MAQUINARIA

Vitakalk

sometido a los rayos ultravioleta
la ideal alimentación adicional
para las Aves

¿Qué ventajas ofrece la alimentación adicional "Vitakalk"?

Dejamos hablar a los criadores:

"Desde que empleo la alimentación 'Vitakalk' no se me ha perdido ni un solo pollito."
"Los pollitos eran tan fuertes como nunca antes, a pesar de haber sido mantenidos en un local completamente carente de sol y proceder de una cría de febrero."
"Todos los pollitos Leghorn alimentados con 'Vitakalk' ostentaron en forma realmente notable un fuerte crecimiento de los huesos en las patas y más tarde un plumaje rígido y brillante."
"No hace falta contar con fenómenos de raquitismo y otras enfermedades de los huesos", empleándose 'Vitakalk'.
"Los animales han adquirido huesos colosales, y, lo que es aún más importante, se han cubierto muy pronto con un plumaje parejo."
"En los casos de la debilidad en las patas, he obtenido con 'Vitakalk' buenos resultados. Los pollitos ya enfermos se restablecieron, y no se produjeron nuevos casos de esa enfermedad."
"Con la gran actividad ponedera de nuestras gallinas jóvenes, tampoco en invierno se han observado huevos sin cáscara."
"Los animales eran mucho más vivos que los de control y también mucho más resistentes contra el romadizo infeccioso y otras infecciones."
"A pesar de la muda, parte de mis gallinas sigue poniendo; la actividad ponedera fué en general muy buena."
"La actividad ponedera ha aumentado en forma notabilísima."
"En la cría de aves, como patos y gallinas, presta 'Vitakalk' servicios excelentes estimulando el crecimiento y produciendo gordura."
"No fueron observados más los fenómenos desagradables: el arranque de plumas y la picadura de dedos."
"Las gallinas han pasado bien la muda y fueron bastante activas en poner huevos."

En la difícil lucha que tiene que sostener hoy día todo el mundo puede vencer sólo aquel que actúa en la forma más racional y echa mano de todos los recursos existentes. Por lo tanto es de importancia dar "Vitakalk" como alimento adicional permanente.

¡Así que siempre y sólo "VITAKALK"!

Pida folleto explicativo al

Dr. G. BRANDT y Cía.

Sección Veterinaria

U. T. Juncal 3090

PARANA 753 - Bs. Aires

ALICIA. — ¡Ah! ¿Para qué es?
CLAUDIO. — Pero no... Ya estoy bien... Iré yo mismo. (Medio mutis derecha.)

ALICIA. — Claudio... No vuelvas en seguida... Debo decirte algo a solas... Veo a la nena y voy...

CLAUDIO. — Pero que sea pronto, Alicia. (Mutis derecha.)

ESCENA V

ALICIA, EMPRESARIO, después el VIEJO MONTES

EMPRESARIO. — (Por ochava. Un tanto sorprendido, saluda a Alicia.)

ALICIA. — Señor... Mi esposo acaba de retirarse enfermo. Sin duda, es el efecto del enorme sacrificio que usted le pide.

EMPRESARIO. — Sin embargo, hace un momento... él mismo...

ALICIA. — Es marido cariñoso y padre abnegado. Fué un minuto de debilidad, de heroísmo. Todos tenemos uno de esos minutos, señor. Un minuto, un instante, en que ponemos de un lado el bien de las personas queridas, del otro nuestra propia muerte, y elegimos lo segundo sin vacilar. Pero yo también quiero a mi marido, y lo quiero así, como es... Defectuoso, según algunos, puro como el diamante, según mi cariño. Y para sostenerlo en esos minutos de desmayo está mi mano...

EMPRESARIO. — ¿Su mano?...

ALICIA. — Soy una pobre mujer, pero todo mi orgullo estriba en conservar intacto su tesoro. Ya sé que él aceptaría su propuesta... Pero lo haría por mí, por su nena... Con eso él labraría su desgracia. No le haga daño, señor... No deshaga mis propósitos...

EMPRESARIO. — (Después de una pausa larga.) Señora... Me retiro... Deslumbrado por la luz que mana de sus palabras, de sus sentimientos. Pero, escúcheme usted un minuto.

ALICIA. — Diga...

EMPRESARIO. — Propongo a su esposo un buen puesto, bien remunerado, en mi casa... La moral de un empresario es acomodaticia y arreglada al ambiente en que actúa, pero le son muy útiles los colaboradores honestos como su marido... ¿Le aconsejará que acepte?

ALICIA. — Seguramente... Y muchas gracias.

EMPRESARIO. — Bien... Y atienda ahora a su esposo. Yo demoraré un breve instante para envolver estos papeles. (Alicia saluda y hace mutis derecha. Acércase a izquierda y llama despacio.) ¡Montes!

MONTES. — (Por izquierda.) ¿Y?... ¿arreglaron?

EMPRESARIO. — No hablemos más del asunto. Su nuera es una fortaleza inexpugnable.

MONTES. — ¿Qué tiene que ver mi nuera? ¿Habló con ella?

EMPRESARIO. — Sí.

MONTES. — ¡Comprendo!

EMPRESARIO. — Bien... Lo llamé para decirle algo que se me había olvidado... En mi escritorio han dejado esta mañana una carta para usted, que yo me olvidé traerle. Pero vaya a retirarla pronto, porque lleva la palabra "urgente".

MONTES. — Iré ahora mismo. ¿De quién será?

EMPRESARIO. — No sé... Hasta luego.

MONTES. — Hasta luego... (Mutis el Empresario por ochava. El viejo Montes mira hacia derecha, y dice entre dientes.) ¡Pedazo de imbécil! (Mutis izquierda.)

ESCENA VI

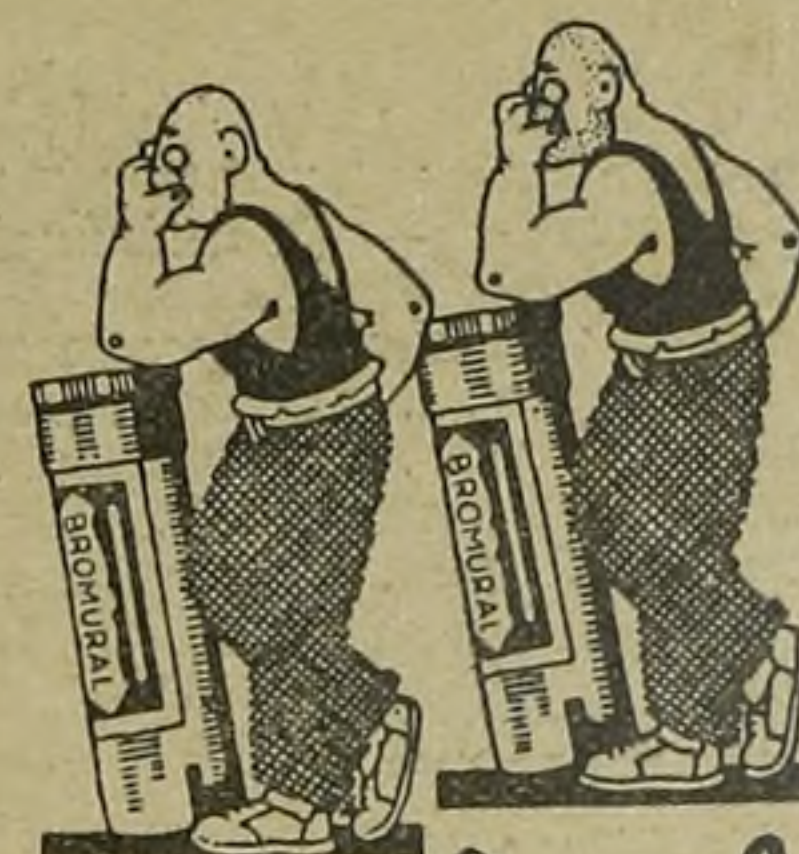
ALICIA — CLAUDIO

CLAUDIO. — (Por derecha.) ¡No..., no! ¡Lo llamaré!

ALICIA. — (Por el mismo lado, con sombrero.) Es inútil, Claudio.

CLAUDIO. — Pero, ¿por qué?... ¿Por qué?

ALICIA. — Porque yo le hice comprender muy claro que tú no eres uno de tantos.



Un apoyo de sus fuerzas
son las inofensivas

tabletas de Bromural.

Nervios enfermos abren la puerta a enfermedades de toda clase y causan la debilidad y el completo agotamiento orgánico. Las tabletas de Bromural calman los nervios, proporcionan un sueño natural y

aseguran la salud.

Fíjese en los primeros síntomas de agotamiento y tome tabletas de Bromural durante algún tiempo. Usted experimentará pronto un nuevo vigor físico y una mayor alegría de vivir.

Knoll A.-G.
Ludwigshafen del
Rhln (Alemania).
Marca de garantía



KROPP & Cía., S. A.
Buenos Aires Alsina 1142

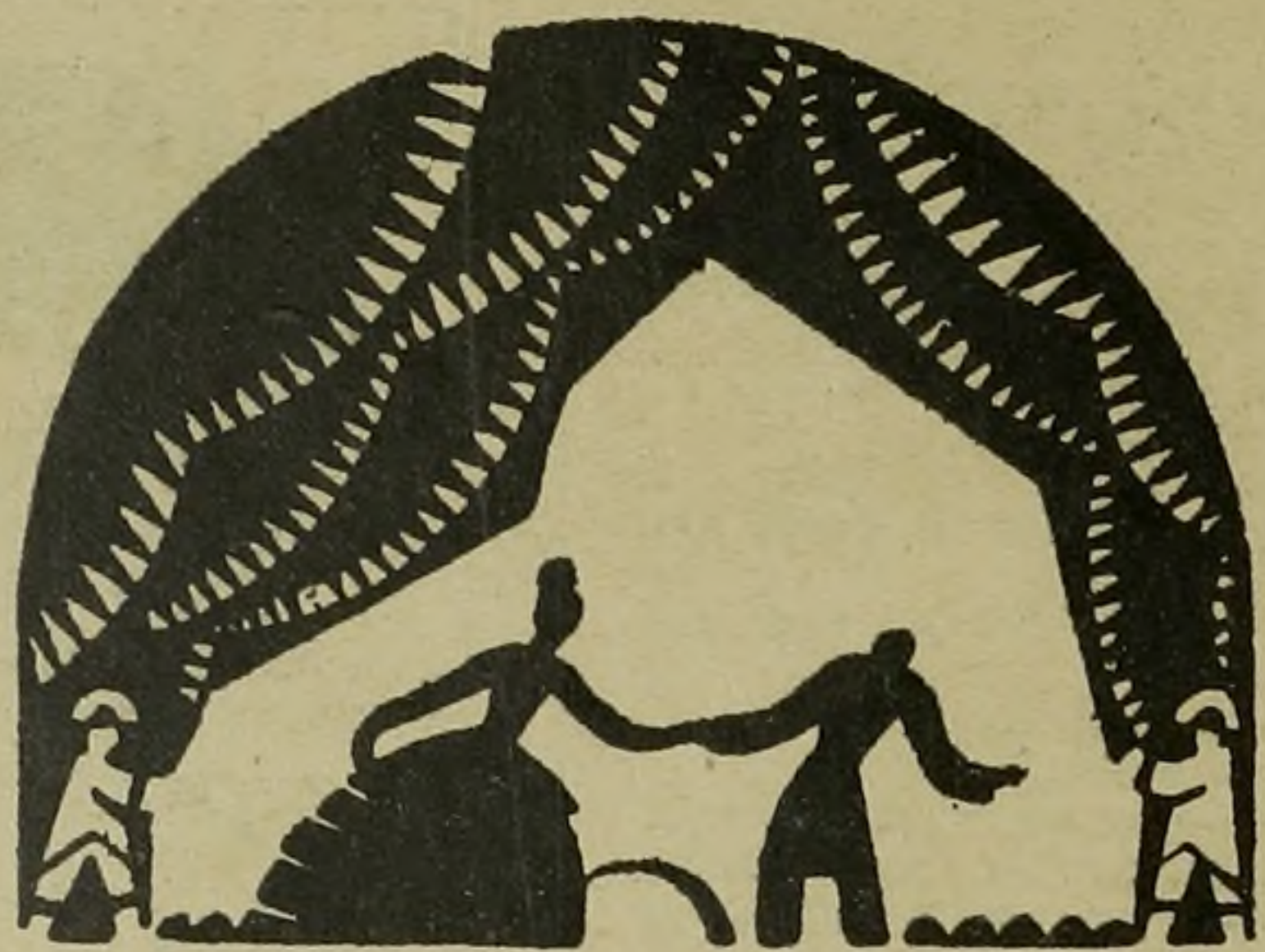
Fuego en el estómago

Tal es la sensación que produce el exceso de acidez estomacal. Esta acidez es lo causa de los infinitos trastornos y dolores digestivos y atacando las paredes estomacales puede llegar a producir la temida úlcera gástrica.

Por eso aquellos que noten dolor de estómago, indigestión, acidez, etc., deben recurrir al Bicarbonato cálcico, producto científico que neutraliza la acidez y regula la digestión. Basta ½ cucharadita después de cada comida para calmar al instante toda molestia o dolor. El bicarbonato cálcico es recomendado por la mayoría de los Sres. médicos, y si el lector quiere tener detalles más completos sobre sus bondades pida un folleto gratis a los Sres. Laich y Rey, calle Belgrano 2544, Bs. Aires.

Efecto laxante de las frutas

Casi todas las frutas son de benéfico efecto sobre el intestino, pero hay algunas, como la Ciruela, de reconocida actividad purgante. La ciencia médica que veía el pernicioso resultado de administrar los purgantes comunes a las criaturas y personas delicadas, supo aprovechar estas propiedades de las frutas obteniendo la Cirulaxia (Ciruela láxea), que es un riquísimo jarabe de efectos suaves y naturales. La Cirulaxia se aconseja para los niños, ancianos, señoras y personas delicadas. No irrita ni produce hábito.



CLAUDIO. — (Con intensa alegría, abrazándola.) ¡Oh, Alicia! (Súbita transición. Con desaliento.) ¿Y qué haremos ahora? ¿Qué haremos?

ALICIA. — Yo he pensado un medio para salir momentáneamente de apuros...

CLAUDIO. — ¿Cuál? ¿Adónde vas?

ALICIA. — A lo de Florinda, y le pediré cien... cincuenta pesos prestados...

CLAUDIO. — (Con profundo asombro.) ¿Tú... a lo de Arín?

ALICIA. — Florinda y yo fuimos muy amigas... Claro, que después... Pero, en fin, no me ha de negar este pequeño favor, que nada le costará...

CLAUDIO. — (Con sangrienta ironía.) Indudablemente...

ALICIA. — ¡Oh, Claudio! ¡Alégrate de que tenga una amiga a quien pedir un servicio en estos momentos!

CLAUDIO. — ¡Pero tú no puedes rebajarte a eso!

ALICIA. — ¿Y tú? ¿No querías rebajarte a más?... La suma que le pido, se la devolverás...

CLAUDIO. — ¡Naturalmente! ¡Y bien pronto!... Pero, Alicia, ¿no has pensado una cosa?... ¡Esa mujer te odia!...

ALICIA. — ¿Me odia?

CLAUDIO. — Es un odio instintivo. El odio de todas las mujeres como ella para todas las mujeres como tú.

ALICIA. — Exageras... Y después, que nada tiene que ver esto ahora. No se lo voy a pedir de rodillas...

CLAUDIO. — Deja a salvo tu dignidad, Alicia...

ALICIA. — Pierde cuidado.

CLAUDIO. — ¿Volverás pronto?

ALICIA. — No tardaré más de media hora. Tendré que despachar la receta también.

CLAUDIO. — Y ya sabes... ¡Sin humillarte!...

ALICIA. — Hasta luego. (Mutis ochava.)

ESCENA VII

CLAUDIO — EL VIEJO MONTES

MONTES. — (Por izquierda.) Conque, ¿nada se pudo hacer? ¿Qué dificultad hubo?

CLAUDIO. — Alicia se opuso.

MONTES. — ¿Qué hizo?

CLAUDIO. — No sé... Yo no estaba presente... Creo que lo despachó con política...

MONTES. — ¿Y tú lo permitiste?

CLAUDIO. — ¿No lo iba a permitir? Si Alicia no ocupara el lugar más alto en mi corazón, hoy lo hubiera escalado.

MONTES. — ¡Cuánta ceguera..., y cuánto egoísmo!...

CLAUDIO. — ¿Egoísmo?

MONTES. — Cobardía, también.

CLAUDIO. — ¿Qué derecho tenía yo para coartar ese hermoso movimiento de su conciencia?

MONTES. — ¡No se trata de derechos, sino de deberes! El deber de sacar a tu familia de este pozo...

CLAUDIO. — Papá..., ¿qué debo hacer? ¿Dónde está un medio que no entrane deshonra?... Yo trabajo todo el día... De noche también unas horas, miserablemente remuneradas... ¿Es fatal que un hombre deba prostituirse para satisfacer las necesidades más elementales de su hogar?

MONTES. — Cada vez que yo quise engolfarme en esas filosofías, me encontré en un callejón sin salida... Lo que debe llamar tu atención es la realidad, los hechos terribles, que no admiten ninguna dialéctica.

CLAUDIO. — Pero contesta, por favor... ¿Sin prostituirse, es imposible vivir?

MONTES. — Por lo menos, con decoro. Para vivir honradamente, hay que hacer a un lado el honor.

CLAUDIO. — Es terrible.

MONTES. — Pero claro. Tú eres honrado, pero debes al almacenero, al casero, al médico y no sé a cuántos usureros... ¿Quieres mayor falta de honradez?

CLAUDIO. — ¡Según lo que se entienda por eso!

MONTES. — Bueno, no te extravíes... Yo te dije mi parecer, tú conserva el tuyo... Alicia pronto estará aquí..., ¿no?

CLAUDIO. — Dentro de una media hora.

MONTES. — Yo salgo un momento para ir a retirar una carta... (Va a salir por ochava. Habla hacia afuera.) Ha salido... Hágala pasar... (A Claudio.) Dice la encargada que hay una señora.

CLAUDIO. — ¿Quién es?

MONTES. — No sé. No la he visto. Pregunta por Alicia. Ha de ser algún encargo de costura. Atiéndela. Yo me iré por aquí. (Mutis derecha.)

ESCENA VIII

CLAUDIO — FLORINDA

FLORINDA. — (Por ochava. Habla con mucha volubilidad, observando sin miramientos los detalles de la pobreza que reina en el lugar, con una expresión de lástima un poco insultante.) Con permiso... Buenos días... ¿Cómo le va?... ¿Y Alicia?... He sabido que tenían enfermita la nena... ¿Es cierto?

CLAUDIO. — Sí...

FLORINDA. — Pero claro que no de cuidado. Una pequeña gripe, con toda seguridad... ¡No hay que alarmarse! Es el tiempo de las enfermedades... ¡Hay una mortandad espantosa!... Me quedaré unos minutos solamente. Vendrá a buscarme Arín... Estamos de compras, sabe... Hay que completar el arreglo del cuarto que hemos alquilado.

CLAUDIO. — ¿Han alquilado un cuarto en su casa?

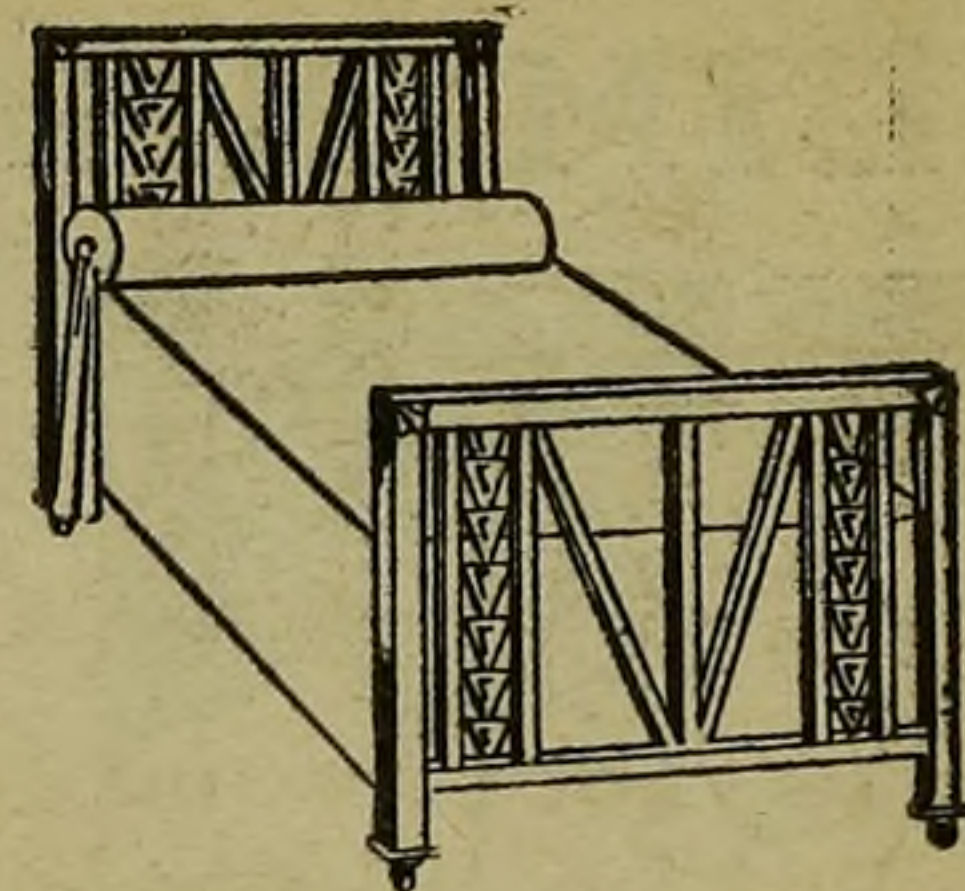
FLORINDA. — Al doctor Rébora, el flamante diputado por Santa Fe... Nos fué recomendado por las de Arcos... Un mozo de muchas relaciones, distinguidísimo... ¡Si Alicia lo conoce!

CLAUDIO. — ¿Alicia lo conoce?

FLORINDA. — ¡Y claro!... Se lo presentamos un día en lo de Harrods, donde su señora, siempre tan económica, había ido para aprovechar una gran liquidación de calzado.

CLAUDIO. — (Rápidamente.) ¿Ya vive en su casa?

FLORINDA. — Desde el jueves... Su papá pasaba ese día y Arín se lo dijo... Así también supimos que la nenita estaba enferma... Es persona muy bien... ¿Y por qué se ha perdido Alicia? Hace meses que no va por casa... ¡Qué! ¡Más de un año!... Que venga a tomar el té al



Camas de DURALUMINIO

Cuarenta años consagrados a la construcción y perfeccionamiento de camas finas de metal, es la garantía que ampara a nuestras camas de

DURALUMINIO

Un moderno metal brillante como plata pulida, de gran duración y majestuoso aspecto.

Una cama de DURALUMINIO realza la distinción de cualquier dormitorio y es el lecho que asegura un descanso reparador.

Hay modelos de precio reducido.

Visítenos o pida catálogos.

JOSELEVICH
Hnos. & Cia.

CORDOBA 1120 ROSARIO SARMIENTO 2570 BUENOS AIRES SARMIENTO 1041 BUENOS AIRES

Solicite la exclusividad para vender camas de DURALUMINIO en su localidad.



La más moderna 92 Signos...!

SU PERFECCIÓN TÉCNICA Y RESISTENCIA MÁXIMA LA ACREDITAN COMO LA MÁQUINA DE ESCRIBIR MÁS PERFECTA

Naumann Ideal

STOCKER y Cía.

Máquinas de Escribir

"IDEAL" y "ERIKA"

VENTAS A PLAZOS

Para recibir un folleto ilustrado de la

NAUMANN-ERIKA recorte y mande este cupón:

Aceptamos propuestas de Agencias para localidades donde no estemos representados.

IDEAL STOCKER y Cía. E.H.
PASEO COLON 431 Bs. Aires
U. T. 33 Av. 7026
Nombre
Calle
Localidad
F. C.

ELIMINA EL VELLO

... como por magia



Este es el medio moderno para eliminar el vello definitivamente. Comunica a la piel suavidad y lozanía. No irrita. Humedezca usted la piel a depilar con agua, empólvela con "Racé" y lávela en seguida. Mire cómo todo vestigio de vello ha desaparecido y la piel ha quedado suave como la de una criatura. No importa que el vello sea fuerte y duro. No importa que productos menos modernos hayan estimulado el crecimiento del vello. "Racé" lo destruirá instantáneamente, dondequiera que se presente, en cualquier extensión de la piel, lo mismo en los brazos, en las piernas, axilas o en el rostro.

NO TIENE OLOR

Ese fino polvo llamado "Racé" es completamente diferente de cualquier depilatorio que puede usted haber usado. Es ligeramente perfumado—pero no para tapar un mal olor. "Racé" s'n perfumar, no tiene olor ninguno. No contiene ninguna de las substancias cáusticas combinadas en los antiguos depilatorios. Por eso puede usarse sin cuidado. Jamás irrita. no produce rojez.

IMPIDE EL CRECIMIENTO DE VELLO NUEVO

Donde usted use "Racé", el vello no volverá a crecer, y si después de muchos meses apareciese otro vello nuevo en el mismo sitio, será débil, porque será nuevo. Una nueva aplicación de "Racé" lo destruirá para siempre.

Todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías pueden venderle "Racé". Recomendamos comprarlo en las siguientes casas:

Laboratorios Vindobona, Florida N° 8, piso 1º, Bs. As.
Farmacia Nelson, Suipacha 477.
Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida.
Farmacia Scannapieco, Esmeralda y Tucumán.
Gath y Chaves, Casa Central y Sucursales.
Farmacia Inglesa, Avenida de Mayo 900.
Casa Argentina Scherrer, Suipacha 171.
SAGA, Perú y Avenida.
Perfumería Rey, Entre Ríos 129.
Farmacia Del Pueblo, Rivadavia 739.
Farmacia Chialvo, Sarmiento y Talcahuano.
Farmacia Scasso, Rivadavia 6912.
Farmacia González, Rivadavia y Centenera.
En Montevideo: W. Ellis, Andes 1338, 2º piso.
En La Plata: Calle 7, esq. 47.
En Mendoza: Farm. del Aguila, San Martín y Lavalle.
En Córdoba: Ruggieri Hnos., Lima, 34.
En Rosario: Farmacia Del Cóndor, Córdoba 864.
En Mar del Plata: En todas las farmacias importantes.

Racé

El perfecto destructor del vello.



ODO-RO-NO

acaba con las molestias de la transpiración y con el olor del sudor.

THE ODO-RO-NO CO., INC.
Nueva York, E. U. A.

El Odo-rono de Fuerza Regular, es para ser aplicado dos veces por semana, sobre una piel normal. El Odo-rono suave es para la piel sensible y para un uso mas frecuente.



Las desagradables molestias del sudor... y las manchas que produce en los vestidos... no deben tolerarse más hoy en día.

El Odo-rono es la fórmula de un famoso médico para contener la transpiración fácilmente y sin peligro. Conserva seca y limpia la axila... evita toda sensación de desagrado... y protege los vestidos.

Otros productos Odo-rono son: la Crema Odo-rono y los Polvos Odo-rono.

El Odo-rono es también conveniente para los hombres.

Distribuidores para Argentina: Palmer & Ca. 574 Calle Moreno, Buenos Aires
Distribuidores para Uruguay: Coates & Ca., Sarandí 469, Montevideo

Crema Depilatoria Odo-rono

Para quitar el vello de un modo fácil y agradable. Es una nueva crema... suave... delicada... y sin embargo altamente eficaz. Deja la piel de una suavidad deliciosa y el nuevo vello sale después fino y sedoso.

guna tarde... Usted, después, la va a buscar, al salir del empleo...

CLAUDIO.— Alicia fué a su casa, recién...

FLORINDA.— ¿A mi casa?...

CLAUDIO.— Así que, al no encontrarla, se vendrá en seguida

FLORINDA.— Quién sabe...

CLAUDIO.— ¿Por qué no?

FLORINDA.— Si se encontró con el doctor, éste no dejará de darle una lata.

CLAUDIO.— Pero Alicia lo dejará con su lata.

FLORINDA.— No, eso no.

CLAUDIO.— ¿Cómo?

FLORINDA.— Se hace escuchar...

Las señoras buscan su conversación.

CLAUDIO.— Será cierta clase de señoras...

FLORINDA.— ¿Qué quiere decir?

CLAUDIO.— Que cortemos el punto.

FLORINDA.— ¿Pero usted es tremendo! ¡Porque tiene una monada de mujercita se insolenta con todas las demás mujeres!

CLAUDIO.— No, señora, para todas profeso el mayor respeto...

FLORINDA.— ¡Es cierto! (Como acordándose de algo, sonríe.) ¡Ajá!

CLAUDIO.— ¿Por qué se ríe?

FLORINDA.— Nada. Un recuerdo.

CLAUDIO.— Exijo que se explique.

FLORINDA.— ¿Exige?... Bueno...

Recordaba que también a usted, cuando era soltero, le dió por arrastrarme el ala... Y fué respetuosísimo, no lo puedo negar...

Por suerte... ¡qué digo!..., por desgracia, no todos los hombres son como usted...

CLAUDIO.— Eso va por cuenta suya...

¡qué digo!..., por cuenta de aquéllas que no tienen un marido como el de Alicia...

FLORINDA.— ¡Grosero! (Al irse, se enfrenta con Arín que asoma por ochava.) ¡Quédate! ¡No te preciso!

A ver si eres capaz de ponerlo en su lugar a este buen amigo tuyo!

(Mutis ochava.)

ESCENA IX

CLAUDIO — ARÍN

ARÍN.— ¿Ofendiste a mi mujer?

CLAUDIO.— Es posible, Arín... Pero sólo habrá sido para contestar sus insultos...

ARÍN.— Sí, ya sé que tiene lengua de víbora.

CLAUDIO.— Te pido disculpas, sin embargo.

ARÍN.— ¡Oh! Supongo que la cosa no fué muy grave.

CLAUDIO.— Se refería a Alicia.

ARÍN.— ¡Bah! No te preocupes.

CLAUDIO.— Arín... ¿Quién es ese doctor que te has metido en casa?

ARÍN.— Qué sé yo... Un diputado, creo.

CLAUDIO.— Pero tú no tienes necesidad de alquilar...

ARÍN.— Las de Arco, que lo cocen de su provincia, se lo pidieron especialmente a Florinda.

CLAUDIO.— ¿Y tú lo permites?

ARÍN.— Claro..., lo permito.

CLAUDIO.— Es filosófico.

ARÍN.— ¿Tú no procederías como yo?

CLAUDIO.— Me parece que sobra la pregunta.

ARÍN.— Estoy por creer que mi mujer tuvo razón al irse enojada recién...

CLAUDIO.— ¿Es decir?

ARÍN.— ¡Tienes un copete! Todo lo miras de arriba abajo... "¡Yo..., yo..., y siempre yo!" Si el mundo se regenerara mañana, dirías que es por mérito tuyo.

CLAUDIO.— Si tú fueras más enérgico, Arín, tu casa marcharía mejor... Disculpa mi franqueza...

Nos conocemos desde criaturas, y te quiero como un hermano.

ARÍN.— Yo también a ti. Pero no hables tan fuerte, pobre iluso.

CLAUDIO.— ¿Iluso? ¿Por qué lo dices?

ARÍN.— Porque te alimentas de una quimera... Porque te crees el héroe de una batalla que no has ganado, ni combatido... Que ningún



Labios Tangee

RADIANTE
NATURALES

El color más bello—el matiz de una rosa—es el color natural de juventud y de salud. De manera sorprendente, el lápiz Tangee cambia de color al aplicarse y se adapta al cutis individual de cada dama. No contiene grasa ni pigmento—produce un tinte radiante, tan natural, que semeja parte de los labios mismos—dura todo el día.

Otros preparados Tangee que gozan de esta misma fama: Colorete Compacto, Crema Colorete, el Polvo para el cutis, la Crema Nocturna, la Crema Alba y Cosmético.

Importadores: PALMER & CIA.
Buenos Aires Montevideo



NO VACILE MAS elija el PEBECO

y así higienizará su boca, tendrá encías sanas y aliento perfumado



EL MEJOR
DENTIFRICO
PEBECO
KROPP & Cia., S. A.
Buenos Aires Alsina 1142



CATALOGO DE CORBATAS EN COLORES GRATIS A QUIEN LO SOLICITE

CORBATAS DESDE \$ 1.90 c/u ARRIBA
ARTICULO FINO UNICAMENTE

Mande su nombre y dirección a
DUFOUR CRAVATE

Sáenz Peña 245 Bs. Aires

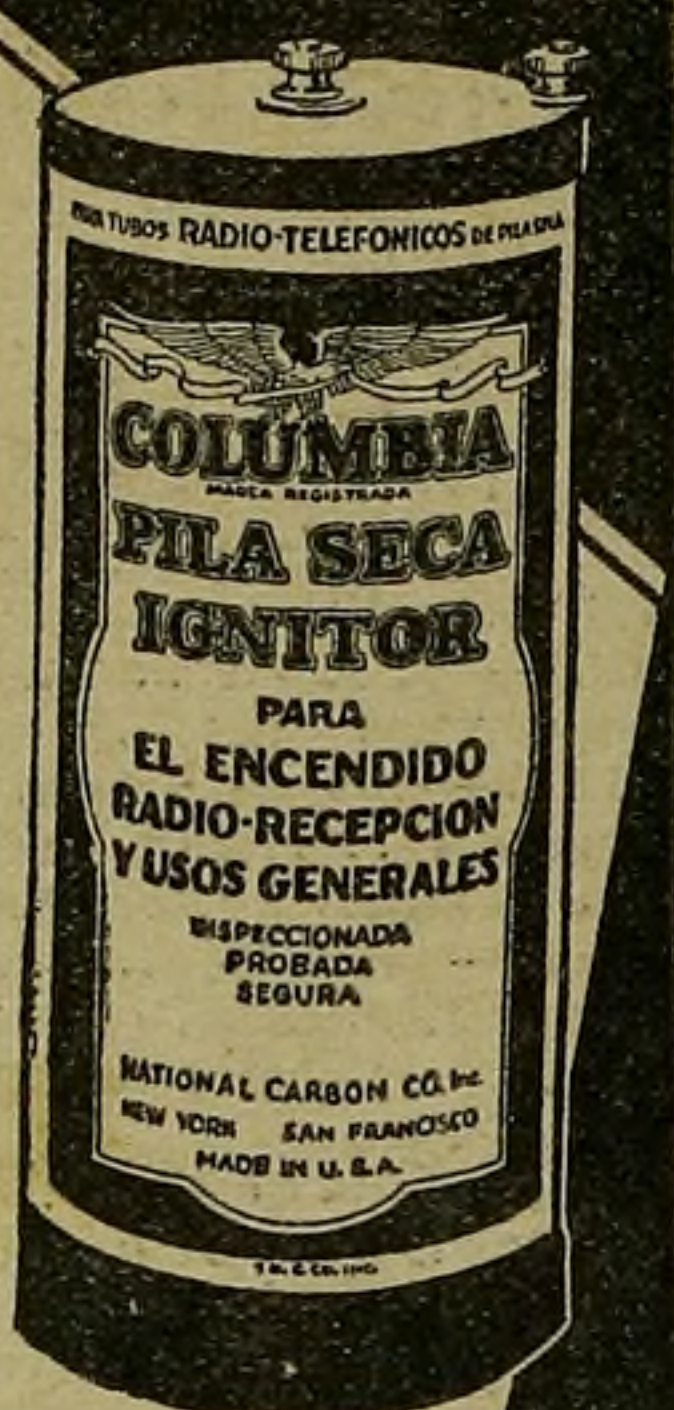
PIDA EL
CATALOGO
SE REMITE AL INTERIOR O CAPITAL

LAS pilas secas Columbia...
conocidas en el mundo
entero por su eficacia, dura-
ción y economía... son las
mejores para timbres y
zumbadores, para motores
y trabajo de ignición en
general.

LAS PILAS SECAS

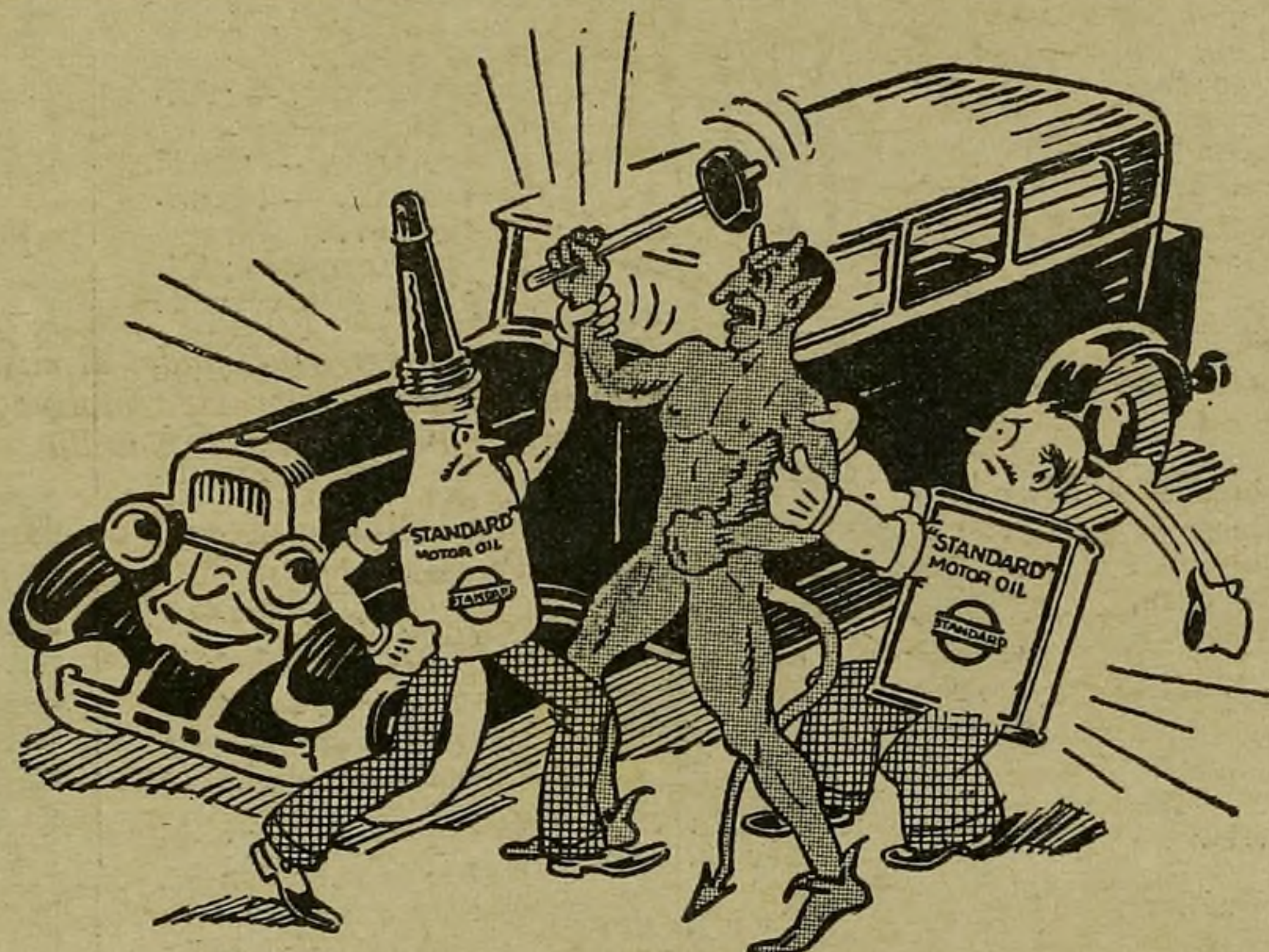
COLUMBIA
TRADE MARK

—duran más



DON FERMIN

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible
de dictador doméstico en
MUNDO ARGENTINO



Detenga la fricción con "Standard" Motor Oil

Si Ud. lo permite, la fricción destrozará su
automóvil dejándolo hecho un trasto sin
potencia, inservible. La fricción y todos sus
trastornos consiguientes se hallan siempre
presentes al usar aceite inferior.

El "Standard" Motor Oil es la mejor pro-
tección que existe contra la fricción. Se
necesita un aceite de recio cuerpo y gran
cohesión como el "Standard" para resistir
al tremendo castigo que imponen al lubri-
ficante los modernos motores de super-
compresión.

Para conseguir un automovilismo placen-
tero y suave llene su cárter con "Standard"
Motor Oil a cada 1000 kilómetros. Esta
buena costumbre no sólo le resultará agra-
dable sino económica.



"Un peso un litro"

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

na, tú?... Ladróna por tu nena...
¿no?

ALICIA. — Sí, Claudio... Por mi
nena... ¡Por tu nena!...

CLAUDIO. — (Reacciona, triste ya.)
Es posible, Alicia... Esa mancha...
Tú, tan pura... ¡Es horrible!...

ARÍN. — (Aparte.) ¡El incorregi-
ble!... Recién no le parecía cierto,
y ya se lo echa en cara...

CLAUDIO. — ¿Y a quién..., a quién
robaste?

ALICIA. — A Florinda...

CLAUDIO. — ¡No!

ARÍN. — Calma, Claudio... Eso no
es robar... Alicia bien sabe que lo
que hay en casa es de ella...

ALICIA. — ¡He robado, Arín!...
Mi nena precisaba sus remedios sin
falta... El médico me lo dijo bien
claro... "Será la última tentativa...
Si no da resultado..." ¿Comprende-
den?... ¿Comprenden?... (Llora.
Pausa angustiosa.) Y bien, yo fui
allí, a su casa, Arín... Su señora
no estaba... Me hicieron pasar, pa-
ra esperarla... Pero el tiempo trans-
currió... ¡Oh, Claudio! ¡Lo que yo
he sufrido en esos momentos!... En-
tonces, resolví dejar la casa... lan-
zarme a la calle... aullar mi dolor
a los transeúntes... tender la ma-
no... ¡A todo, a todo iba dispuesta!...
Al pasar ante la ventana, vi desfi-

lar frente a la casa un séquito...
Un coche blanco, todo cubierto de
flores... ¡Creí, por un momento, que
fuera mi nena! Por no caerme, me
apoyé en el mármol de la consola...
y, sin darme cuenta, encontré entre
mis dedos... (Suena estrepitoso-
mente la campanilla del aparato.)

CLAUDIO. — Arín, por favor...
(Arín descuelga el tubo y lo lleva
al oído.)

MONTES. — (Por derecha, se acer-
ca al hijo, le habla aparte.) ¡Claudio!
¡Claudio!... No se aflijan... Trai-
go dinero... Después te diré cómo
fué... ¡Honradamente, te lo juro!...
Y también creo que tu porvenir va
a cambiar... ¿Y la nena?... ¿Cómo
está?... ¿Peor?...

CLAUDIO. — Ve a verla, papá... (El
viejo Montes hace mutis izquierda.)

ARÍN. — (Por el aparato.) Sí, sí...
fué un anillo... Lo tomé de sobre la
consola... ¿Y por eso vas a ofender
gratuitamente a las personas?... Sí,
estuvo a buscarme... ¿y qué?... (Ta-
pa el tubo con la mano; a Alicia.)
Un anillo... ¿no?

ALICIA. — Sí...

ARÍN. — ¿Fué a empeñarlo?

ALICIA. — Sí...

ARÍN. — (Por el aparato.) Sí, sí;
fué un anillo... Lo tomé de sobre
la consola... ¡Bonito papelón hu-
bieras hecho, si no yo te atiendo por
casualidad!... Y bueno..., yo pre-
cisaba esos pesos... (A Alicia.)
¿Cuántos?...

ALICIA. — Cincuenta...

ARÍN. — (Al aparato.) No te los
pude pedir, porque no estabas... No
puedes decir que he abusado... Cin-
cuenta... Ya ves... El anillo va-
lía mil... ¿Qué?... ¿Que te hubie-
ra gustado más...? (Cuelga el tu-
bo. Aparte.) ¡Víbora! (Se acerca a
Claudio.) Querido... es una man-
cha, pero una mancha que no al-
canza a empañar la inmaculada
blancura de su alma... También el
sol tiene manchas, y no por eso
amengua su esplendor...

CLAUDIO. — ¡Sufro, Arín!

ARÍN. — Eso es bueno..., para
que no seas tan duro, tan intransi-
gente...

MONTES. — (Desde dentro, con voz
trémula, alterada, grita.) ¡Alicia!
¡Alicia!

ALICIA. — (Párase, enloquecida.)
¡Ah!... ¡Mi hija!... (Precipitase
por izquierda.)

CLAUDIO. — Arín... Es el rayo,
Arín...

ARÍN. — (Acudiendo a él.) Vamos,
hombre... Un poco de valor...

ALICIA. — (Por izquierda, loca,
transfigurada por el júbilo.) ¡Clau-
dio! ¡Claudio!... ¡Abrió sus ojitos!...
¡Volvió a llamarme!... ¡Claudio!...
(Apoya la cabeza en el pecho del
marido y llora dulcemente.)

TELÓN LENTO

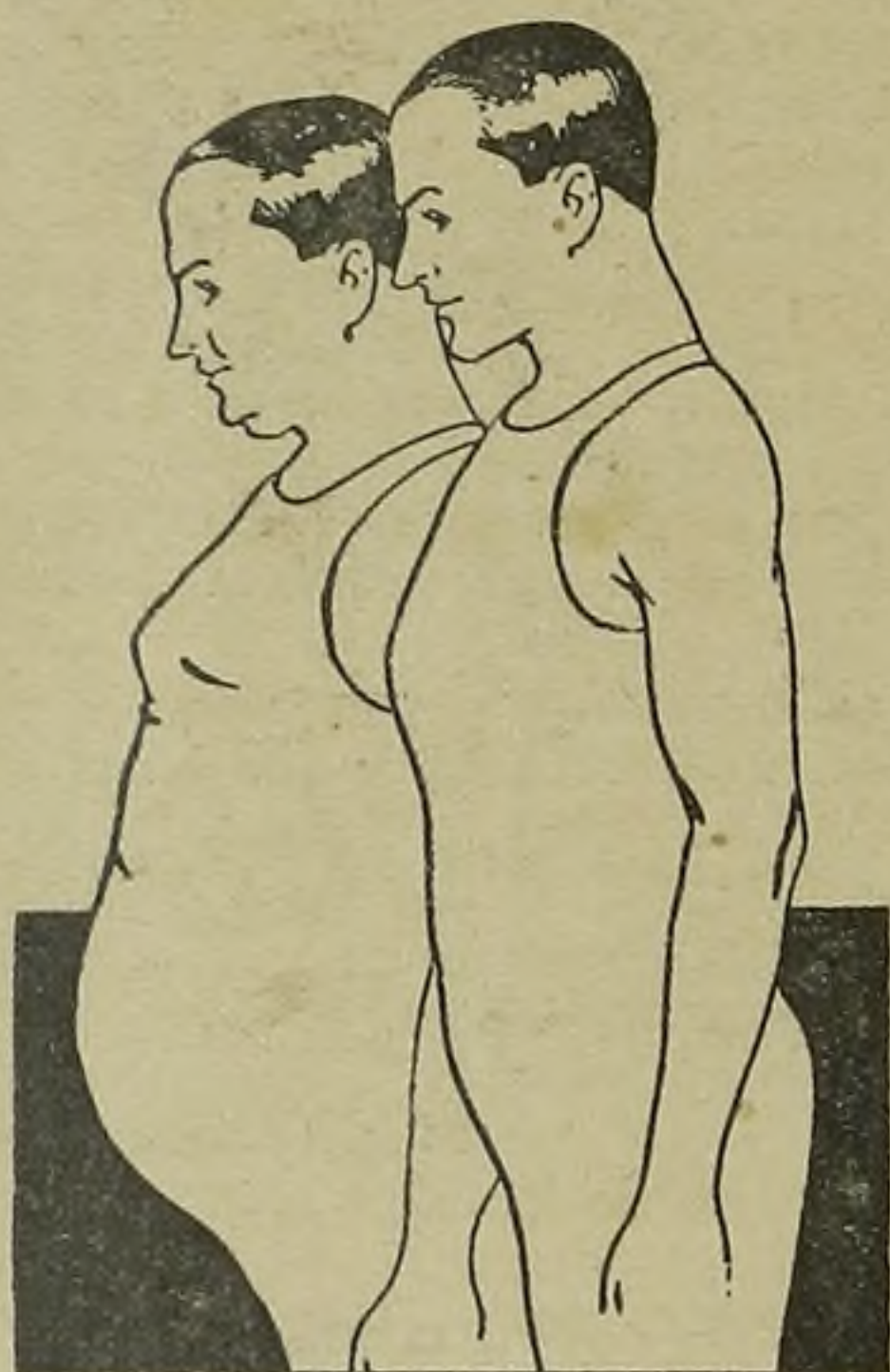
Catálogo GRATIS
Nº 42

\$ 10

Flete y gastos 0.40

El surtido más grande en modelos
BLANCO y NEGRO. En cabritilla blan-
ca, azul, baker, marfil, moka. En LAME,
plateado liso o floreado, dorado liso.
RASOS de todos los colores y cualquier
artículo que valga más de \$ 15, en nuestra
fábrica a sólo... \$ 10.—
FABRICA NACIONAL de CALZADO
556 Carlos Pellegrini 556 - Buenos Aires

Permite rebajar 10 kilos en cuatro semanas.



El exceso de peso es tan molesto a los hombres como a las señoras. Significa algo más que la pérdida de la belleza y de la juventud. Perjudica la salud y rebaja el vigor. Los hombres que admiran a las mujeres esbeltas deberían ellos mismos conservar cuerpos normales también. Es fácil hacerlo. Los ejercicios violentos y la dieta, hoy ya nadie que conozca el problema los recomienda. El tratamiento moderno para reducir las carnes, disolver las grasas y los tejidos adiposos, consiste en el uso de la Pomada Reductora Sarowal. Durante tres años fué ensayada en Europa y es recurso de miles de personas a quienes permite modelar su cuerpo como modela un escultor sus obras maestras. Penetra rápidamente a través de la epidermis y destruye las grasas y los tejidos adiposos, sin afectar en lo más mínimo la salud, y comunicando, en cambio, nueva agilidad al cuerpo.

El vientre, las caderas, la nuca, — adelgazan.

Especialmente cuando la gordura se presenta sólo en algunas partes del cuerpo — la nuca, la papada, el vientre, las caderas, los tobillos, brazos y pantorrillas — la Pomada Reductora Sarowal le permitirá devolver esbeltez a esos sitios. Son ya miles las personas que han conseguido rebajar varios kilos con Pomada Reductora Sarowal. Éstas contaron los resultados: la pérdida de peso y ganancia de salud y vigor. Por eso la Pomada Reductora Sarowal se convirtió en el factor más notable en la lucha contra la obesidad. Ya un pote le revelará los buenos resultados que trae.

Pomada Reductora Sarowal se vende en las casas de mayor prestigio, entre ellas:

Franco Inglesa, Sarmiento y Florida.
Gath & Chaves, Casa Central y Sucursales.
Farmacia Nelson, Suipacha 477.
Perfumería Rey, Entre Ríos 129.
Farmacia Inglesa, Av. de Mayo 900.
Casa Arg. Scherrer, Suipacha 171.
Farmacia Scanapieco, Esmeralda y Tucumán.
Casa Bignoli, C. Pellegrini y Sarmiento.
Y en la Representación del Instituto Sarowal en la Argentina:

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA 8, piso 1º BUENOS AIRES

Pedidos del interior se atienden en el día.

En Montevideo: Andes 1338, 2º piso.

FOLLETO GRATIS. — REMITA EL CUPON.

LABORATORIOS VINDOBONA H. P.
Florida 8 - Piso 1º - Buenos Aires.

Sírvase enviarme, gratis, folletos sobre la Pomada Reductora Sarowal.

Nombre.....

Calle..... No.....

Ciudad..... F. C.....

hombre puede combatir, ni ganar...?

CLAUDIO. — ¡No te comprendo!

ARÍN. — Tú piensas, seguramente, que la atmósfera que se respira en tu casa es obra tuya...

CLAUDIO. — En buena parte, ciertamente.

ARÍN. — No, viejo... Es obra de Alicia, de tu mujer.

CLAUDIO. — En buena parte, también convengo.

ARÍN. — Sin esa buena parte, te ibas por el suelo.

CLAUDIO. — Ahora entiendo... ¡Pero, no! ¡Quién sabe!

ARÍN. — Tu duda entraña una bofetada para mí... No importa. Te perdono.

CLAUDIO. — No, Arín, yo no quise...

ARÍN. — No vale la pena explicarse. Es el caso repetido y respetado, de cobardía masculina... de fatuidad masculina. La mujer es la heroína ignorada de esta espantosa batalla, y el hombre, el zángano, se ciñe los laureles.

CLAUDIO. — ¡Hombre!

ARÍN. — ¡Qué harías tú, si ella no fuera lo que es?... Ahí querría ver tu propio "yo"... Es la columna central, la llave del templo. Si se sostiene, es suficiente para mantener todo el edificio... Si se viene abajo, es bastante para derribarlo. Eres un afortunado mortal, eso es todo.

CLAUDIO. — Sí, sí, lo reconozco.

ARÍN. — Ya... Lo dices por conformarme, sin estar convencido. Me tienes lástima, comprendo...

CLAUDIO. — No, Arín.

ARÍN. — Claudio. Mi casa es un páramo, un desierto, y yo había soñado un hogar tranquilo, feliz, tibio, como el tuyo... Entre el lujo, en medio del boato de mi casa, yo camino como un sonámbulo... y no tengo fuerzas para despertarme... No lo quiero tampoco.

CLAUDIO. — No ves... Falta de energía.

ARÍN. — ¡Qué haría con ser enérgico?... Para mi propia dignidad... la dignidad "mía", la que tengo dentro de mí, me basta con no mezclarme en el lujo que allí reina... Vivo en un rincón apartado... visto pobremente... ¿Quién podría reprocharme de participar en la holgura de mi casa?

CLAUDIO. — Has abandonado el gobierno de la nave...

ARÍN. — ¡No sigas siendo venidoso, por favor!... La mujer es un barco que se gobierna solo, o no se gobierna... Yo quise a mi mujer... la sigo queriendo...

CLAUDIO. — Perdóname, Arín, si te obligué a hablar de esas cosas...

ARÍN. — ¡Oh, no!... Sé que eres mi amigo y me compadece.

CLAUDIO. — Esa es la verdad. (Un poco nervioso mira el reloj.)

ARÍN. — ¡Ibas a salir?

CLAUDIO. — No... Espero a Alicia... ¡Tarda en volver!

ARÍN. — Ahí viene tu señora.

ESCENA X

CLAUDIO, ARÍN, ALICIA, LA VECINA, luego el VIEJO MONTES

ALICIA. — (Por izquierda. Al ver a Arín, quédase cohibida, pero lo disimula.)

ARÍN. — Buenos días, señora... Claudio ya estaba preocupándose por usted...

ALICIA. — Traigo despachada la receta. ¿Y la nena?

CLAUDIO. — La vecina está con ella.

VECINA. — (Por izquierda.) Parece que duerme...

ALICIA. — ¿No habló nada? ¿No abrió los ojitos?

VECINA. — Vaya a verla, señora. Tiene mucha fiebre.

ALICIA. — ¡Dios mío! (Mutis por izquierda.)

ARÍN. — ¿Es de cuidado?

CLAUDIO. — Sí.

ARÍN. — No sabía... Tu padre me dijo hace unos días...

VECINA. — No se aflija, ya verá cómo mejora... Hasta luego, entonces. (Hace mutis por ochava.)

ALICIA. — (Por izquierda.) ¿Cuándo volverá el médico?

CLAUDIO. — ¡Tardaste mucho, Alicia!

ALICIA. — Qué quieres... Una vez conseguido "eso", tuve que despachar la receta... (Casi aparte, para que no oiga Arín.) Me entretuvo un poco Florinda...

CLAUDIO. — ¿Estuviste con Florinda?

ALICIA. — (Lo mismo.) Sí...

CLAUDIO. — ¿Encontraste a Florinda en su casa?

ARÍN. — ¿Cómo?

CLAUDIO. — ¡Un momento, Arín! (A Alicia.) ¿Y te hizo... ese pequeño servicio?

ALICIA. — Sí, naturalmente...

CLAUDIO. — ¿La encontraste... al fin?

ALICIA. — Ya te lo dije...

CLAUDIO. — ¡Alicia!

ALICIA. — ¿Qué?

ARÍN. — Permítanme...

CLAUDIO. — ¡Alicia!... ¡La verdad!

ALICIA. — Pero... ¡no sé qué quieres decir!

CLAUDIO. — ¡Tú no viste a Florinda!

ALICIA. — ¿Cómo?

CLAUDIO. — ¡Florinda... estuvo... aquí!

ALICIA. — ¡Ah!

CLAUDIO. — ¡La verdad, Alicia, la verdad!

ALICIA. — (Se cubre la cara con las manos y llora.)

ARÍN. — Claudio... No te pongas así...

CLAUDIO. — (Suplicante.) Alicia... por favor, decime cómo conseguiste ese dinero... No puedes imaginarte cuánto sufro. Por favor, por favor...

ALICIA. — Después te explicaré...

CLAUDIO. — ¡No!, ¡ahora! ¿Fuiste a casa de Florinda?

ALICIA. — Sí...

CLAUDIO. — ¿Y entonces?...

ARÍN. — (Aparte.) No sé... no sé si debo irme...

ALICIA. — Después te diré todo, Claudio.

CLAUDIO. — ¡Ahora! ¡Sin tardar un minuto!

ALICIA. — Ahora no... No puedo...

¡Compréndeme, Claudio! ¡Había que salvar a la nena! ¡La nena no podía morir!... No... no... no!...

CLAUDIO. — (Apoyando la cabeza en el hombro de Arín.) Arín... siento un vacío en el cerebro... me duele el corazón...

ALICIA. — (Se levanta, despeja la frente, se acerca a Claudio.) ¿Eh? Pero, ¿tú qué crees?...

CLAUDIO. — Perdóname... pero habla... habla...

ALICIA. — ¡He robado! ¡Nada más!

CLAUDIO. — (Quédase un momento como atontado, pero poco a poco vuélvese radiante su faz, y la alegría le brilla en los ojos.) ¿Nada más?...

ALICIA. — ¡Nada más!

CLAUDIO. — (Ríe y llora.) ¿Ladro-

2 de cada 3 dentistas de Bs. Aires dicen: "Si sus encías sangran, trátelas con este medio tan fácil"

y prevenga la piorrea...

TRATE de cuidar su boca... Si sus encías sangran, si están inflamadas, los tejidos ablandados se irán destruyendo poco a poco.

Ahora puede prevenirse con un medio facilísimo al alcance de todos.

Desinflama y fortalece las encías...

El empleo diario de Pyorrhocide es lo que hoy recomiendan 2 de cada 3 dentistas de Buenos Aires.



La acción del Pyorrhocide se debe al Dentinol, medicamento que calma la inflamación y afirma las encías.

Ponga un poquito en su cepillo de dientes por la mañana y por la noche... ¡qué alivio en la boca! ¡qué limpieza en las encías y en los dientes!

Un tarrito dura varios meses

¿Por qué no lo ensaya hoy mismo? Envíenos el cupón con una estampilla de 5 ctvs. y le mandaremos una muestra gratis por correo.

Visite a su dentista cada seis meses.

POLVO PYORRHOCIDE

Dep PYORRHOCIDE

Rivadavia 1244 Bs. Aires

Sírvase mandarme una muestra de Pyorrhocide. Incluye estampilla de 5 ctvs.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....



YA lo veis: todos los años aclaro este error, y todo los años se reproduce. Es tiempo perdido y tarea inútil esta de salvar erratas. Y si no, vedlo en este luminoso ejemplo que nos ofrece el diario *La Palabra*, de Daireaux, del día 7:

SALVANDO UN ERROR

En el aviso profesional del médico oculista Dr. Maroneo que aparece inserto al pie de la primera página de esta edición, se anuncia, por error, que el nombrado facultativo visitará nuestro pueblo el viernes 19 del actual, siendo que tiene el propósito de encontrarse aquí el día antes, o sea el jueves 19. Queda, en consecuencia, salvado el error.

¿Le parece al colega?

EN *La Razón*, del 19 de noviembre, en un comentario que va en recuadro tipográfico:

EL MENSAJE DE UGARTE A LA MUERTE DE MITRE

"Mitre ha muerto. Os pido los discursos necesarios para erigir su estatua." Tal fué el mensaje que dirigió el gobernador Ugarte a la Legislatura de Buenos Aires, hace ahora 24 años. En la brevedad y precisión del documento está toda su elocuencia, comprobatoria, en el caso de la distinción de su autor, que tenía presta la imaginación y abundante y fluida la palabra, pero que comprendió en aquel momento la suprema elegancia de la síntesis.

Don Marcelino Ugarte era un fino espíritu bien capaz de una ironía tal cual la del mensaje que reproduce el colega. Pero yo bien sé que comprendió en aquel momento la suprema elegancia de no ironizar. El verdadero mensaje decía: "Mitre ha muerto. Os pido los recursos necesarios..." Etc.

UN telegrama que publica el diario *Libertad*, del día 11:

París, 10. — Carecen de fundamento los rumores circulados sobre la renuncia de Deibler, que desde hace treinta años es verdugo, y conocido por la población con el nombre de "Verdugo de la Guillotina", por padecer de una afección al corazón.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

Guillermo Zea (hijo), de Avia Terai; Eva, de esta capital; David L. Ianci, de Rosario; Jorge Fasano, de Bahía Blanca, y Dicila de Quilmes.

Pues están frescos los cardíacos: ¡lindo nombre les ha puesto la ciencia!

EL señor A. E. Ashford dice en el cuento *La cartera*, publicado en *El Suplemento*, del 19 de noviembre:

Margerson miraba la cartera. Lisa, de cuero marrón. Palpó la que ocultaba en su bolsillo. Eran idénticas.

Sobre todo en el color.

EN *La Razón*, del 30 de noviembre, nos dieron noticia del adelanto de la hora con un título a todo el ancho de la primera página, que decía así:

A LAS DOCE DE ESTA NOCHE NOS SORPRENDERÁ LA PRIMERA MADRUGADA DE DICIEMBRE.

Yo me quedé despierto hasta las 12 para presenciar tan extraño fenómeno, y hubo de esperar algunas horas más para ver el espectáculo. La madrugada es el amanecer, es decir, cuando empieza a aparecer la luz del día.

Y comprobé la sabiduría del refrán aplicado al nuevo horario: "No por mucho madrugar amanece más temprano."

PARA finalizar, algunas perlititas que no necesitan comentarios. Del diario de Chivilcoy *El Progreso*, del 30 de noviembre:

GRATA FECHA

Festearon ayer el sexto aniversario de su fallecimiento los esposos (aquí los nombres), basta quienes sus amistades han hecho llegar, con tan grato motivo augurios de felicidad.

Atlántida, en su número del 2 de octubre:

De las cuatro fases de la luna — llena, cuarto creciente, cuarto menguante y nueva — sólo en la primera no es visible al ojo humano.

Femenil, del 27 de noviembre, en la novelita El alma blanca:

...Y una madre le escribió diciéndole que había tratado una y otra vez de tener el coraje de enterar a su hija de tan odiosos como desagradables temas, y que, cuando miraba dentro de los grandes e inocentes ojos del fruto de sus patrañas...

En un telegrama de Roma, publicado en La Prensa, del día 2:

Por otro lado, en la reducción del costo de la vida se incluyen las rentas, los tranvías, autobuses, leche, arroz, carne, gasolina, electricidad, y muchos otros artículos alimenticios.

La Razón, del 4, en la sección Política y políticos, a propósito de la Revolución de Septiembre:

En vísperas de este aniversario del primer trimestre...



He aquí una primicia gráfica: este es el mapa oficial de la América del Sud que usan en París todos los grandes diarios para consultar datos geográficos. Como se ve, el mapa es ilustrado para así dar a los periodistas franceses una impresión rápida y sintética de los tipos y costumbres de nuestras tierras. De esta manera cualquiera puede cerciorarse que "le tangó" se baila en Buenos Aires, que los "rotos" abundan en Chile, etc., etc.

UN REGALO *de* DISTINCION



Acción y color pueden "filmarse" ahora con el Cine-Kodak

Hermosas películas en colores "Fílmelas" Ud. mismo. ¡Exhíbalas en su hogar!

¿LA playa en un día canicular? ¡Bullicio, diversión, alegría! El mar azul, el límpido cielo, las olas que bañan la soleada arena, los bañistas en trajes multicolores, los juegos, las carreras, el animado grupo bajo el gigantesco quitasol... ¡Cuántas oportunidades para el Cine-Kodak!

Automáticamente, con sólo enfocar y oprimir una palanquita, puede Ud. "filmar" cualquier escena interesante, la cual, al proyectarse, produce una emoción aun más intensa que cuando ocurrió.

No existen horas de tedio en un hogar donde hay un Cine-Kodak. La función nocturna se compone de escenas íntimas —"filmadas" en el hogar o fuera de él—

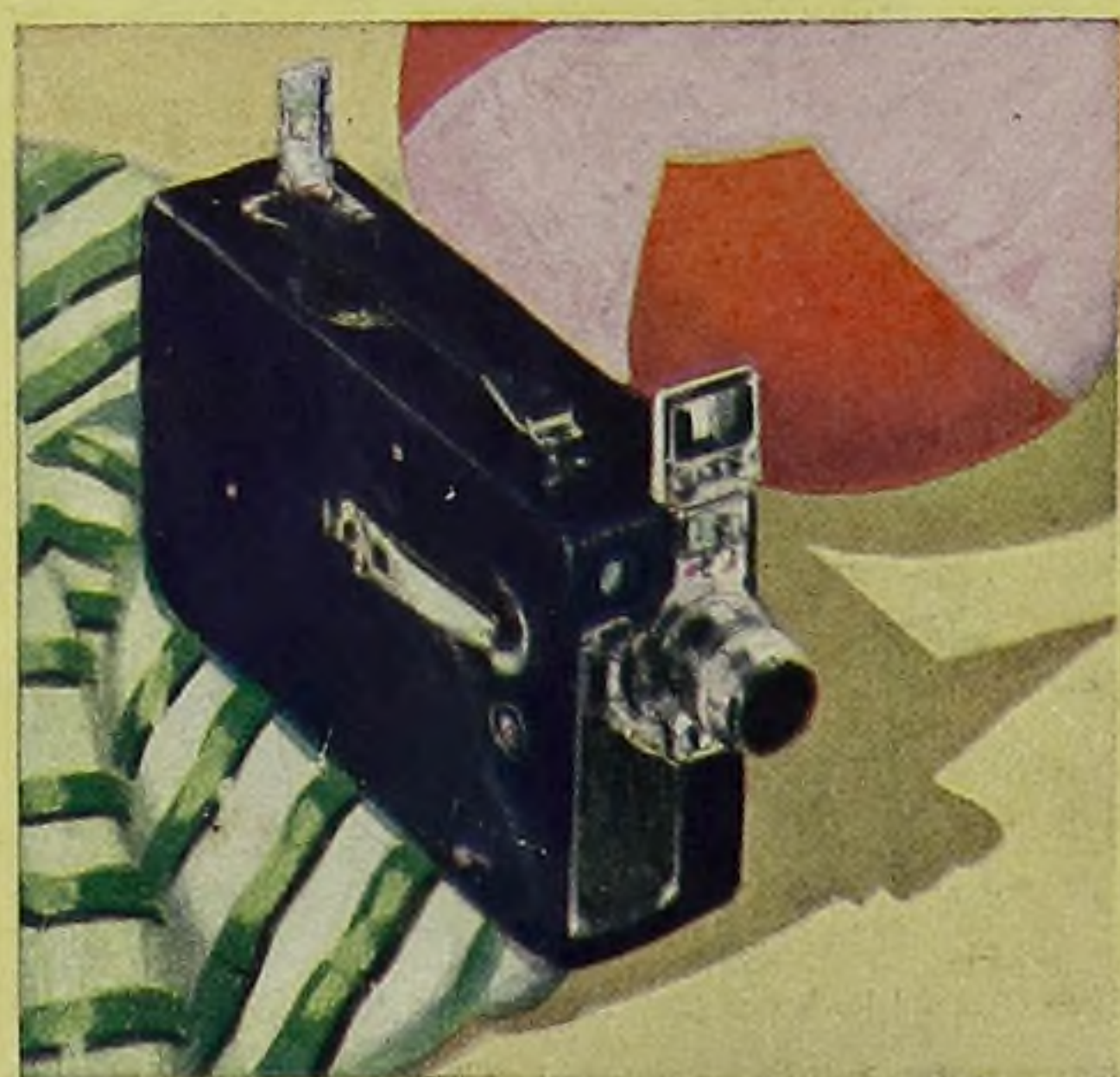
en las que aparecen como protagonistas los mismos circunstantes. Y cada película tomada es trasunto fiel de lo ocurrido. Ni el más ligero movimiento ni el

más leve matiz escapan a la precisión mecánica del Cine-Kodak. Luego de tomada la película la envía Ud. a nuestro laboratorio donde la revelarán gratis y la devolverán lista para su proyección.

El mismo Cine-Kodak (Modelo B o BB con objetivo *f.1.9*) "filma" películas en colores, y el mismo Kodascope (Modelos A o B) las proyecta. ¿Puede darse nada más fácil?

Examine este maravilloso equipo cinematográfico para aficionados en cualquier establecimiento de artículos Kodak.

KODACOLOR
Cine en casa, en colores naturales



KODAK ARGENTINA LTDA.



Paso 434 - 38 Buenos Aires

Articulos para el Verano



La selección más nueva y hermosa

de MUEBLES DE CAÑA DE LA INDIA Y MIMBRE, Y AL LAQUE PARA JARDIN, ESTERAS, CORTINAS, CRETONAS, SOFAES - HAMACAS, PARASOLES, TOLDOS, HELADERAS, ARTEFACTOS, PAPELES PINTADOS, ETC. ETC.

a los mismos precios de los artículos "comunes"

Thompson
Muebles Ltd.

FLORIDA 833

FACILIDADES DE PAGO
CREDITO DE GRATIS

BUENOS AIRES

PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRAFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el exterior: 30 centavos
En el interior: 10 centésimos